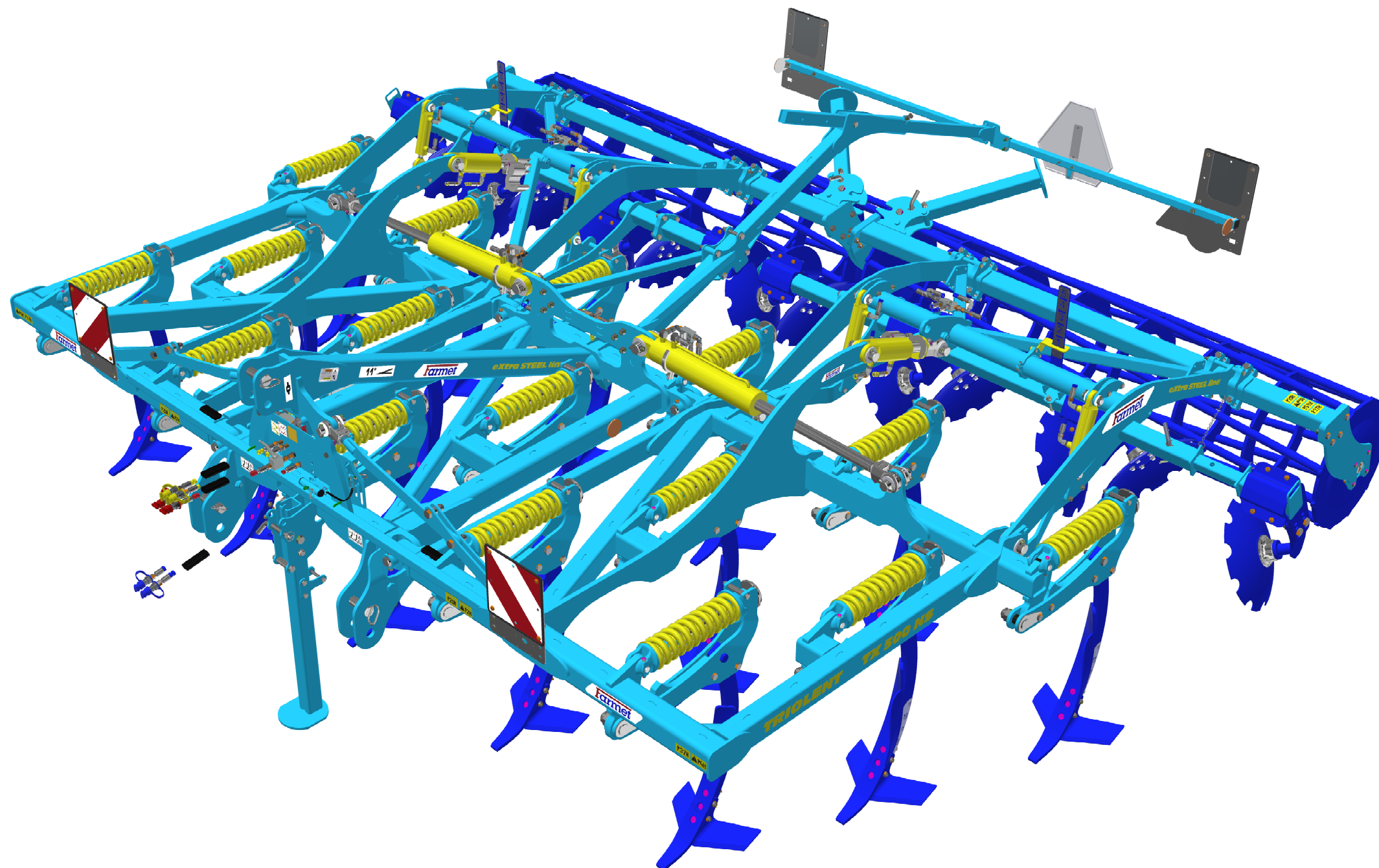


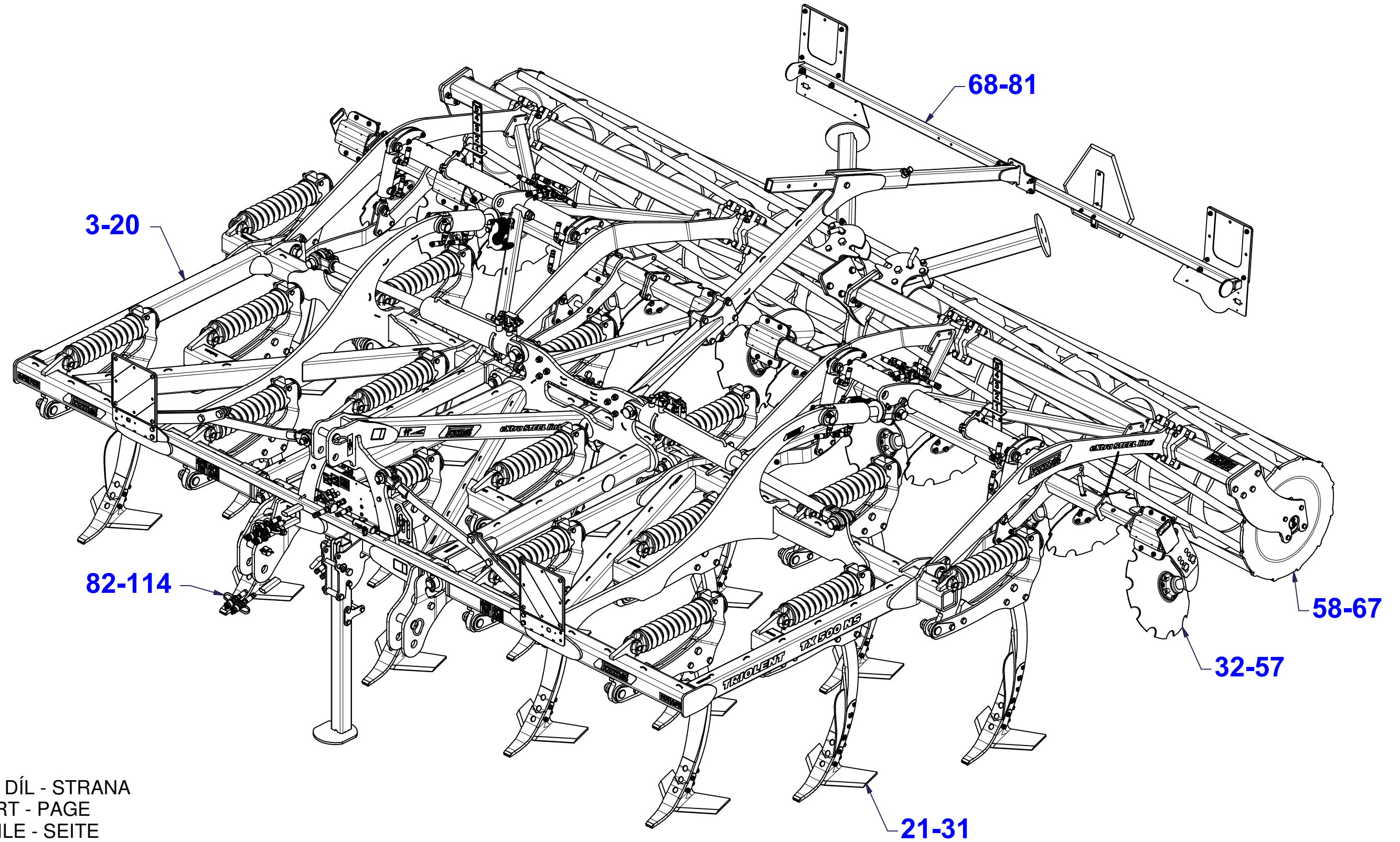
ⒸZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ⒸB CATALOGUE OF SPARE PARTS ⒸD ERSATZTEILLISTE  
ⒸRU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ⒸF CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ⒸPL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

# TRIOLENT TX500NS



ⒸZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ⒸB Validity for the top | serial number of the machine  
ⒸD Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ⒸRU Действительно для главного | заводского номера машины  
ⒸF Validité du numéro de référence | de série de la machine ⒸPL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

9314563 | 2026/0331



☉ POLOTOVAR STROJE

Ⓧ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

Ⓧ MACHINE - SEMI-PRODUIT

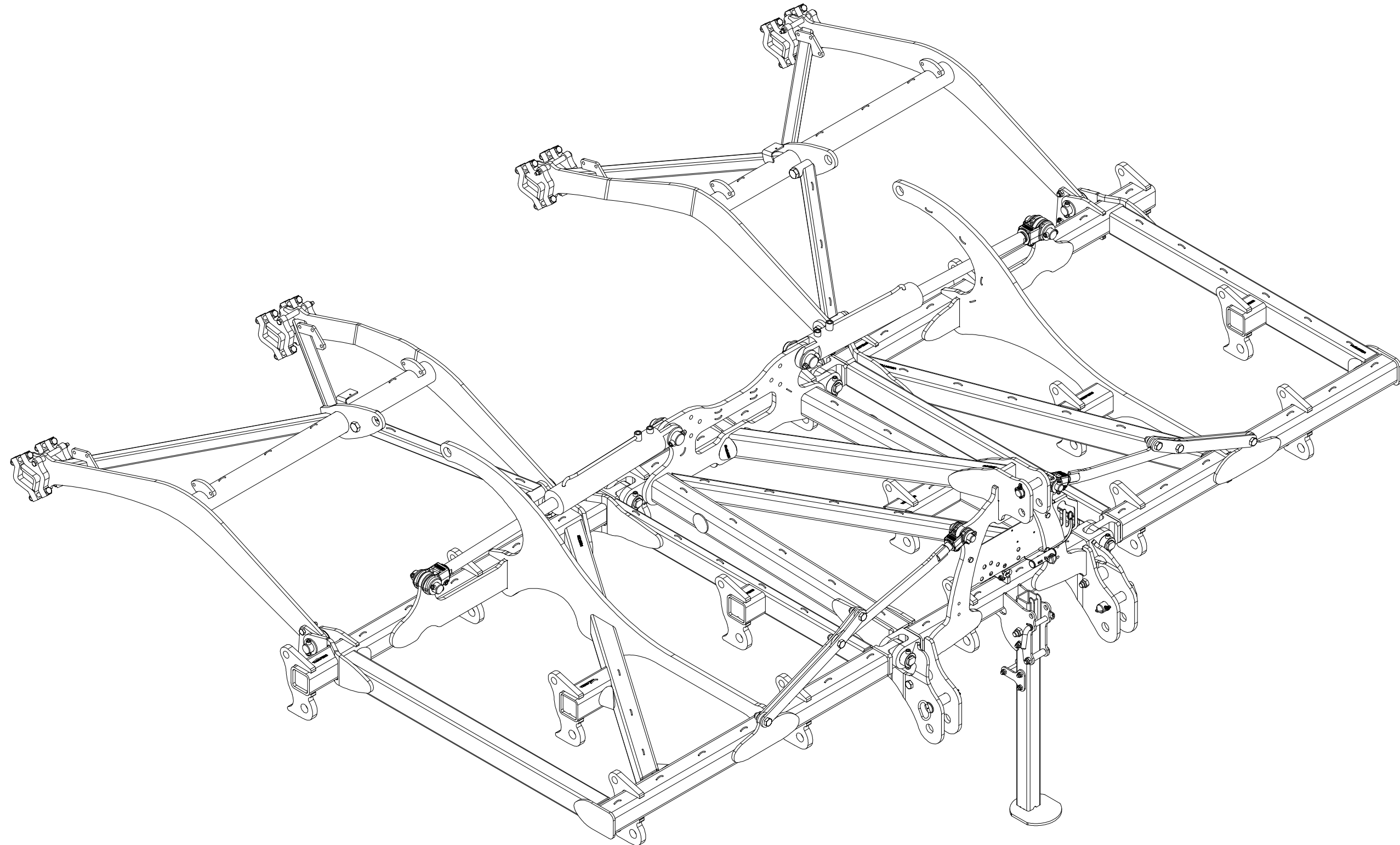
Ⓧ SEMIFINISHED MACHINE

Ⓧ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

Ⓧ PÓLFABRYKAT MASZYNY



**VZ00076890**



☉ POLOTOVAR STROJE

☉ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

☉ MACHINE - SEMI-PRODUIT

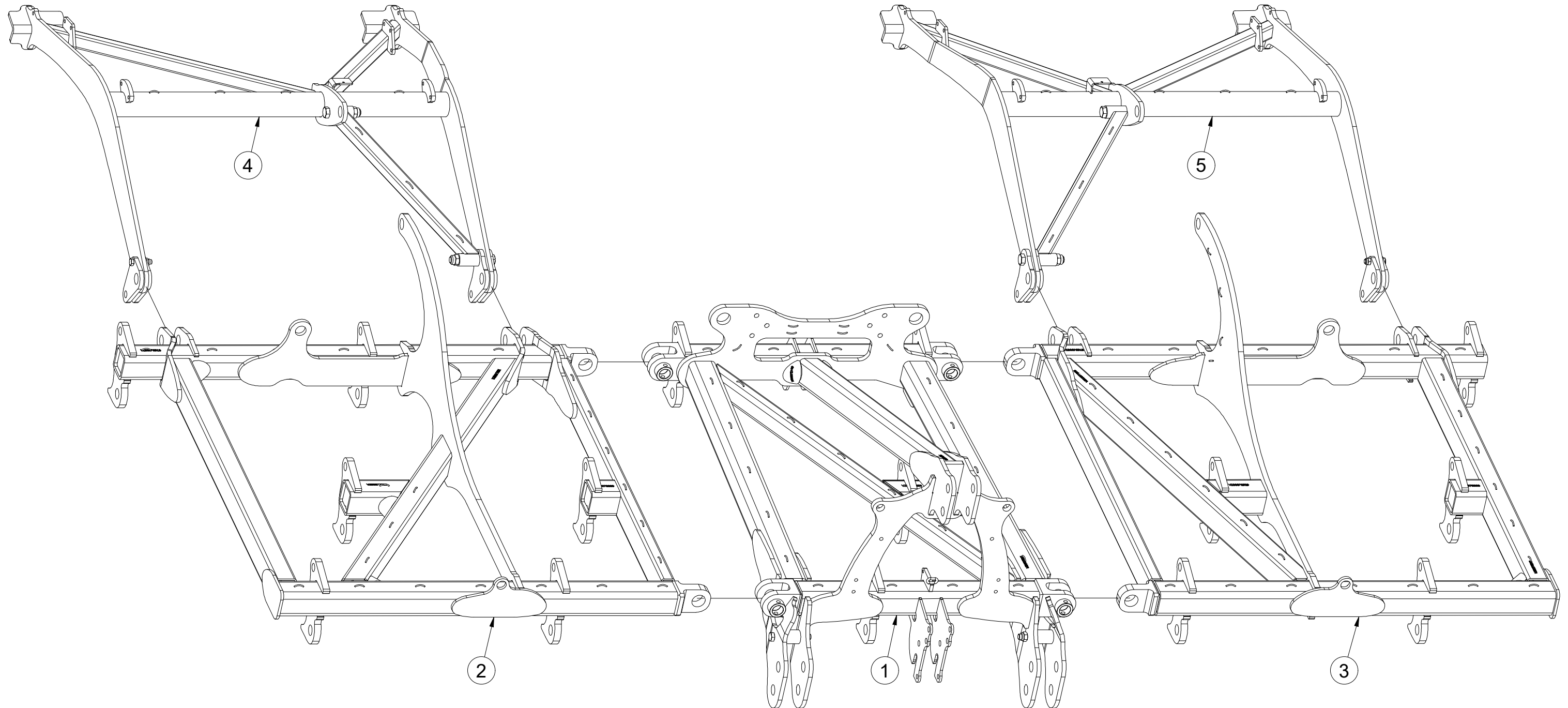
☉ SEMIFINISHED MACHINE

☉ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

☉ PÓLFABRYKAT MASZYNY



**VZ00076890**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00076861	1
2	VZ00076988	1
3	VZ00076899	1
4	VZ00077114	1
5	VZ00077068	1

☉ POLOTOVAR STROJE

Ⓧ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

Ⓧ MACHINE - SEMI-PRODUIT

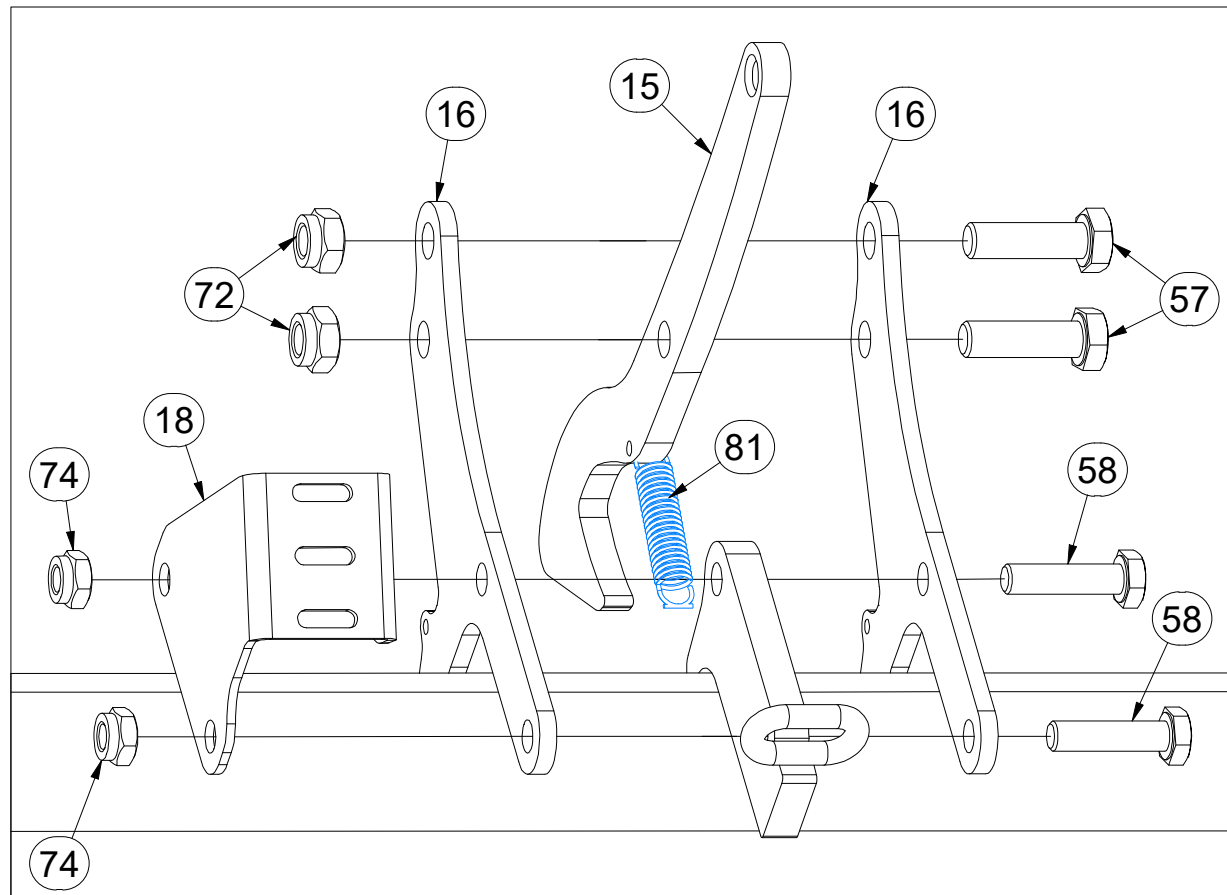
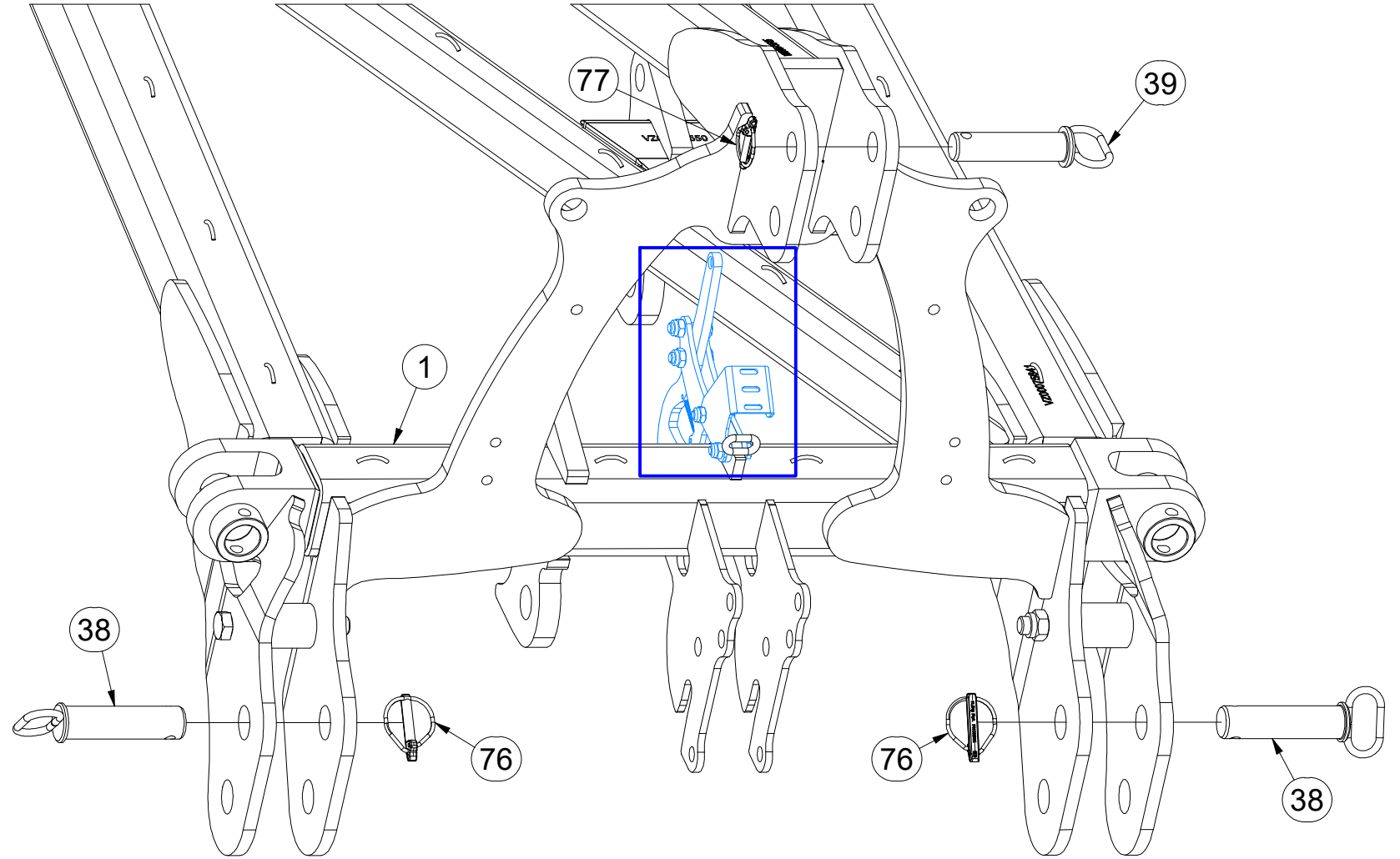
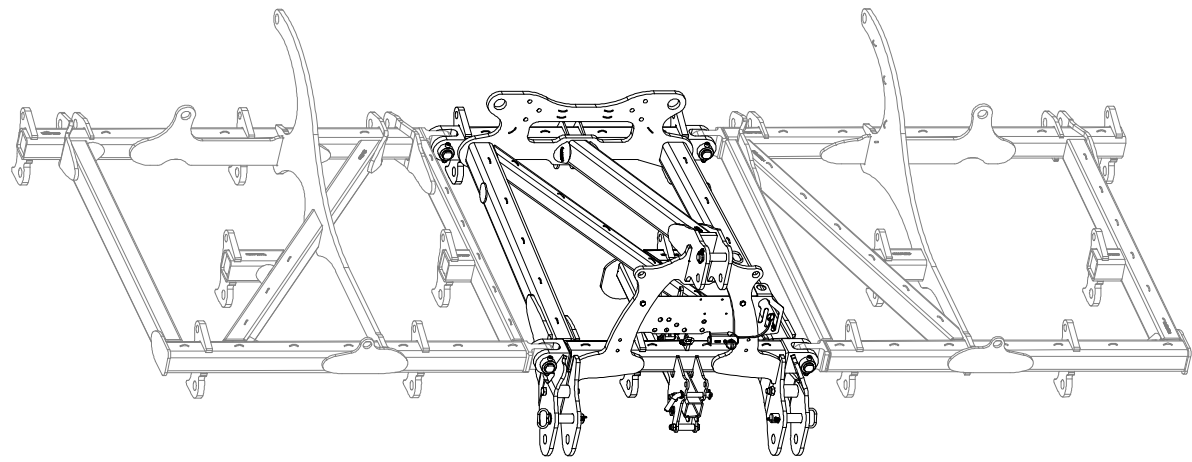
Ⓧ SEMIFINISHED MACHINE

Ⓧ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

Ⓧ PÓLFABRYKAT MASZYN



**VZ00076890**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00076861	1
15	VZ00064343	1
16	VZ00067270	2
18	VZ00067357	1
38	4009505	2
39	4018852	1
57	m03926	4
58	m10965	2
72	m04301	24
74	m03775	6
76	m21895	2
77	m02505	1
81	m11993	1

Ⓒ POLOTOVAR STROJE

Ⓓ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

Ⓕ MACHINE - SEMI-PRODUIT

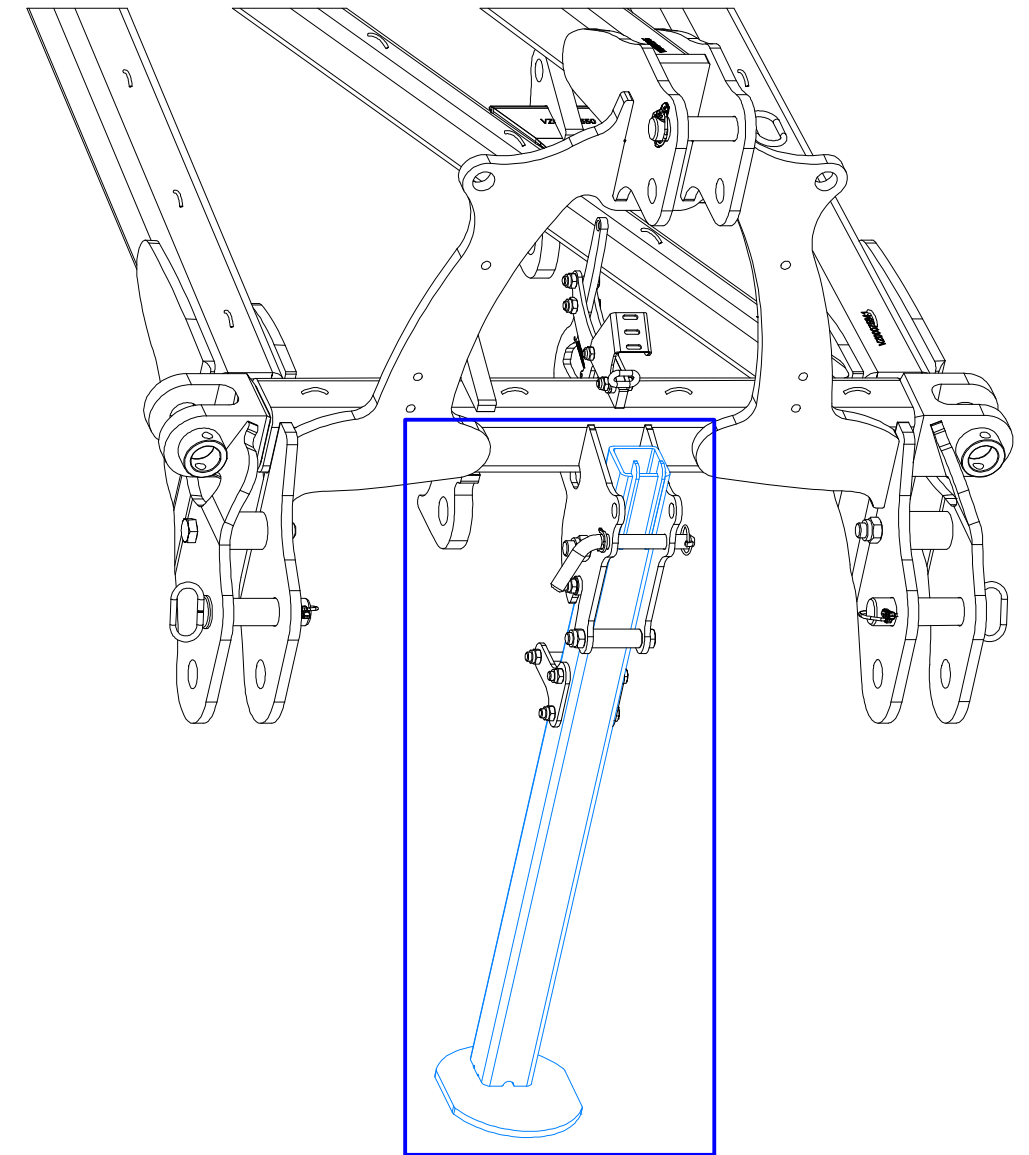
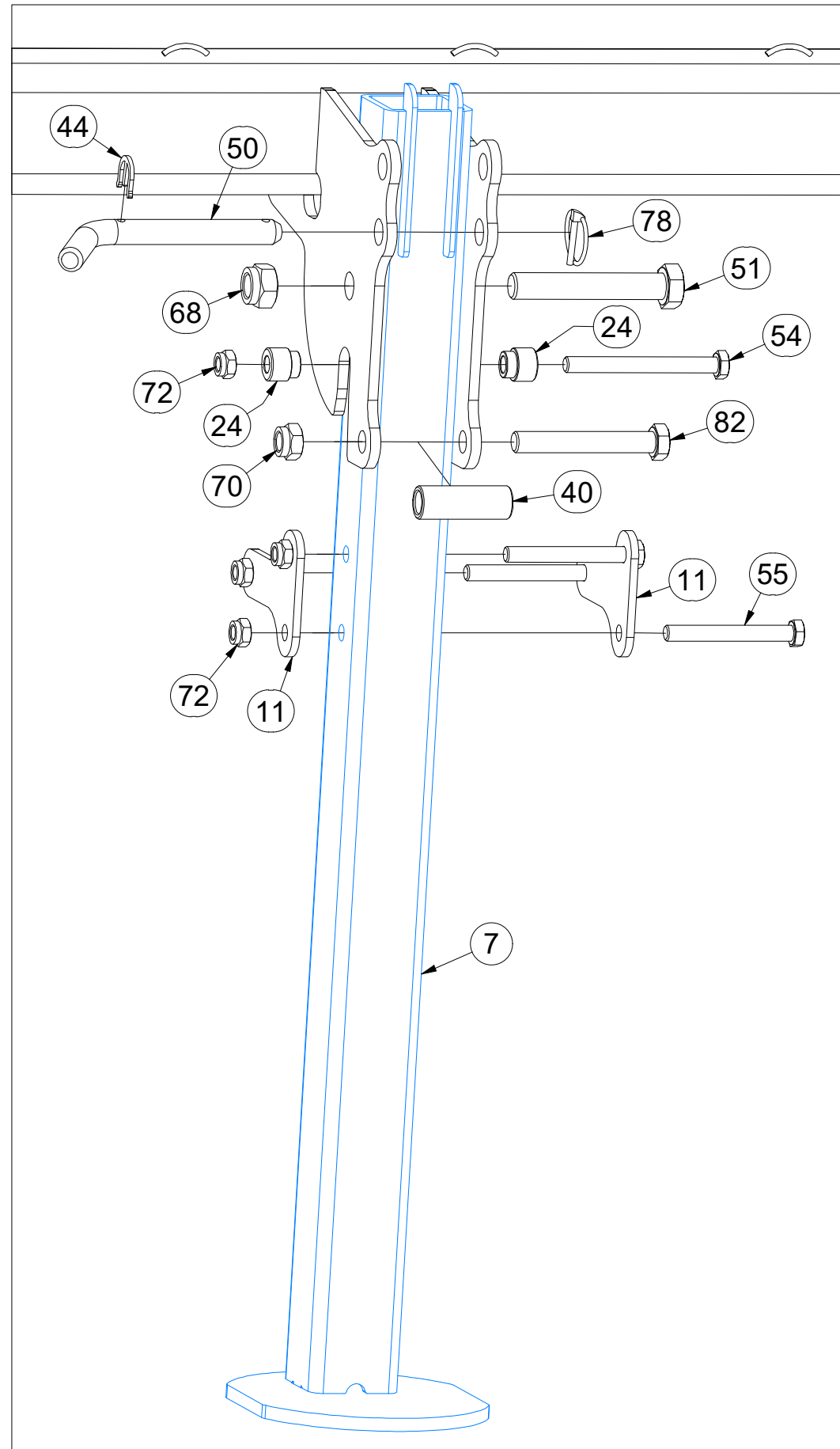
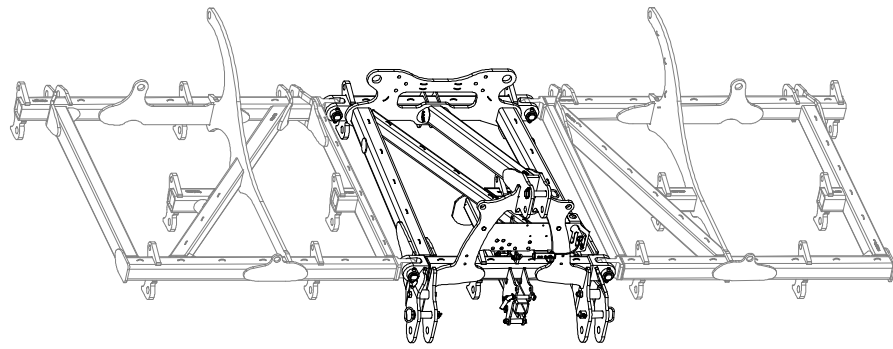
Ⓖ SEMIFINISHED MACHINE

Ⓡ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

Ⓢ PÓLFABRYKAT MASZYNY



**VZ00076890**



Pos.	Part Number	Pcs.
7	VZ00067248	1
11	VZ00064330	2
24	VZ00063478	2
40	VZ00077360	1
44	4019156	1
50	m08386	1
51	m09448	1
54	m13467	1
55	m04040	3
68	m05648	1
70	m20385	17
72	m04301	24
78	m10454	2
82	m02970	1

Ⓒ POLOTOVAR STROJE

Ⓓ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

Ⓕ MACHINE - SEMI-PRODUIT

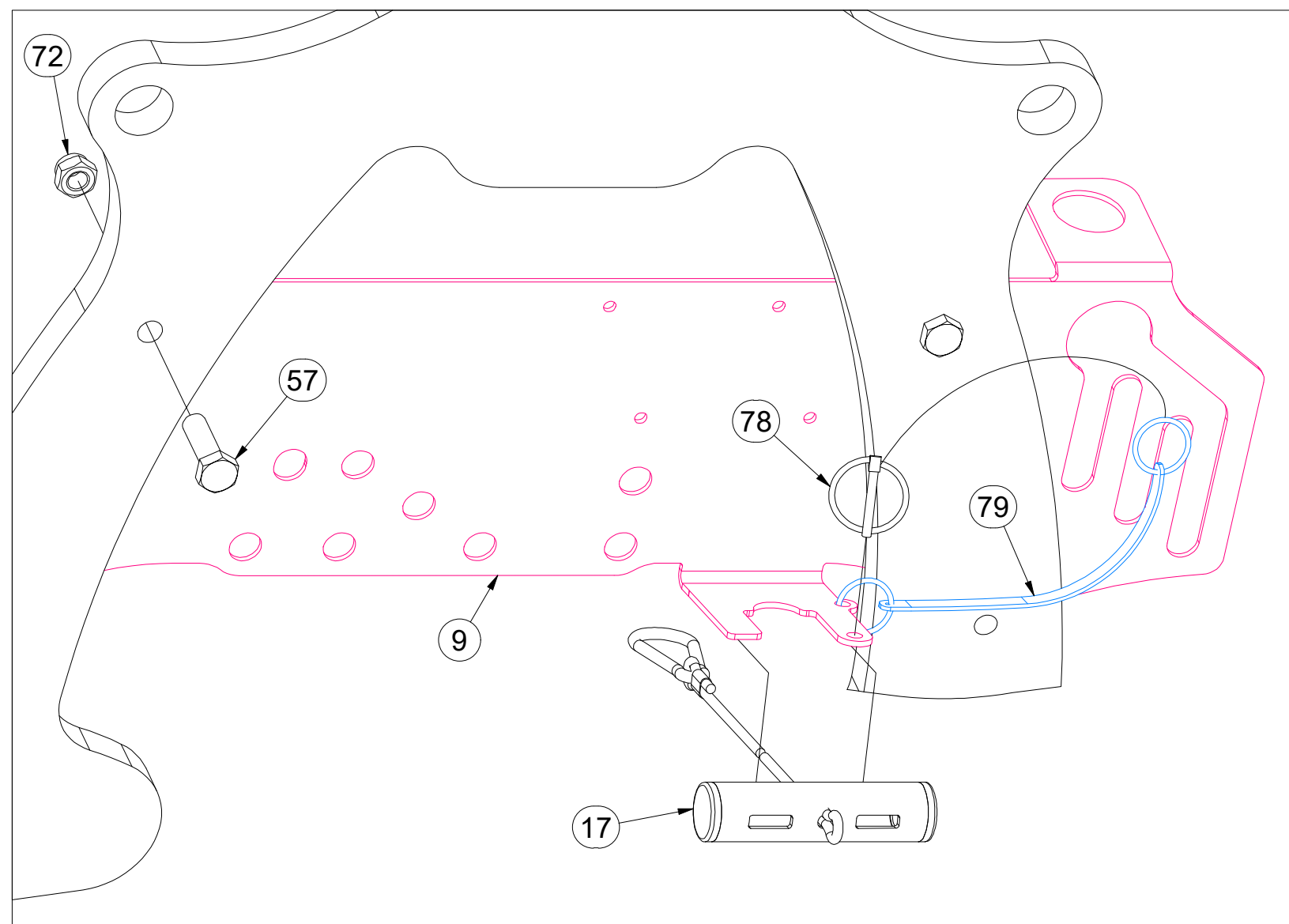
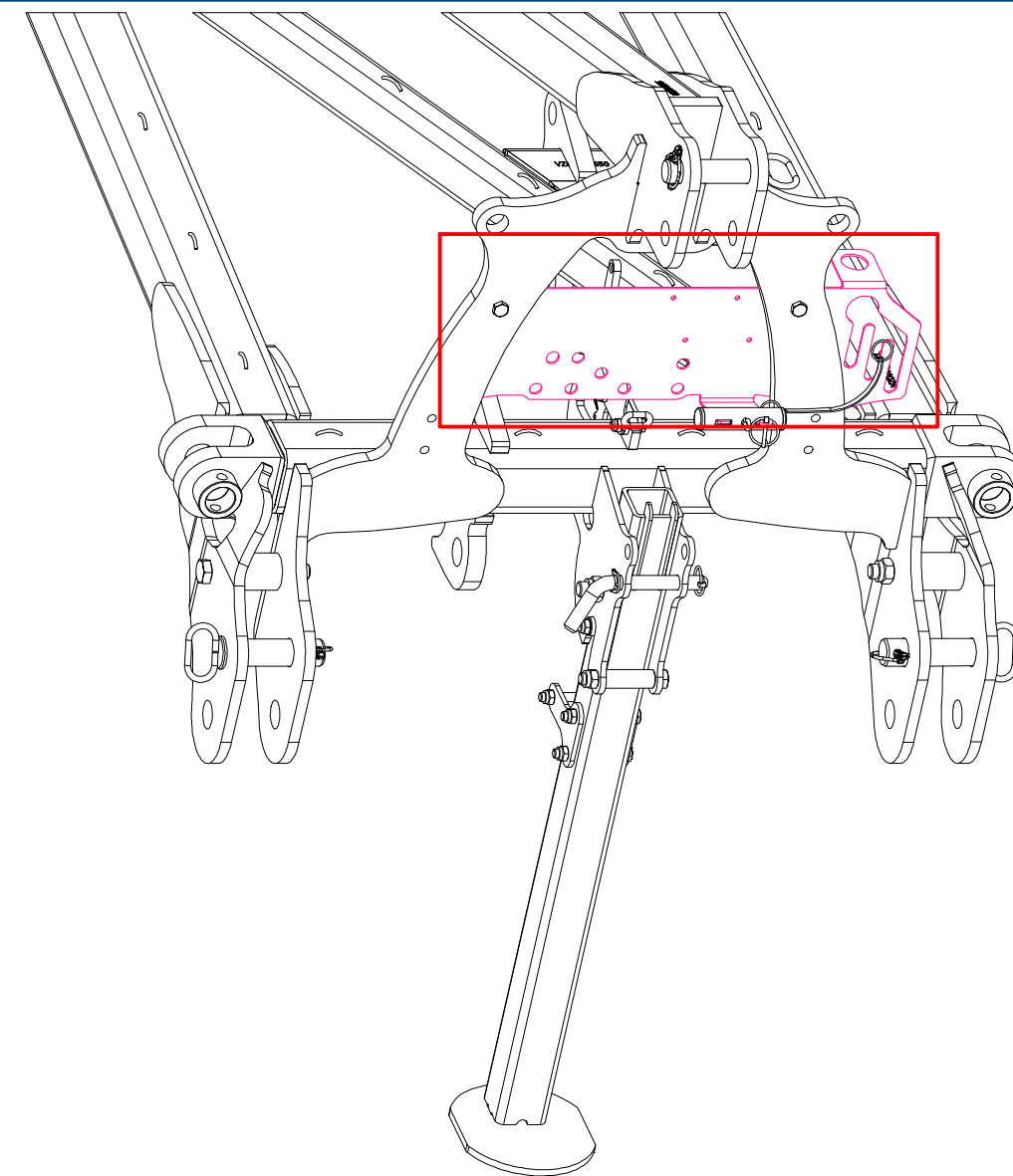
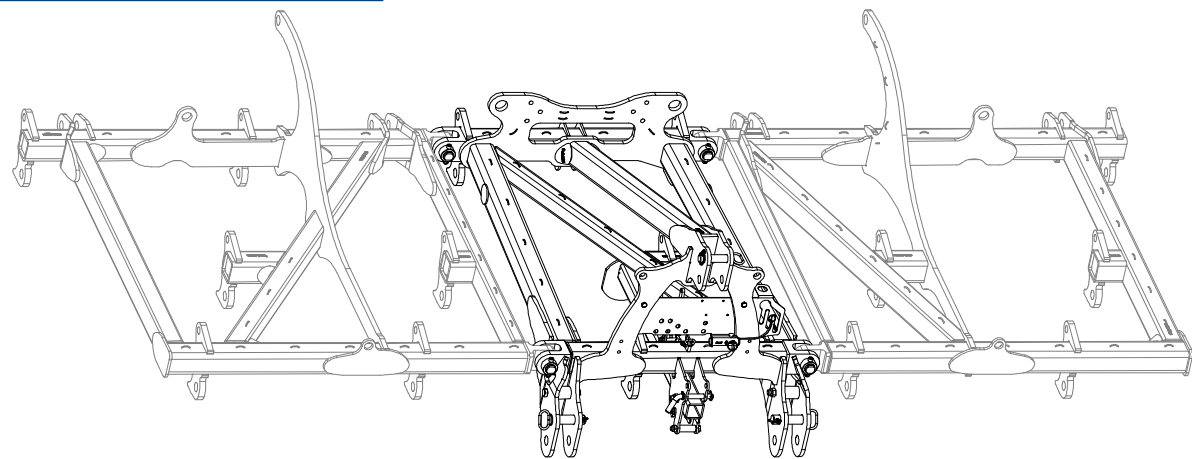
Ⓖ SEMIFINISHED MACHINE

Ⓡ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

Ⓟ PÓŁFABRYKAT MASZYN



**VZ00076890**



Pos.	Part Number	Pcs.
9	VZ00077161	1
17	VZ00064369	1
57	m03926	4
72	m04301	24
78	m10454	2
79	m12467	1

Ⓒ POLOTOVAR STROJE

Ⓓ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

Ⓕ MACHINE - SEMI-PRODUIT

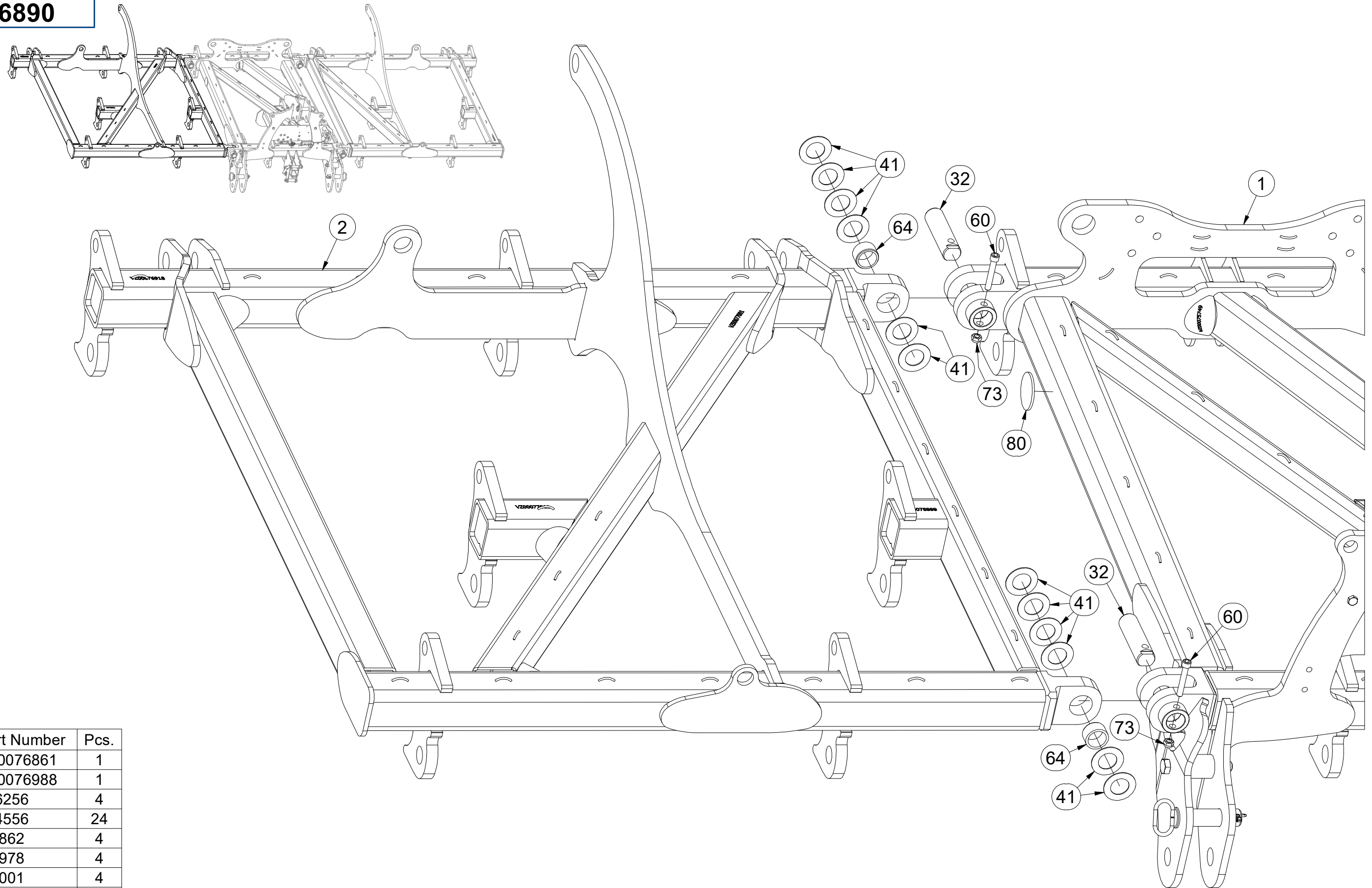
Ⓖ SEMIFINISHED MACHINE

Ⓡ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

Ⓟ PÓLFABRYKAT MASZYNY



**VZ00076890**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00076861	1
2	VZ00076988	1
32	4026256	4
41	4024556	24
60	m14862	4
64	m14978	4
73	m21001	4
80	m02579	2

Ⓒ POLOTOVAR STROJE

Ⓓ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

Ⓕ MACHINE - SEMI-PRODUIT

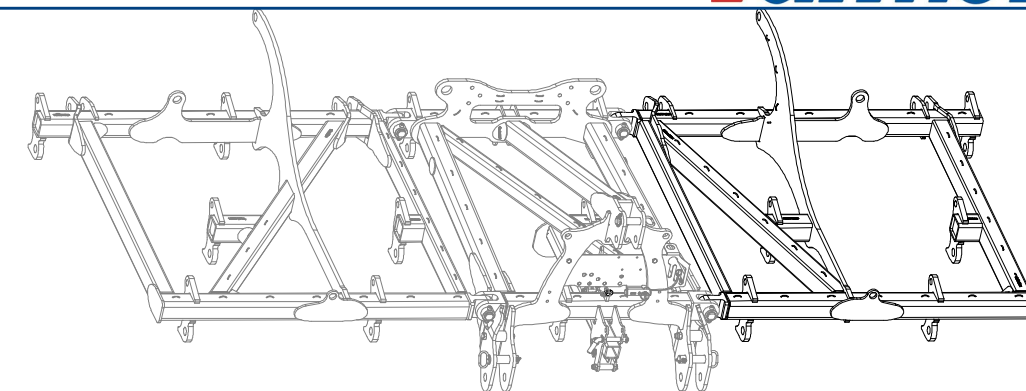
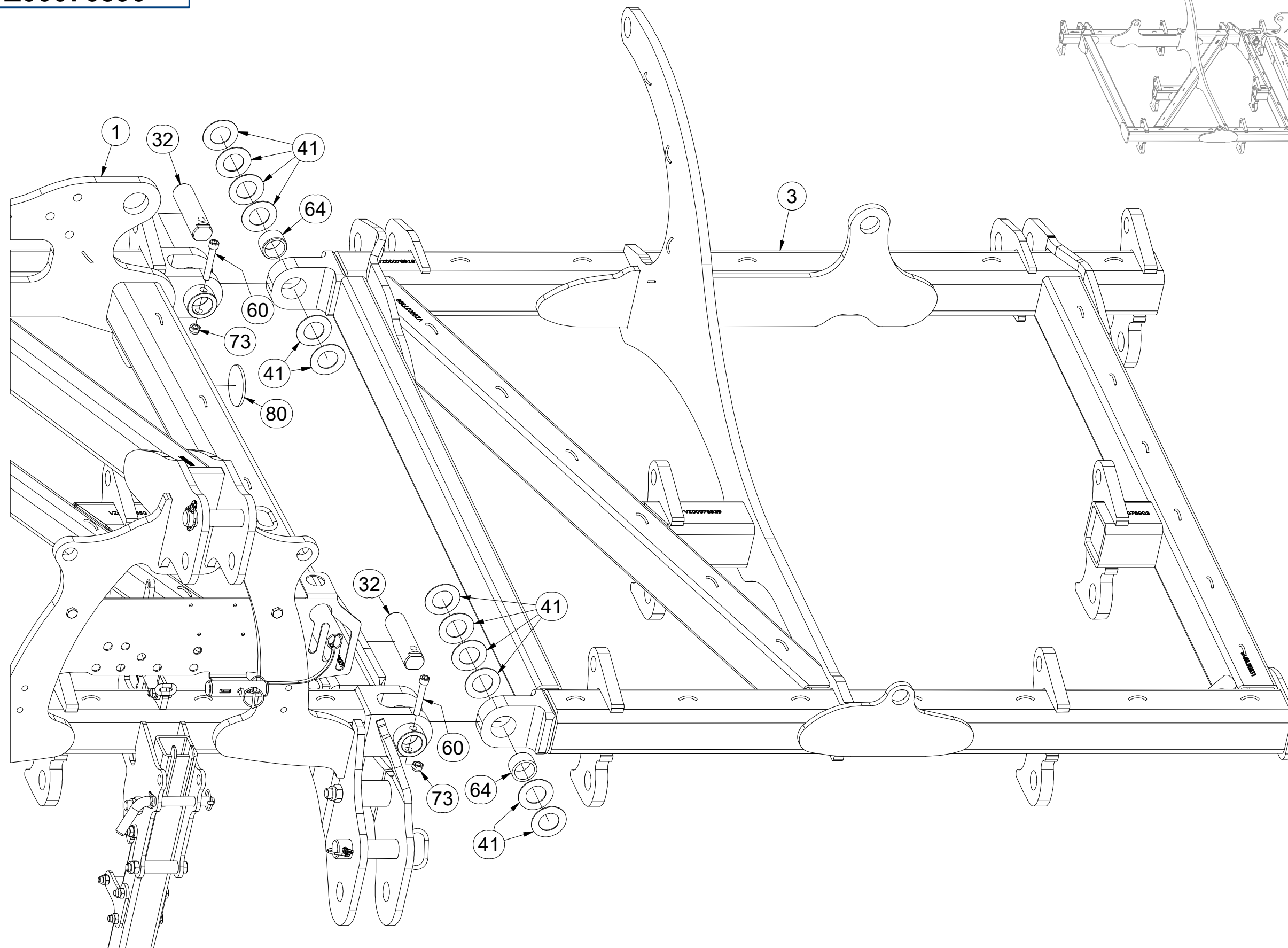
Ⓖ SEMIFINISHED MACHINE

Ⓡ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

Ⓟ PÓLFABRYKAT MASZYN



**VZ00076890**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00076861	1
3	VZ00076899	1
32	4026256	4
41	4024556	24
60	m14862	4
64	m14978	4
73	m21001	4
80	m02579	2

Ⓒ POLOTOVAR STROJE

Ⓓ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

Ⓕ MACHINE - SEMI-PRODUIT

Ⓖ SEMIFINISHED MACHINE

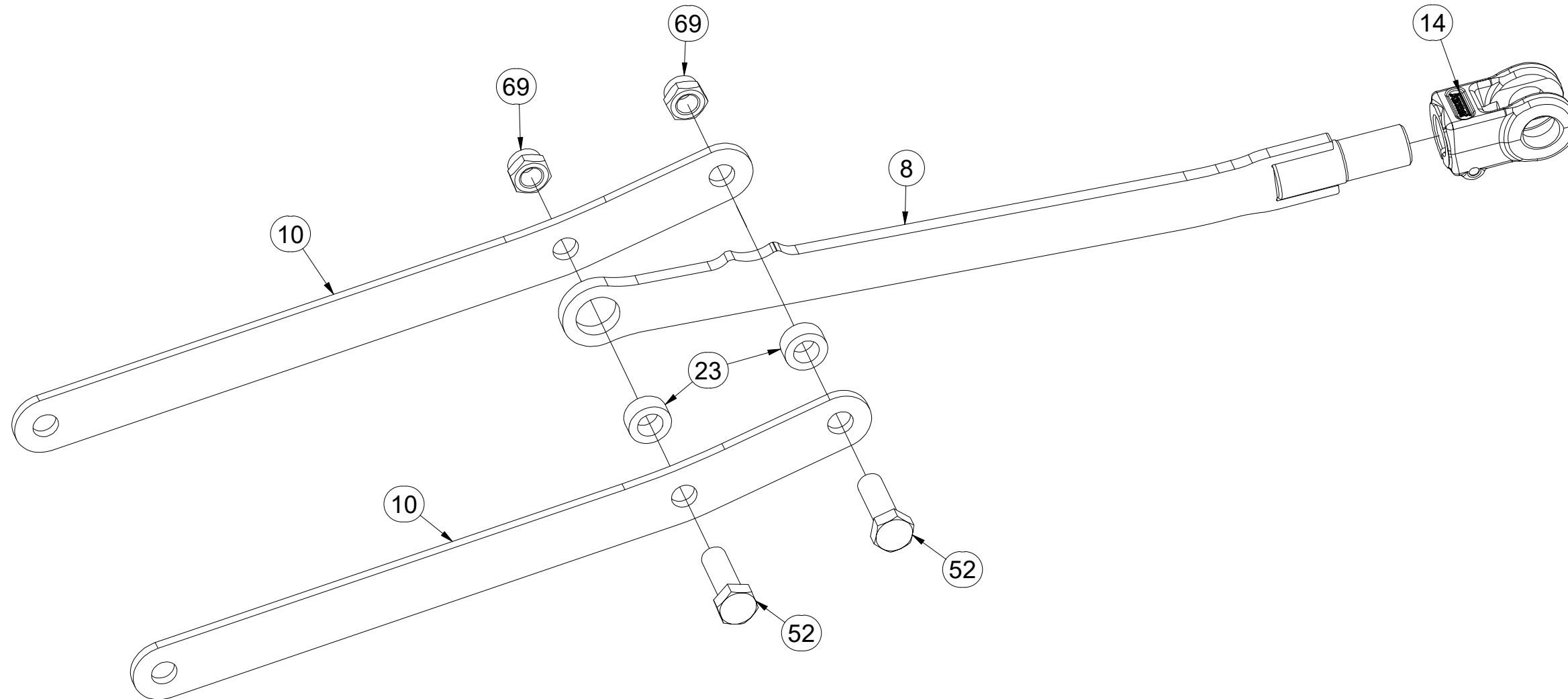
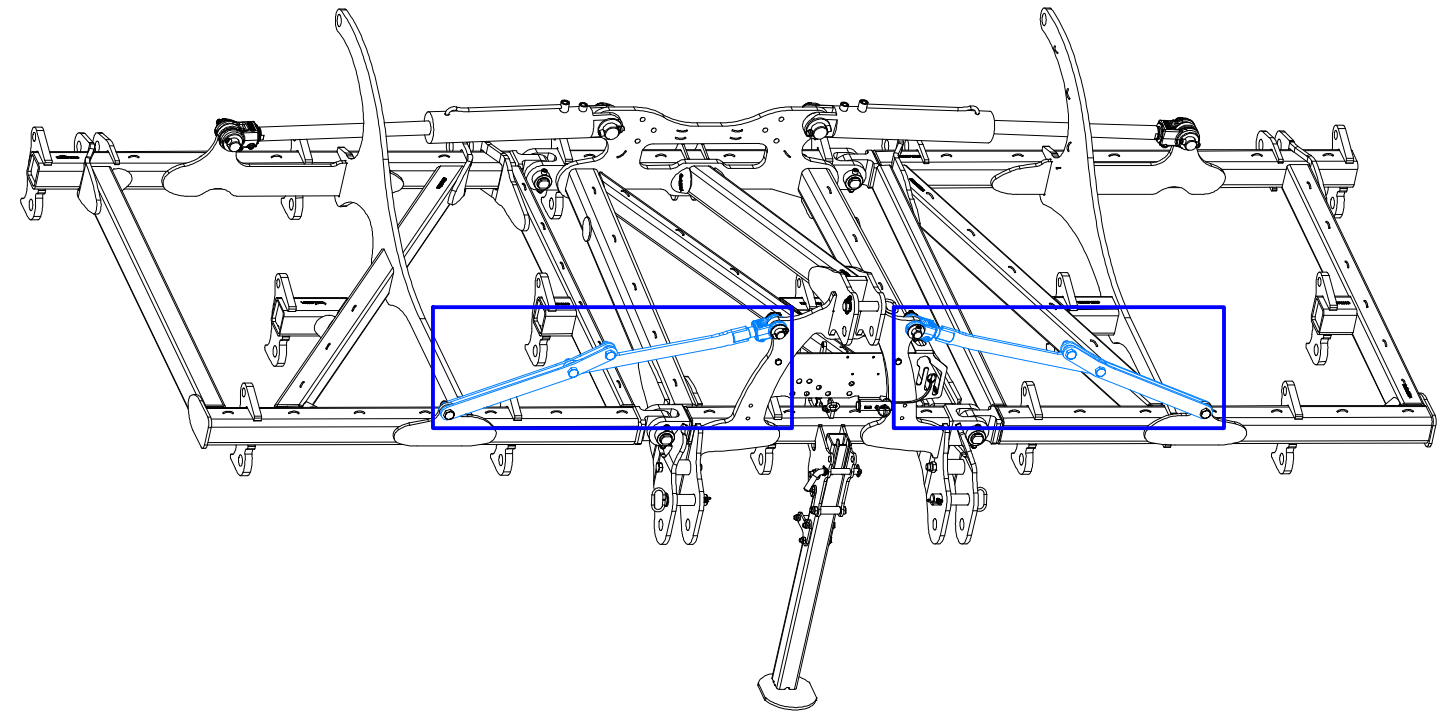
Ⓡ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

Ⓟ PÓŁFABRYKAT MASZYN



**VZ00076890**

Pos.	Part Number	Pcs.
8	VZ00076093	2
10	VZ00076010	4
14	VZ00048549	2
23	VZ00076011	6
52	m14496	6
69	m21660	6



☉ POLOTOVAR STROJE

☉ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

☉ MACHINE - SEMI-PRODUIT

☉ SEMIFINISHED MACHINE

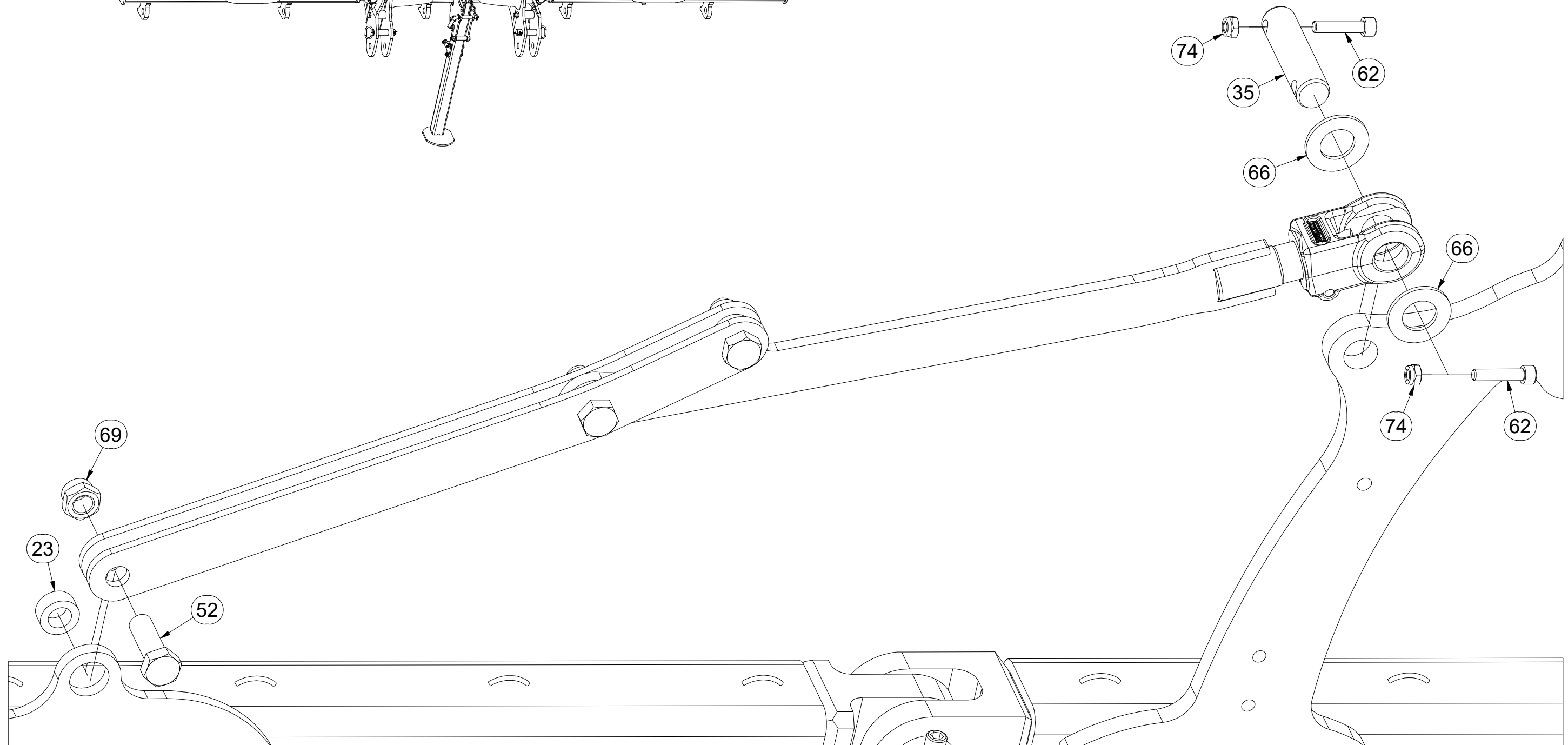
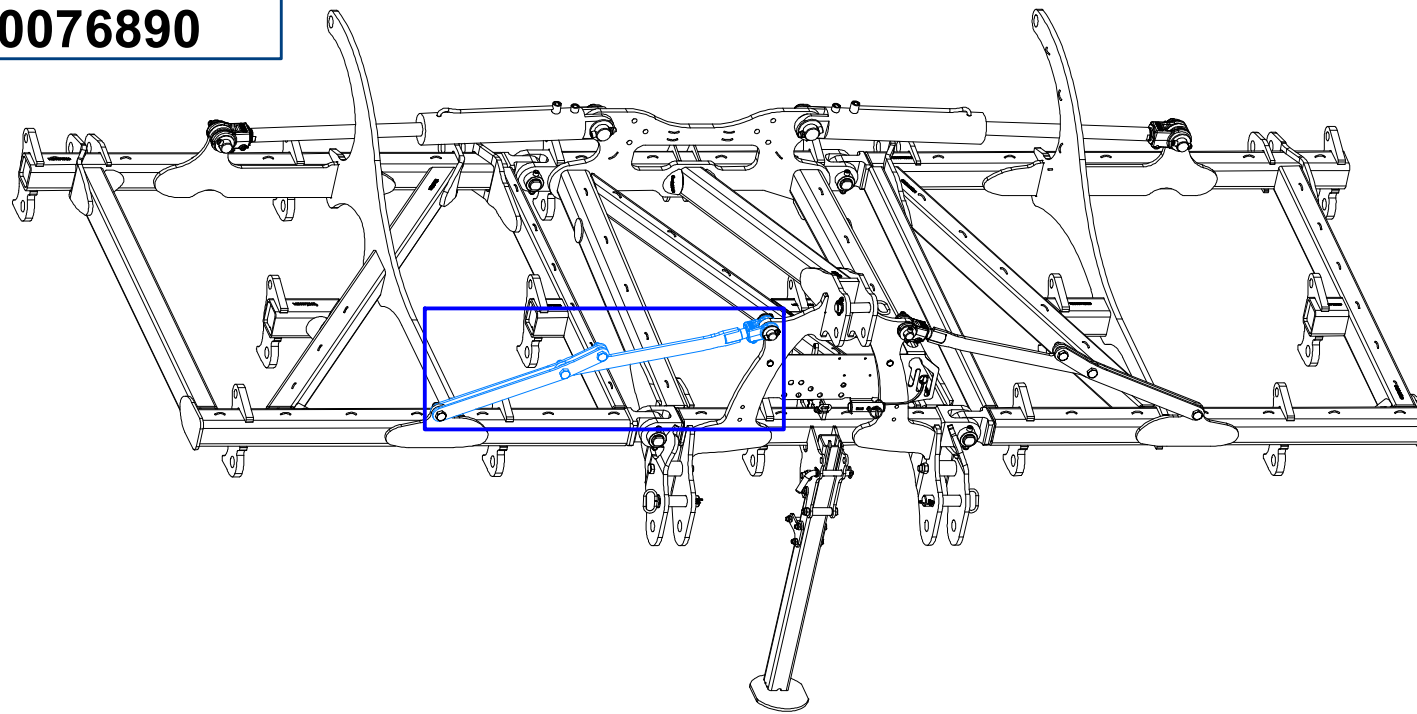
☉ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

☉ PÓŁFABRYKAT MASZYNY



**VZ00076890**

Pos.	Part Number	Pcs.
23	VZ00076011	6
35	4007639	2
52	m14496	6
62	m14143	4
66	m14029	4
69	m21660	6
74	m03775	6



Ⓒ POLOTOVAR STROJE

Ⓓ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

Ⓕ MACHINE - SEMI-PRODUIT

Ⓖ SEMIFINISHED MACHINE

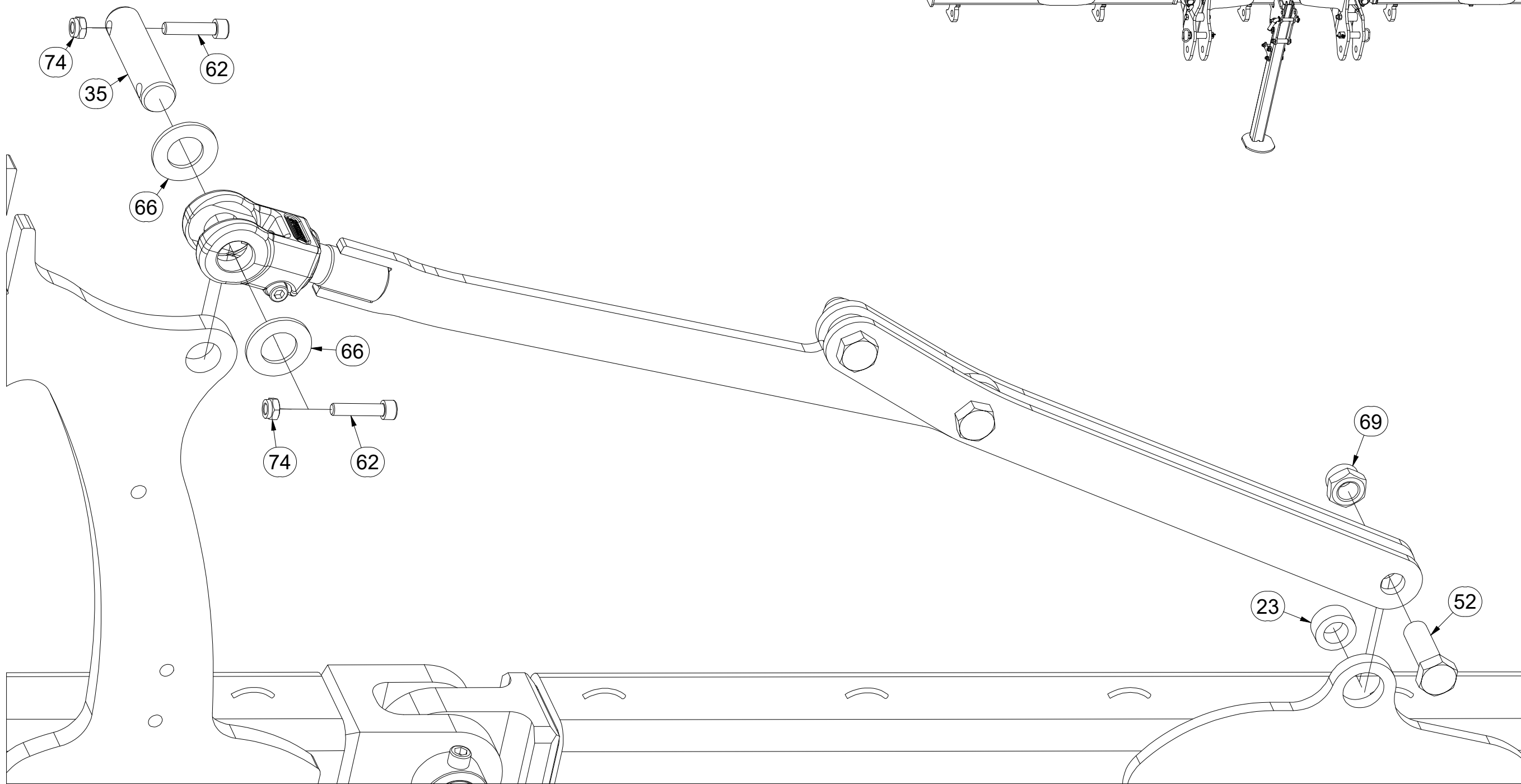
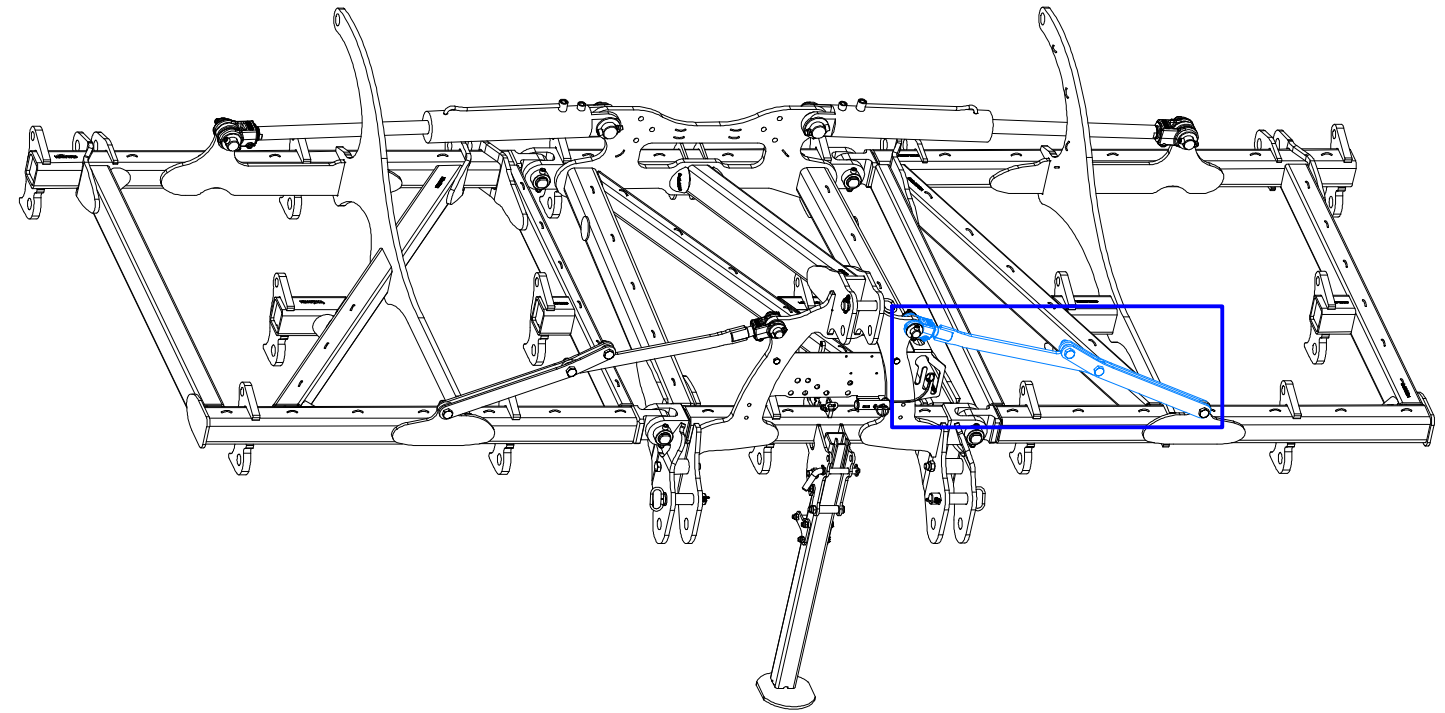
Ⓡ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

Ⓟ PÓŁFABRYKAT MASZYN



**VZ00076890**

Pos.	Part Number	Pcs.
23	VZ00076011	6
35	4007639	2
52	m14496	6
62	m14143	4
66	m14029	4
69	m21660	6
74	m03775	6



☉ POLOTOVAR STROJE

☉ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

☉ MACHINE - SEMI-PRODUIT

☉ SEMIFINISHED MACHINE

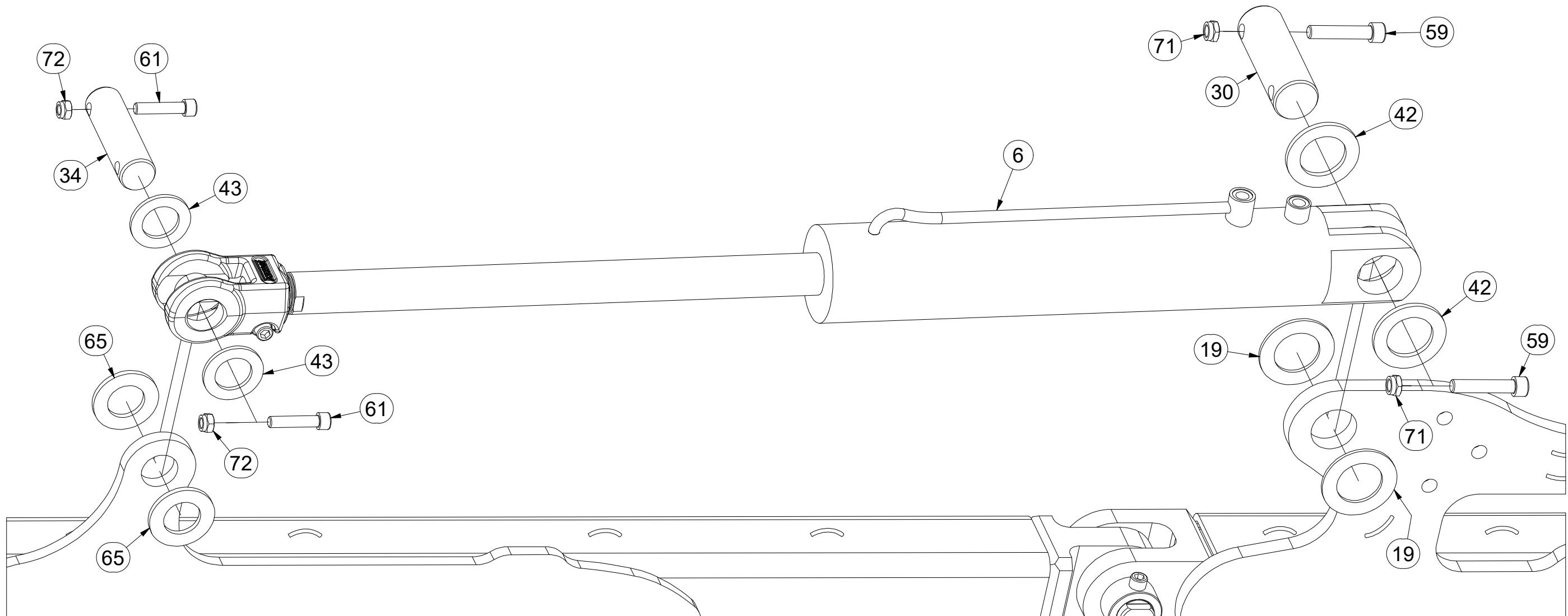
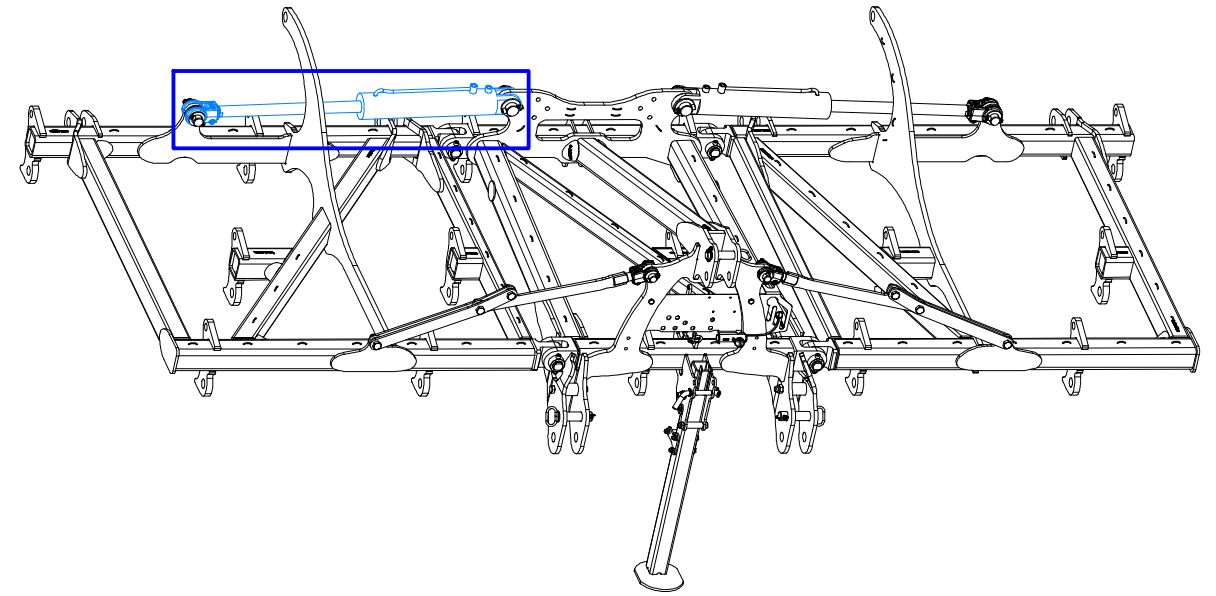
☉ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

☉ PÓLFABRYKAT MASZYNY



# VZ00076890

Pos.	Part Number	Pcs.
6	VZ00068123	2
19	VZ00005561	4
30	4015689	2
34	4007730	2
42	4015687	4
43	4013139	12
59	m13957	4
61	m14008	12
65	m03175	6
71	m04990	4
72	m04301	24



Ⓒ POLOTOVAR STROJE

Ⓓ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

Ⓕ MACHINE - SEMI-PRODUIT

Ⓖ SEMIFINISHED MACHINE

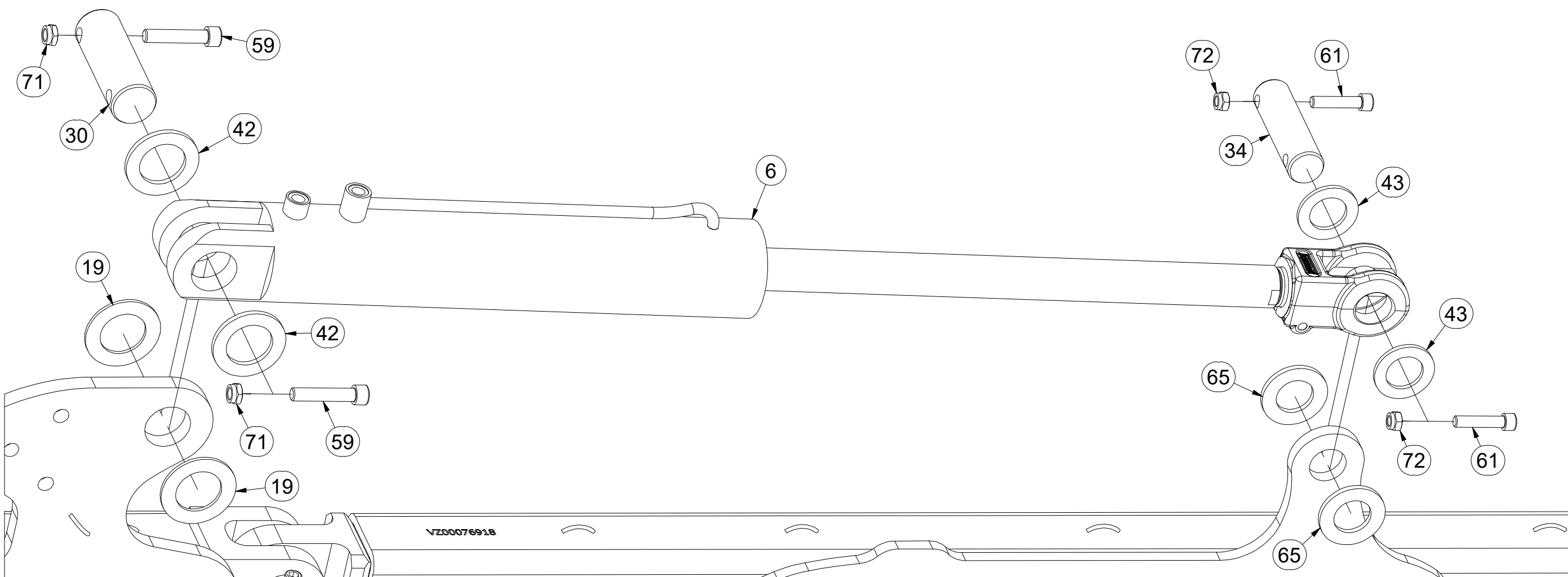
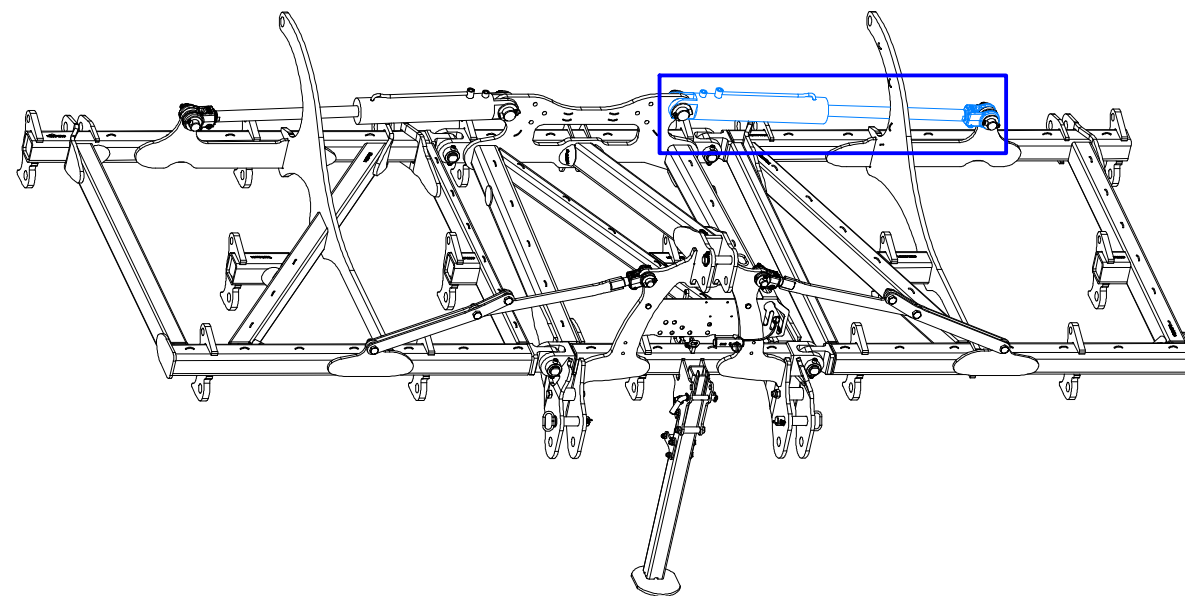
Ⓡ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

Ⓟ PÓLFABRYKAT MASZYN



**VZ00076890**

Pos.	Part Number	Pcs.
6	VZ00068123	2
19	VZ00005561	4
30	4015689	2
34	4007730	2
42	4015687	4
43	4013139	12
59	m13957	4
61	m14008	12
65	m03175	6
71	m04990	4
72	m04301	24



☉ POLOTOVAR STROJE

☉ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

☉ MACHINE - SEMI-PRODUIT

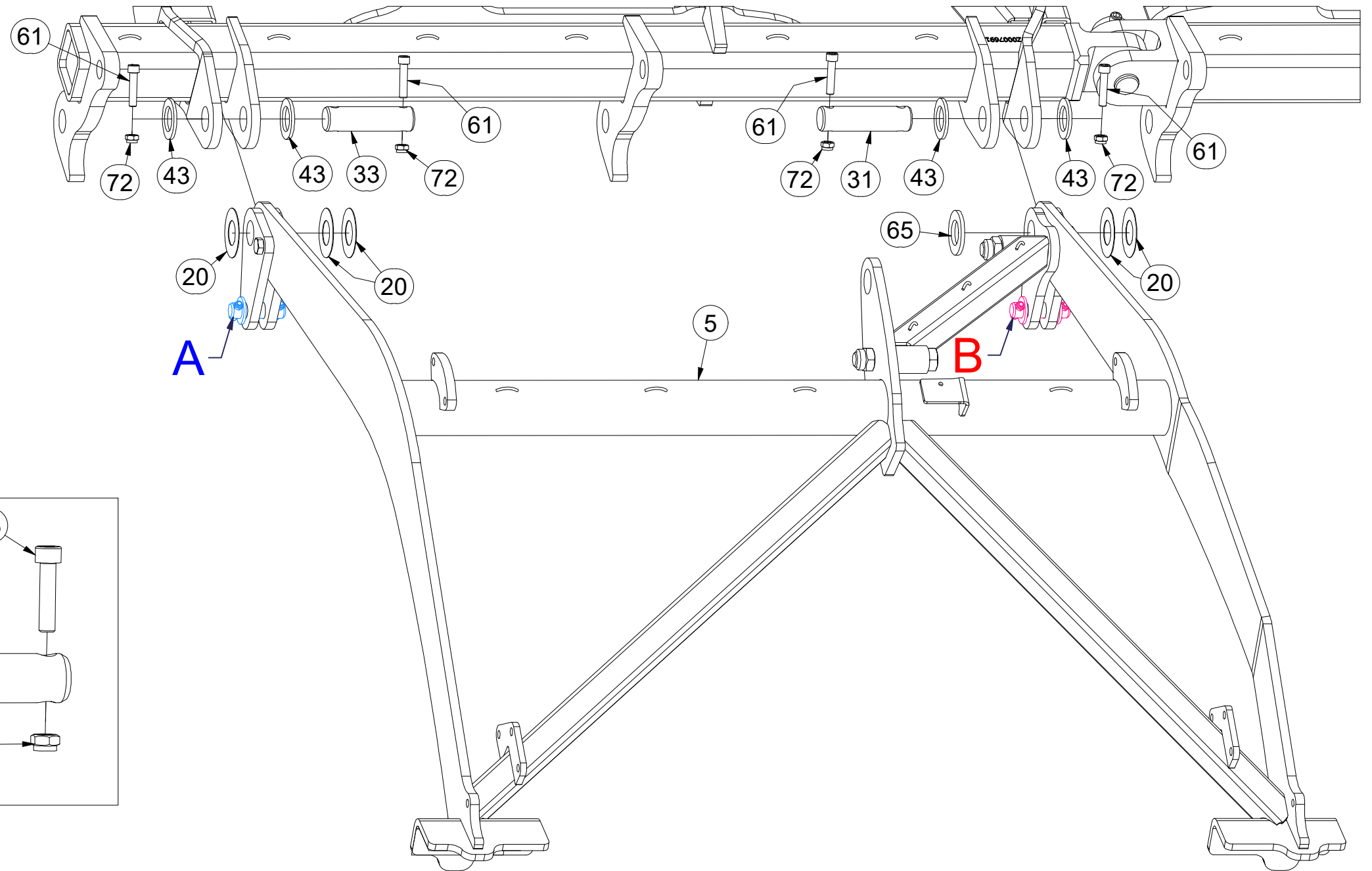
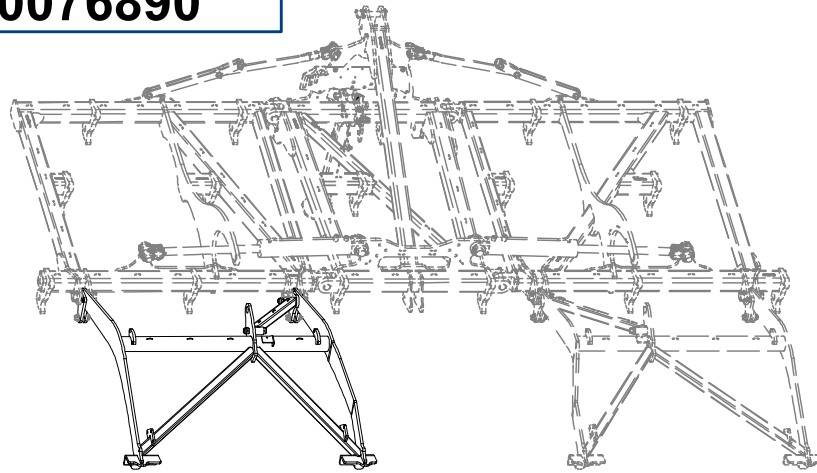
☉ SEMIFINISHED MACHINE

☉ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

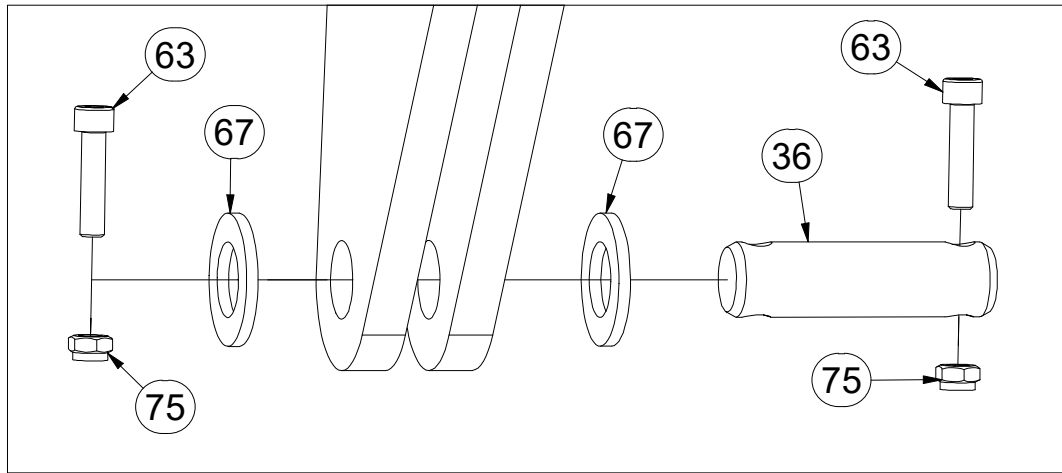
☉ PÓŁFABRYKAT MASZYNY



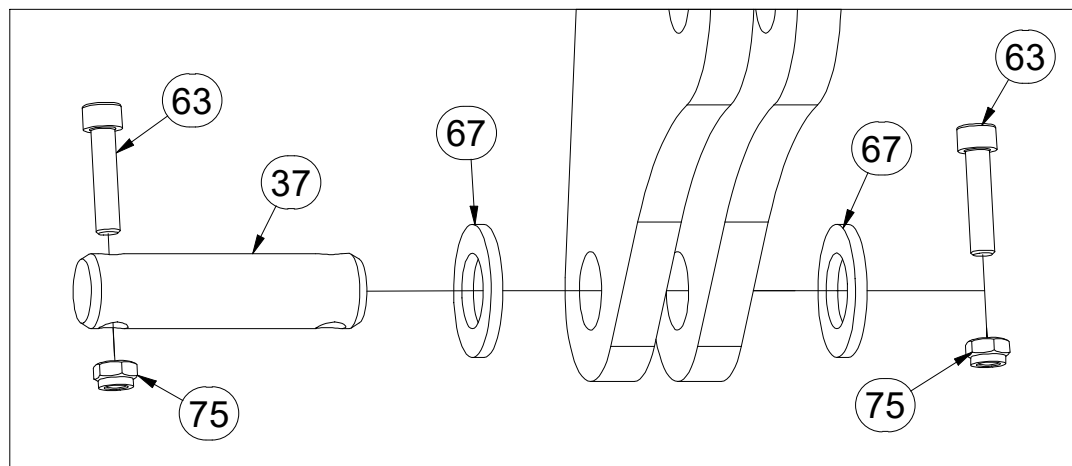
**VZ00076890**



**A**



**B**



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
5	VZ00077068	1	43	4013139	12
20	VZ00063755	10	61	m14008	12
31	4011500	2	63	m09464	8
33	4012990	2	65	m03175	6
36	4010391	2	67	m14028	8
37	4012995	2	72	m04301	24
			75	m04503	8

Ⓒ POLOTOVAR STROJE

Ⓓ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

Ⓕ MACHINE - SEMI-PRODUIT

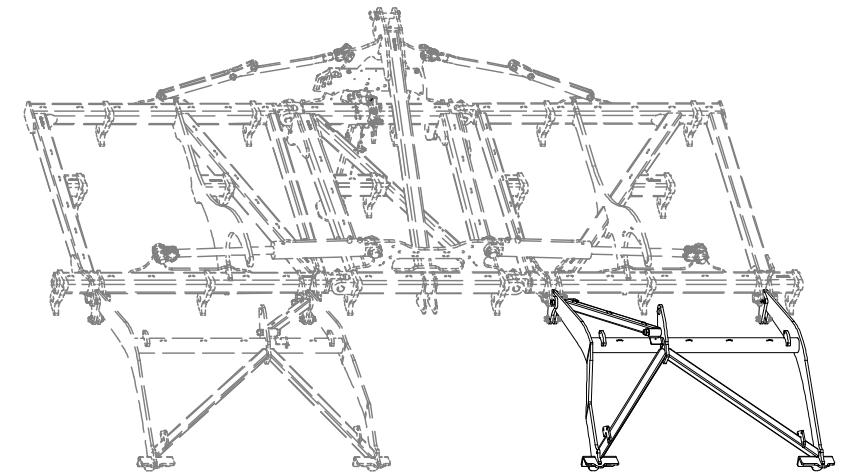
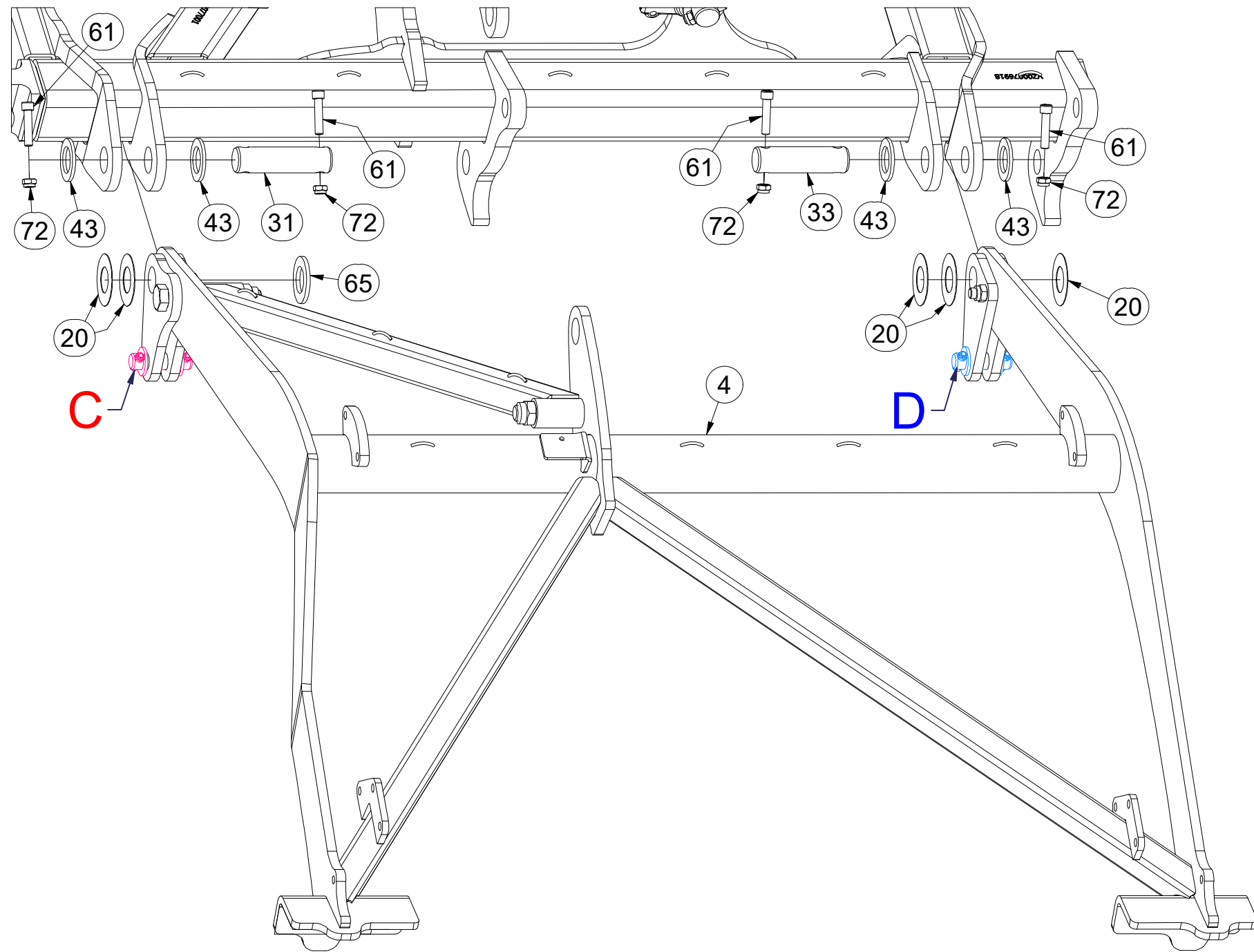
Ⓖ SEMIFINISHED MACHINE

Ⓡ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

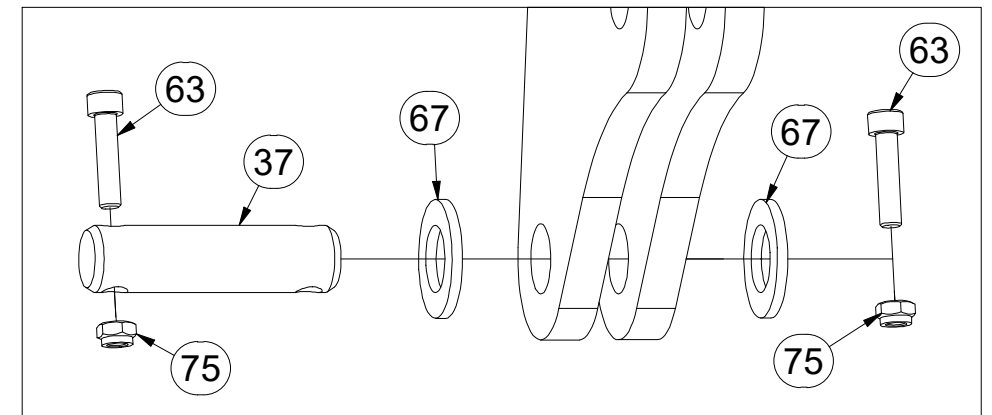
Ⓟ PÓLFABRYKAT MASZYNY



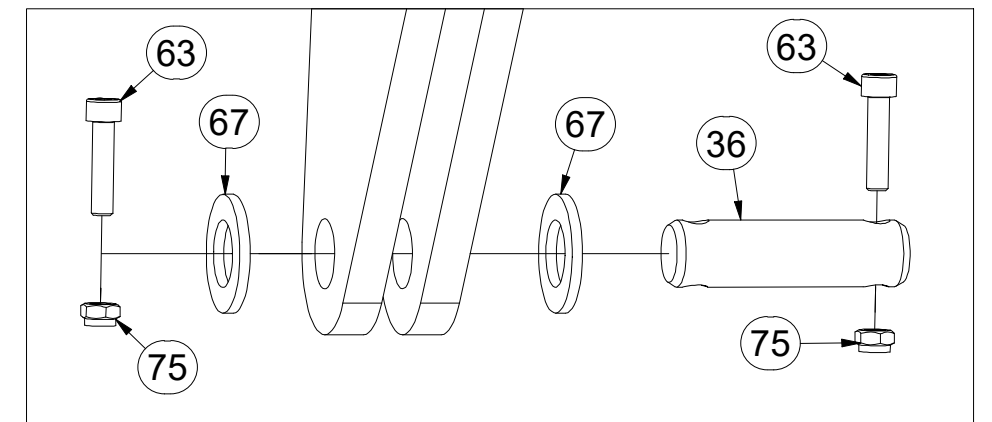
**VZ00076890**



**C**



**D**



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
4	VZ00077114	1	61	m14008	12
20	VZ00063755	10	63	m09464	8
31	4011500	2	65	m03175	6
33	4012990	2	67	m14028	8
36	4010391	2	72	m04301	24
37	4012995	2	75	m04503	8
43	4013139	12			

Ⓒ POLOTOVAR STROJE

Ⓓ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

Ⓕ MACHINE - SEMI-PRODUIT

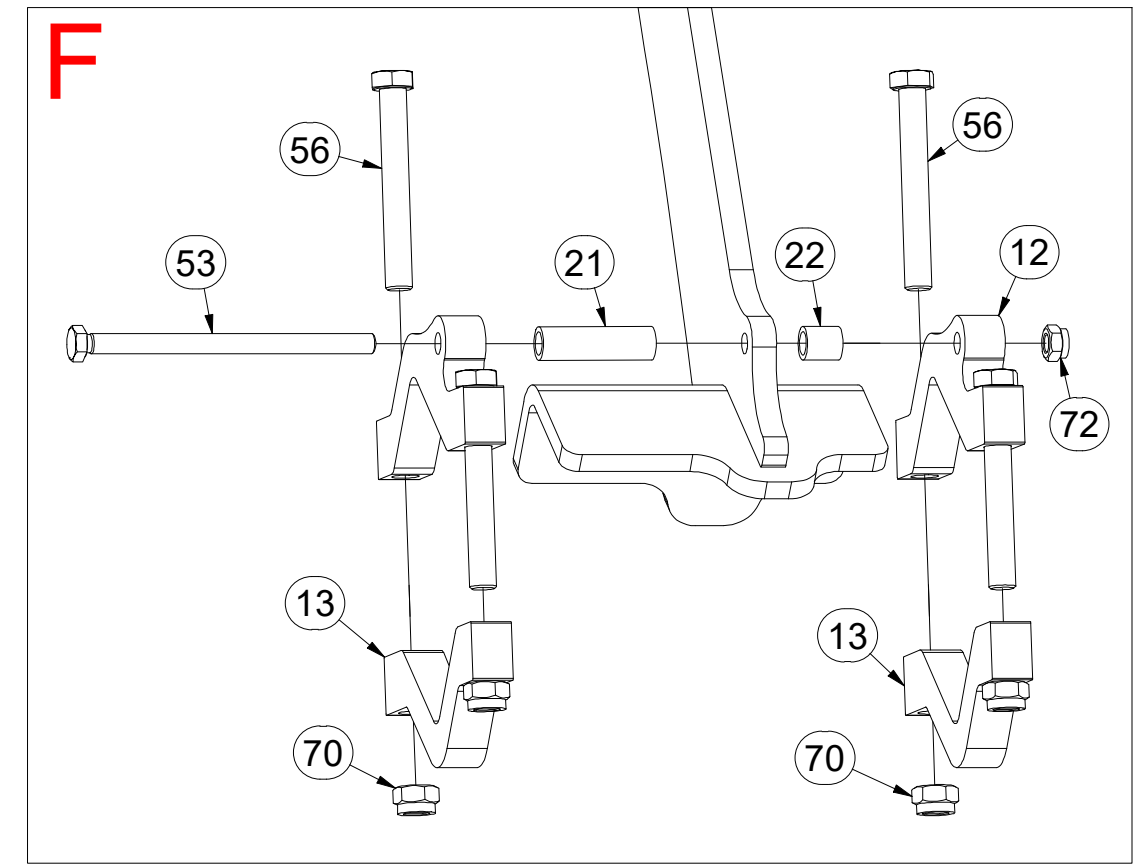
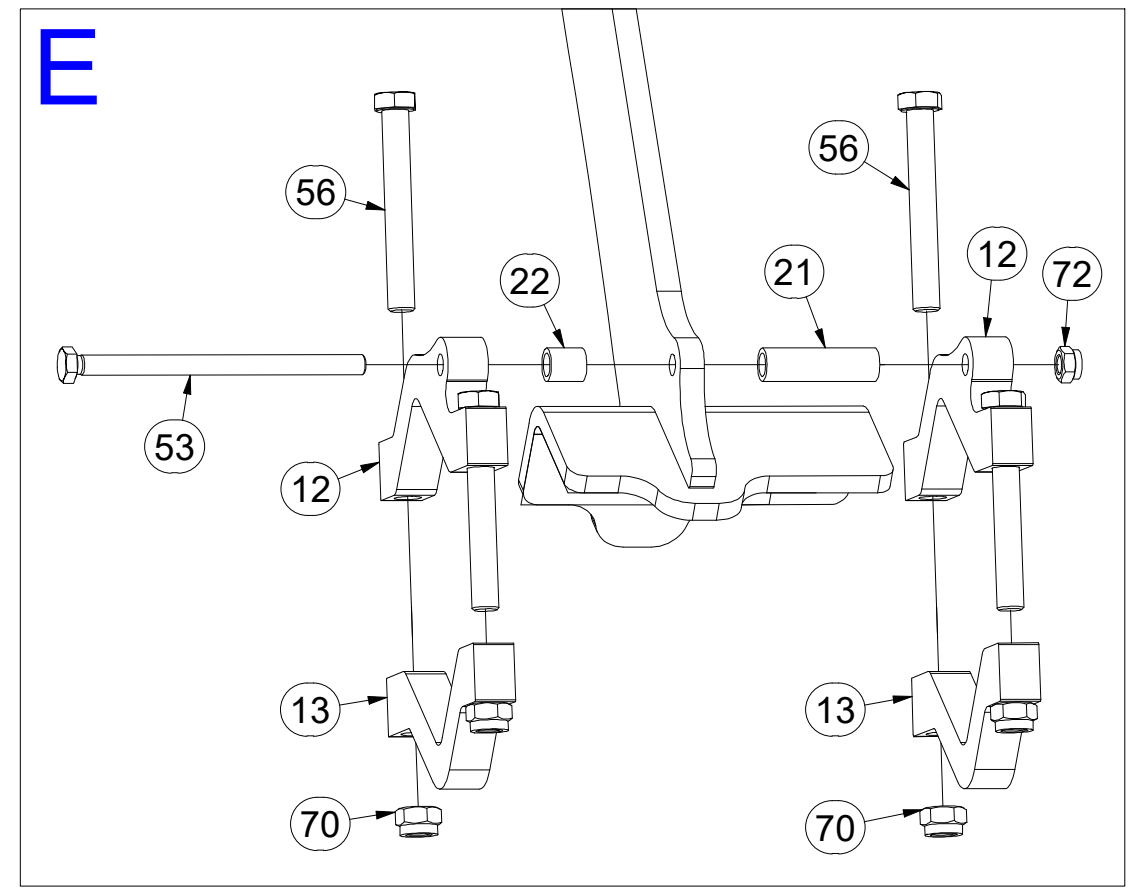
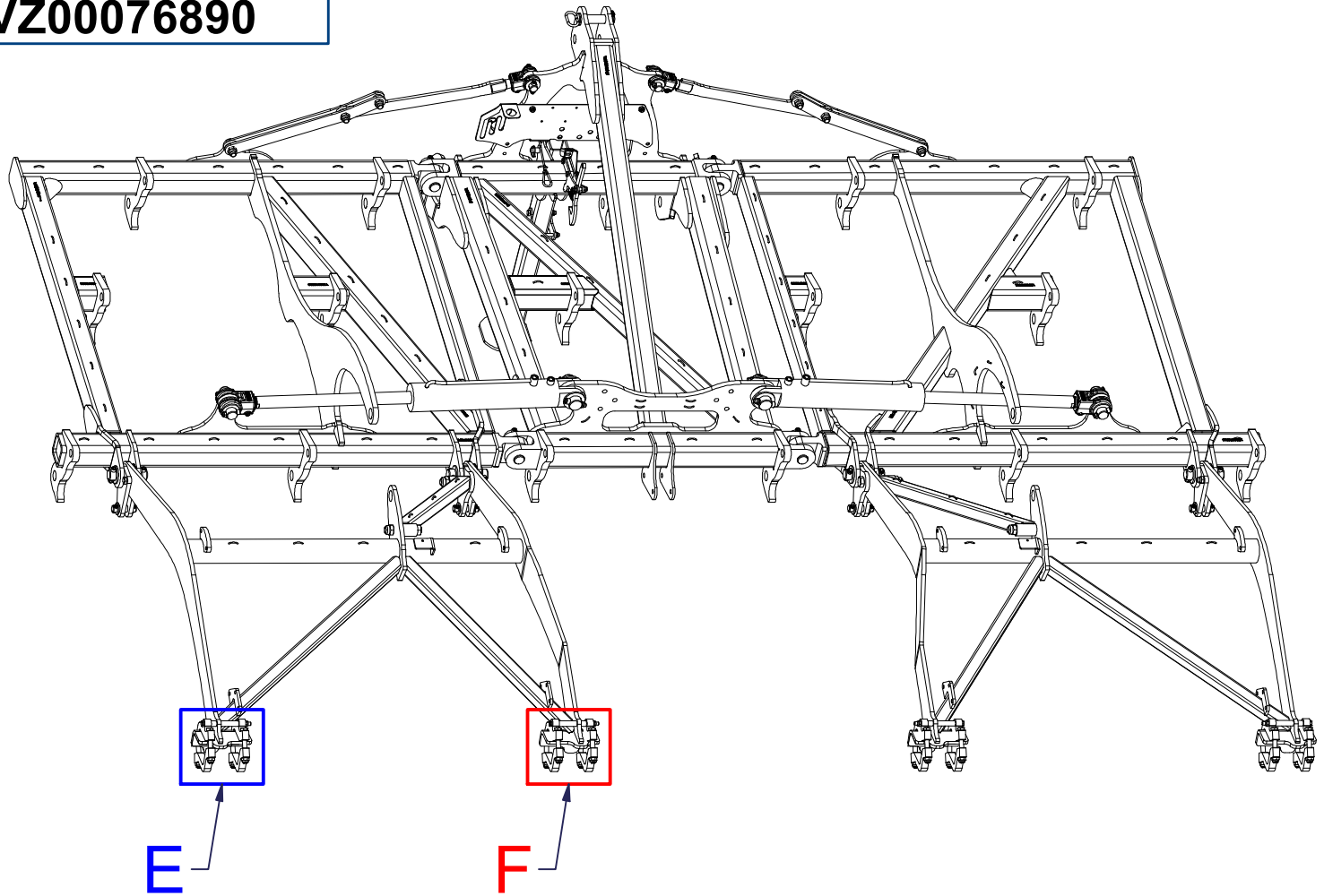
Ⓖ SEMIFINISHED MACHINE

Ⓡ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

Ⓟ PÓŁFABRYKAT MASZYN



**VZ00076890**



Pos.	Part Number	Pcs.
12	VZ00075990	8
13	VZ00055497	8
21	VZ00075991	4
22	VZ00063761	4
53	m15920	4
56	m00144	16
70	m20385	17
72	m04301	24

Ⓒ POLOTOVAR STROJE

Ⓓ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

Ⓕ MACHINE - SEMI-PRODUIT

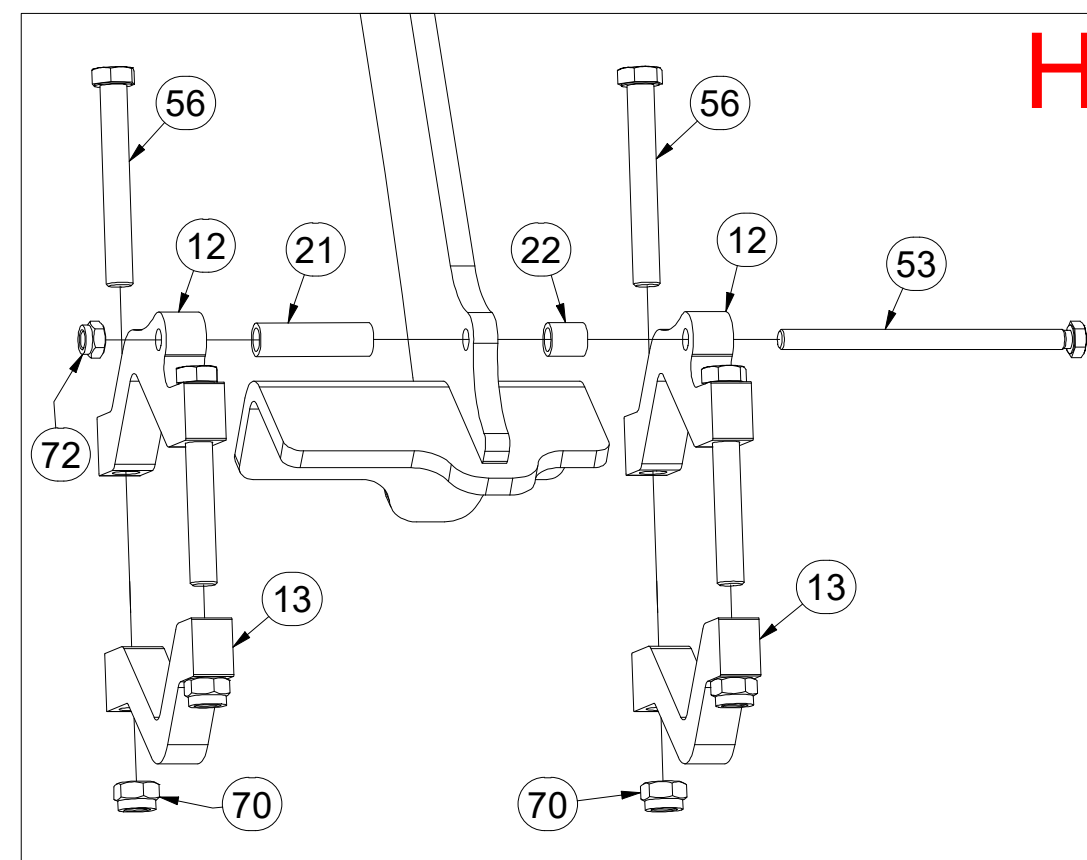
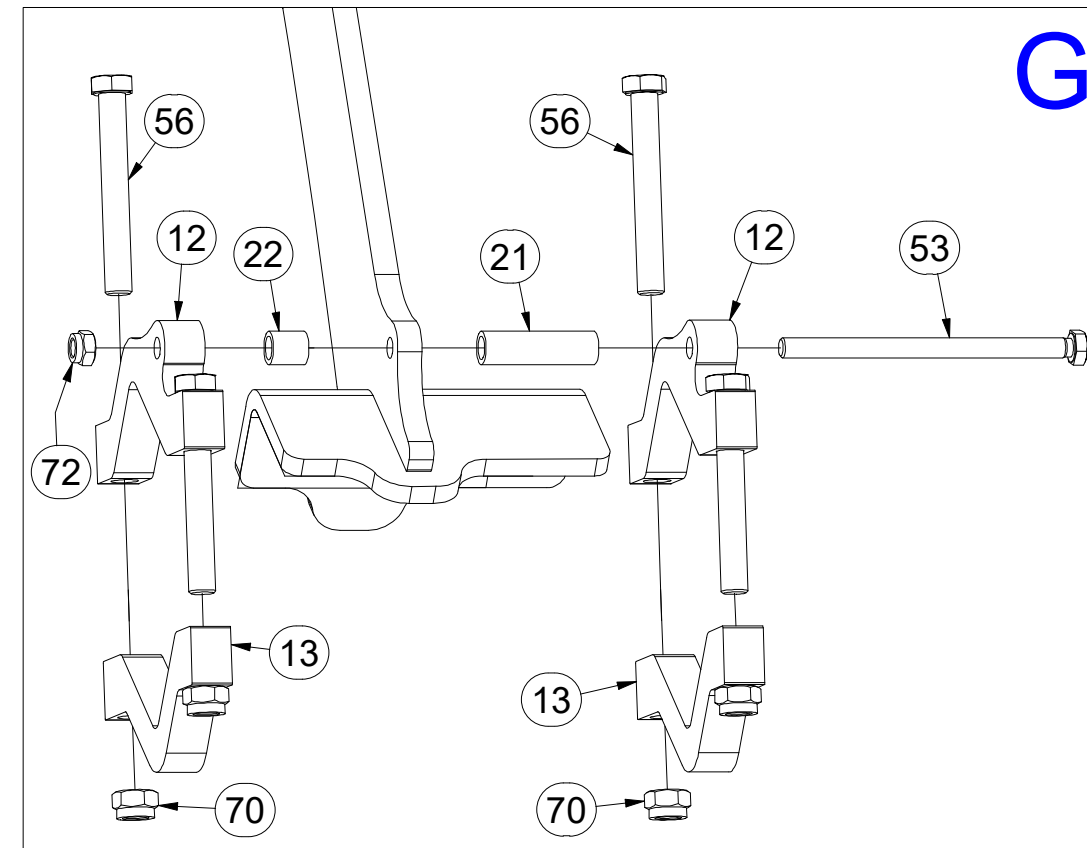
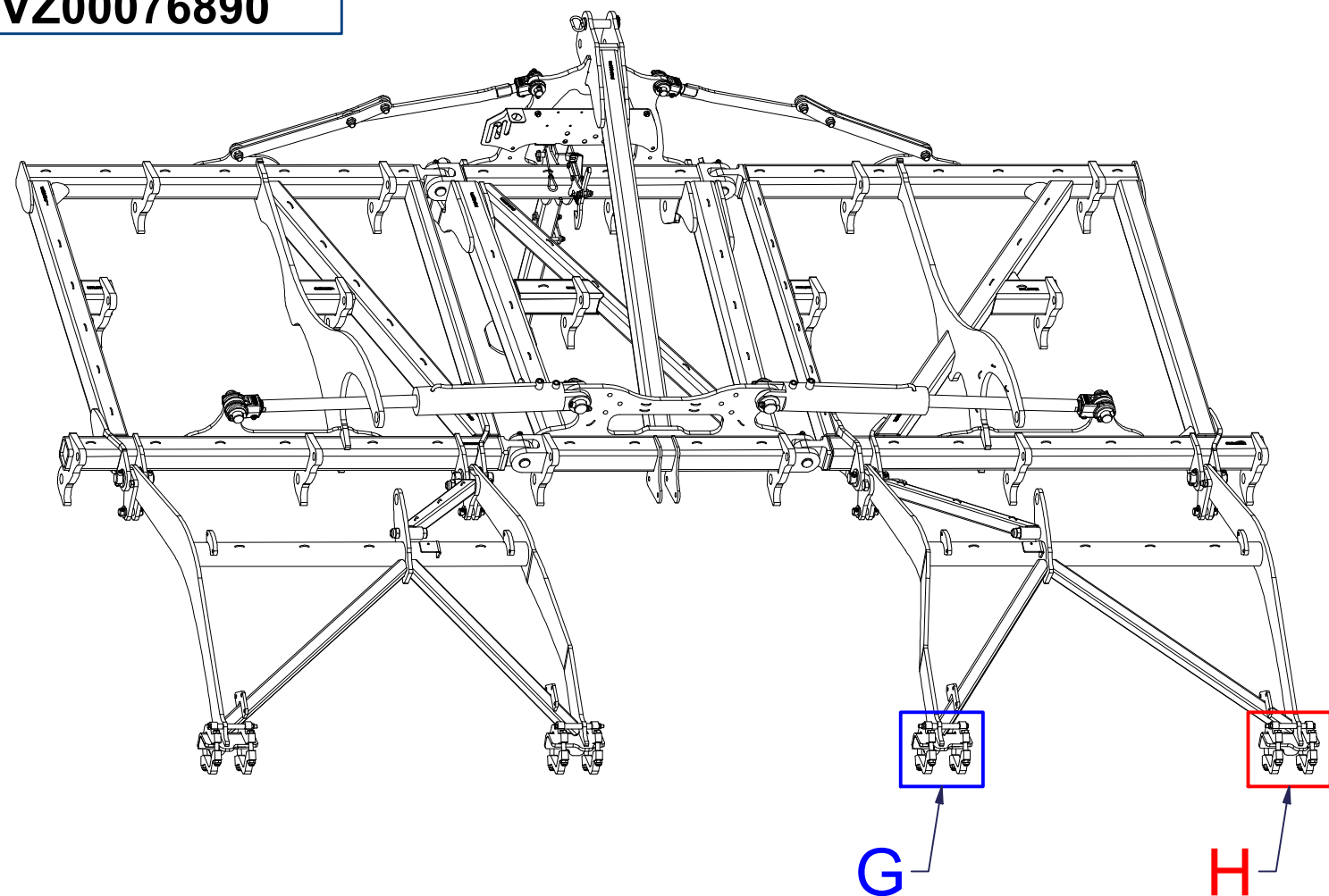
Ⓖ SEMIFINISHED MACHINE

Ⓡ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

Ⓢ PÓŁFABRYKAT MASZYNY



**VZ00076890**



Pos.	Part Number	Pcs.
12	VZ00075990	8
13	VZ00055497	8
21	VZ00075991	4
22	VZ00063761	4
53	m15920	4
56	m00144	16
70	m20385	17
72	m04301	24

☉ OKO PÍSTNICE

☉ AUGEN FÜR KOLBENSTANGE

☉ L'ŒIL TIGE DE PISTON

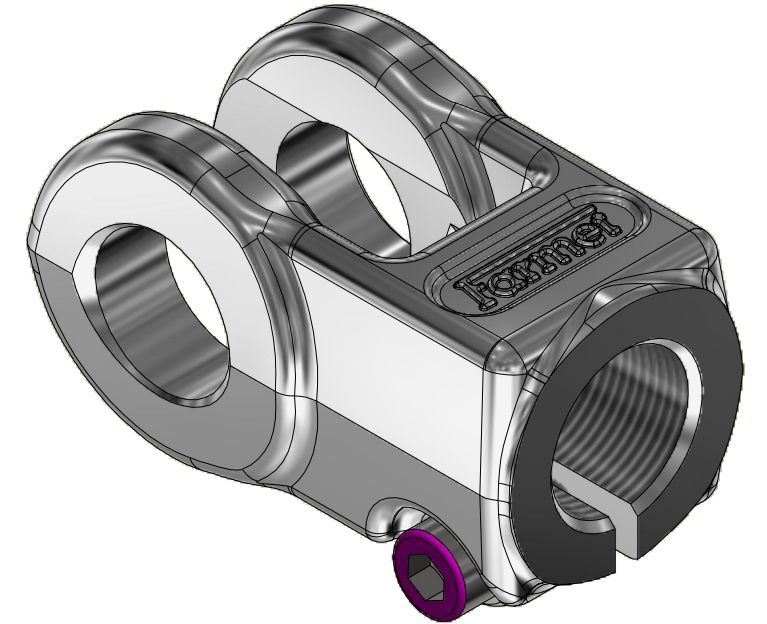
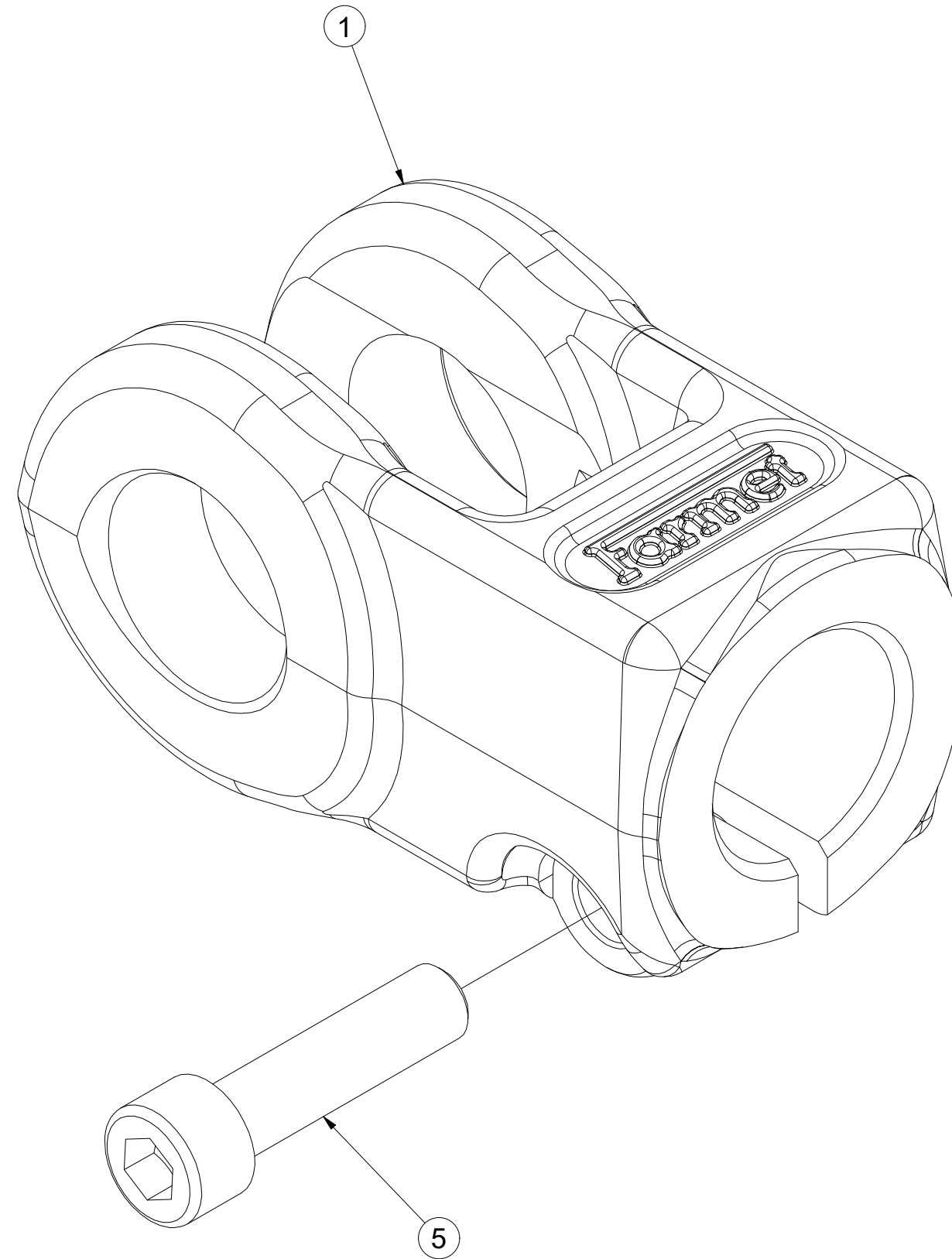
☉ PISTON ROD EYE

☉ ПРОУШИНА ШТОКА ПОРШНЯ

☉ UCHO TŁOCZYSKA

**Farmet**

**VZ00048549**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00050801	1
5	m25841	1

☉ LANO

☉ DAS SEIL

☉ CORDE

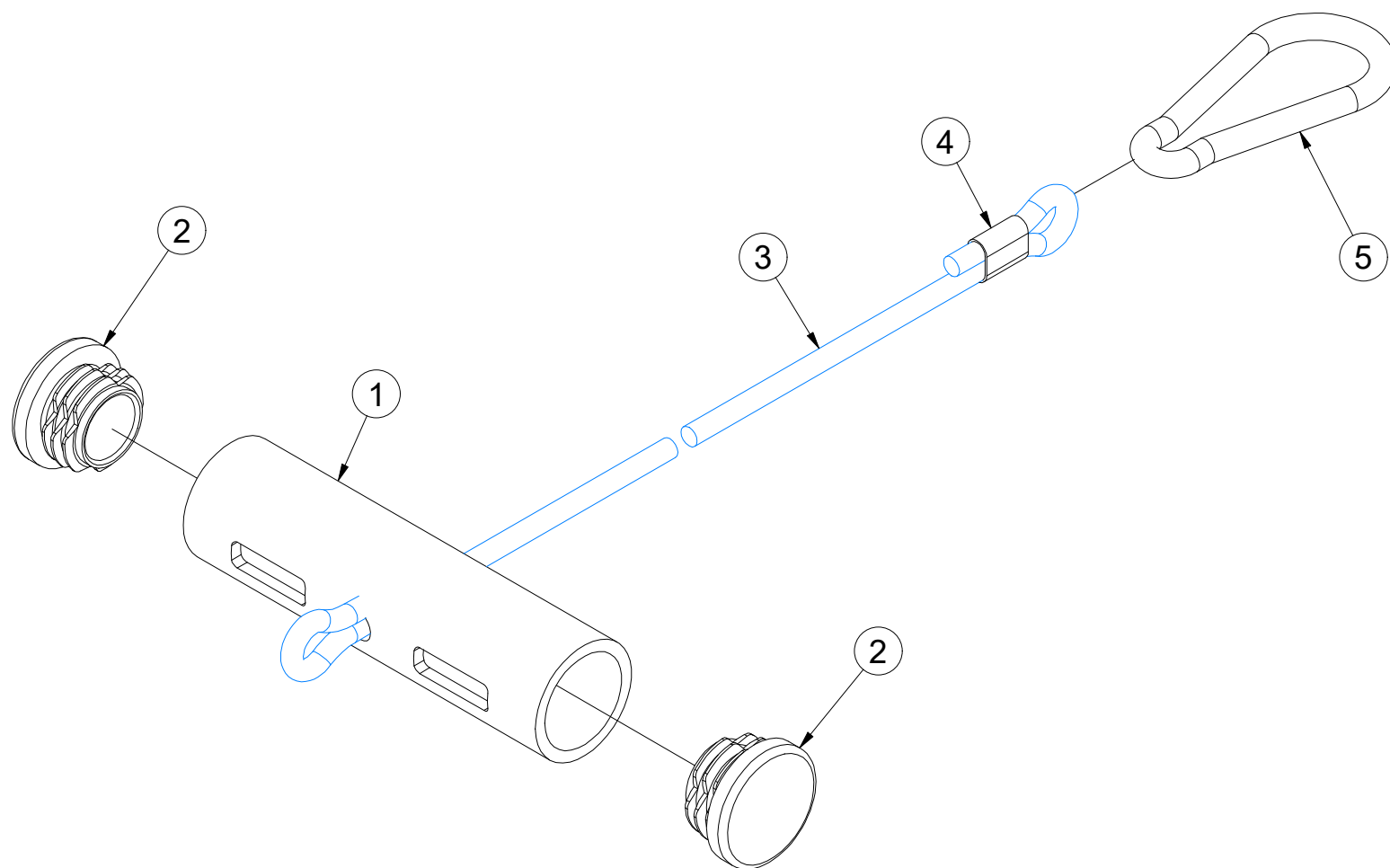
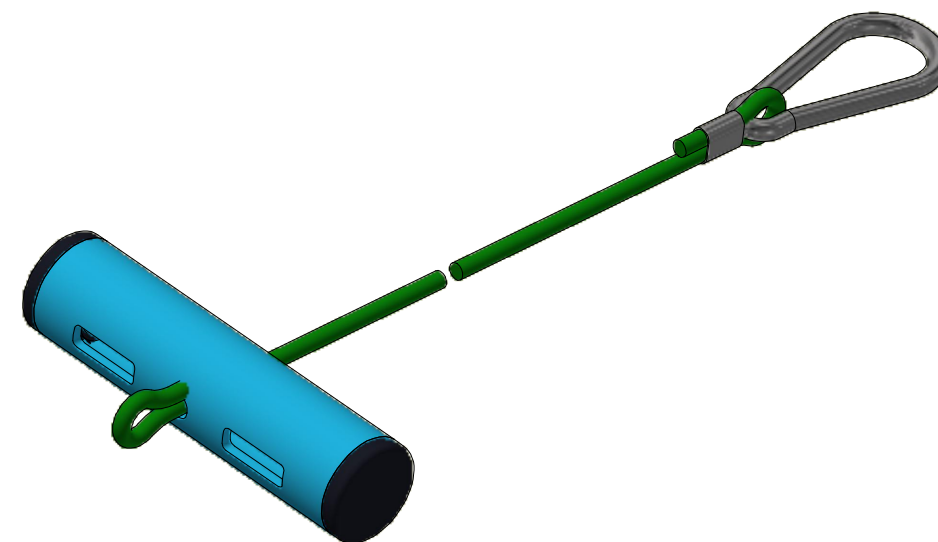
☉ ROPE

☉ KAHÁT

☉ LINA



VZ00064369



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4018887	1
2	m16029	2
3	m13231	0,500 m
4	m09824	2
5	m05391	1

Ⓒ SADA RADLIC

Ⓓ SCHARSATZ

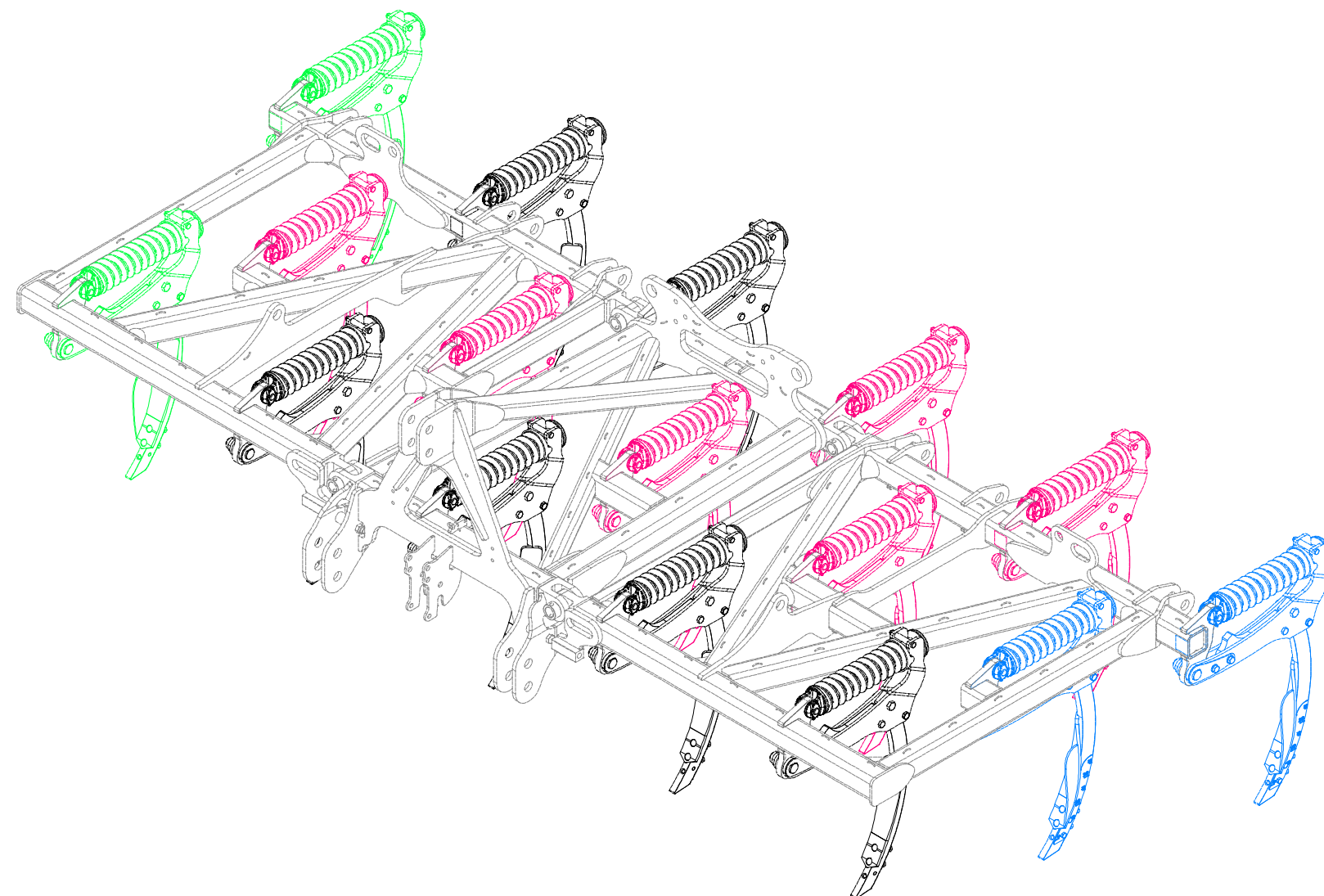
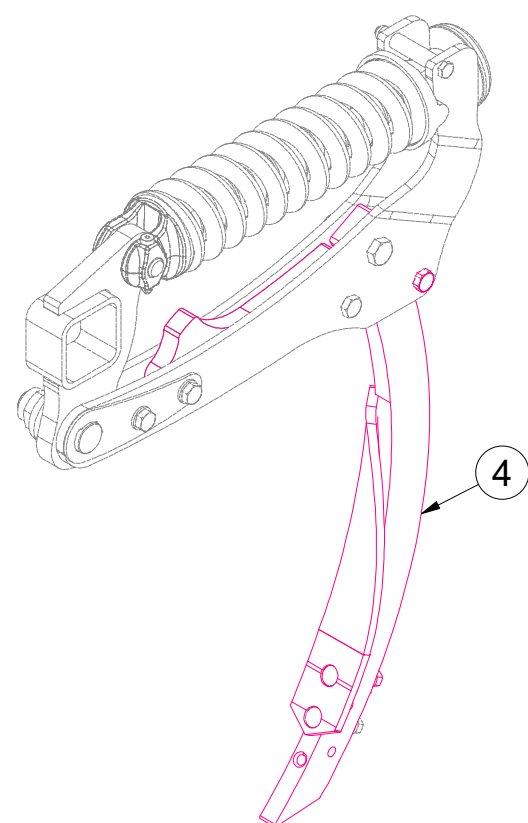
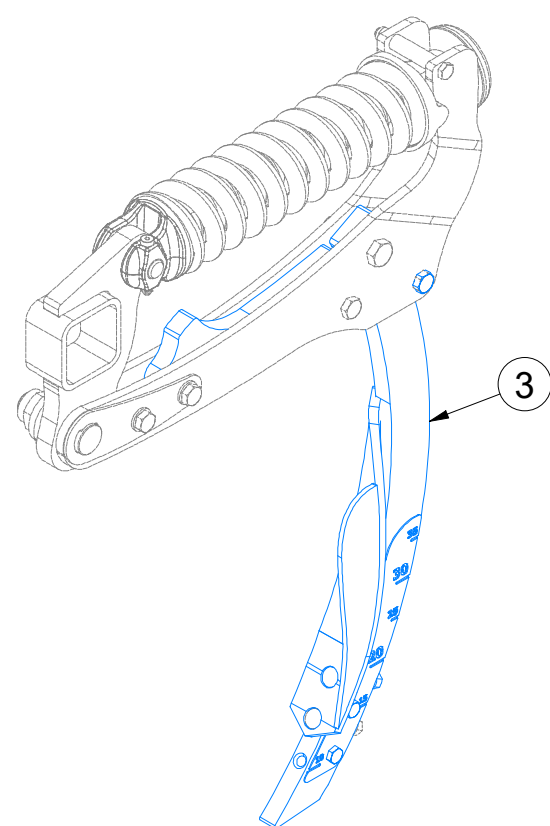
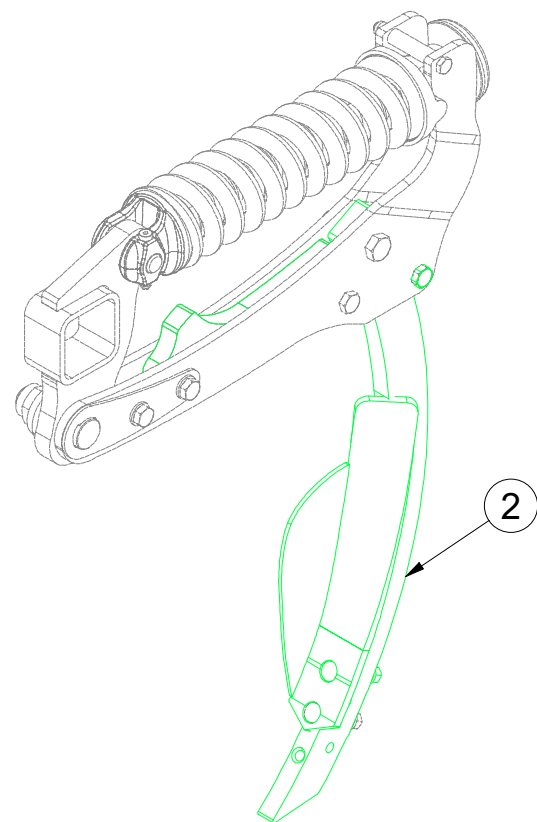
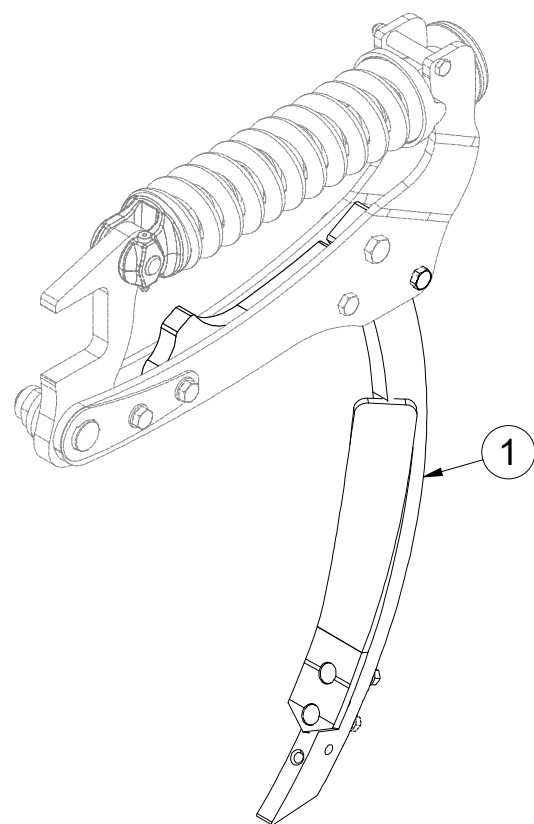
Ⓕ KIT DE SOCS

**VZ00059285**

Ⓖ SET OF PLOUGHSHARES

Ⓡ КОМПЛЕКТ ЛАП

Ⓟ ZESTAW REDLIC



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00057763	6
2	VZ00057765	2
3	VZ00057766	2
4	VZ00057764	6

Ⓒ SLUPICE

Ⓓ PFLUGSÄULE

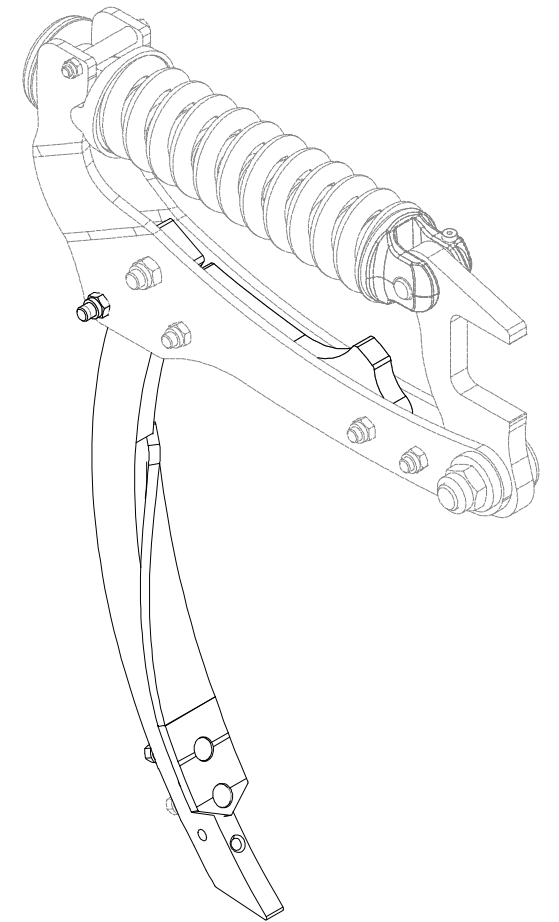
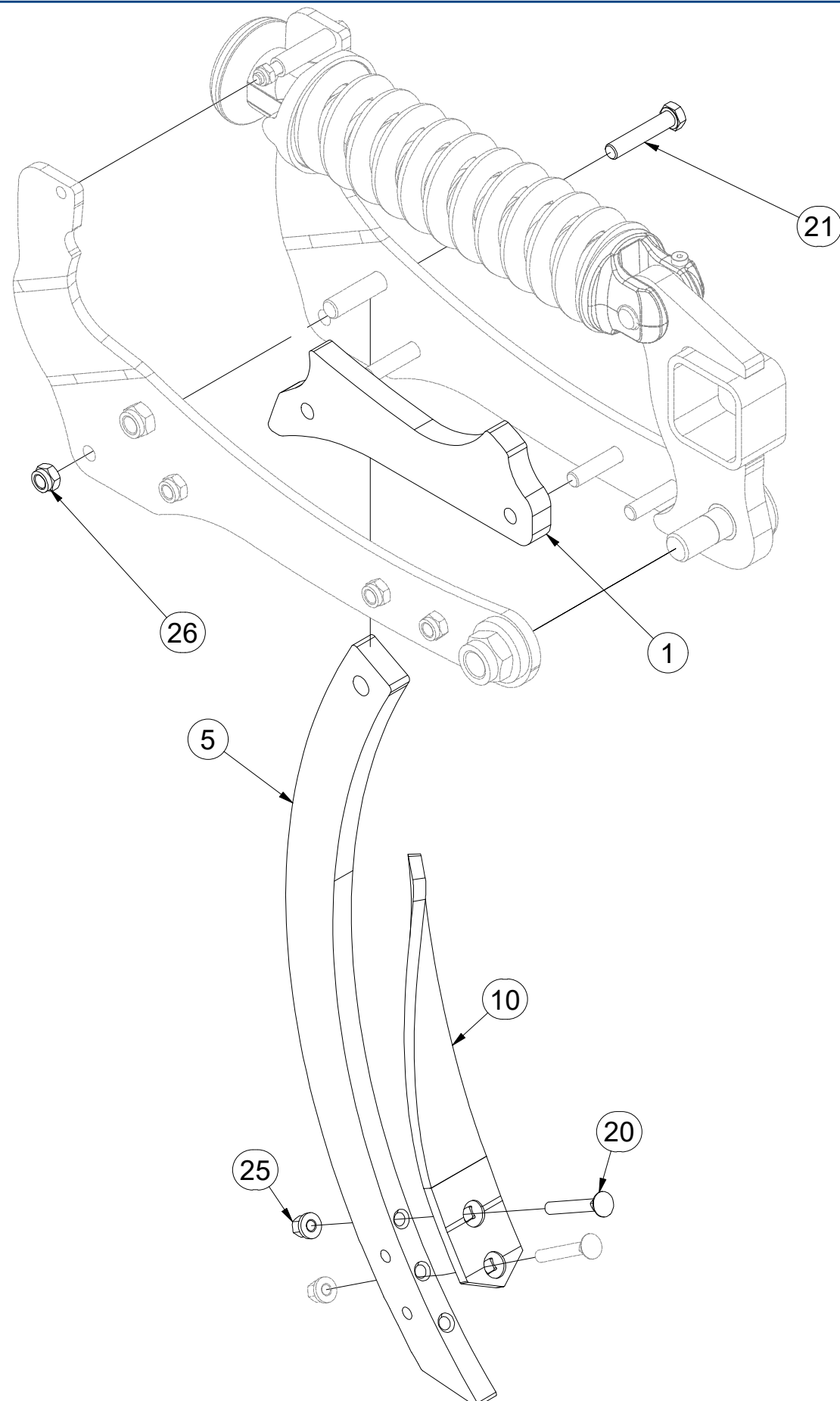
Ⓕ ÉTANÇON

**VZ00057763**

Ⓖ TINE

Ⓡ СТОЙКА

Ⓢ SŁUPICA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00043084	1
5	VZ00011920	1
10	VZ00027396	1
20	m08764	1
21	m18019	1
25	m21201	1
26	m03683	1

Ⓒ SLUPICE

Ⓓ PFLUGSÄULE

Ⓕ ÉTANÇON

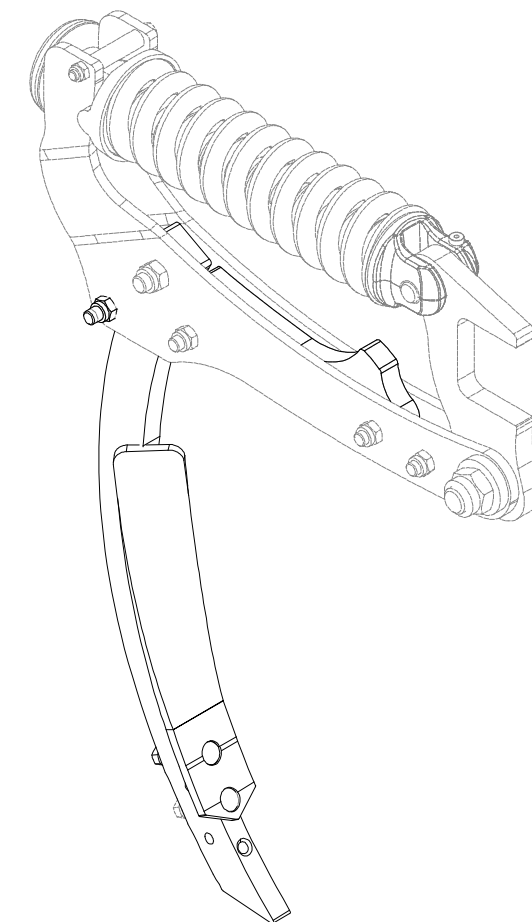
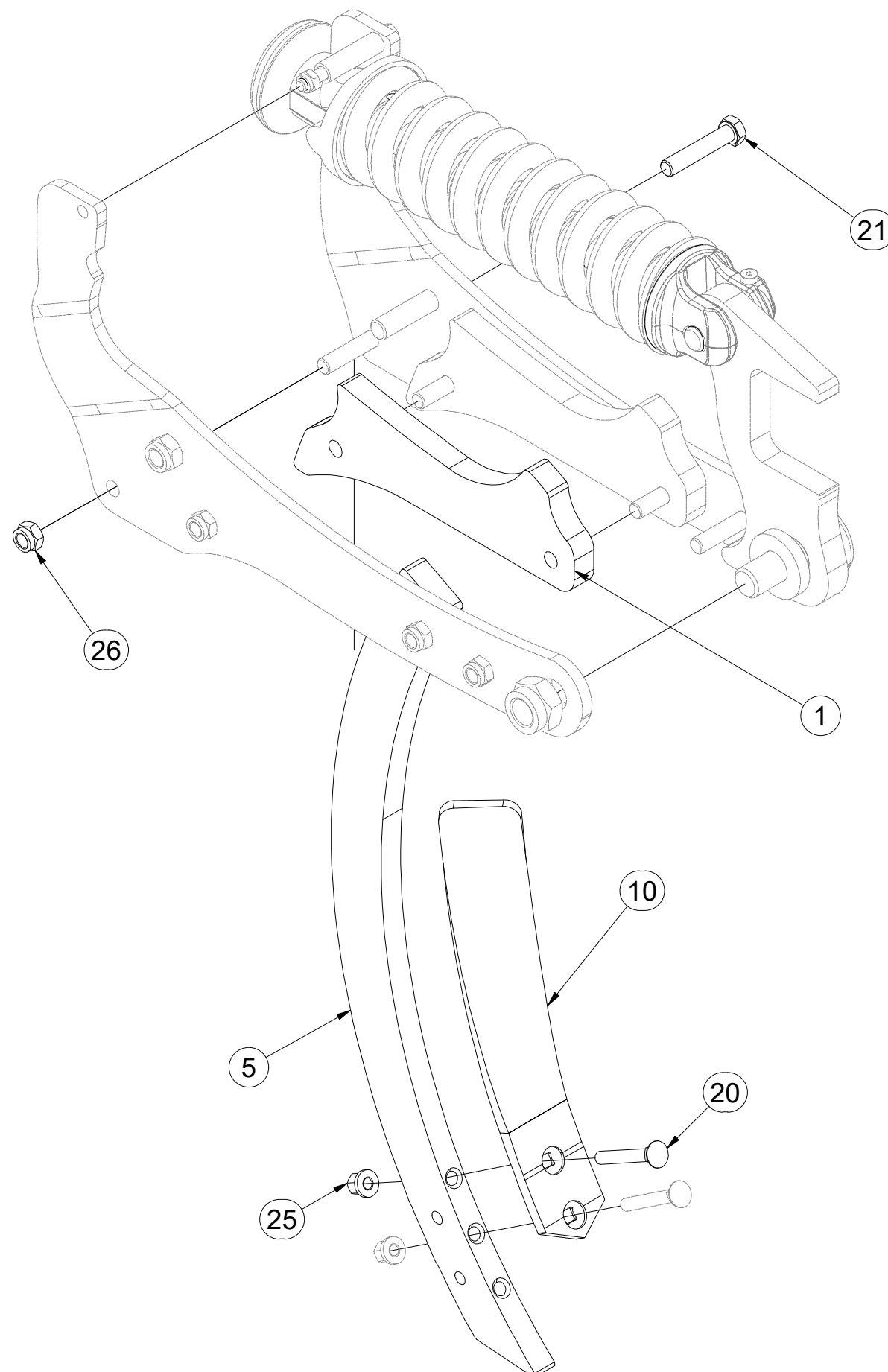
Ⓖ TINE

Ⓡ СТОЙКА

Ⓢ ŚLUPICA



**VZ00057764**



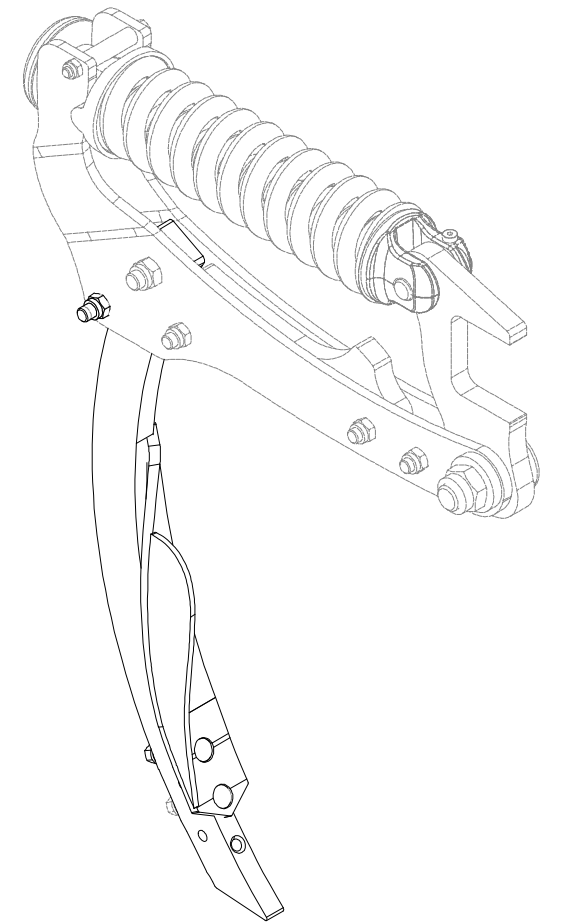
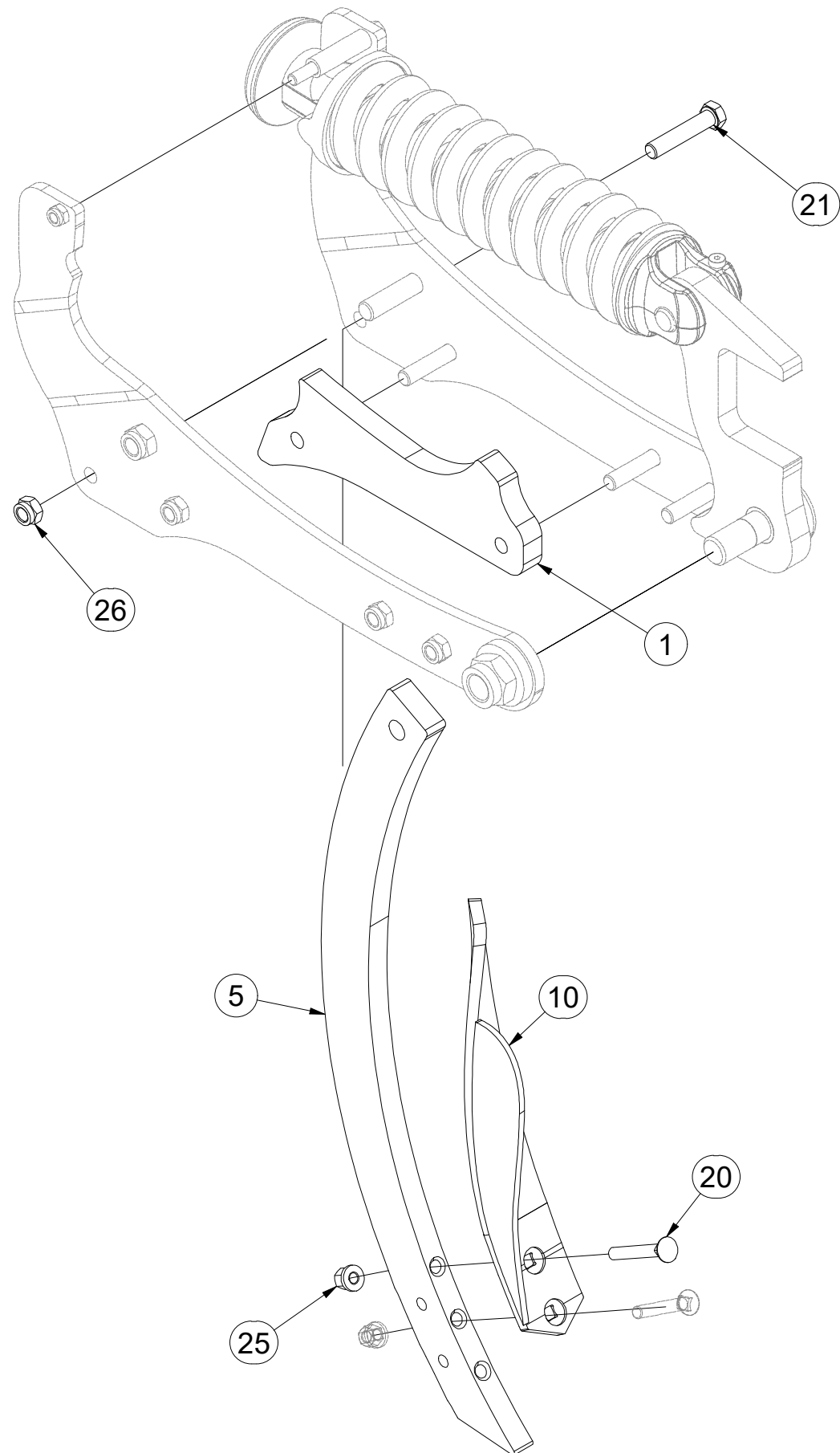
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00043084	1
5	VZ00011920	1
10	VZ00027395	1
20	m08764	1
21	m18019	1
25	m21201	1
26	m03683	1

CZ SLUPICE  
 D PFLUGSÄULE  
 F ÉTANÇON

GB TINE  
 RU СТОЙКА  
 PL SŁUPICA



**VZ00057765**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00043084	1
5	VZ00011920	1
10	VZ00027398	1
20	m08764	1
21	m18019	1
25	m21201	1
26	m03683	1

Ⓒ SLUPICE

Ⓓ PFLUGSÄULE

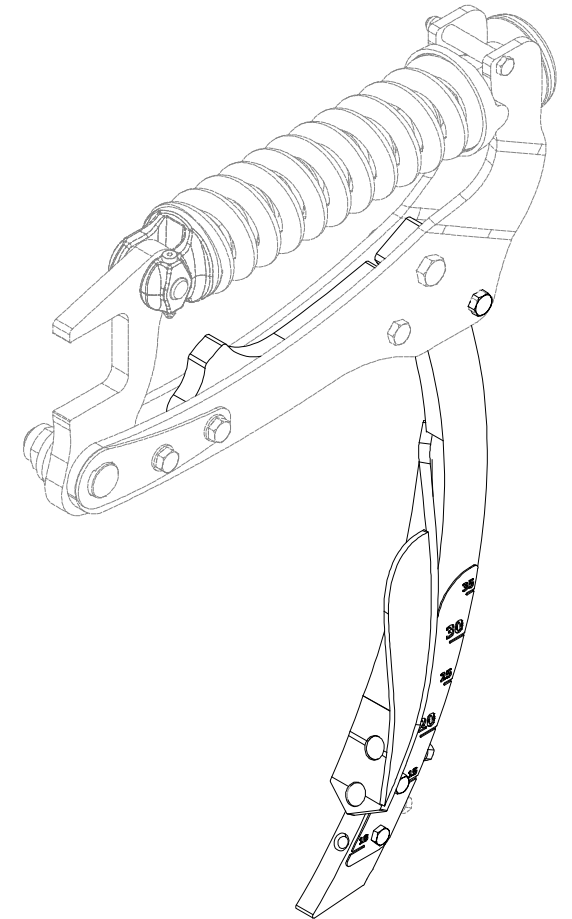
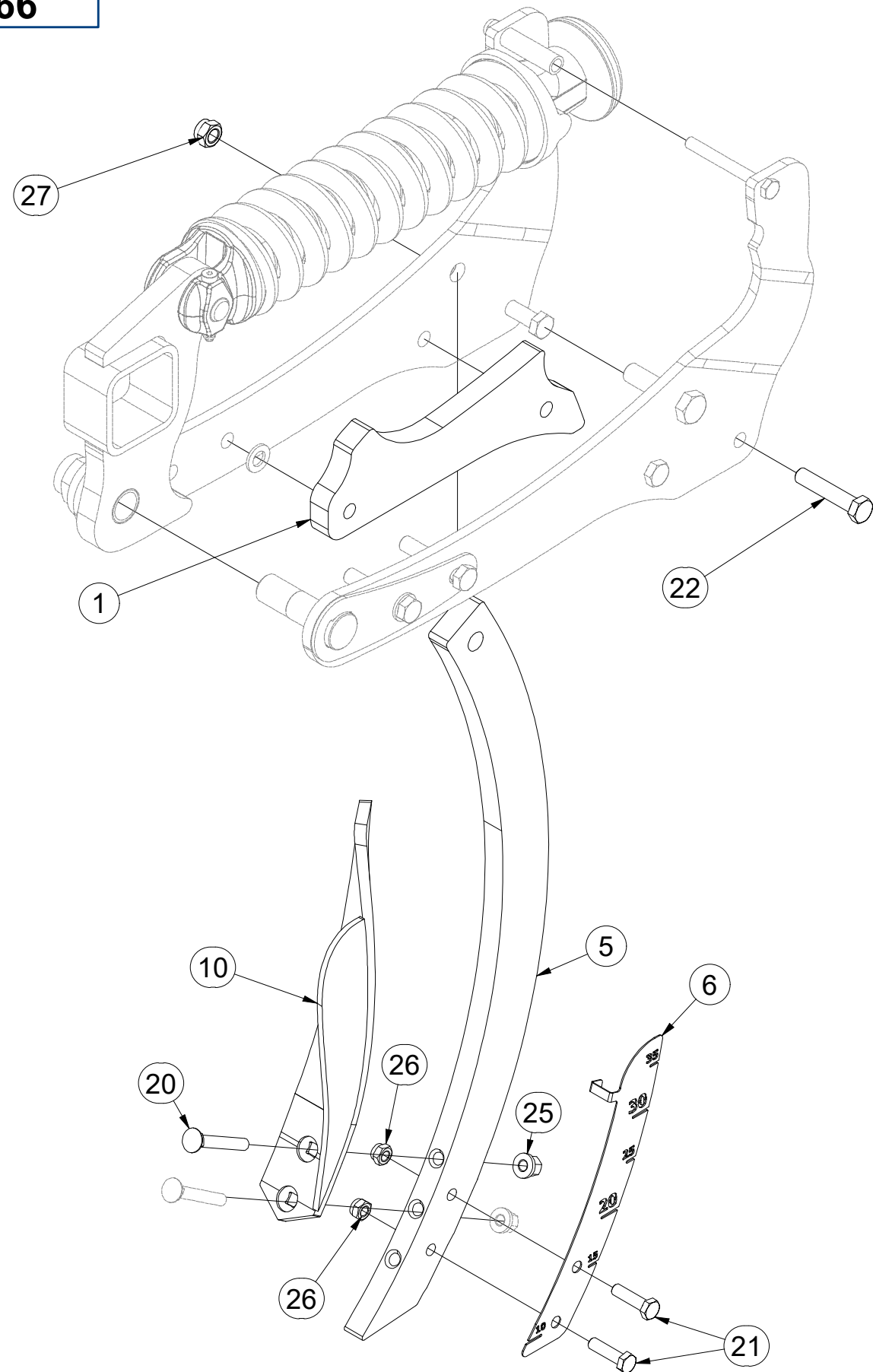
Ⓕ ÉTANÇON

**VZ00057766**

Ⓖ TINE

Ⓡ СТОЙКА

Ⓢ SŁUPICA

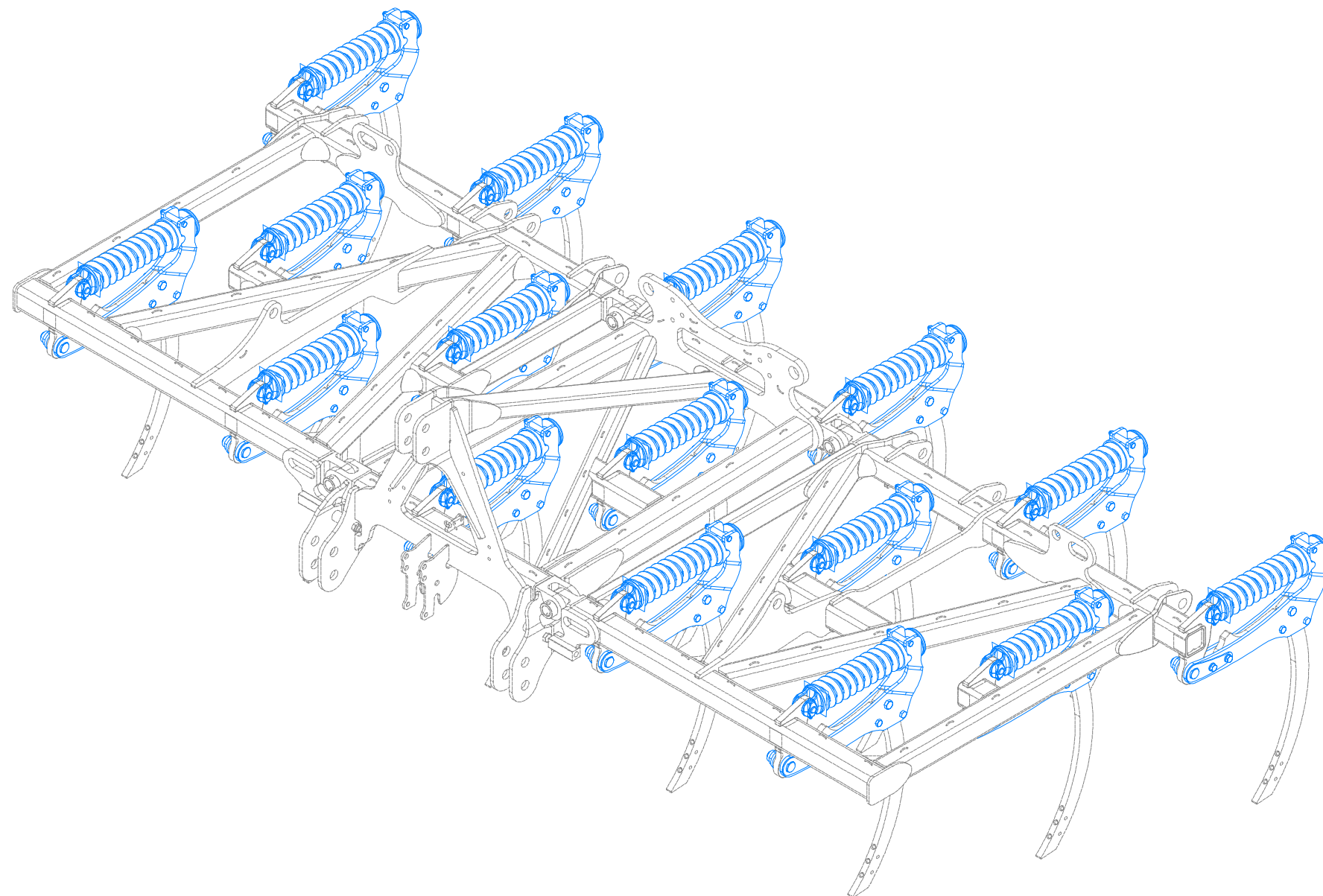
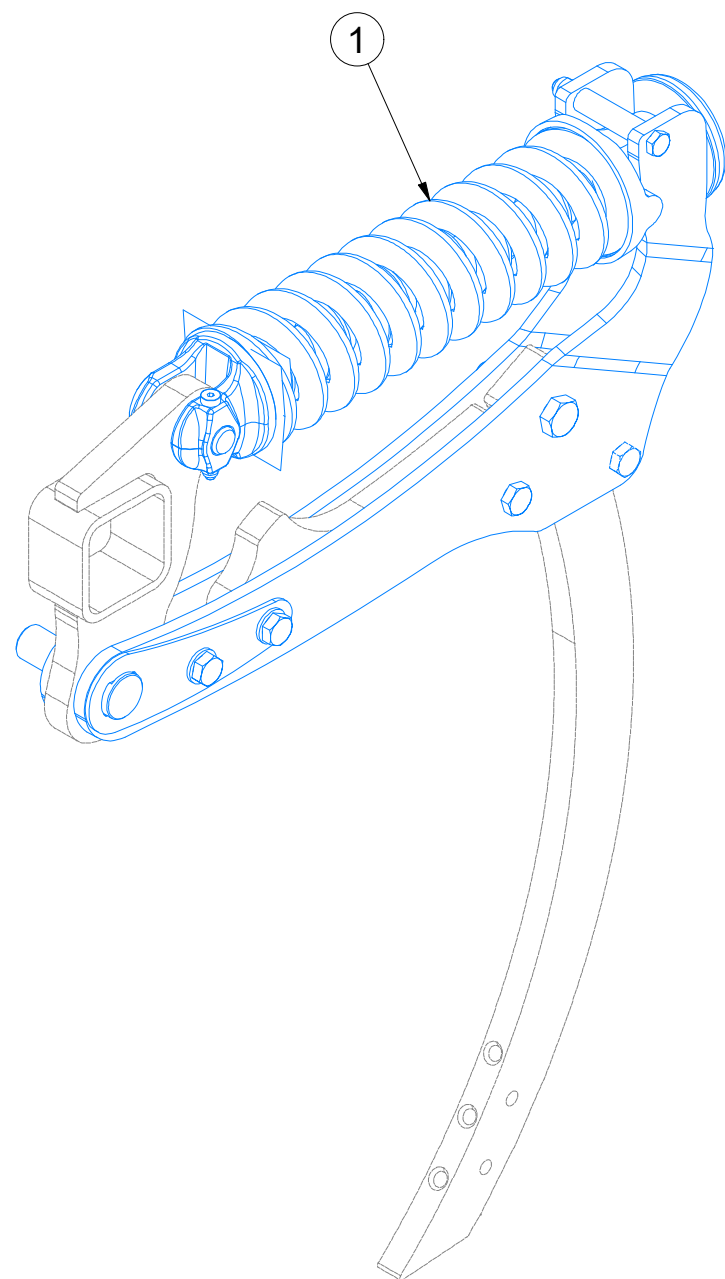


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00043084	1
5	VZ00011920	1
6	VZ00004550	1
10	VZ00027397	1
20	m08764	1
21	m06077	2
22	m18019	1
25	m21201	1
26	m04301	2
27	m03683	1

Ⓒ SADA JIŠTĚNÍ  
Ⓓ SICHERUNGSATZ  
Ⓕ KIT DE PROTECTION

**VZ00067572**

Ⓒ SET OF PROTECTION  
Ⓓ КОМПЛЕКТ ПРЕДОХРАНЕНИЕ  
Ⓕ ZESTAW ZABEZPIECZENIE



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00060855	16

Ⓒ JIŠTĚNÍ

Ⓓ SICHERUNG

Ⓕ PROTECTION

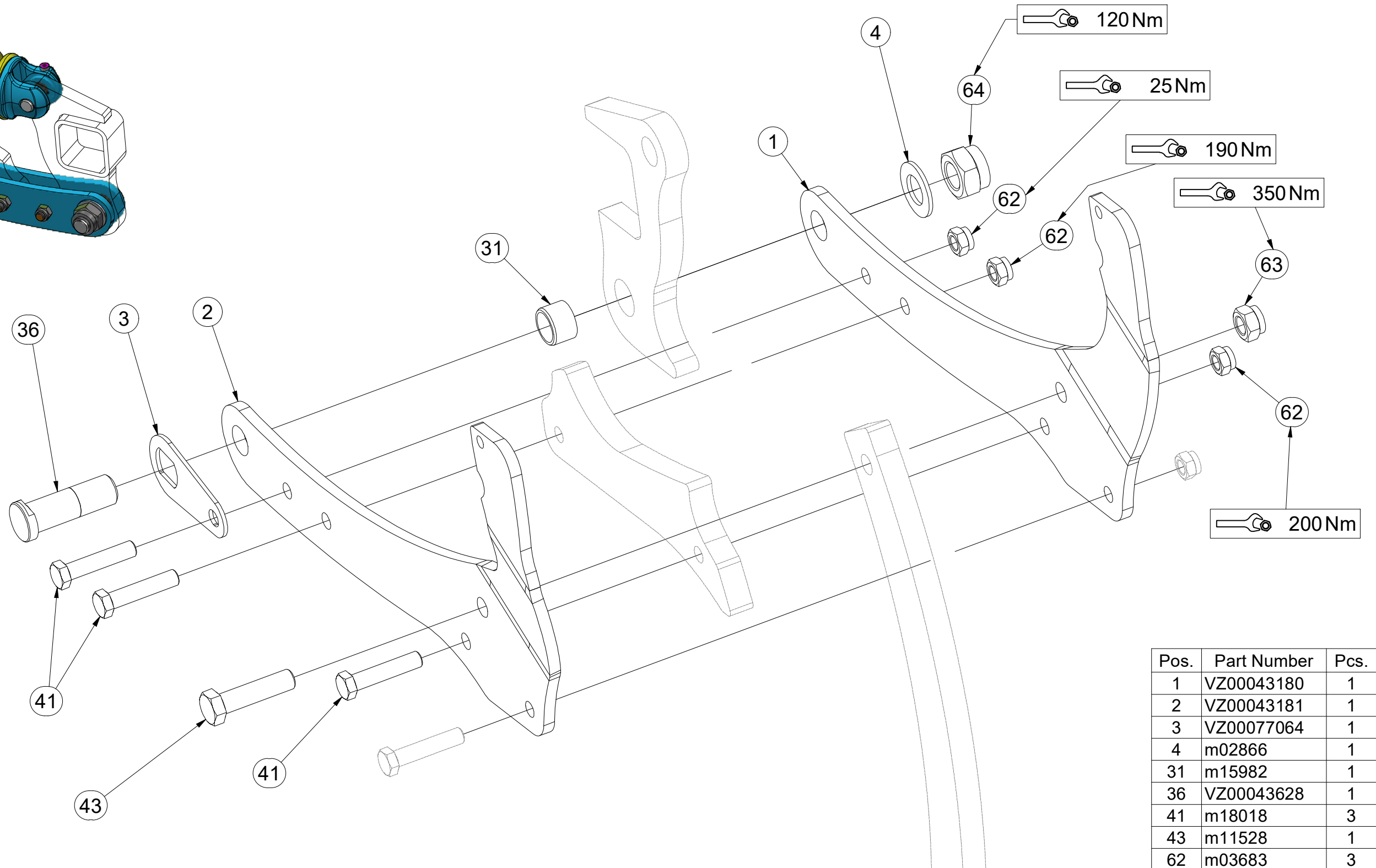
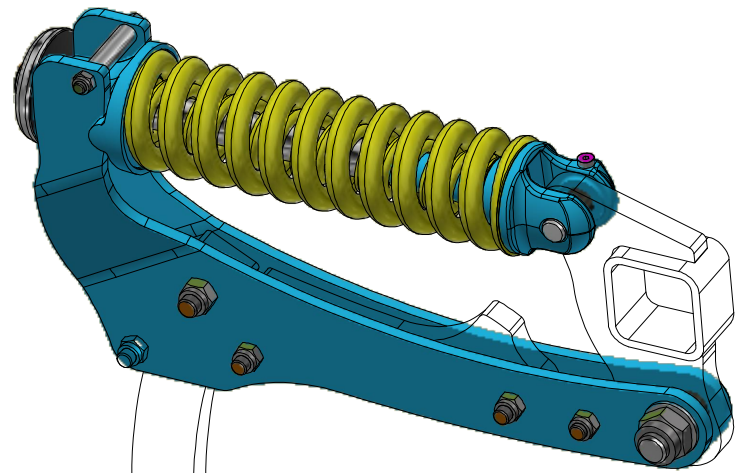
Ⓖ PROTECTION

Ⓡ ПРЕДОХРАНЕНИЕ

Ⓟ ZABEZPIECZENIE



**VZ00060855**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00043180	1
2	VZ00043181	1
3	VZ00077064	1
4	m02866	1
31	m15982	1
36	VZ00043628	1
41	m18018	3
43	m11528	1
62	m03683	3
63	m05648	1
64	m08036	1

Ⓒ JIŠTĚNÍ

Ⓓ SICHERUNG

Ⓕ PROTECTION

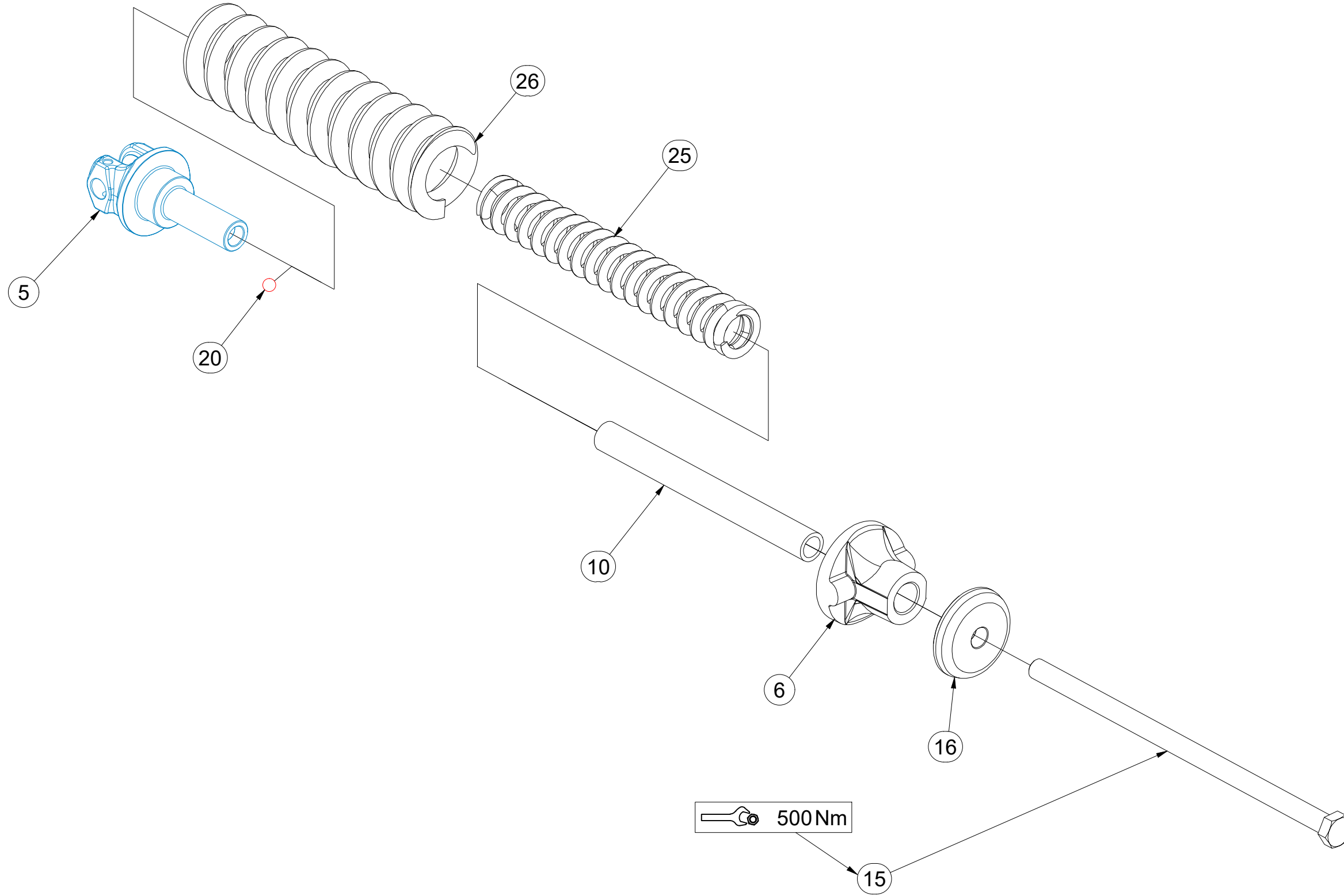
Ⓖ PROTECTION

Ⓡ ПРЕДОХРАНИЕ

Ⓢ ZABEZPIECZENIE

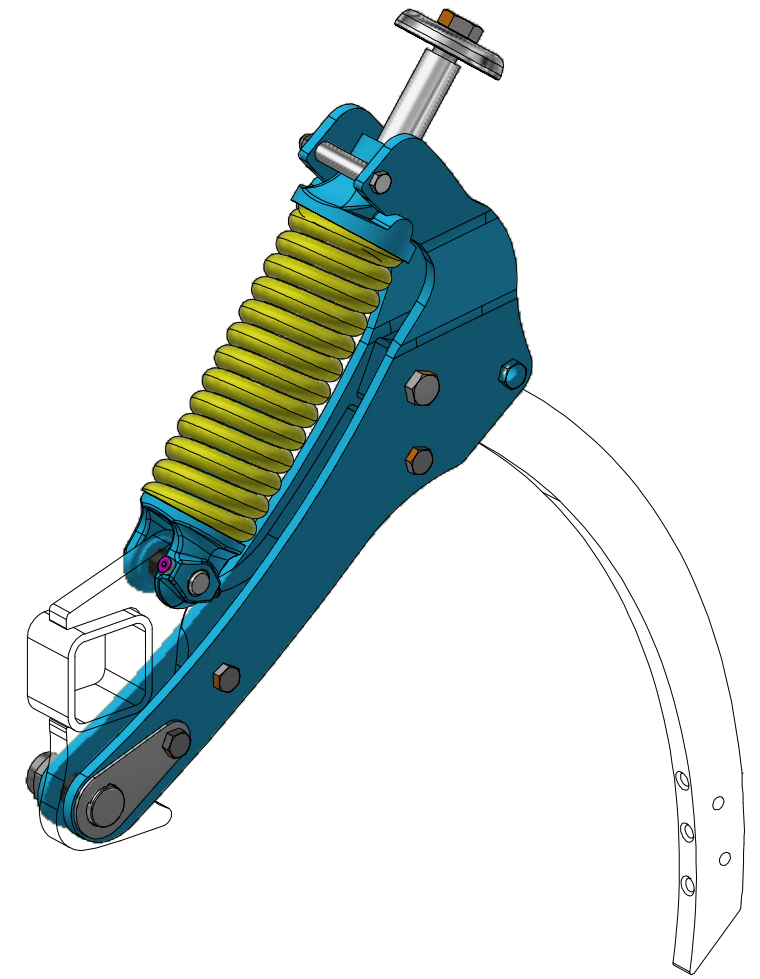
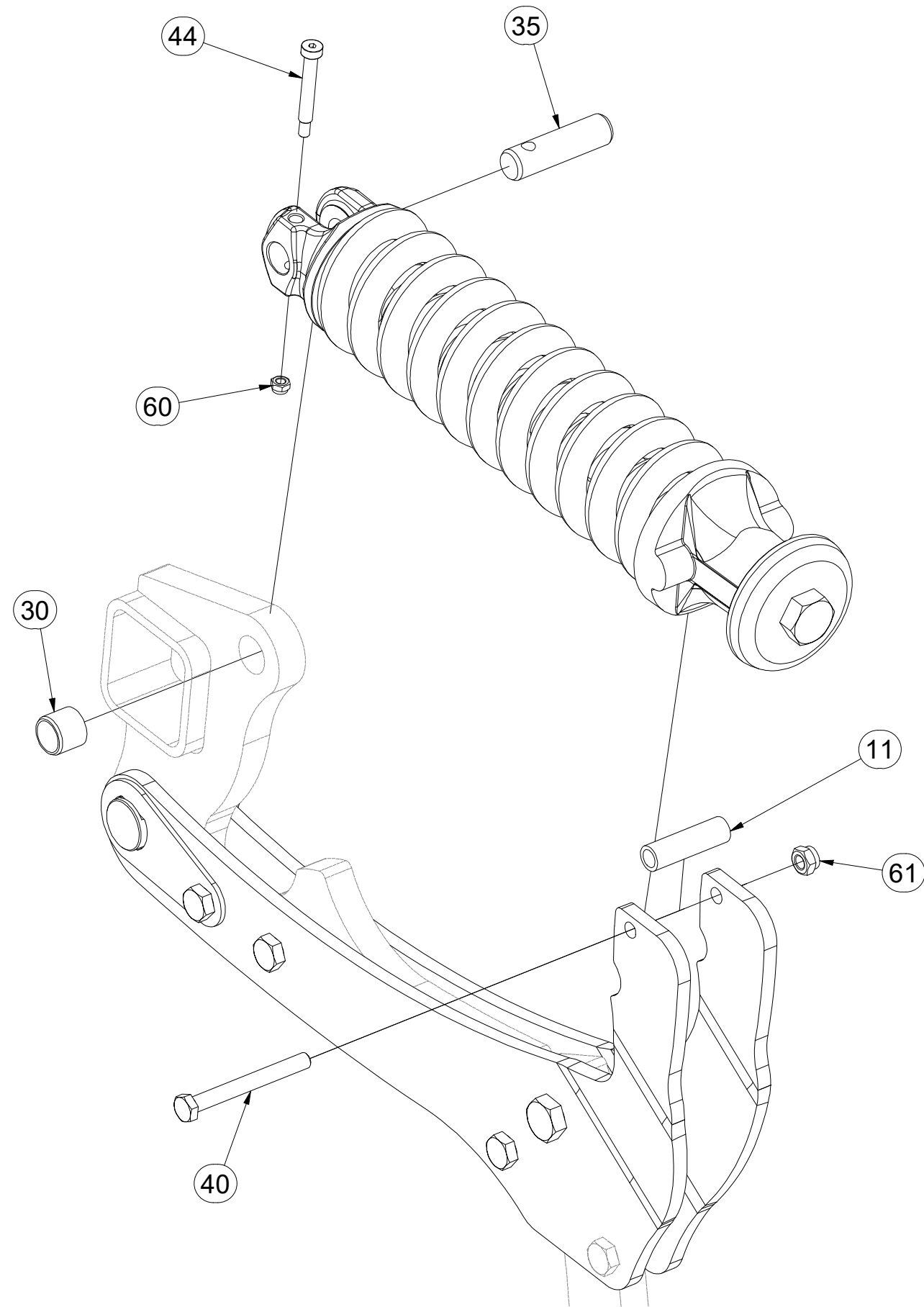


**VZ00060855**



Pos.	Part Number	Pcs.
5	VZ00065003	1
6	VZ00043649	1
10	VZ00043551	1
15	m25226	1
16	VZ00046926	1
20	m20603	1
25	m25136	1
26	m08022	1

**VZ00060855**



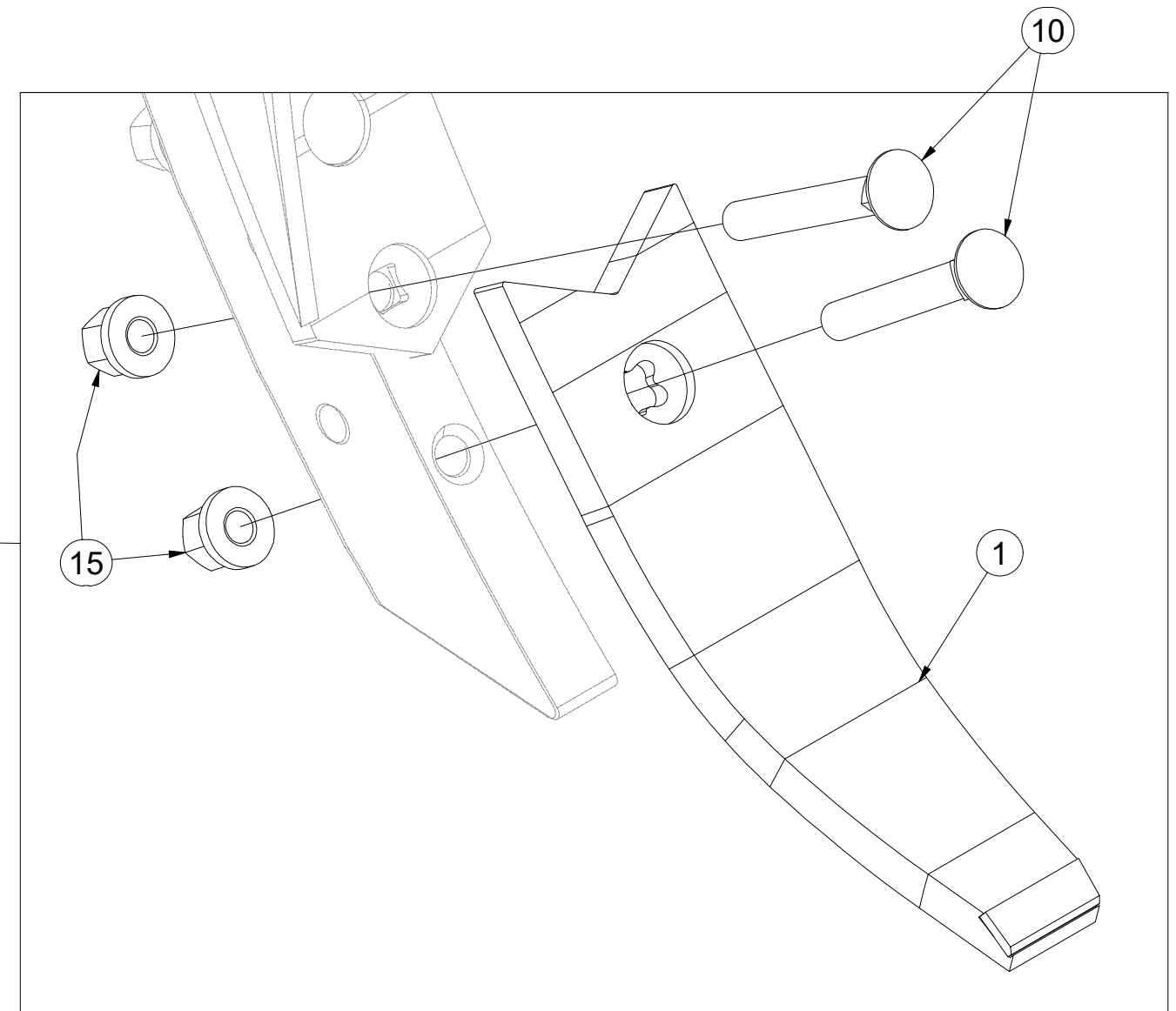
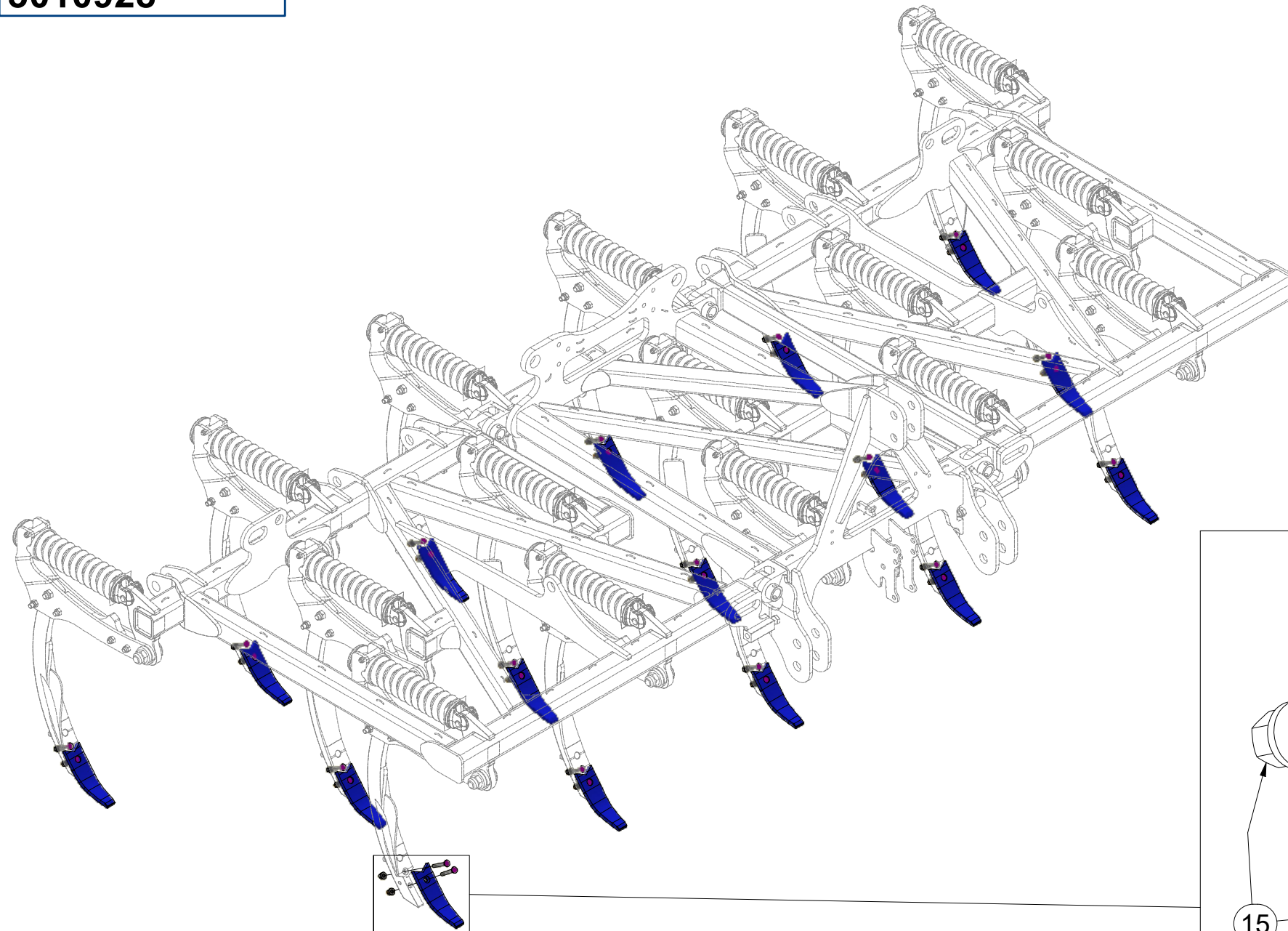
Pos.	Part Number	Pcs.
11	VZ00007967	1
30	m15981	1
35	VZ00045383	1
40	m03927	1
44	m25410	1
60	m04503	1
61	m04301	1

CZ SADA DLÁT  
 D MIESSSELSTZ  
 F KIT DE CISEAU

GB SET OF CHISEL  
 RU КОМПЛЕКТ ДОЛОТОВ  
 PL ZESTAW DŁUTÓW



**3010928**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4005271	16
10	m08764	32
15	m21201	32

☉ SADA KŘÍDEL

☉ FLÜGELSATZ

☉ KIT D'AILETTES

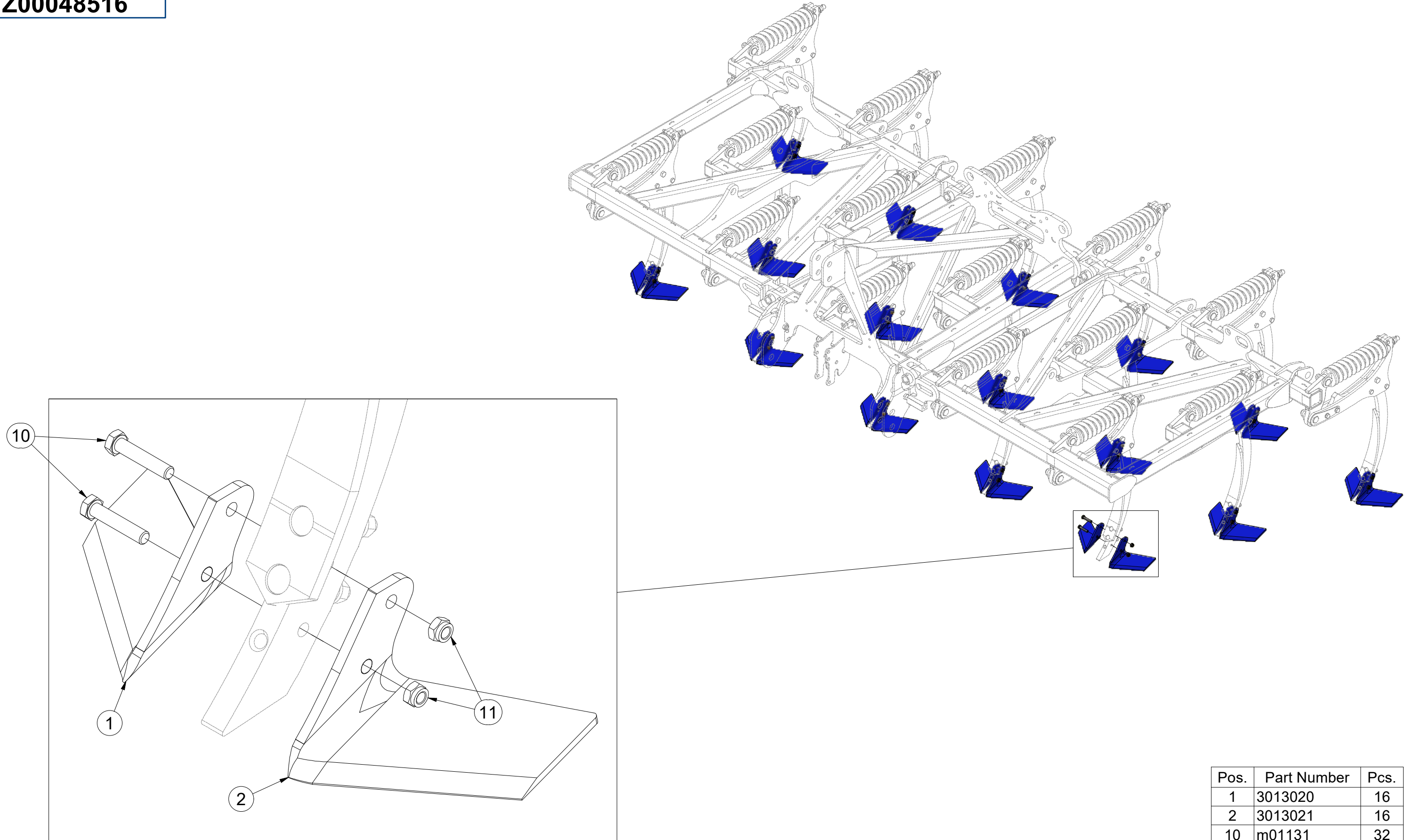
**VZ00048516**

☉ SET OF WINGS

☉ КОМПЛЕКТ КРЫЛЫШЕК

☉ ZESTAW SKRZYDEŁEK

**Farmet**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3013020	16
2	3013021	16
10	m01131	32
11	m21001	32

Ⓒ SADA UCHYCENÍ PÍSTNIC

Ⓓ KOLBENSTANGENBEFESTIGUNGSSATZ

Ⓕ ENSEMBLE DE FIXATION DE TIGE DE VÉRIN

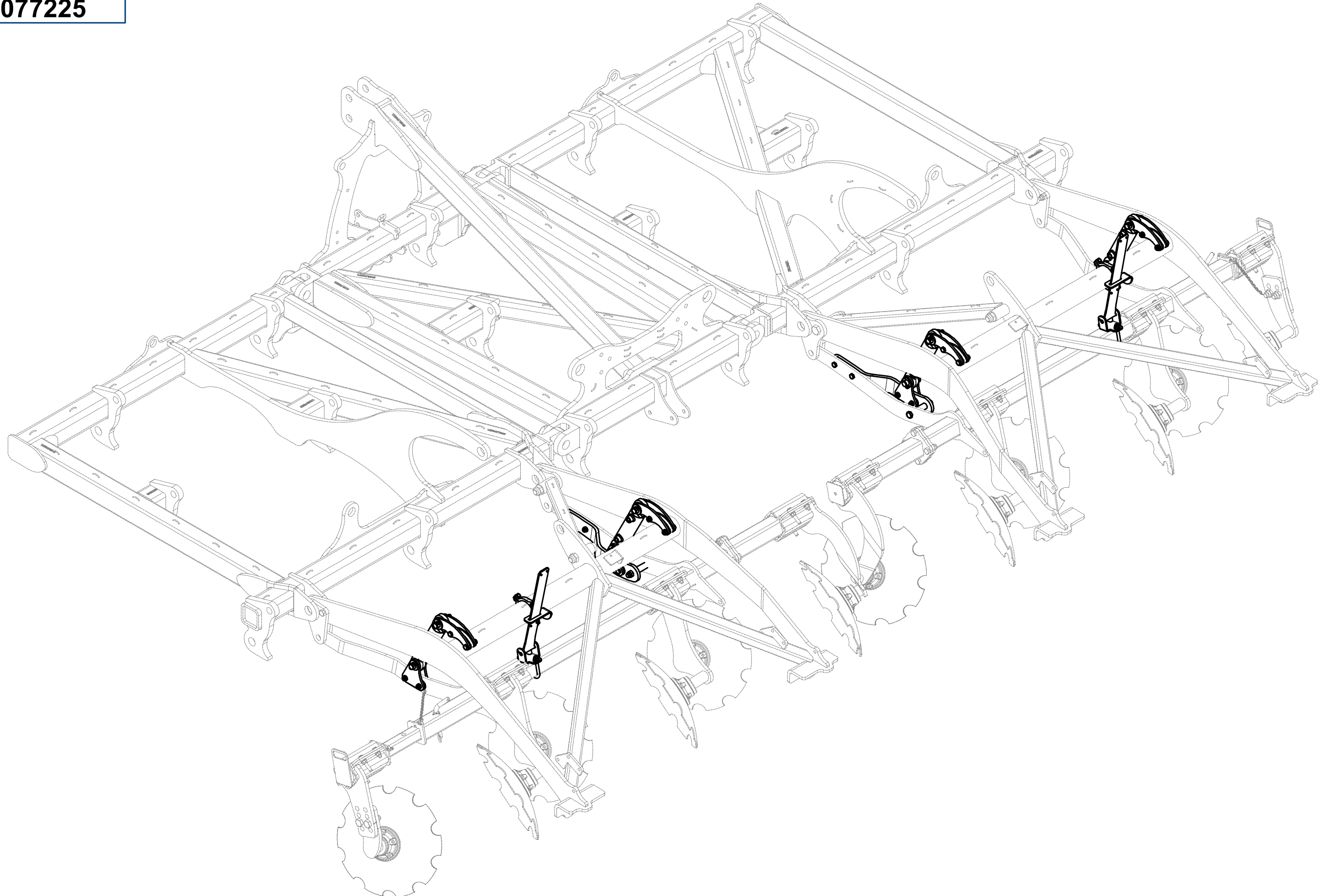
Ⓖ SET OF PISTON ROD MOUNTING

Ⓡ КОМПЛЕКТ КРЕПЛЕНИЯ ШТОКА

Ⓟ ZESTAW MOCOWANIA TŁOCZYSKA

**Farmet**

**VZ00077225**



Ⓒ SADA UCHYCENÍ PÍSTNIC

Ⓓ KOLBENSTANGENBEFESTIGUNGSSATZ

Ⓕ ENSEMBLE DE FIXATION DE TIGE DE VÉRIN

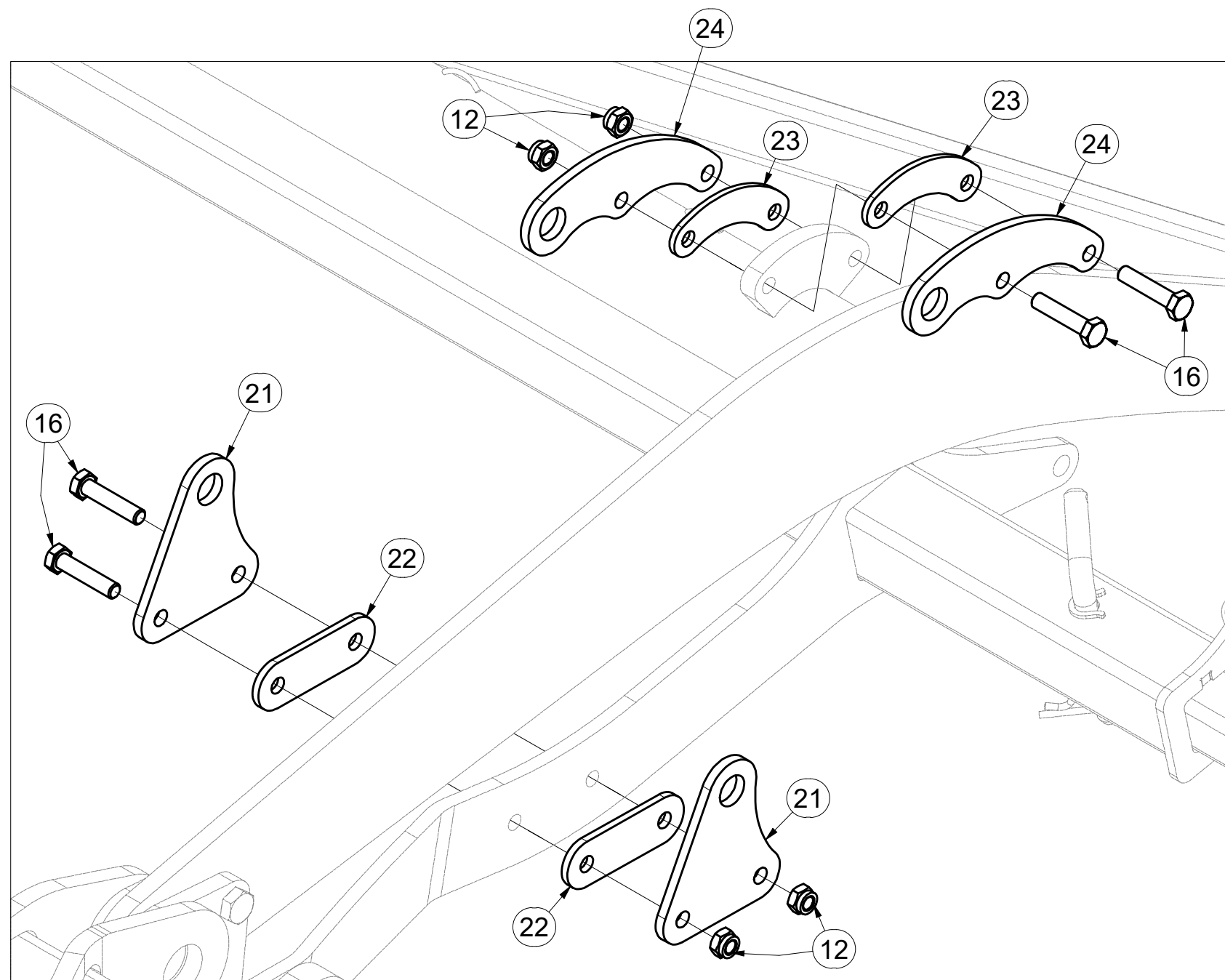
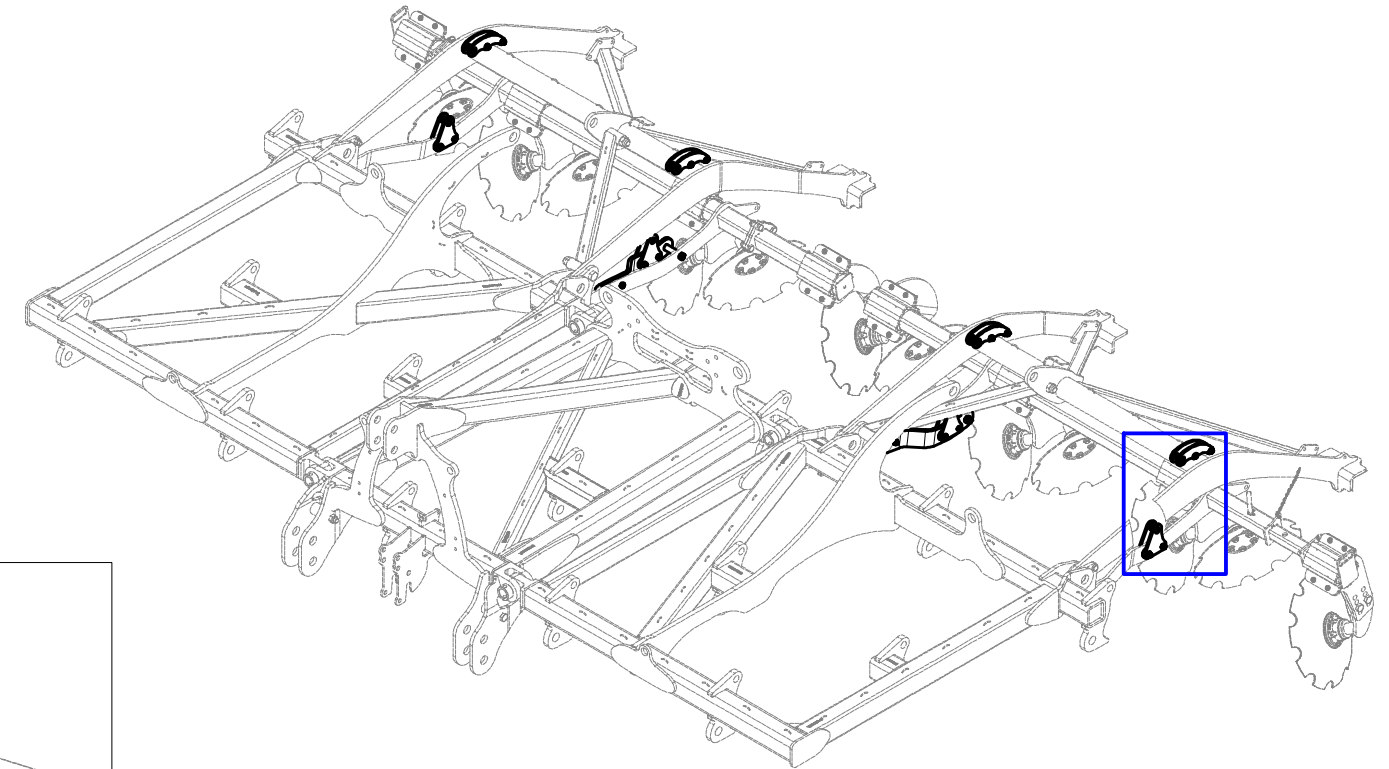
Ⓖ SET OF PISTON ROD MOUNTING

Ⓡ КОМПЛЕКТ КРЕПЛЕНИЯ ШТОКА

Ⓟ ZESTAW MOCOWANIA TŁOCZYSKA



**VZ00077225**



Pos.	Part Number	Pcs.
12	m04301	20
16	m04412	16
21	VZ00074693	8
22	VZ00052223	8
23	VZ00074589	8
24	VZ00074588	8

Ⓒ SADA UCHYCENÍ PÍSTNIC

Ⓓ KOLBENSTANGENBEFESTIGUNGSSATZ

Ⓕ ENSEMBLE DE FIXATION DE TIGE DE VÉRIN

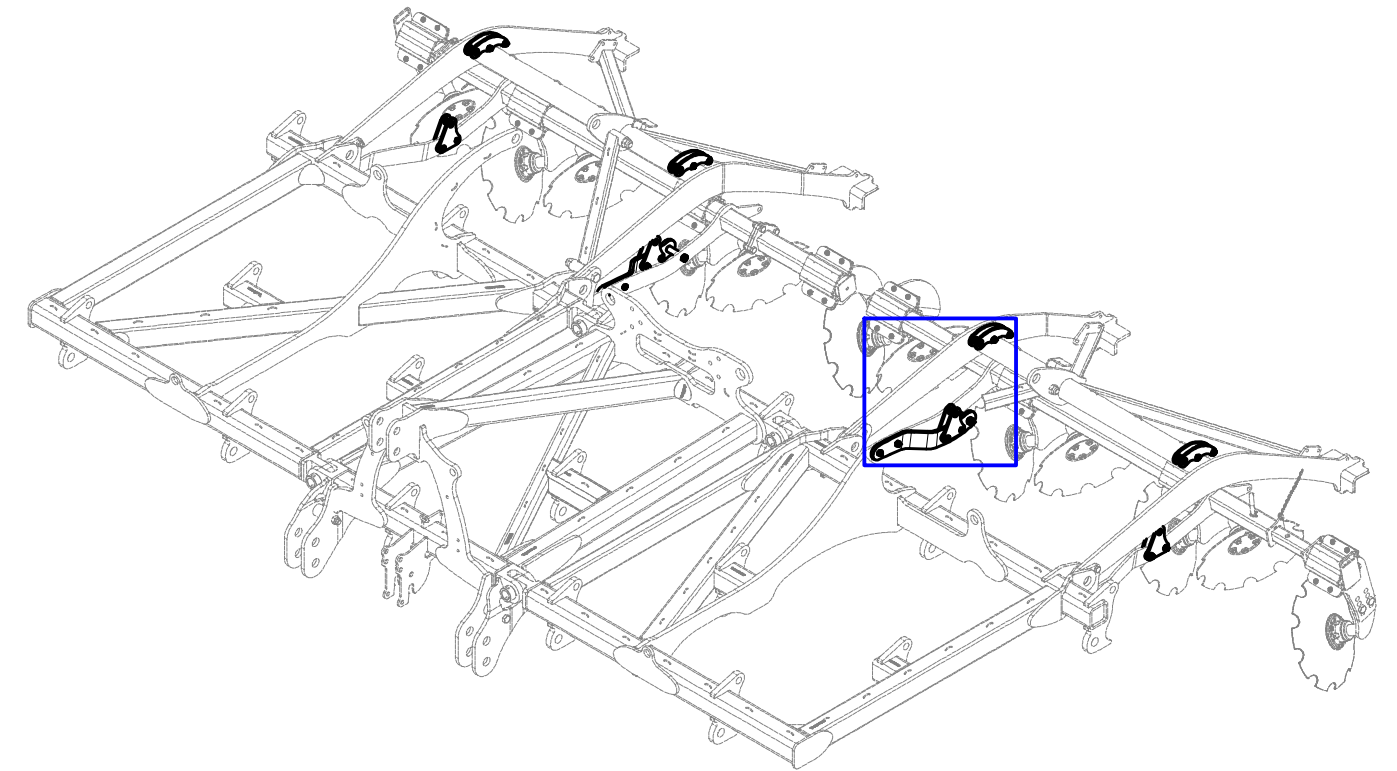
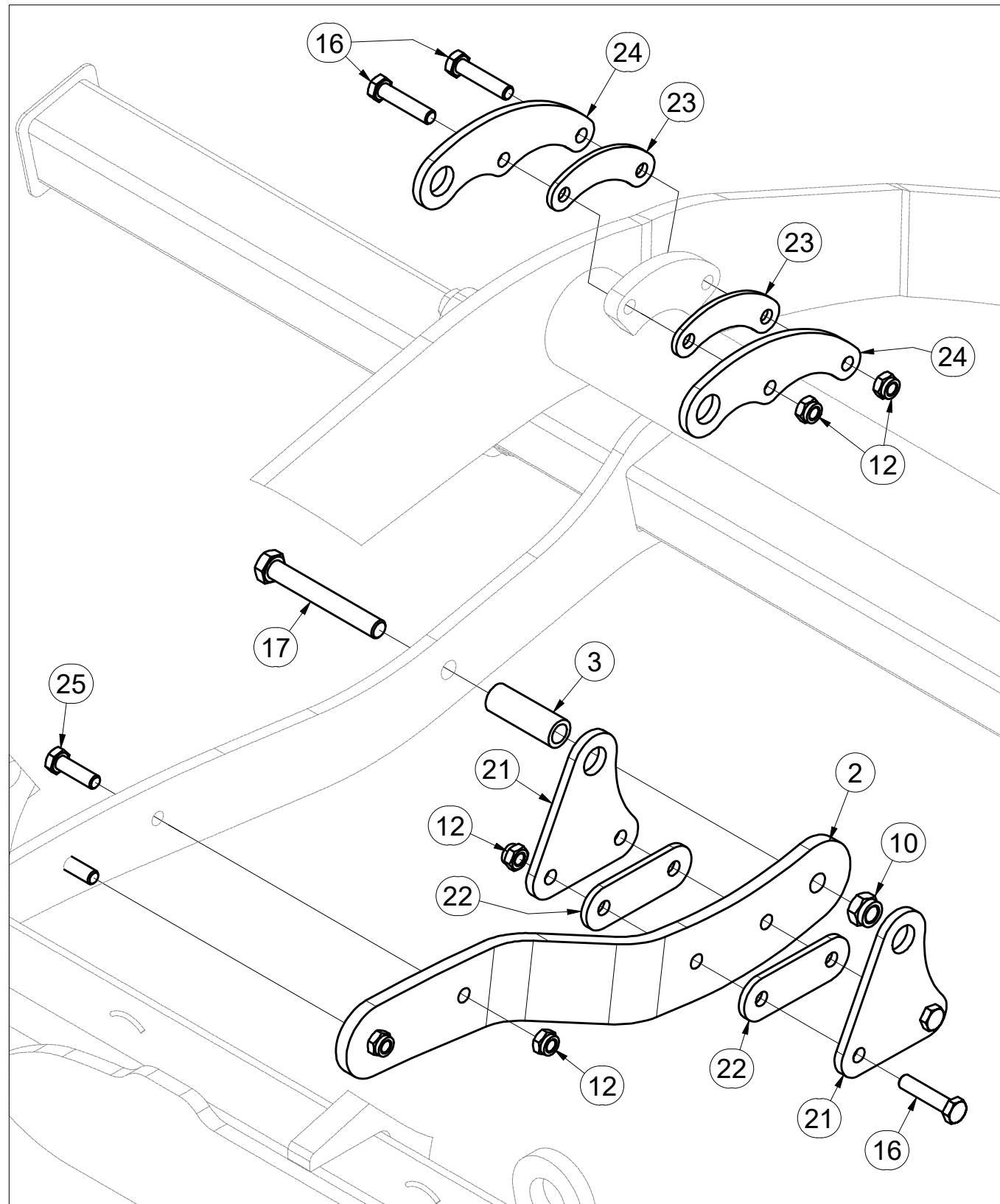
**VZ00077225**

Ⓖ SET OF PISTON ROD MOUNTING

Ⓔ КОМПЛЕКТ КРЕПЛЕНИЯ ШТОКА

Ⓗ ZESTAW MOCOWANIA TŁOCZYSKA

**Farmet**



Pos.	Part Number	Pcs.
2	VZ00077137	1
3	VZ00067450	2
10	m03683	2
12	m04301	20
16	m04412	16
17	m00144	2
21	VZ00074693	8
22	VZ00052223	8
23	VZ00074589	8
24	VZ00074588	8
25	m15618	4

Ⓒ SADA UCHYCENÍ PÍSTNIC

Ⓓ KOLBENSTANGENBEFESTIGUNGSSATZ

Ⓕ ENSEMBLE DE FIXATION DE TIGE DE VÉRIN

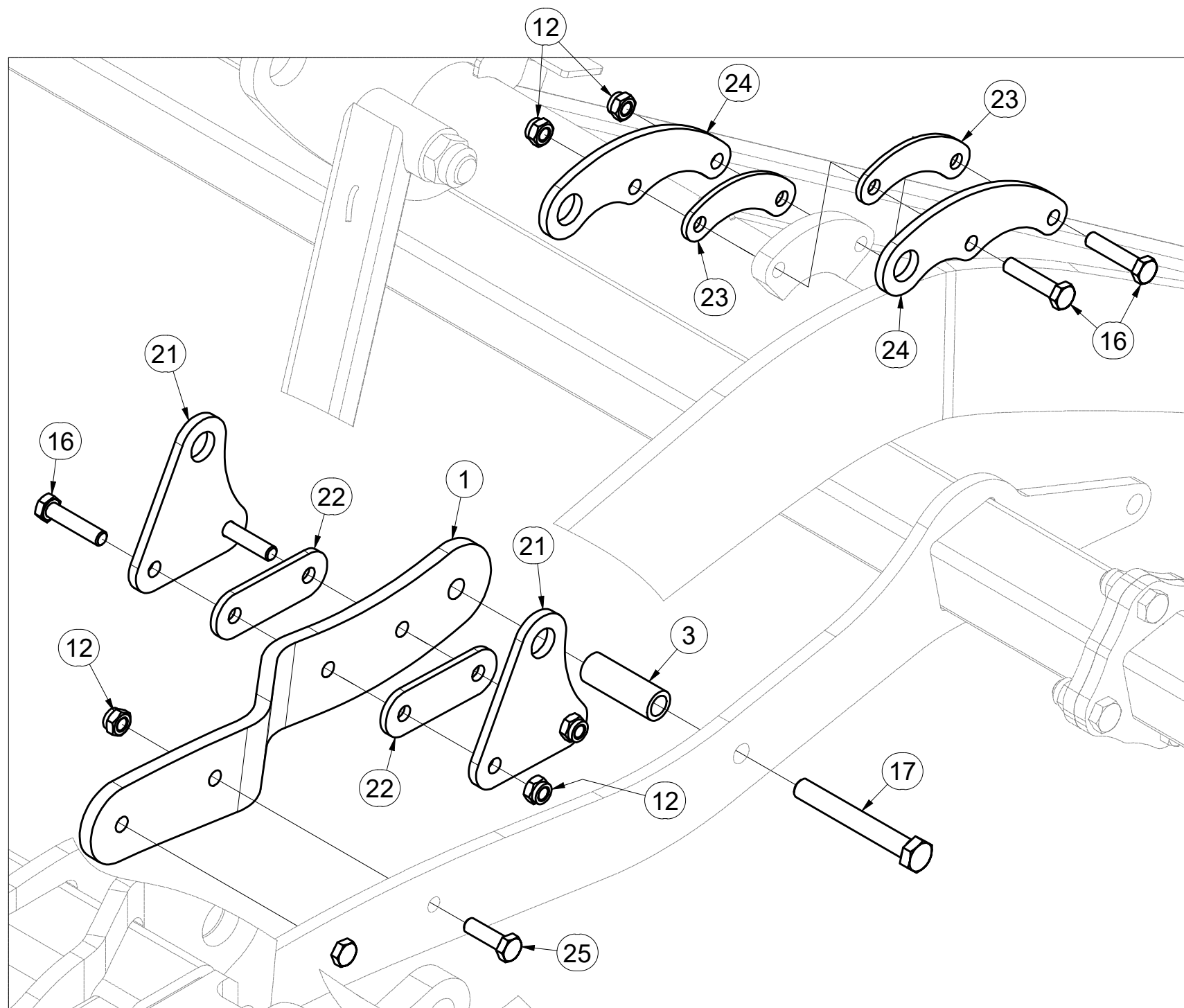
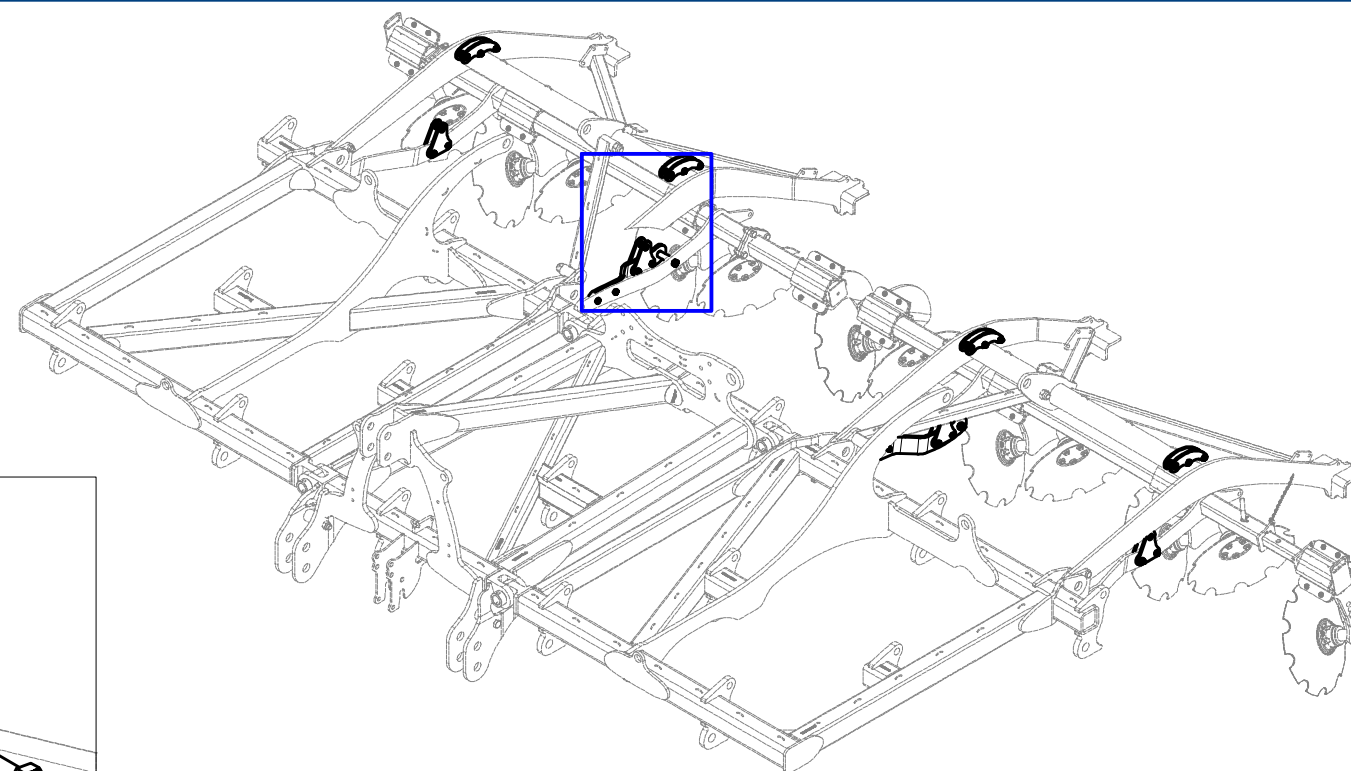
Ⓖ SET OF PISTON ROD MOUNTING

Ⓡ КОМПЛЕКТ КРЕПЛЕНИЯ ШТОКА

Ⓟ ZESTAW MOCOWANIA TŁOCZYSKA



**VZ00077225**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00077241	1
3	VZ00067450	2
12	m04301	20
16	m04412	16
17	m00144	2
21	VZ00074693	8
22	VZ00052223	8
23	VZ00074589	8
24	VZ00074588	8
25	m15618	4

Ⓒ SADA UCHYCENÍ PÍSTNIC

Ⓓ KOLBENSTANGENBEFESTIGUNGSSATZ

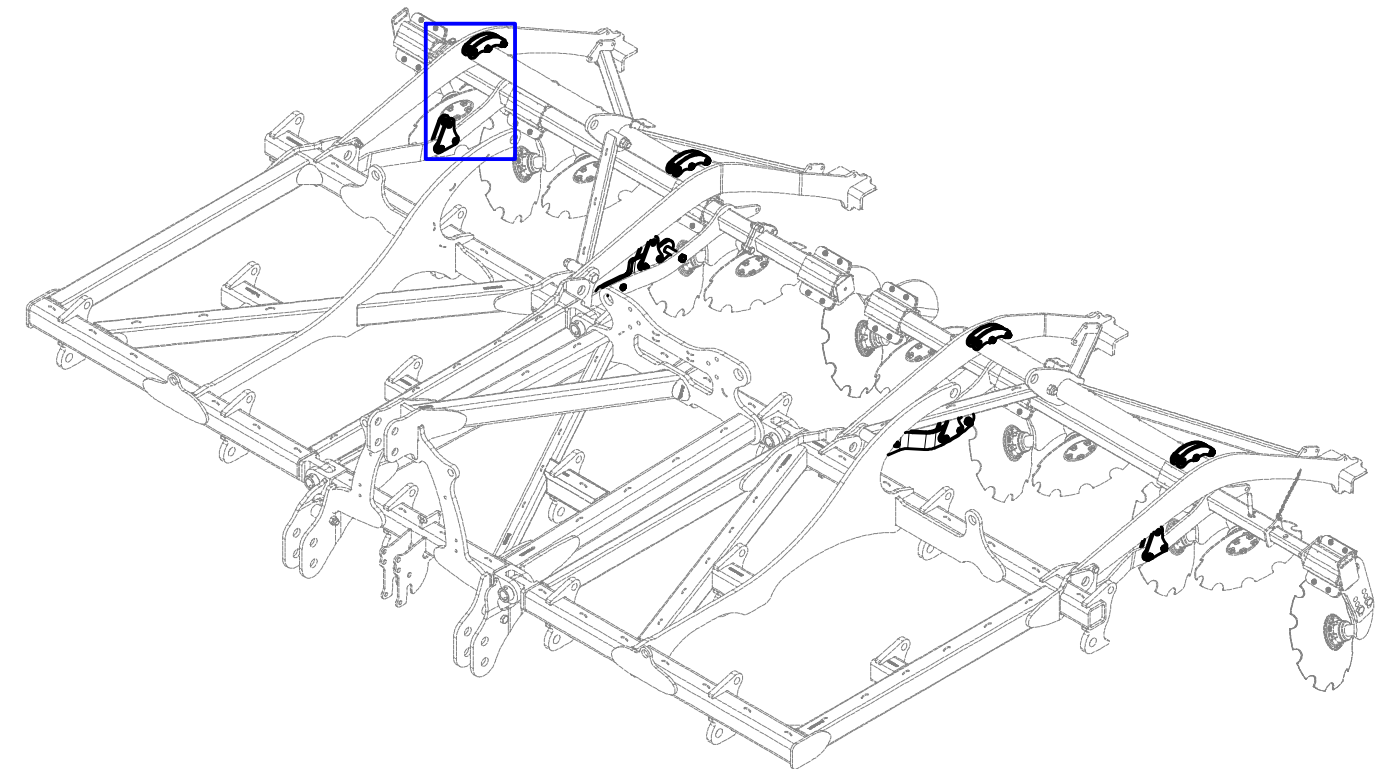
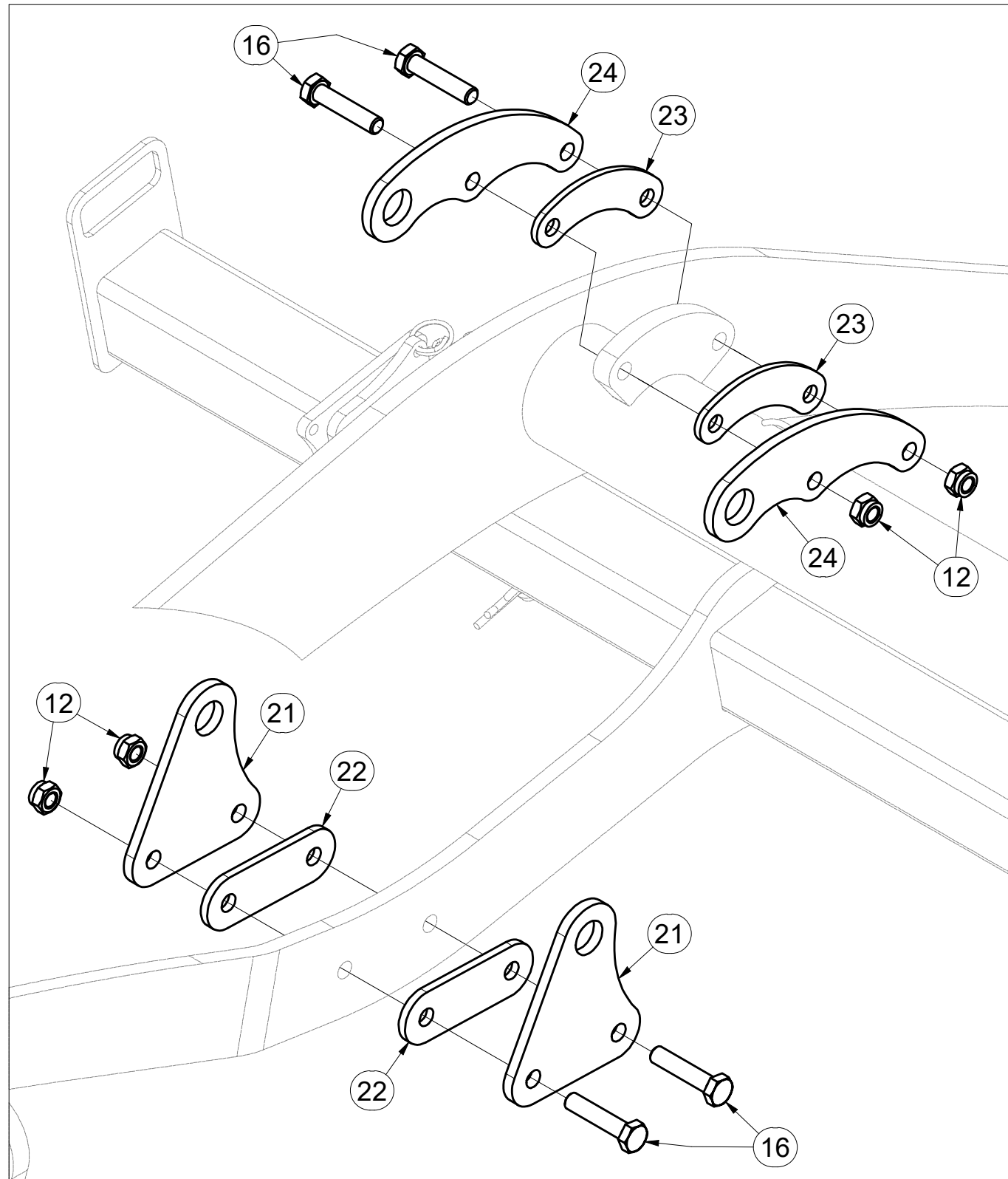
Ⓕ ENSEMBLE DE FIXATION DE TIGE DE VÉRIN

**VZ00077225**

Ⓖ SET OF PISTON ROD MOUNTING

Ⓡ КОМПЛЕКТ КРЕПЛЕНИЯ ШТОКА

Ⓢ ZESTAW MOCOWANIA TŁOCZYSKA



Pos.	Part Number	Pcs.
12	m04301	20
16	m04412	16
21	VZ00074693	8
22	VZ00052223	8
23	VZ00074589	8
24	VZ00074588	8

Ⓒ SADA UCHYCENÍ PÍSTNIC

Ⓓ KOLBENSTANGENBEFESTIGUNGSSATZ

Ⓕ ENSEMBLE DE FIXATION DE TIGE DE VÉRIN

Ⓖ SET OF PISTON ROD MOUNTING

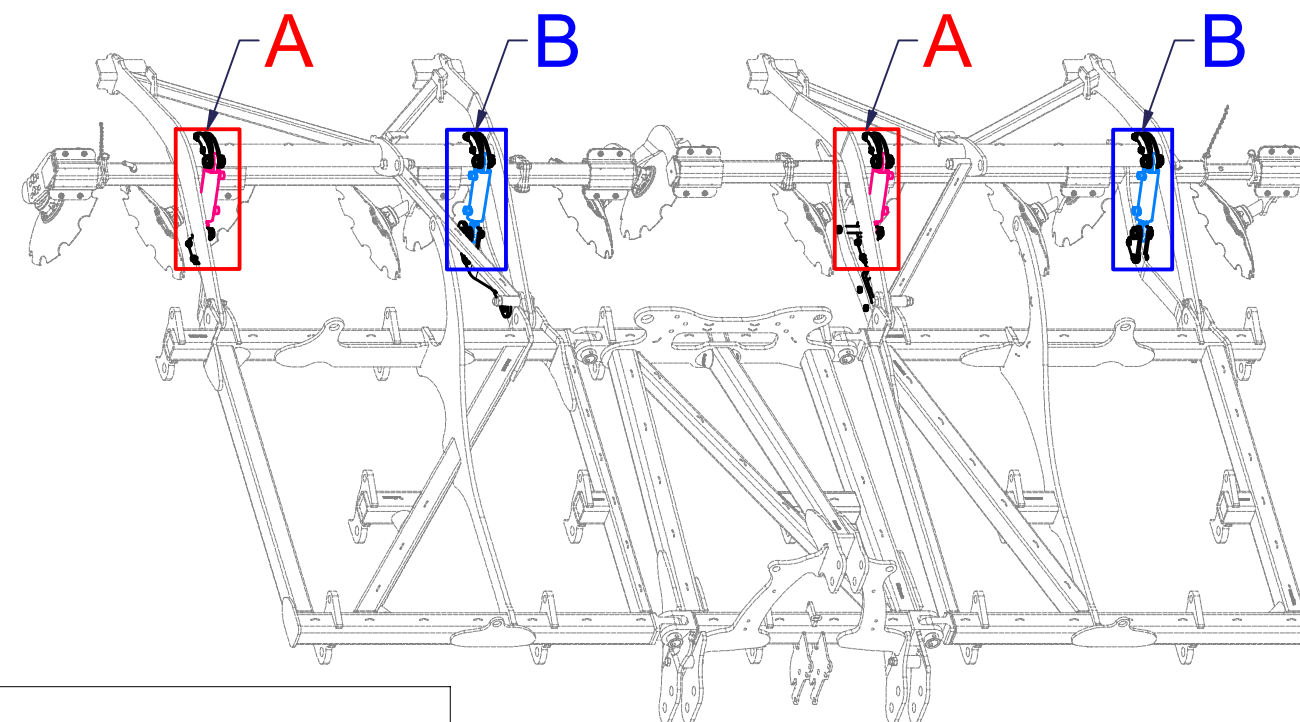
Ⓡ КОМПЛЕКТ КРЕПЛЕНИЯ ШТОКА

Ⓟ ZESTAW MOCOWANIA TŁOCZYSKA

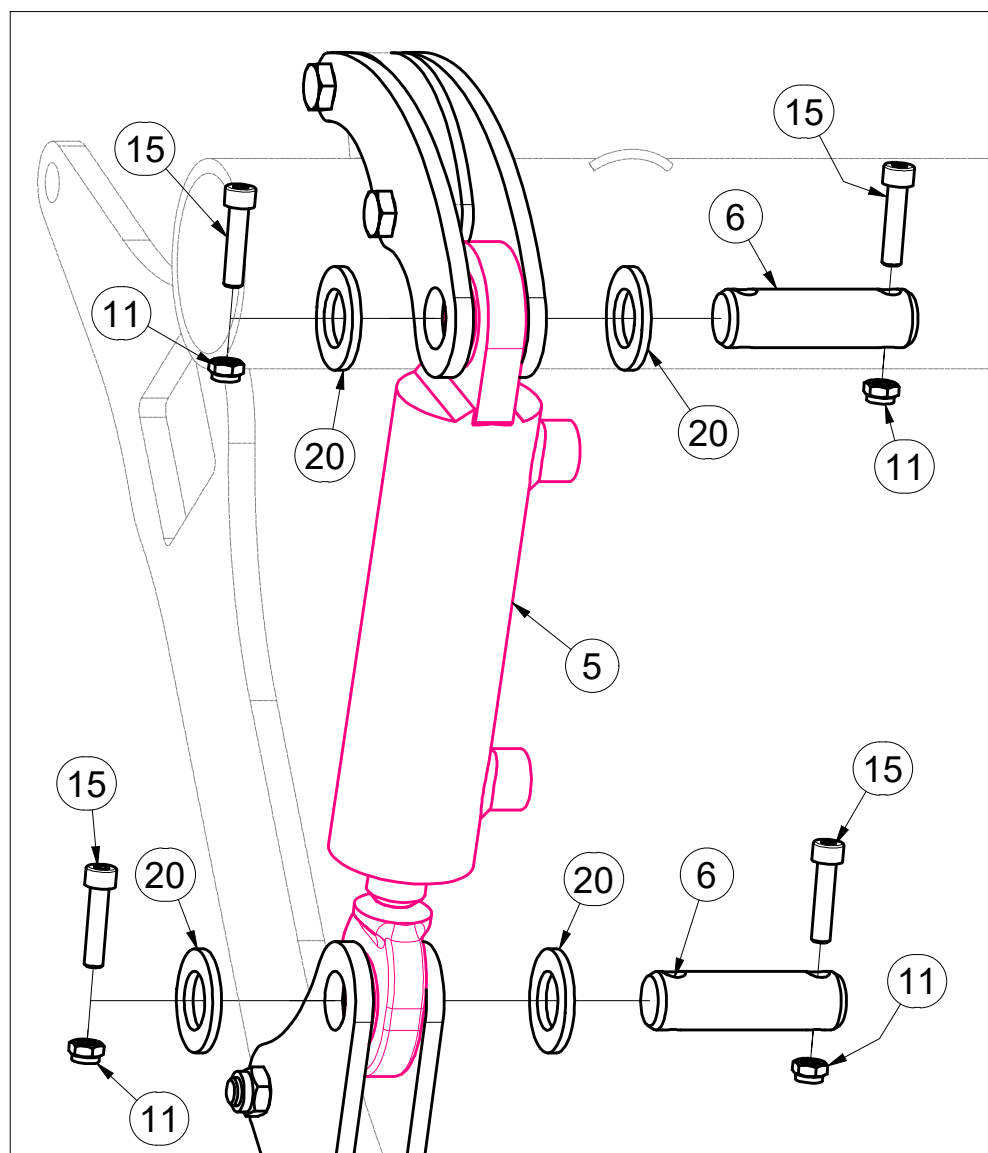


**VZ00077225**

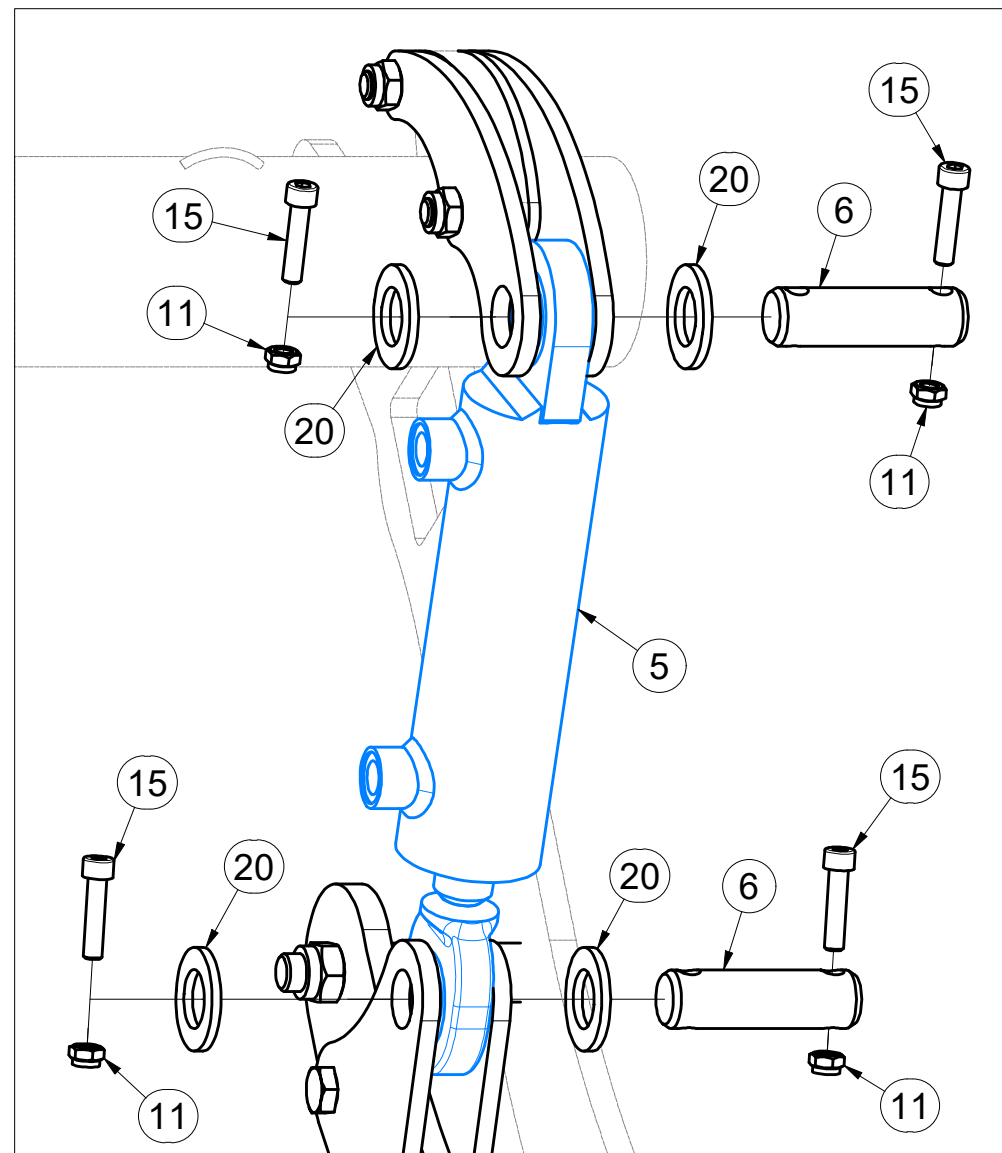
Pos.	Part Number	Pcs.
5	m25320	4
6	4010390	8
11	m04503	16
15	m09464	16
20	m14028	16



**A**



**B**



ⒸZ SADA UCHYCENÍ PÍSTNIC

Ⓓ KOLBENSTANGENBEFESTIGUNGSSATZ

Ⓕ ENSEMBLE DE FIXATION DE TIGE DE VÉRIN

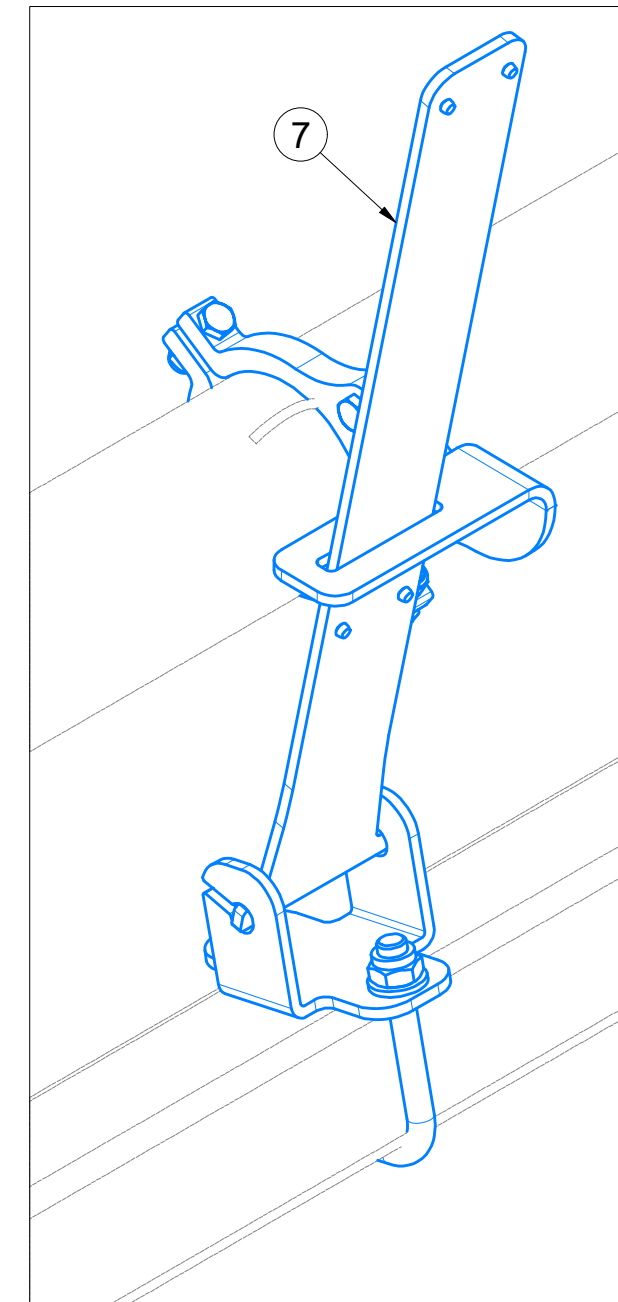
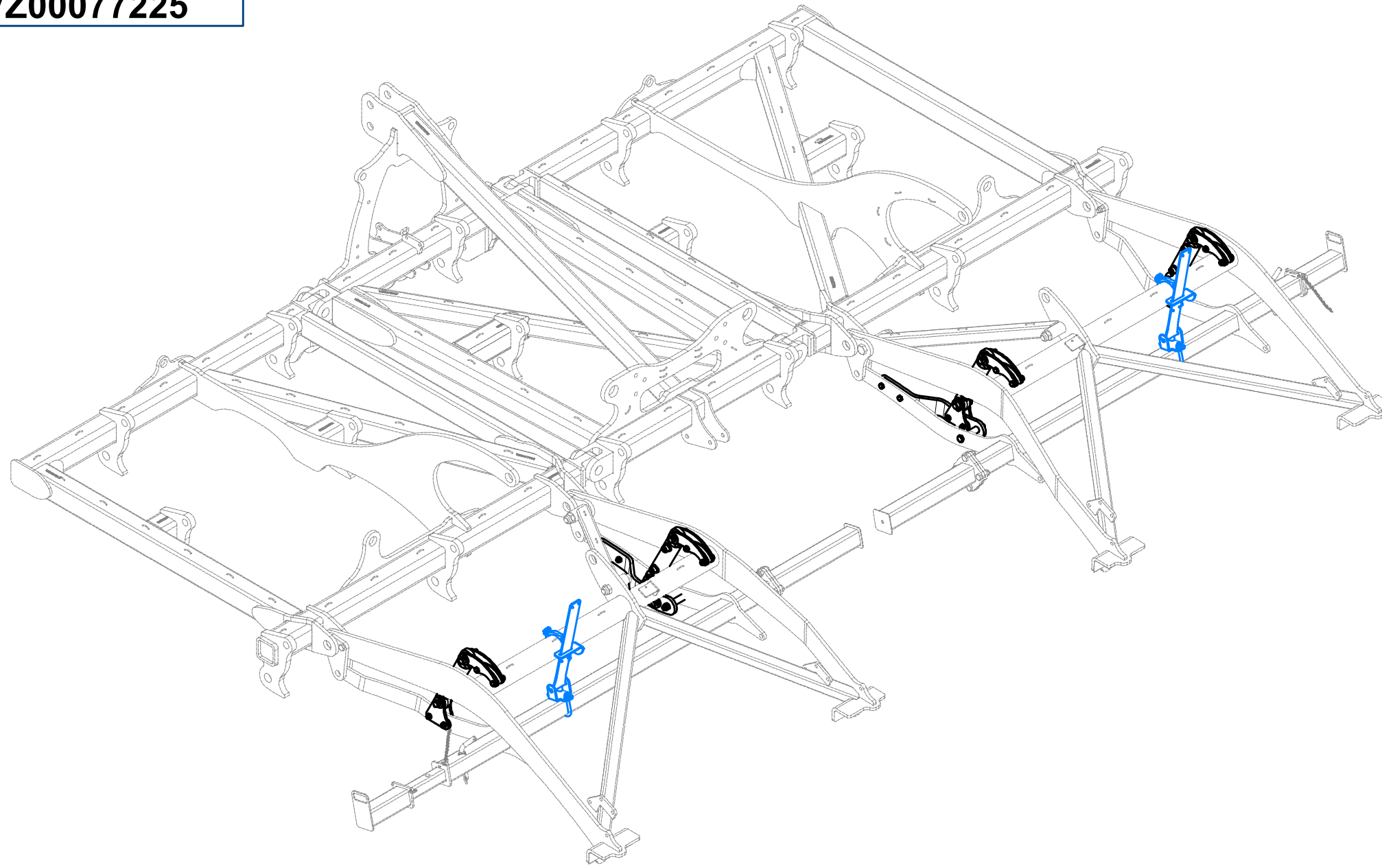
ⒸB SET OF PISTON ROD MOUNTING

ⒸR КОМПЛЕКТ КРЕПЛЕНИЯ ШТОКА

ⒸL ZESTAW MOCOWANIA TŁOCZYSKA

**Farmet**

**VZ00077225**



Pos.	Part Number	Pcs.
7	VZ00074703	2

Ⓒ UKAZATEL HLOUBKY

Ⓓ TIEFENANZEIGER

Ⓕ INDICATEUR DE PROFONDEUR

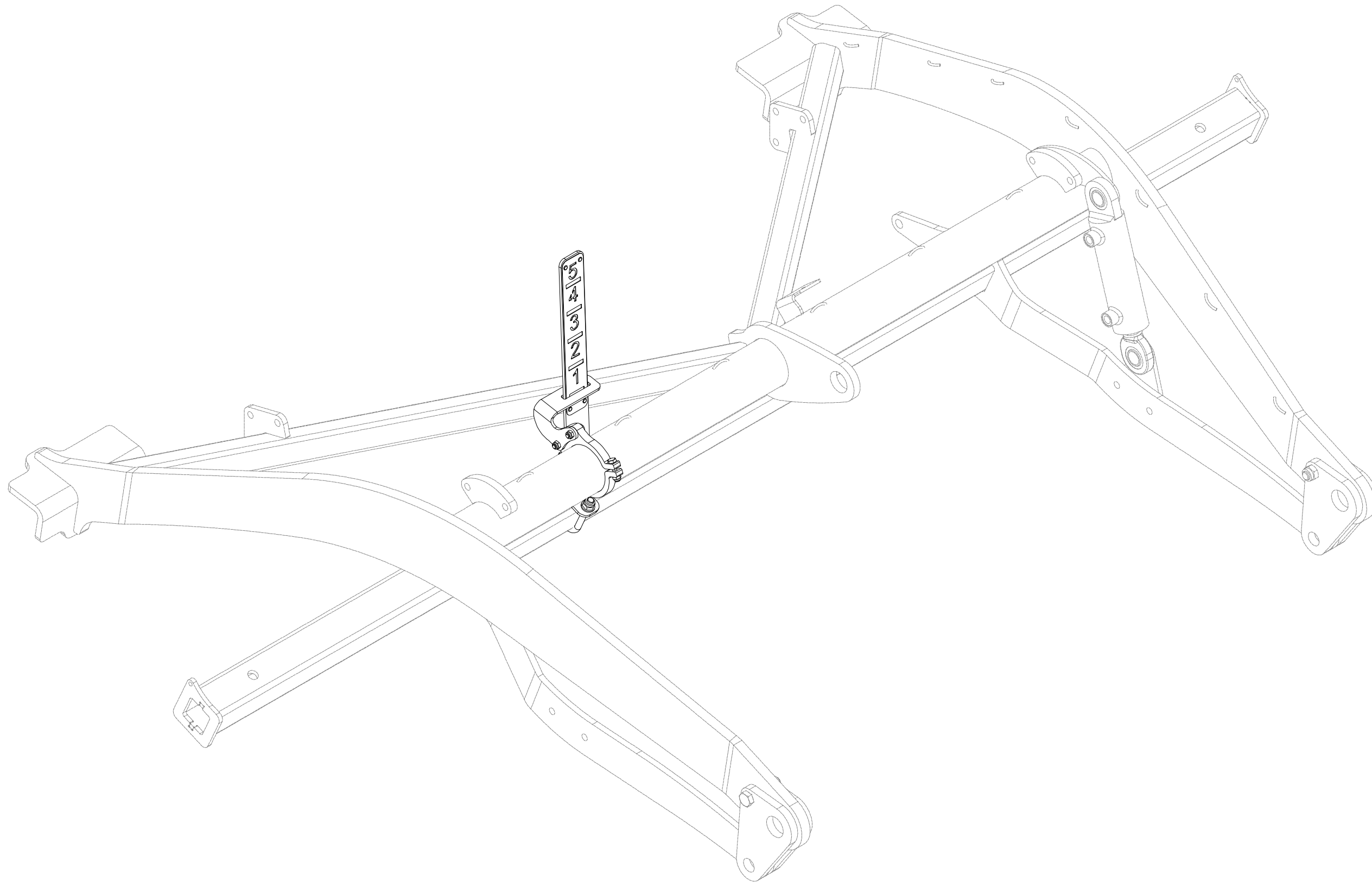
**VZ00074703**

Ⓖ DEPTH INDICATOR

Ⓔ УКАЗАТЕЛЬ ГЛУБИНЫ

Ⓗ WSKAŹNIK GŁĘBOKOŚCI

**Farmet**



Ⓒ UKAZATEL HLOUBKY

Ⓓ TIEFENANZEIGER

Ⓕ INDICATEUR DE PROFONDEUR

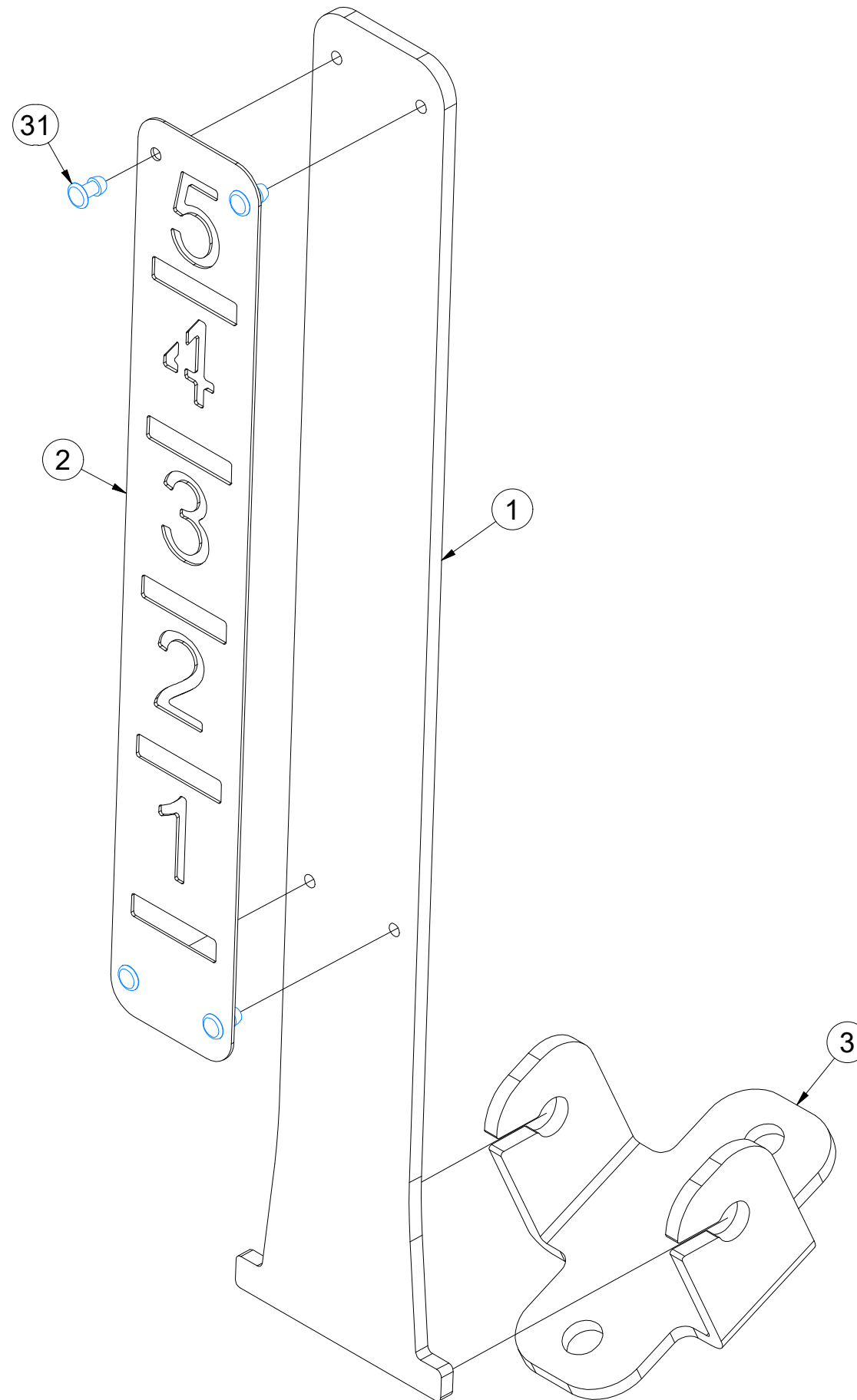
Ⓖ DEPTH INDICATOR

Ⓡ UKAZATEL' GŁĘBOKOŚCI

Ⓢ WSKAŹNIK GŁĘBOKOŚCI



**VZ00074703**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00074705	1
2	VZ00074800	1
3	VZ00066380	1
31	m05776	4

Ⓒ UKAZATEL HLOUBKY

Ⓓ TIEFENANZEIGER

Ⓕ INDICATEUR DE PROFONDEUR

Ⓖ DEPTH INDICATOR

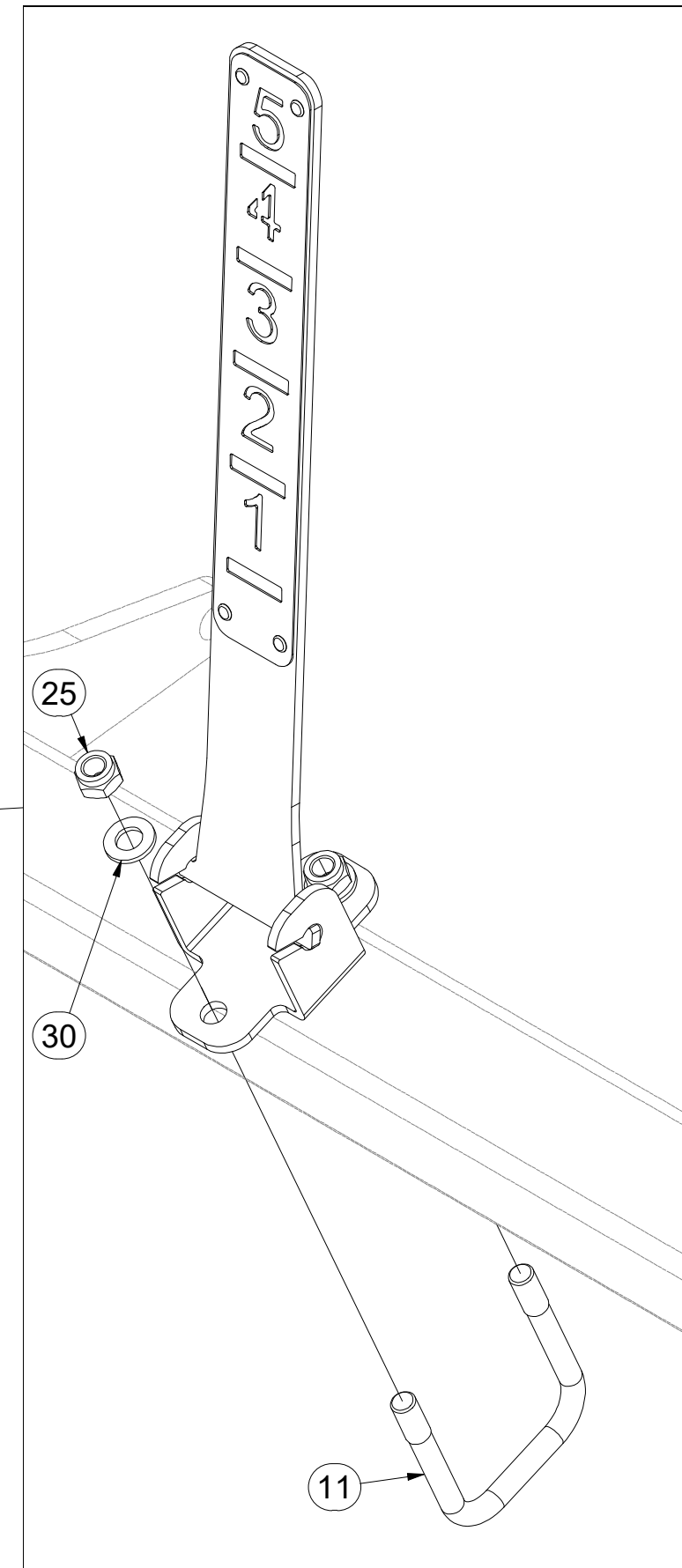
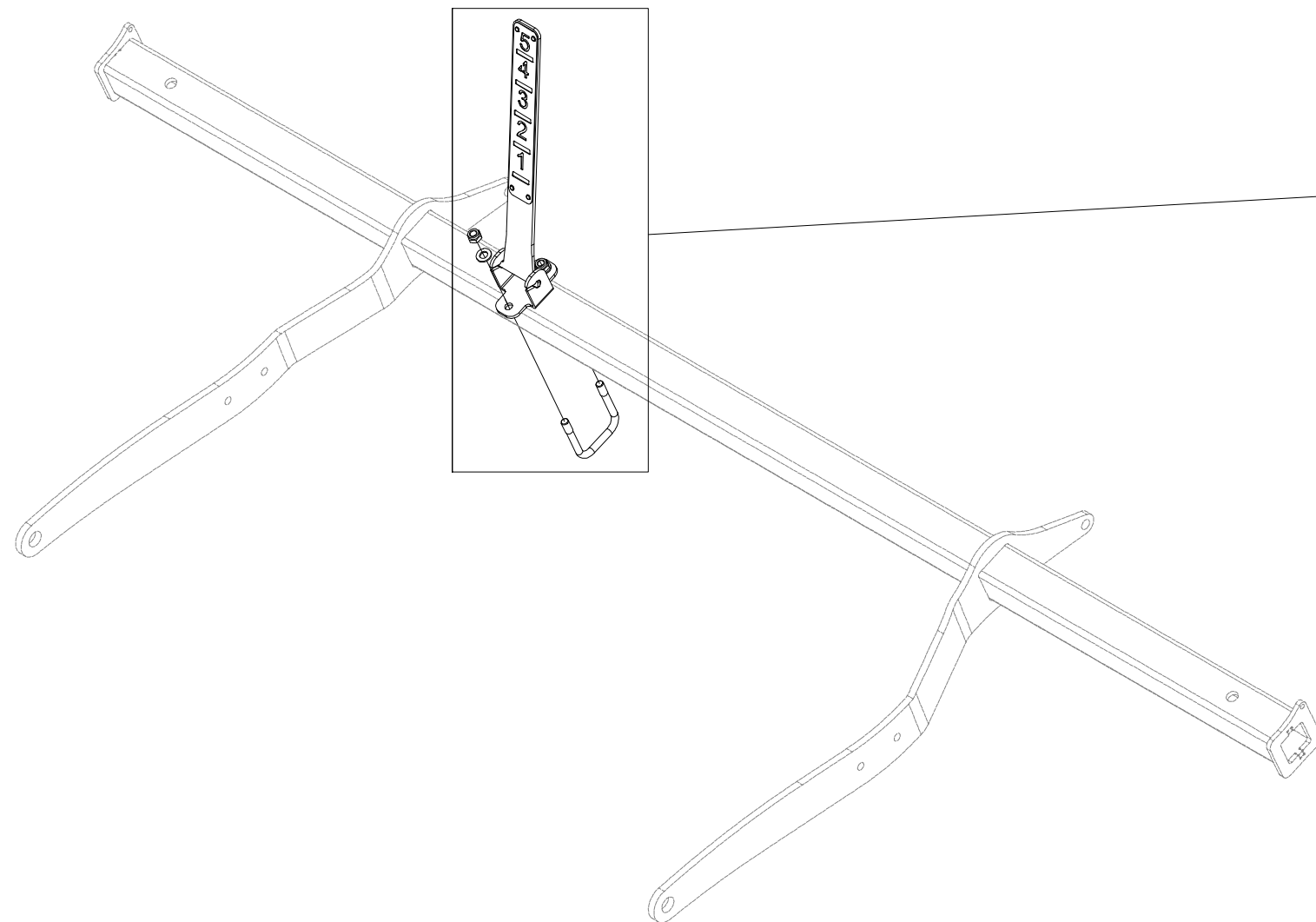
Ⓡ UKAZATEL GŁĘBOKOŚCI

Ⓢ WSKAŹNIK GŁĘBOKOŚCI



**VZ00074703**

Pos.	Part Number	Pcs.
11	m17233	1
25	m04301	2
30	m01214	2



Ⓒ UKAZATEL HLOUBKY

Ⓓ TIEFENANZEIGER

Ⓕ INDICATEUR DE PROFONDEUR

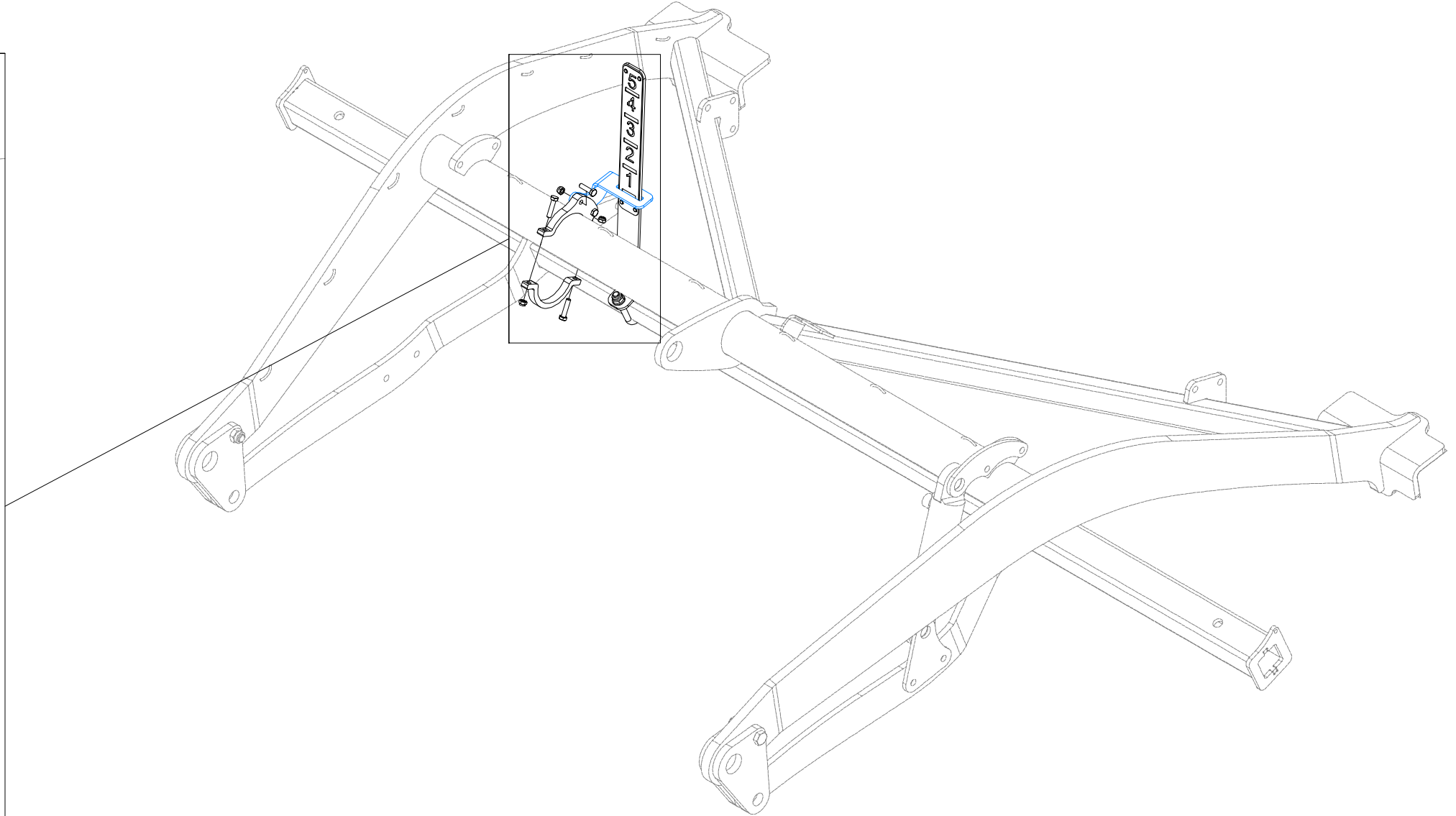
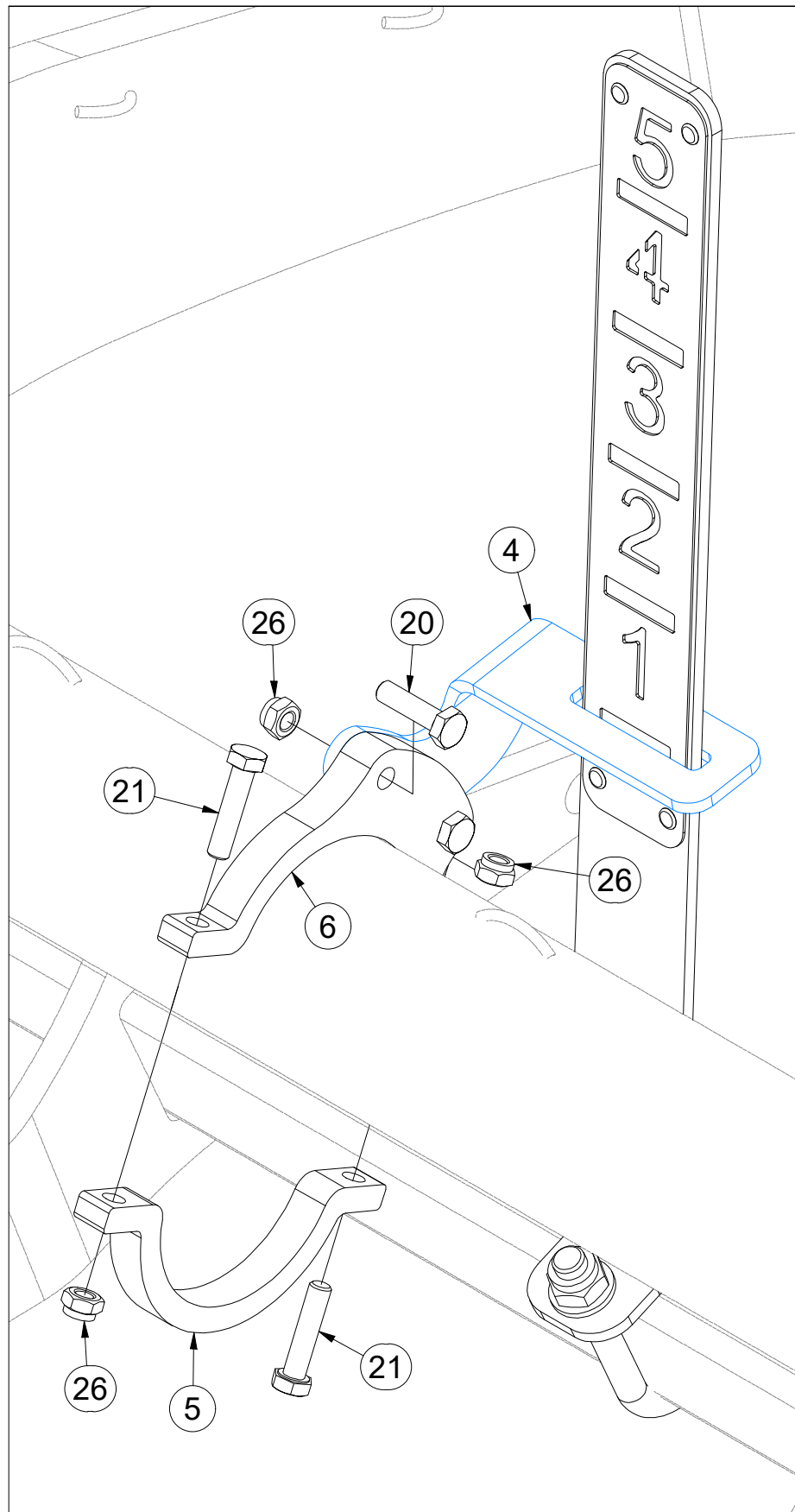
Ⓖ DEPTH INDICATOR

Ⓒ UKAZATEL' GLUBINY

Ⓖ WSKAŹNIK GŁĘBOKOŚCI



**VZ00074703**



Pos.	Part Number	Pcs.
4	VZ00074709	1
5	VZ00074707	1
6	VZ00074708	1
20	m07788	2
21	m25310	2
26	m04503	4

ⒸZ SADA ZHRNOVACÍCH DISKŮ

Ⓓ ZUDECKSCHEIBENSATZ

Ⓕ ENSEMBLE DE DISQUES DE RECOUVREMENT

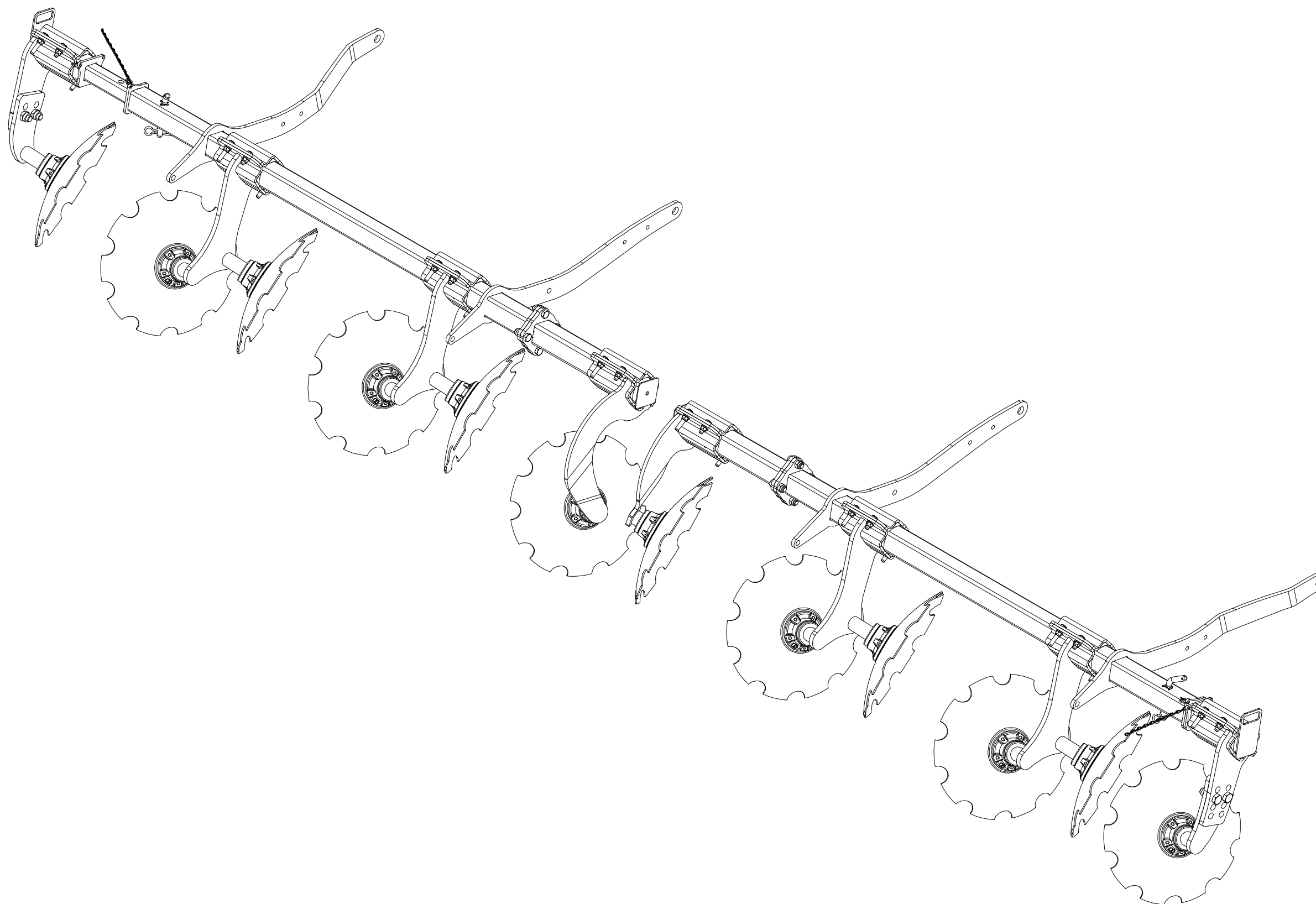
ⒼB SET OF COVERING DISCS

ⒺU КОМПЛЕКТ ЗАГОРТАЮЩИХ ДИСКОВ

ⒽL ZESTAW TARCZ ZAGARNIAJĄCYCH

**Farmet**

**VZ00077120**



ⒸZ SADA ZAHNOVACÍCH DISKŮ

Ⓓ ZUDECKSCHEIBENSATZ

Ⓕ ENSEMBLE DE DISQUES DE RECOUVREMENT

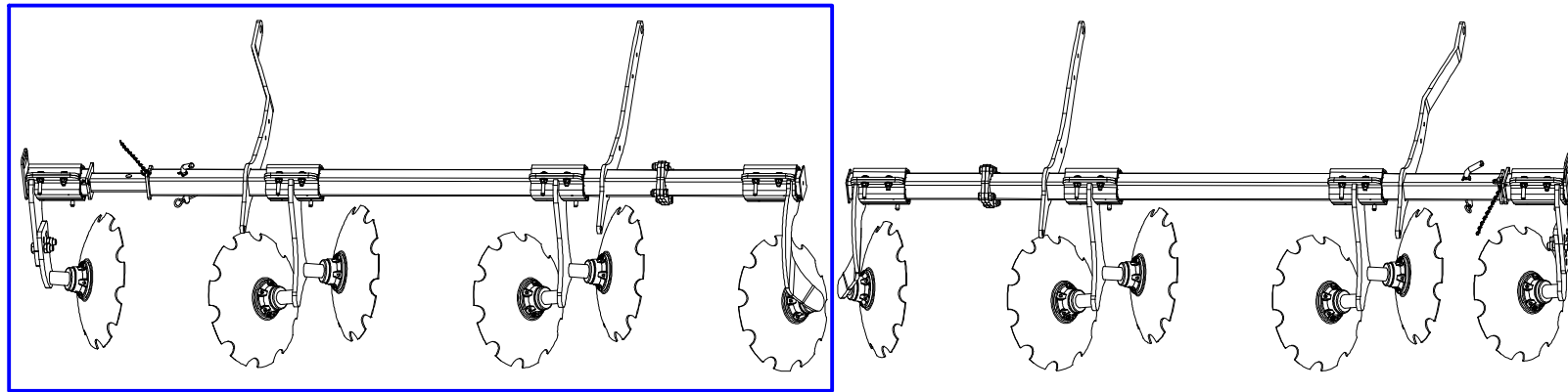
ⒼB SET OF COVERING DISCS

ⒺR КОМПЛЕКТ ЗАГОРТАЮЩИХ ДИСКОВ

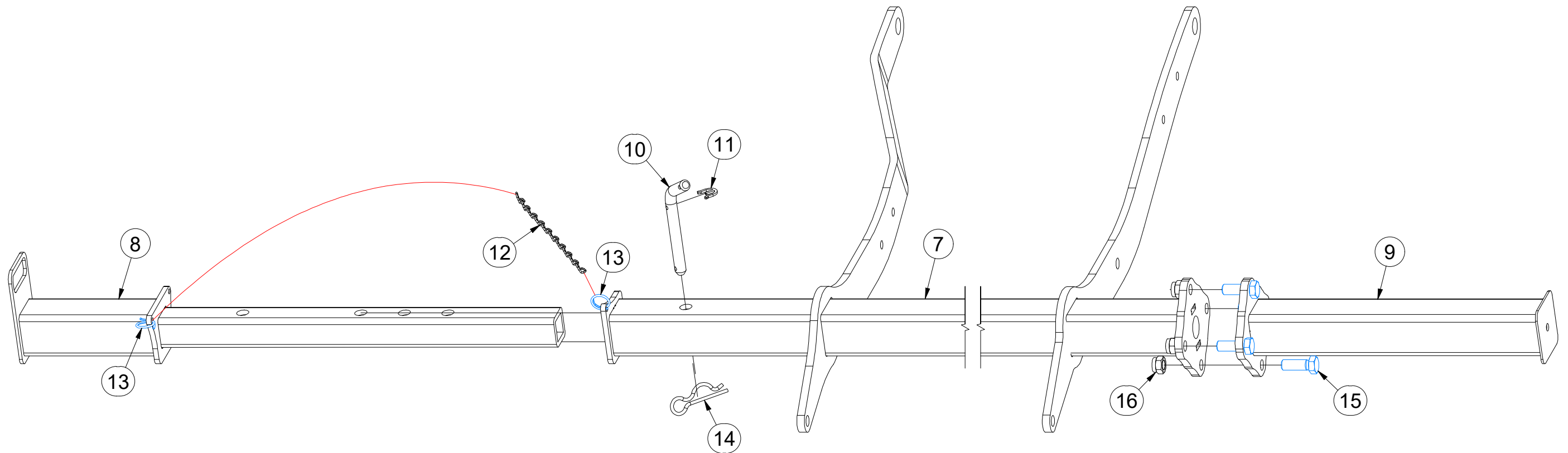
ⒽL ZESTAW TARCZ ZAGARNIAJĄCYCH



**VZ00077120**



Pos.	Part Number	Pcs.
7	VZ00077121	1
8	VZ00053398	2
9	VZ00077148	2
10	m16991	2
11	4017136	2
12	VZ00053465	2
13	m22589	4
14	m02470	2
15	m02254	8
16	m03683	8



ⒸZ SADA ZAHNOVACÍCH DISKŮ

Ⓓ ZUDECKSCHEIBENSATZ

Ⓕ ENSEMBLE DE DISQUES DE RECOUVREMENT

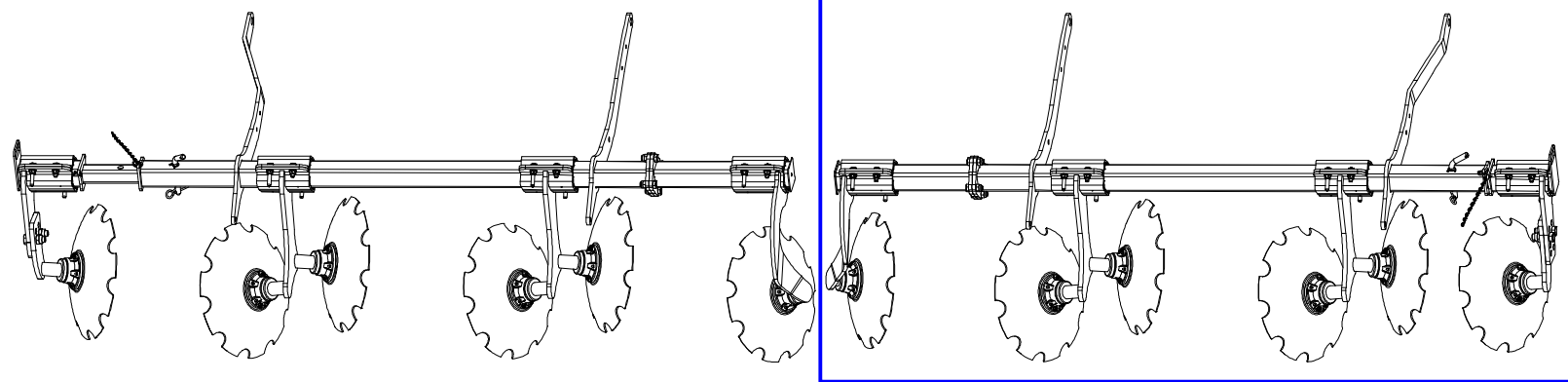
ⒼB SET OF COVERING DISCS

ⒺR КОМПЛЕКТ ЗАГОРТАЮЩИХ ДИСКОВ

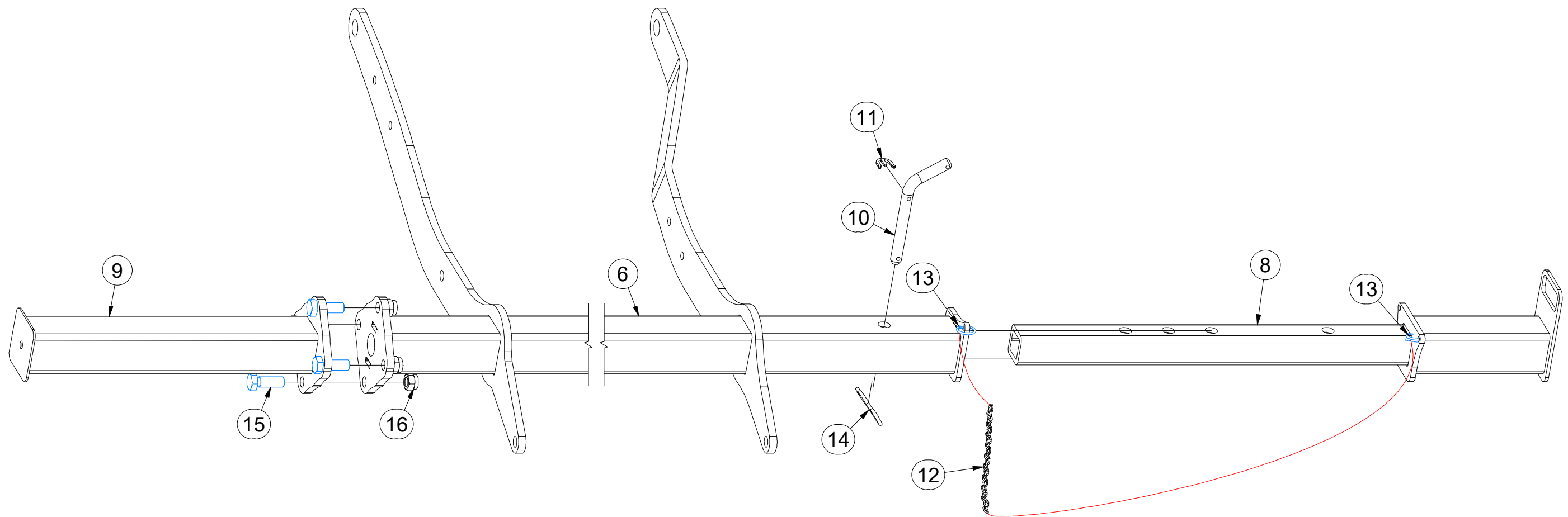
ⒽL ZESTAW TARCZ ZAGARNIAJĄCYCH



**VZ00077120**



Pos.	Part Number	Pcs.
6	VZ00077122	1
8	VZ00053398	2
9	VZ00077148	2
10	m16991	2
11	4017136	2
12	VZ00053465	2
13	m22589	4
14	m02470	2
15	m02254	8
16	m03683	8



ⒸZ SADA ZHRNOVACÍCH DISKŮ

Ⓓ ZUDECKSCHEIBENSATZ

Ⓕ ENSEMBLE DE DISQUES DE RECOUVREMENT

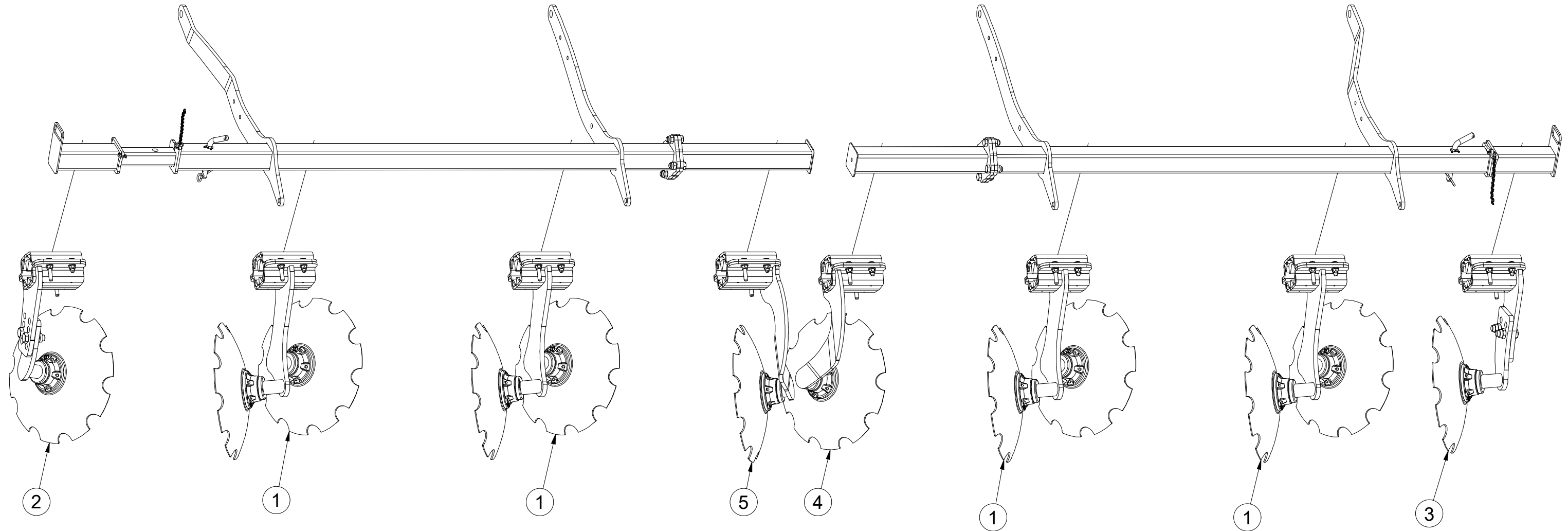
ⒼB SET OF COVERING DISCS

ⒺR КОМПЛЕКТ ЗАГОРТАЮЩИХ ДИСКОВ

ⒼL ZESTAW TARCZ ZAGARNIAJĄCYCH



**VZ00077120**



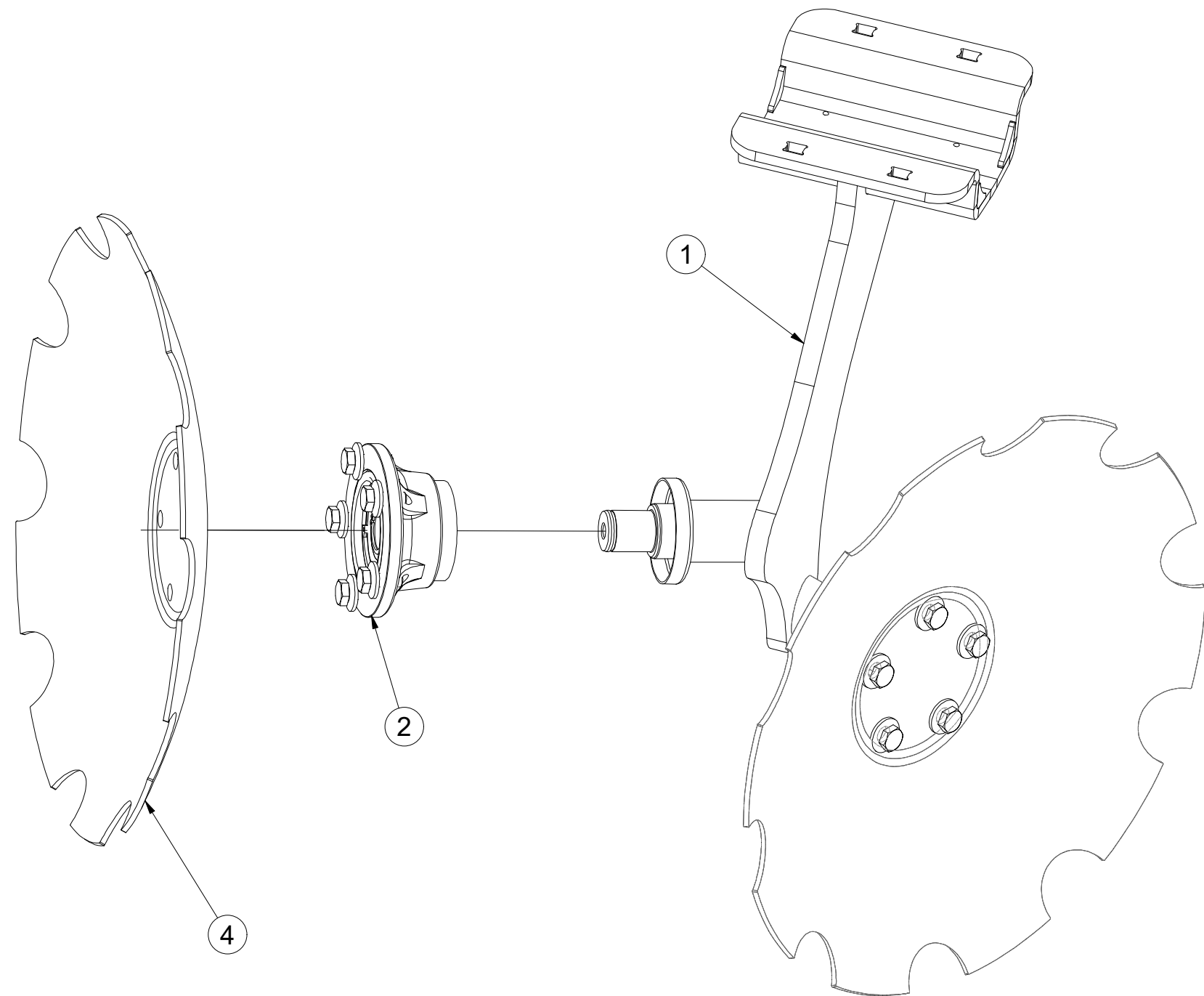
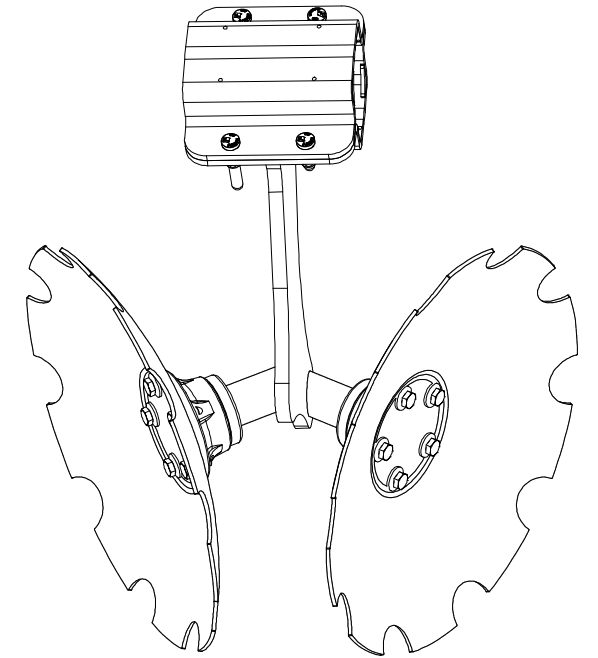
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00061785	4
2	VZ00061816	1
3	VZ00061807	1
4	VZ00067255	1
5	VZ00067256	1

CZ DVOJDISK  
 D DUPLEXSCHEIBE  
 F DISQUE DOUBLE

GB TWIN DISC  
 RU ДВОЙНОЙ ДИСК  
 PL TALERZ PODWÓJNY

**Farmet**

**VZ00061785**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00061786	1
2	VZ00061788	2
4	3003144	2

Ⓒ DVOJDISK

Ⓓ DUPLEXSCHEIBE

Ⓕ DISQUE DOUBLE

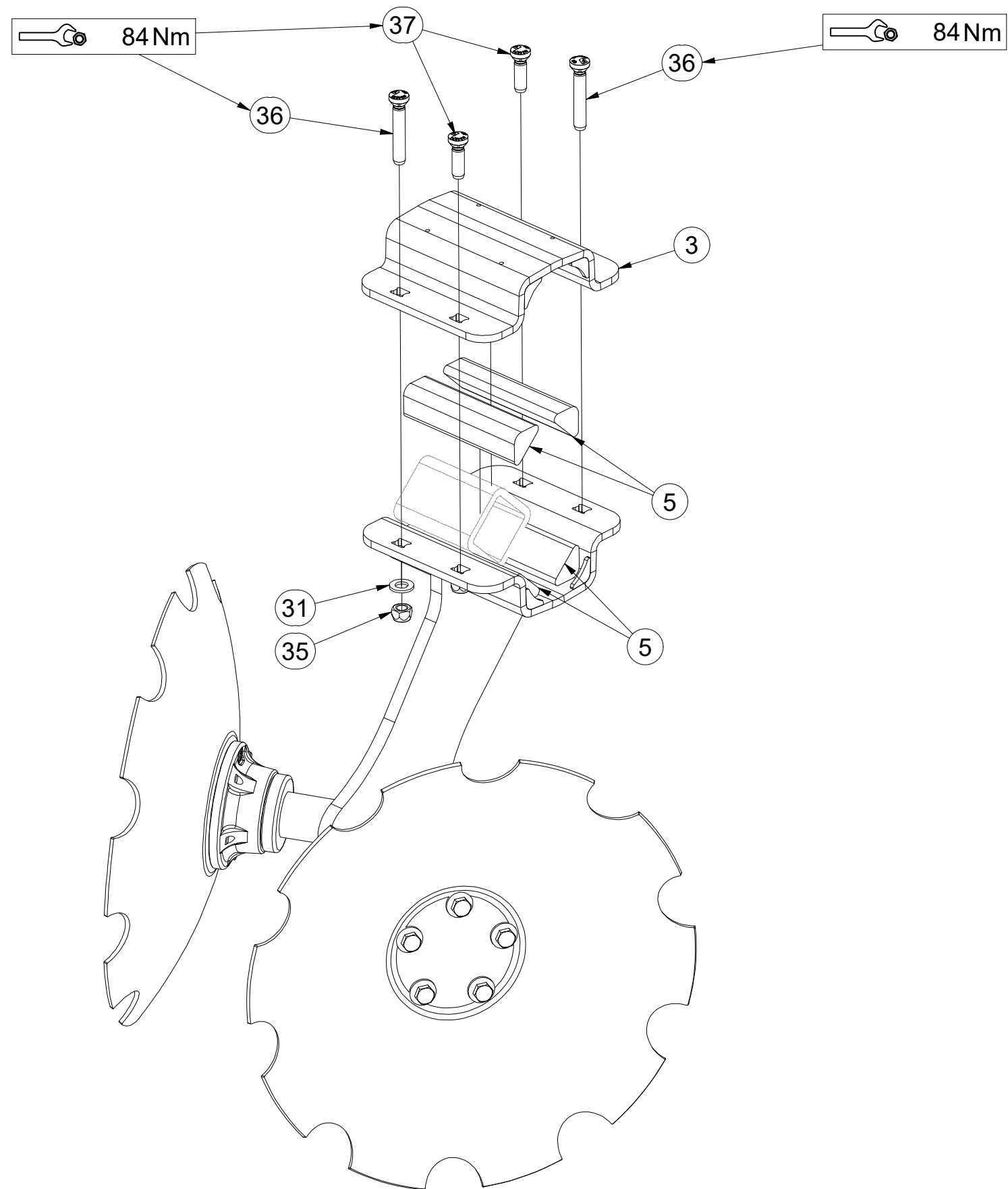
Ⓒ TWIN DISC

Ⓔ ДВОЙНОЙ ДИСК

Ⓒ TALERZ PODWÓJNY



**VZ00061785**



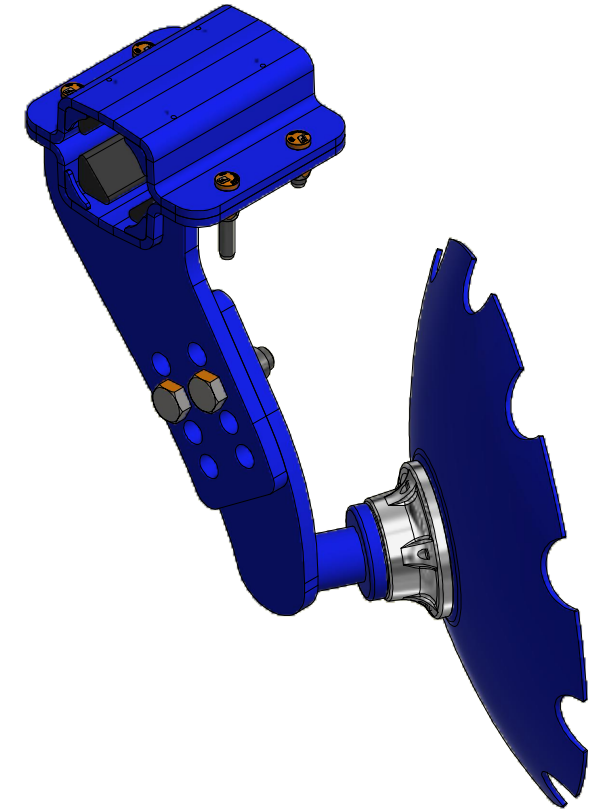
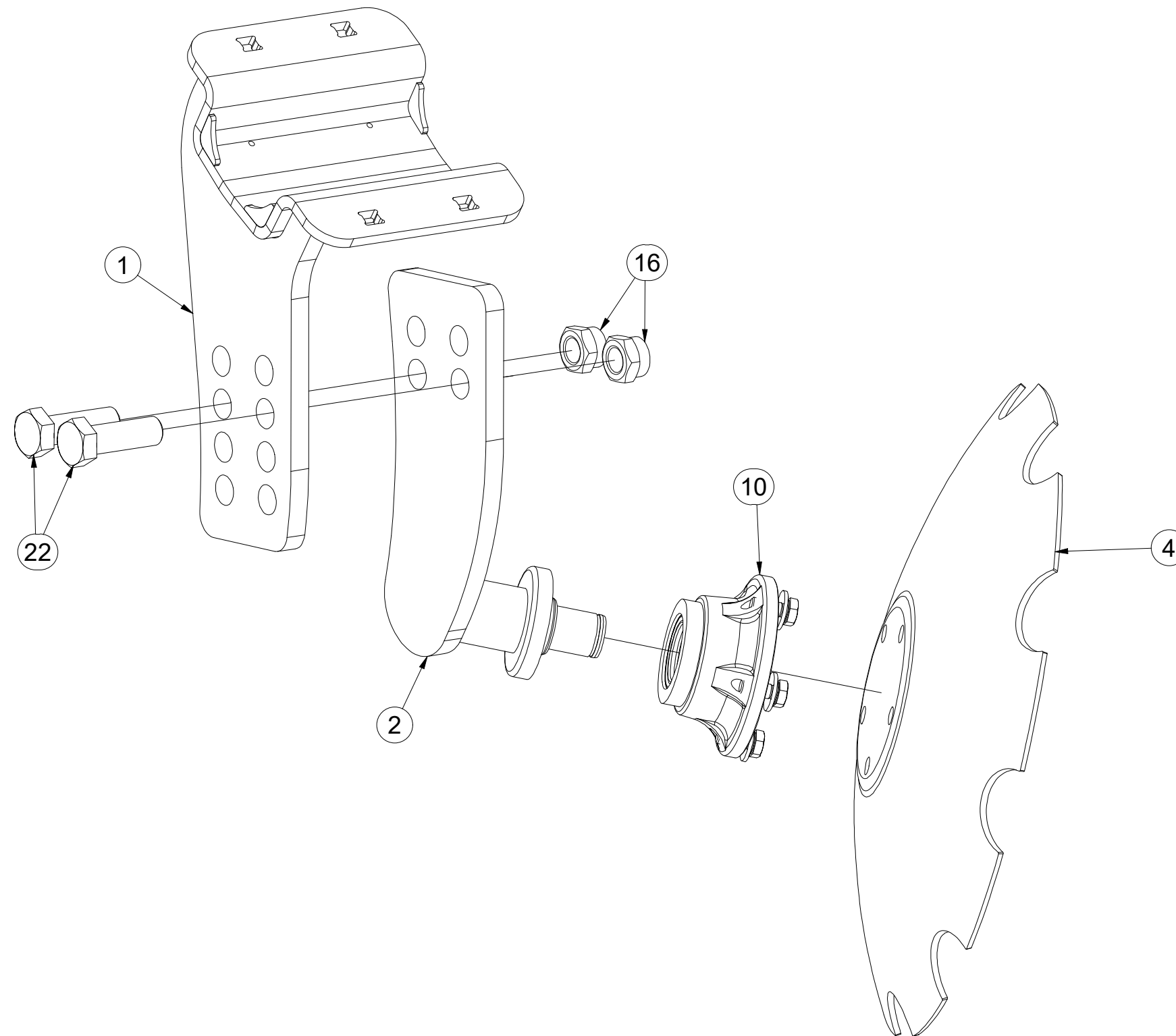
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00061786	1
2	VZ00061788	2
3	VZ00066016	1
4	3003144	2
5	9004286	4
31	m01214	4
35	m12134	4
36	m24075	2
37	m24074	2

CZ DISK PRAVÝ  
 D SCHEIBE, RECHTE  
 F DISQUE DROITE

GB RIGHT DISC  
 RU ДИСК ПРАВЫЙ  
 PL TALERZ PRAWY



**VZ00061807**



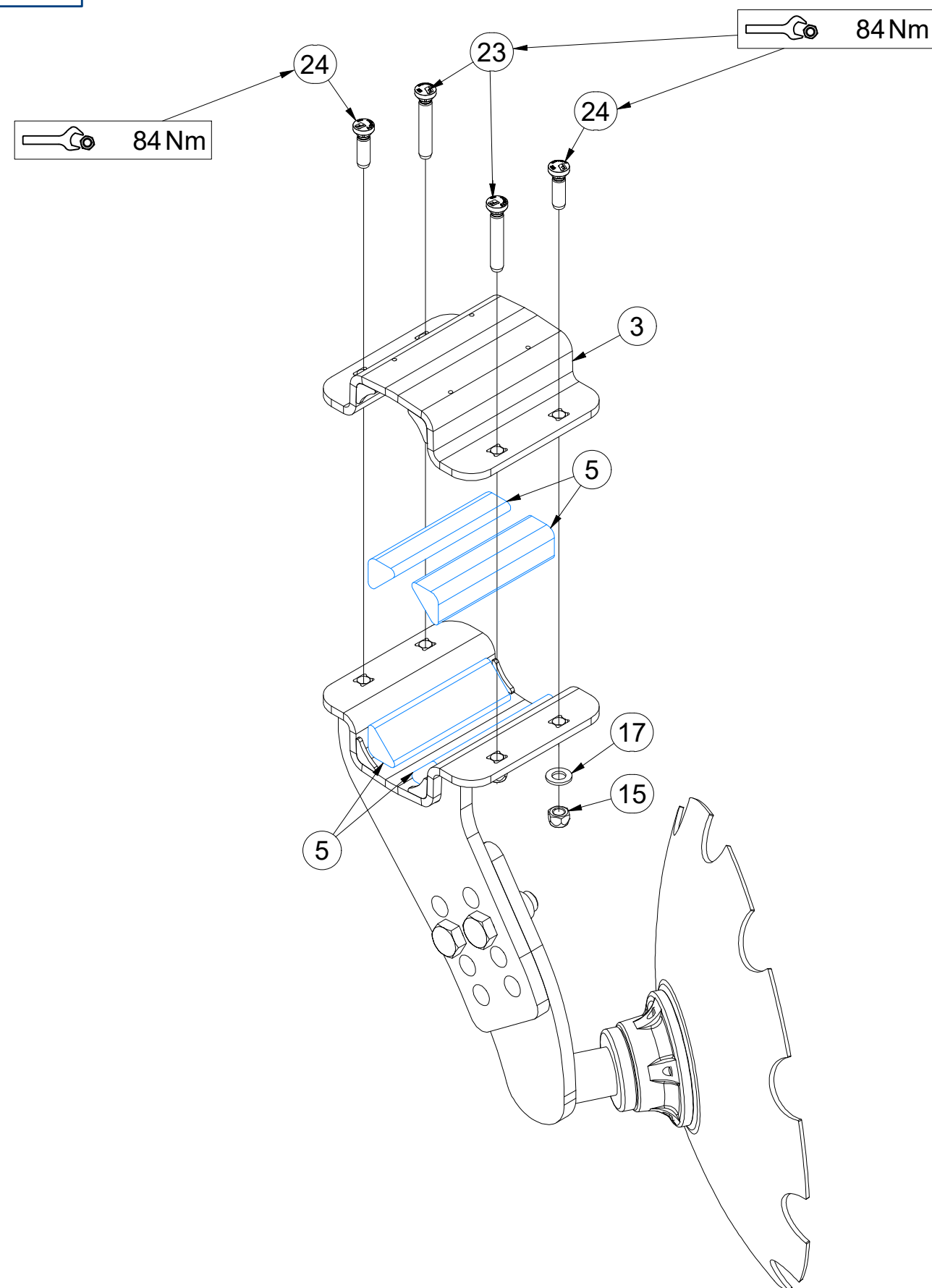
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00055089	1
2	VZ00061808	1
4	3003144	1
10	VZ00061788	1
16	m21660	2
22	m14496	2

(CZ) DISK PRAVÝ  
 (D) SCHEIBE, RECHTE  
 (F) DISQUE DROITE

(GB) RIGHT DISC  
 (RU) ДИСК ПРАВЫЙ  
 (PL) TALERZ PRAWY



**VZ00061807**



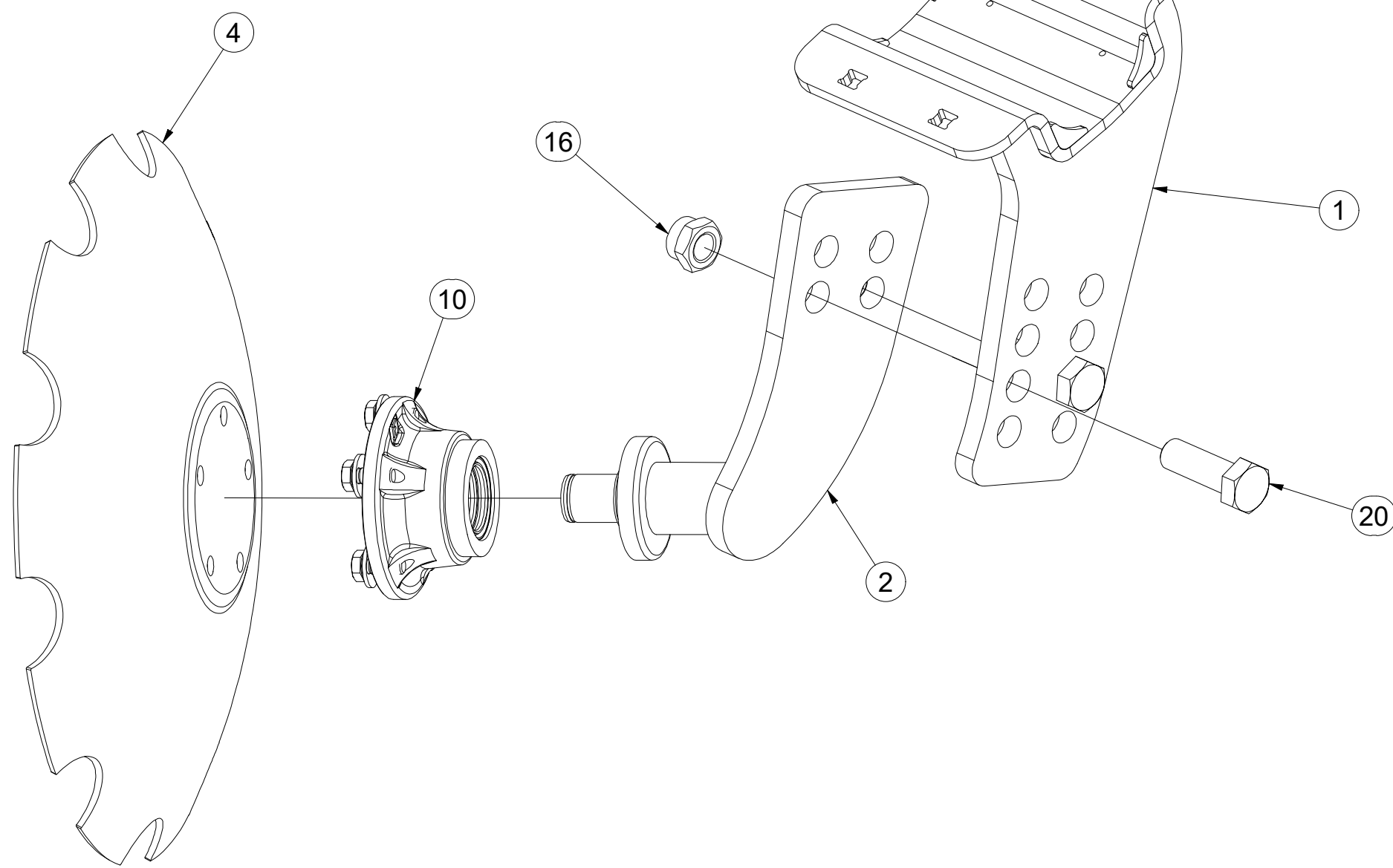
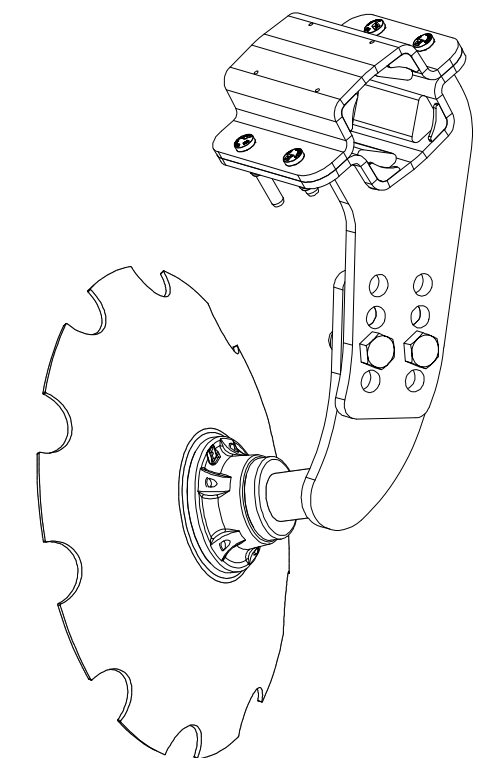
Pos.	Part Number	Pcs.
3	VZ00066016	1
5	9004286	4
15	m12134	4
17	m01214	4
23	m24075	2
24	m24074	2

CZ DISK LEVÝ  
 D SCHEIBE, LINKE  
 F DISQUE GAUCHE

GB LEFT DISC  
 RU ДИСК ЛЕВЫЙ  
 PL TALERZ LEWY



**VZ00061816**



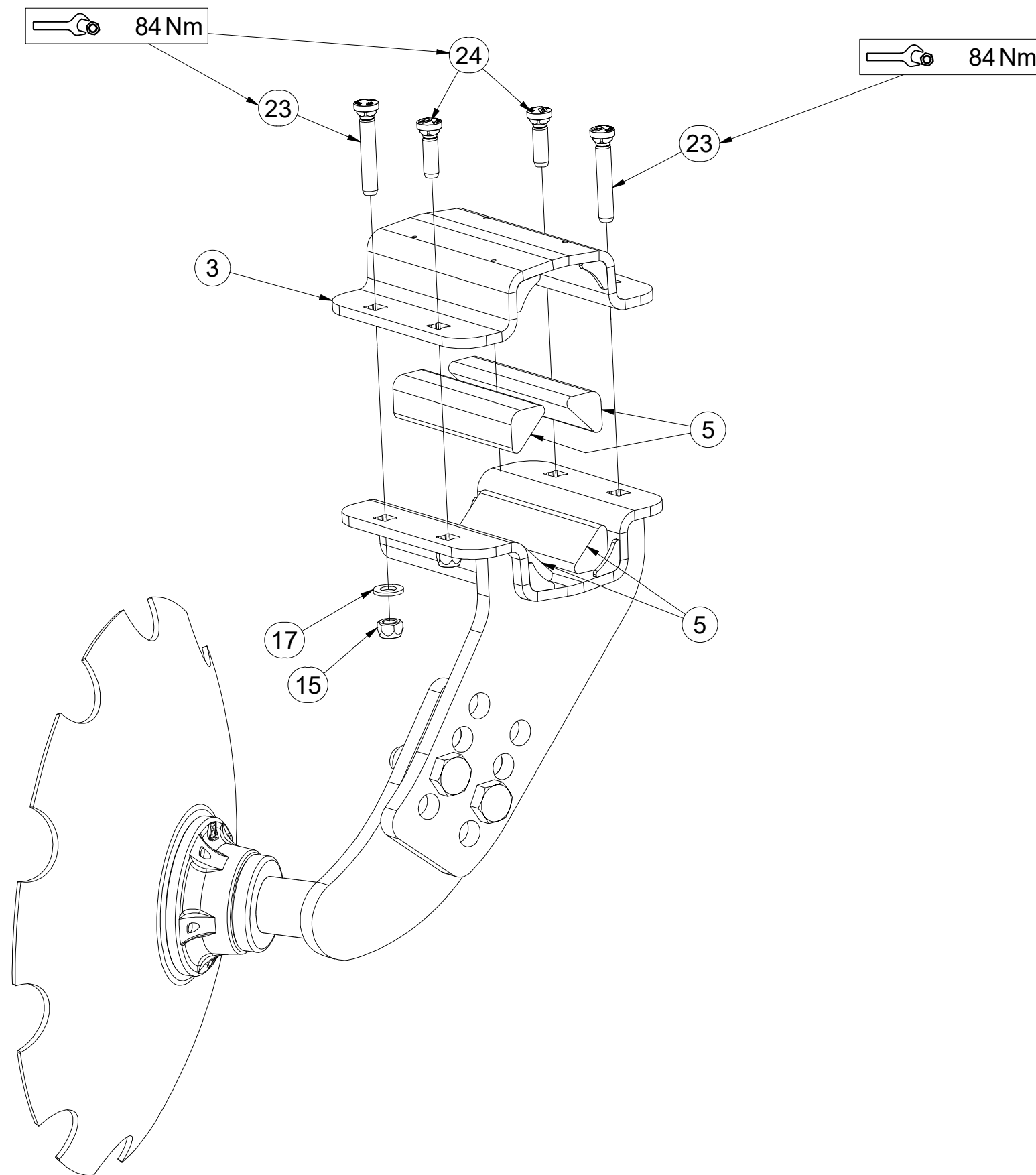
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00055088	1
2	VZ00061817	1
4	3003144	1
10	VZ00061788	1
16	m21660	2
20	m14496	2

(CZ) DISK LEVÝ  
 (D) SCHEIBE, LINKE  
 (F) DISQUE GAUCHE

(GB) LEFT DISC  
 (RU) ДИСК ЛЕВЫЙ  
 (PL) TALERZ LEWY



**VZ00061816**



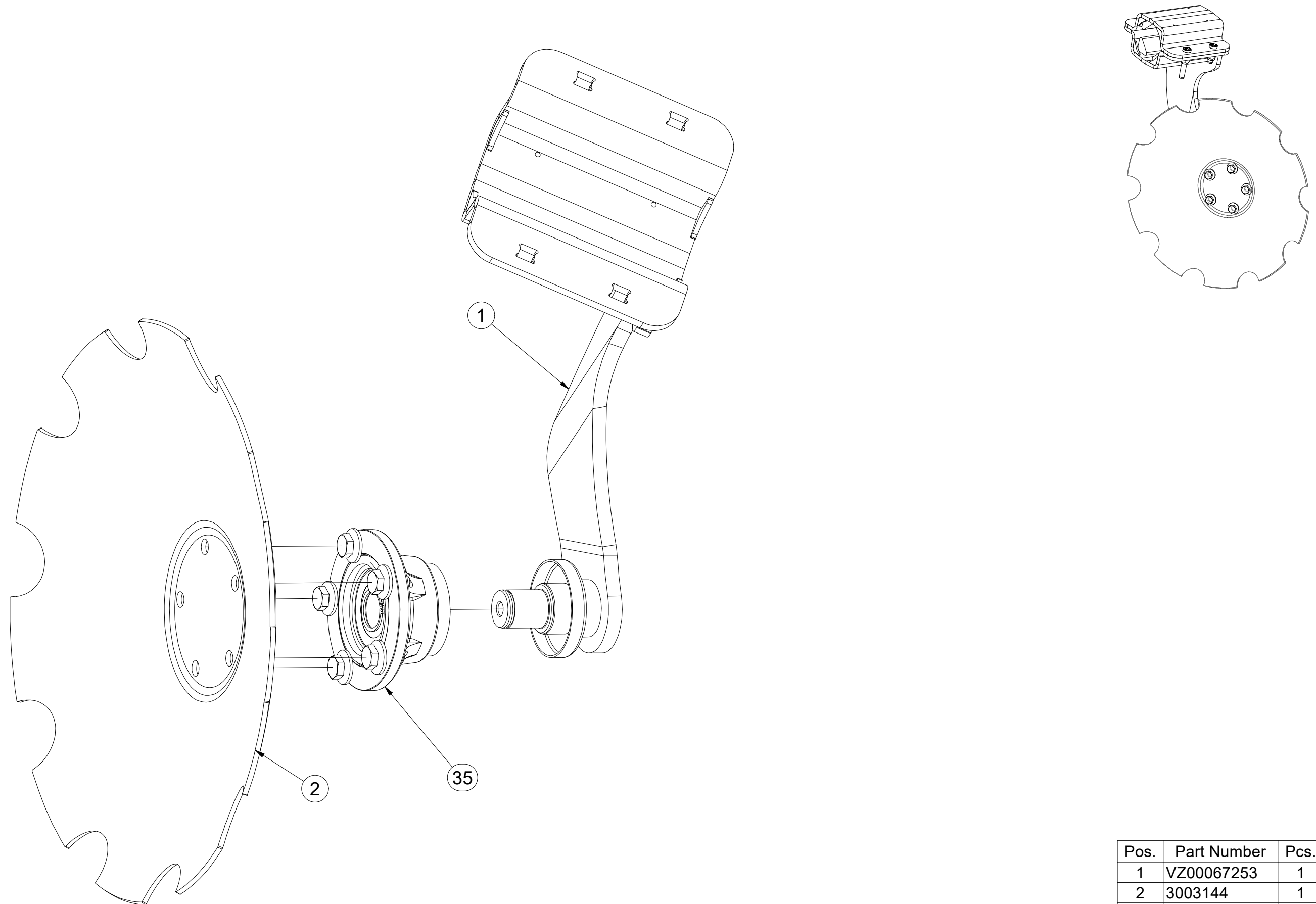
Pos.	Part Number	Pcs.
3	VZ00066016	1
5	9004286	4
15	m12134	4
17	m01214	4
23	m24075	2
24	m24074	2

CZ DISK PRAVÝ  
 D SCHEIBE, RECHTE  
 F DISQUE DROITE

GB RIGHT DISC  
 RU ДИСК ПРАВЫЙ  
 PL TALERZ PRAWY



**VZ00067255**



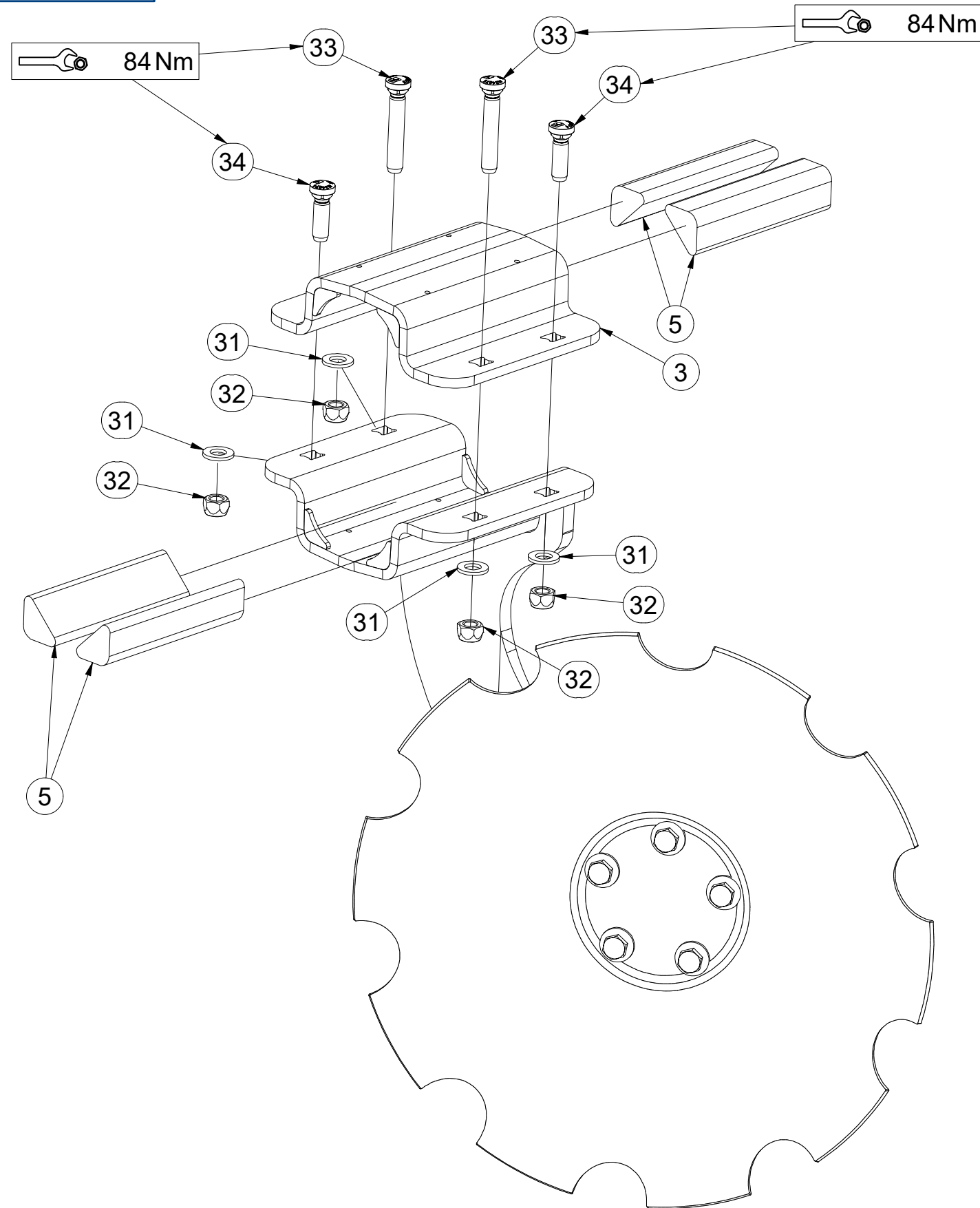
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00067253	1
2	3003144	1
35	VZ00061788	1

(CZ) DISK PRAVÝ  
 (D) SCHEIBE, RECHTE  
 (F) DISQUE DROITE

(GB) RIGHT DISC  
 (RU) ДИСК ПРАВЫЙ  
 (PL) TALERZ PRAWY



**VZ00067255**



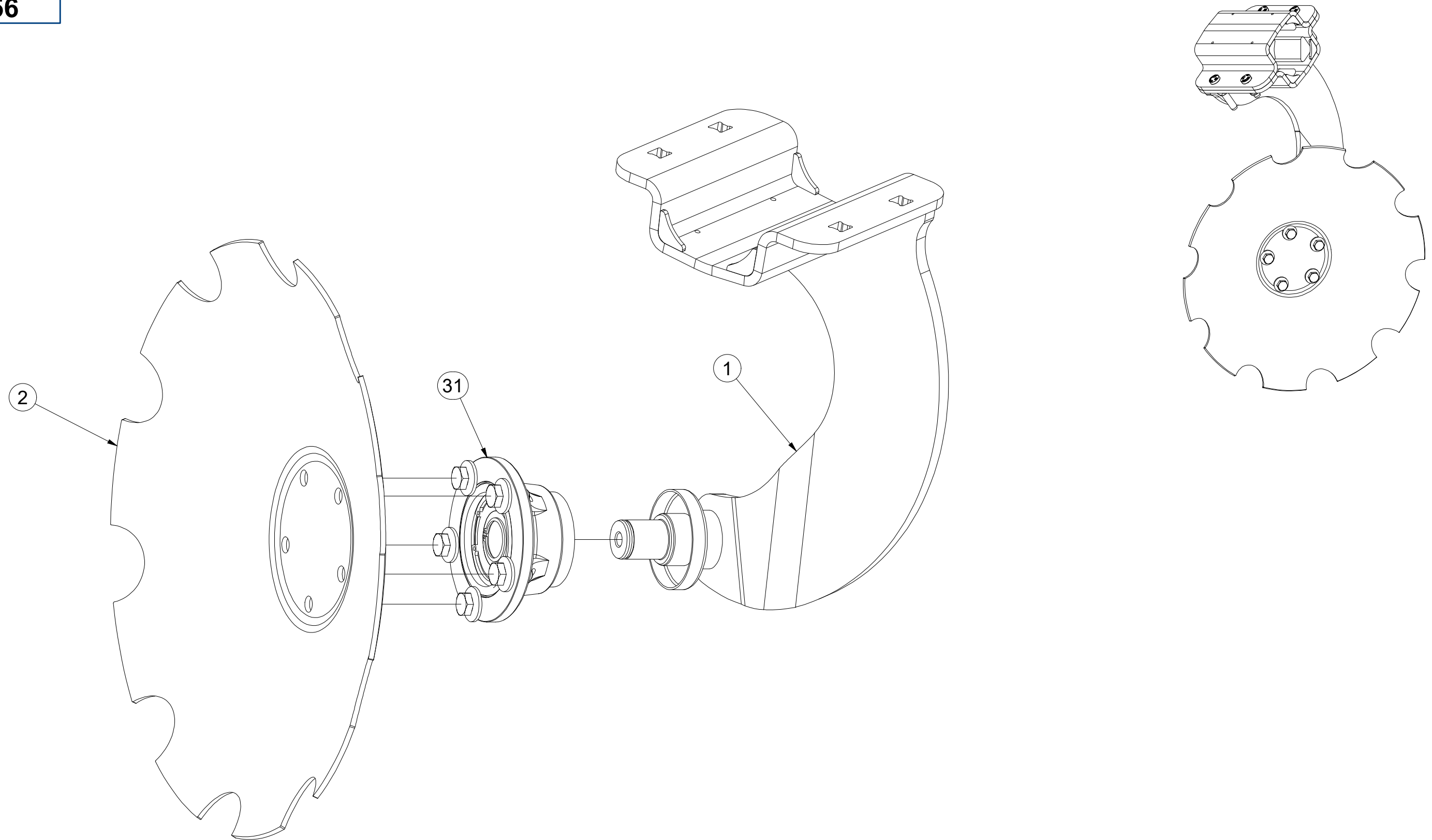
Pos.	Part Number	Pcs.
3	VZ00066016	1
5	9004286	4
31	m01214	4
32	m12134	4
33	m24075	2
34	m24074	2

ⒸZ DISK LEVÝ  
Ⓓ SCHEIBE, LINKE  
Ⓕ DISQUE GAUCHE

ⒼB LEFT DISC  
Ⓔ RU ДИСК ЛЕВЫЙ  
Ⓗ PL TALERZ LEWY



**VZ00067256**



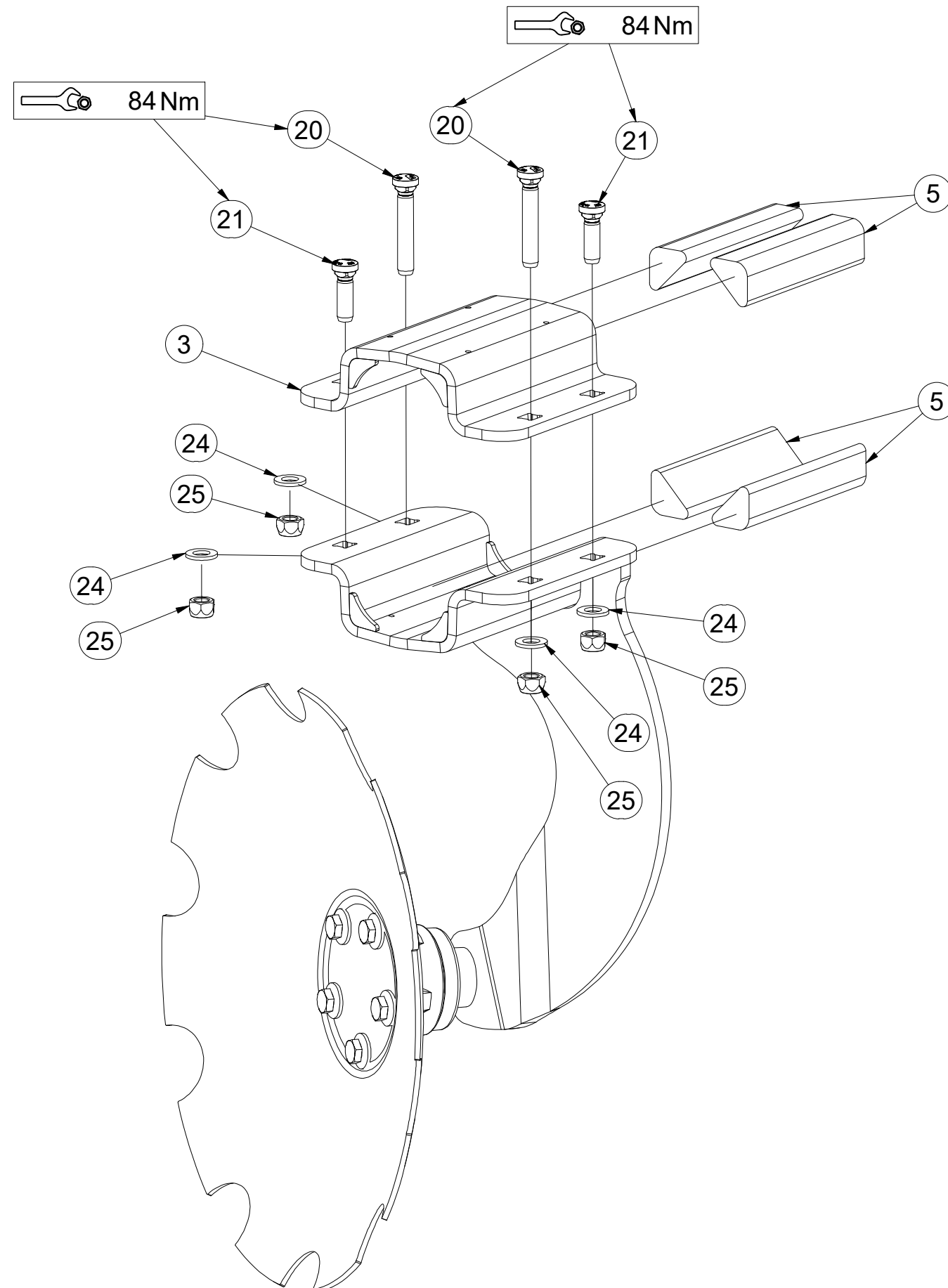
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00067254	1
2	3003144	1
31	VZ00061788	1

CZ DISK LEVÝ  
 D SCHEIBE, LINKE  
 F DISQUE GAUCHE

GB LEFT DISC  
 RU ДИСК ЛЕВЫЙ  
 PL TALERZ LEWY



**VZ00067256**



Pos.	Part Number	Pcs.
3	VZ00066016	1
5	9004286	4
20	m24075	2
21	m24074	2
24	m01214	4
25	m12134	4

Ⓒ SADA LOŽISKA S DOMEČKEM

Ⓓ LAGERSATZ MIT GEHÄUSE

Ⓕ ENSEMBLE DE ROULEMENT AVEC PALIER

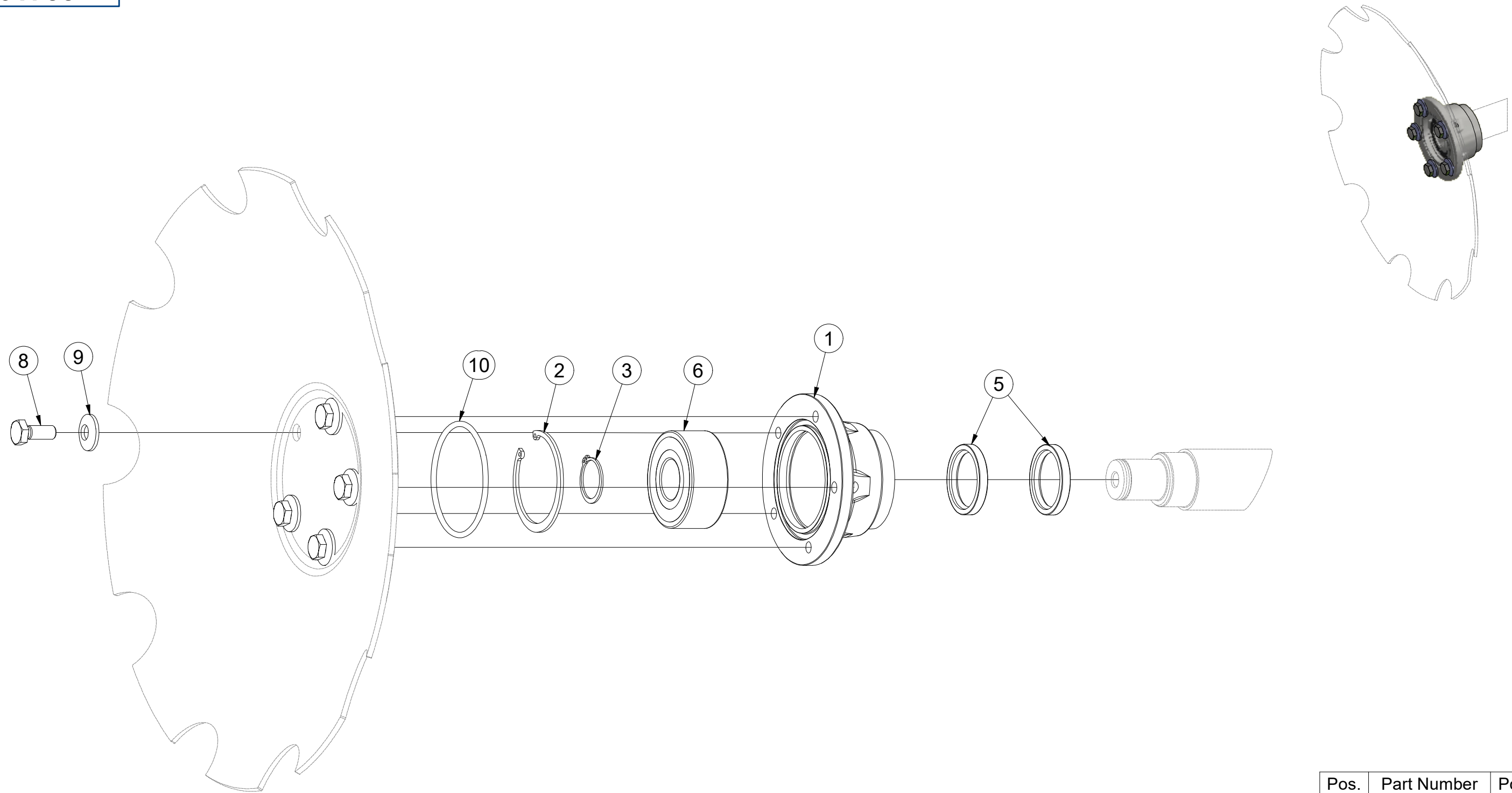
Ⓖ BEARING KIT WITH HOUSING

Ⓡ КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКА С КОРПУСОМ

Ⓟ ZESTAW ŁOŻYSKA Z OPRAWĄ



**VZ00061788**



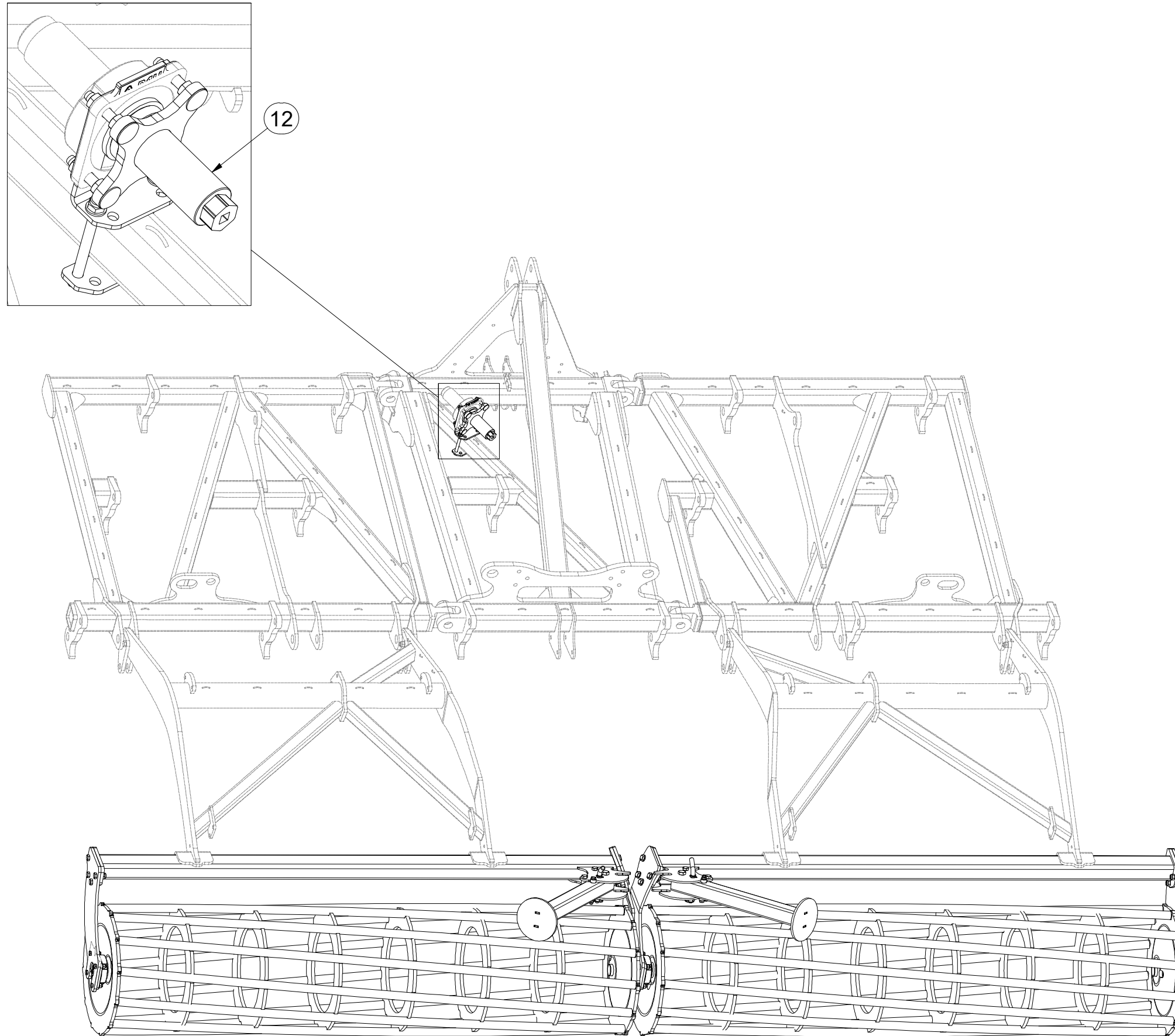
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00060113	1
2	m04250	1
3	m03705	1
5	m11160	2
6	m14552	1
8	m03681	5
9	m19157	5
10	m26843	1

- Ⓒ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
- Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN
- Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

- Ⓖ SET OF REAR ROLLERS
- Ⓡ КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- Ⓟ ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



**VZ00076565**



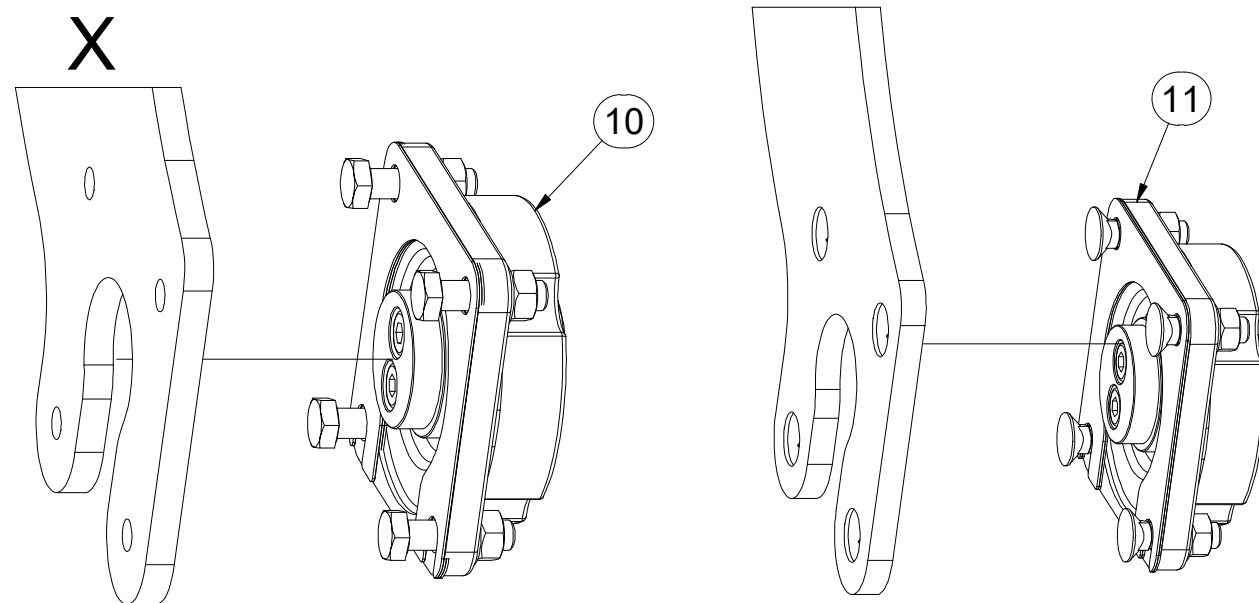
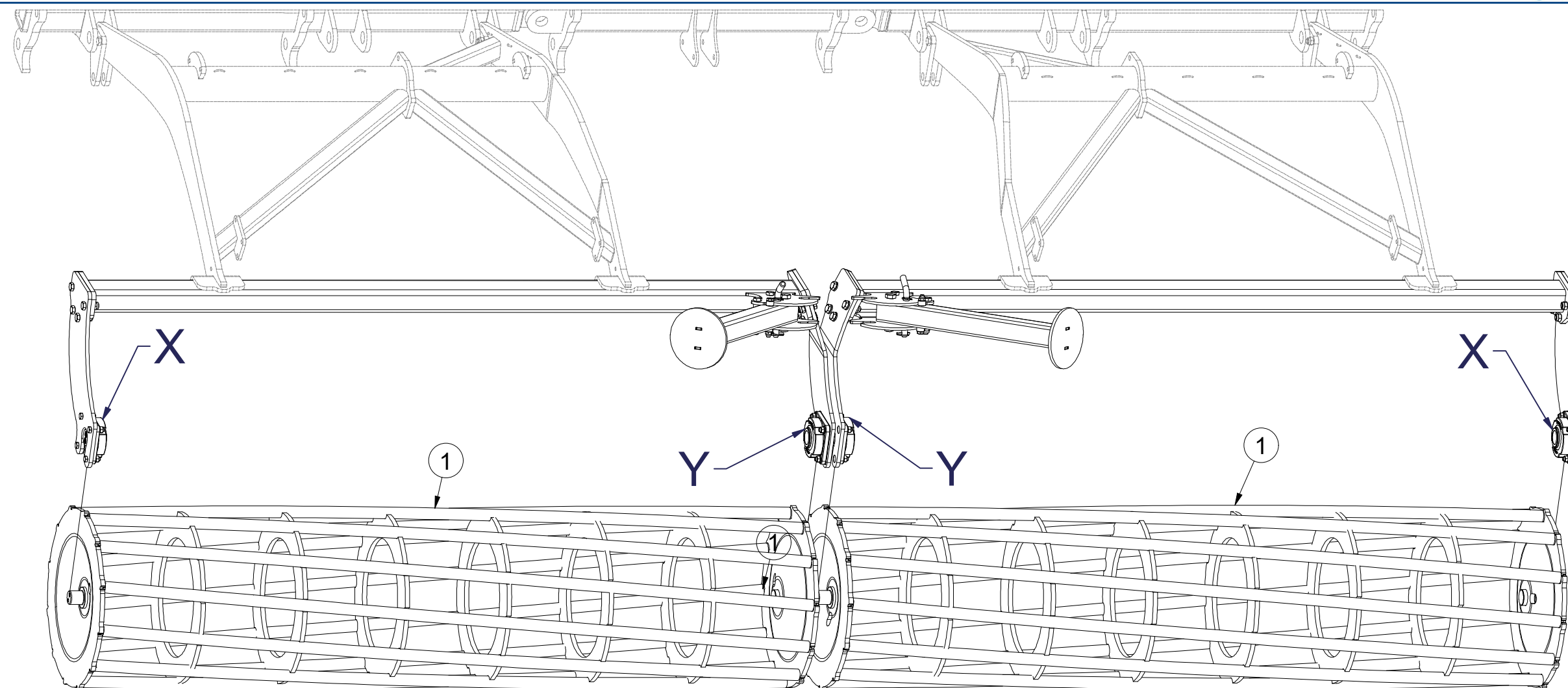
Pos.	Part Number	Pcs.
12	VZ00064790	1

CZ SADA ZADNÍCH VÁLČŮ  
 D SATZ HINTERE WALZEN  
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

GB SET OF REAR ROLLERS  
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ  
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



**VZ00076565**



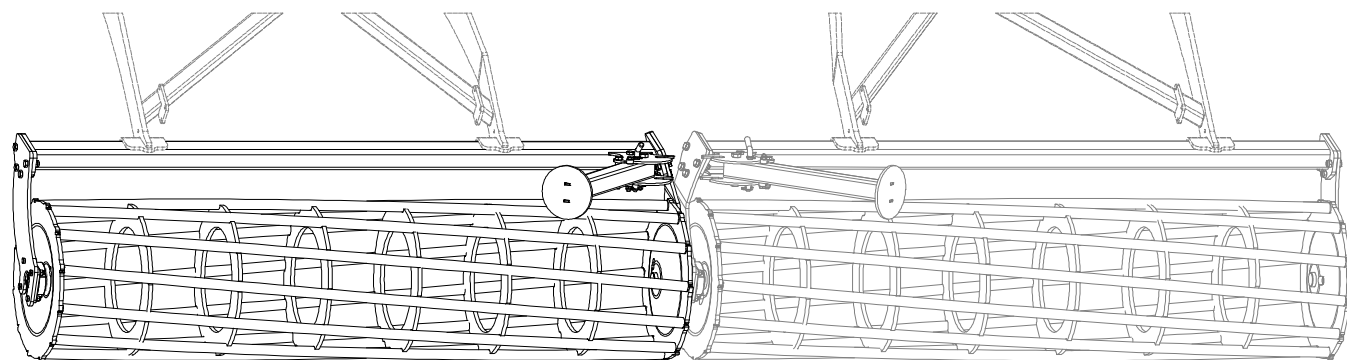
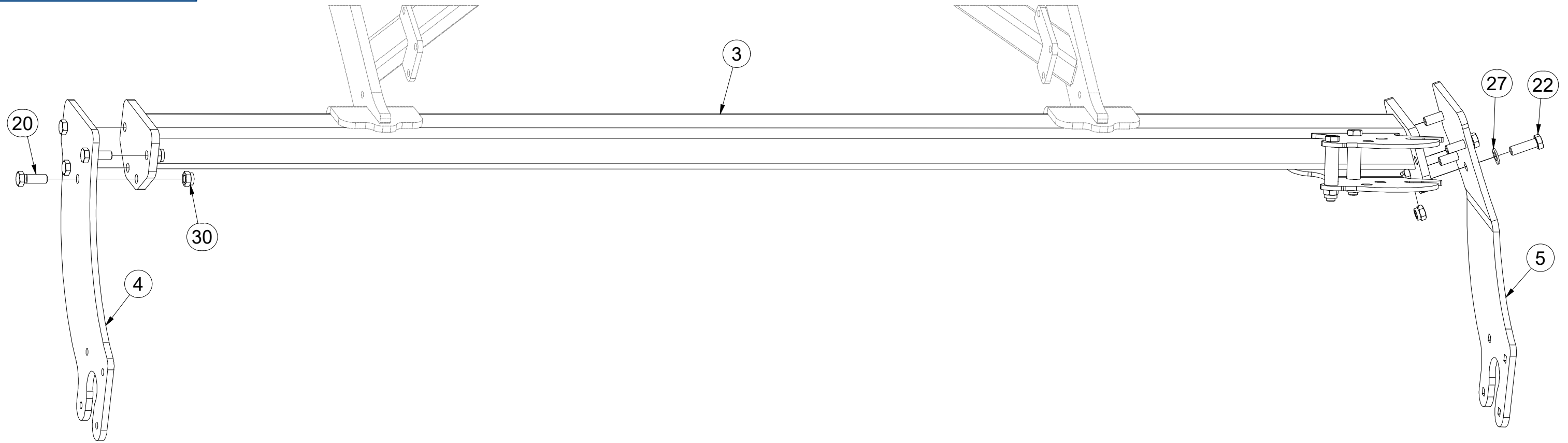
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00069165	2
11	VZ00036915	2
10	VZ00037764	2

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ  
 D SATZ HINTERE WALZEN  
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

GB SET OF REAR ROLLERS  
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ  
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



**VZ00076565**



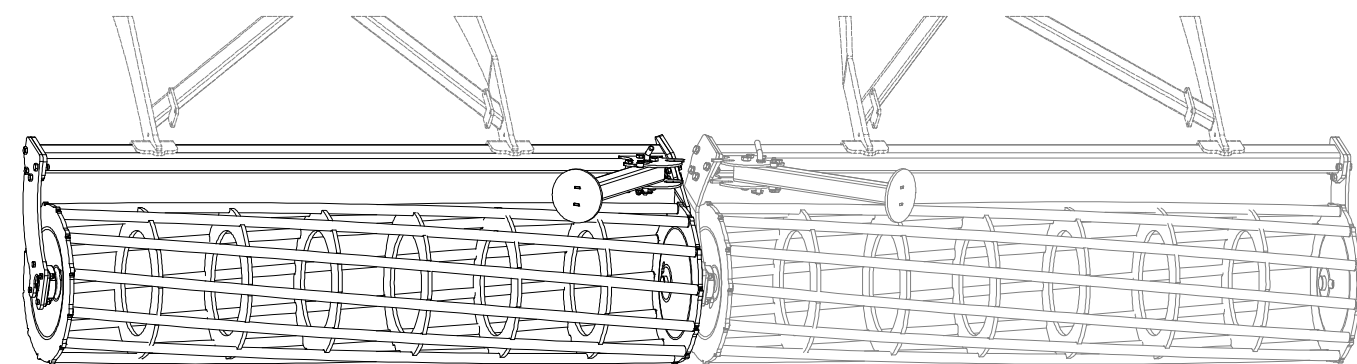
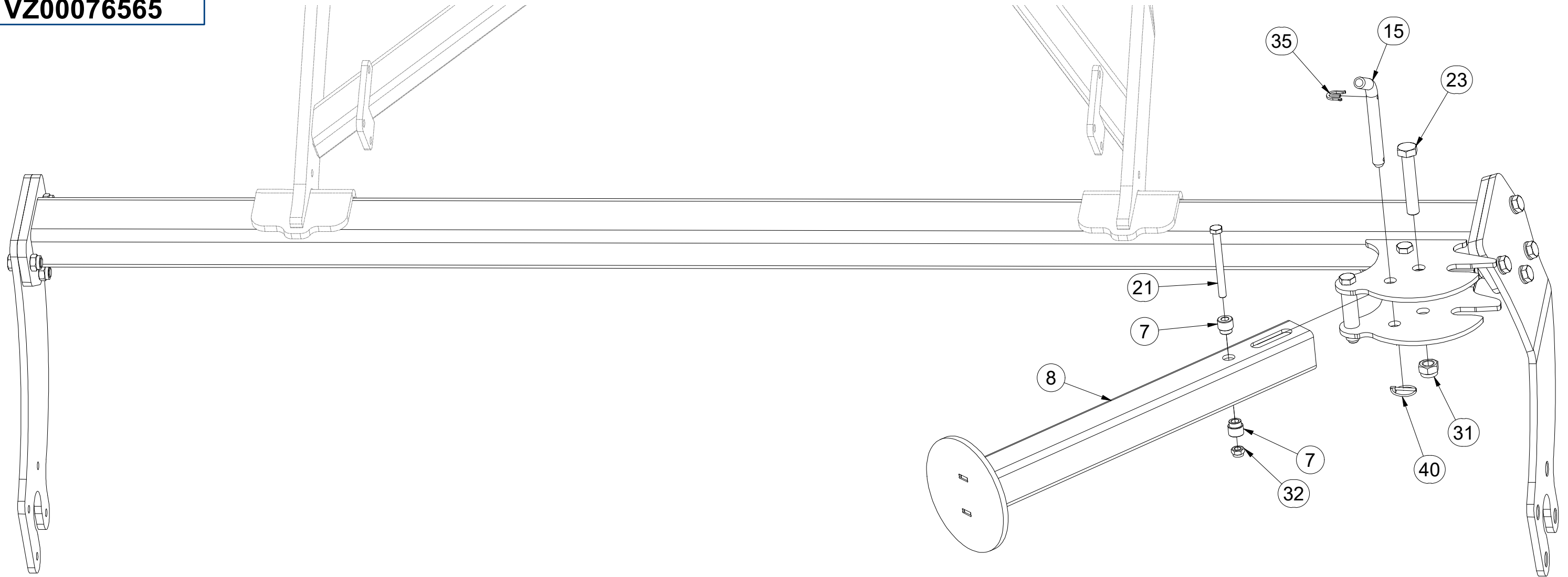
Pos.	Part Number	Pcs.
3	VZ00076567	1
4	VZ00076451	2
5	VZ00069163	1
20	m13647	8
22	m10849	8
27	m01219	8
30	m20385	16

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ  
 D SATZ HINTERE WALZEN  
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

GB SET OF REAR ROLLERS  
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ  
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



**VZ00076565**



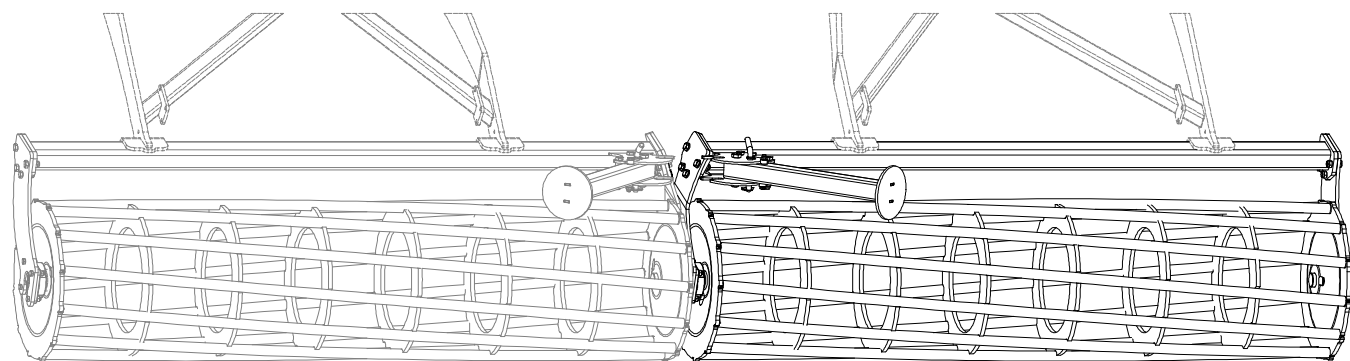
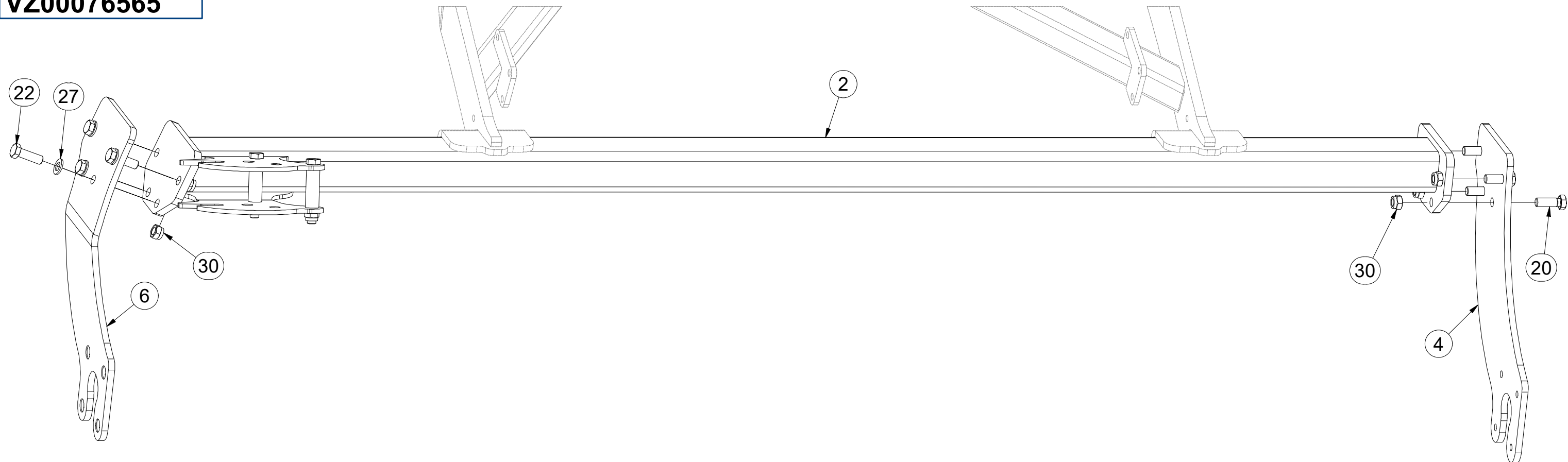
Pos.	Part Number	Pcs.
7	VZ00063478	4
8	VZ00064399	2
15	m08386	2
21	m13467	2
23	m26570	2
31	m05648	2
32	m04301	2
35	4019156	2
40	m10454	2

- Ⓒ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
- Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN
- Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

- Ⓖ SET OF REAR ROLLERS
- Ⓡ КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- Ⓟ ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



**VZ00076565**



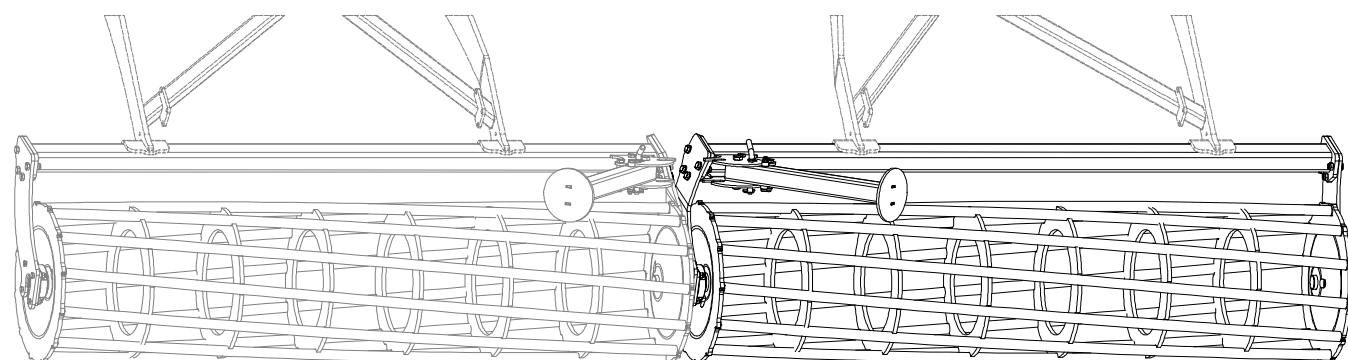
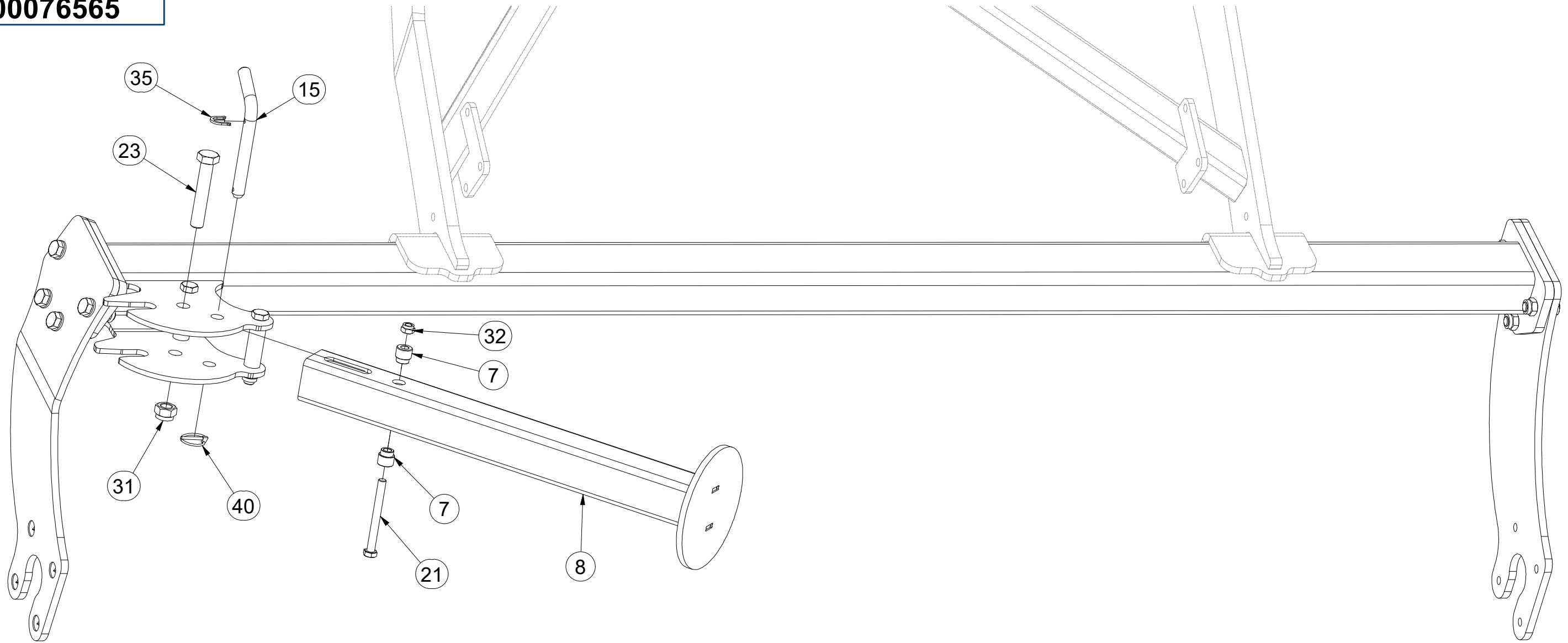
Pos.	Part Number	Pcs.
2	VZ00076568	1
4	VZ00076451	2
6	VZ00069162	1
20	m13647	8
22	m10849	8
27	m01219	8
30	m20385	16

CZ SADA ZADNÍCH VÁLČŮ  
 D SATZ HINTERE WALZEN  
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

GB SET OF REAR ROLLERS  
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ  
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



**VZ00076565**



Pos.	Part Number	Pcs.
7	VZ00063478	4
8	VZ00064399	2
15	m08386	2
21	m13467	2
23	m26570	2
31	m05648	2
32	m04301	2
35	4019156	2
40	m10454	2

Ⓒ SADA LOŽISEK

Ⓓ SATZ LAGER

Ⓕ KIT DE ROULEMENTS

Ⓖ SET OF BEARINGS

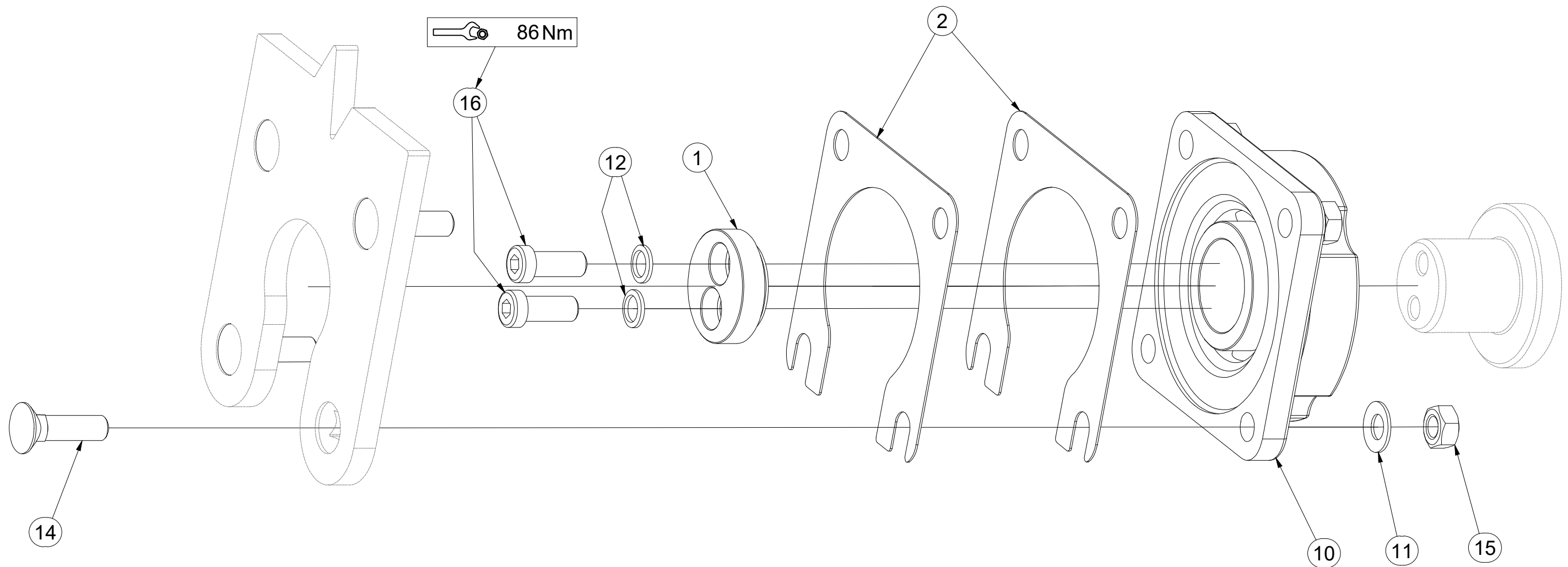
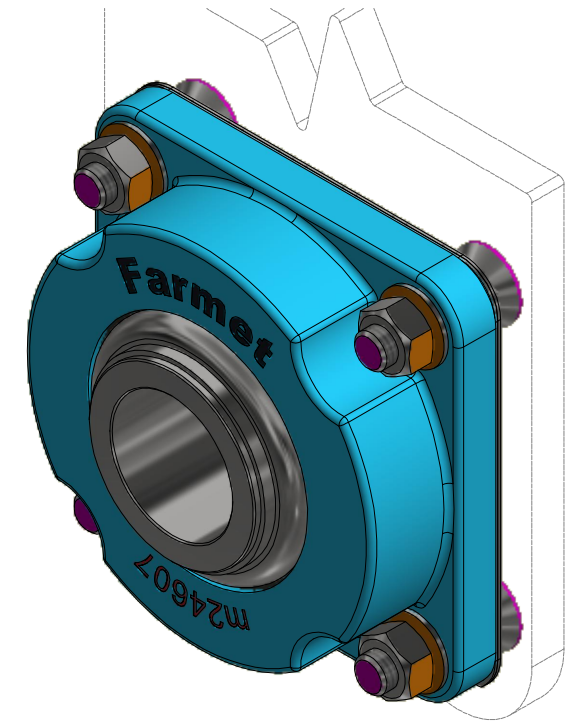
Ⓡ КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ

Ⓟ ZESTAW ŁOŻYSK

**Farmet**

**VZ00036915**

Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00038447	1
2	VZ00030606	2
10	m24607	1
11	m17545	4
12	m27584	2
14	m11154	4
15	m10439	4
16	m19122	2



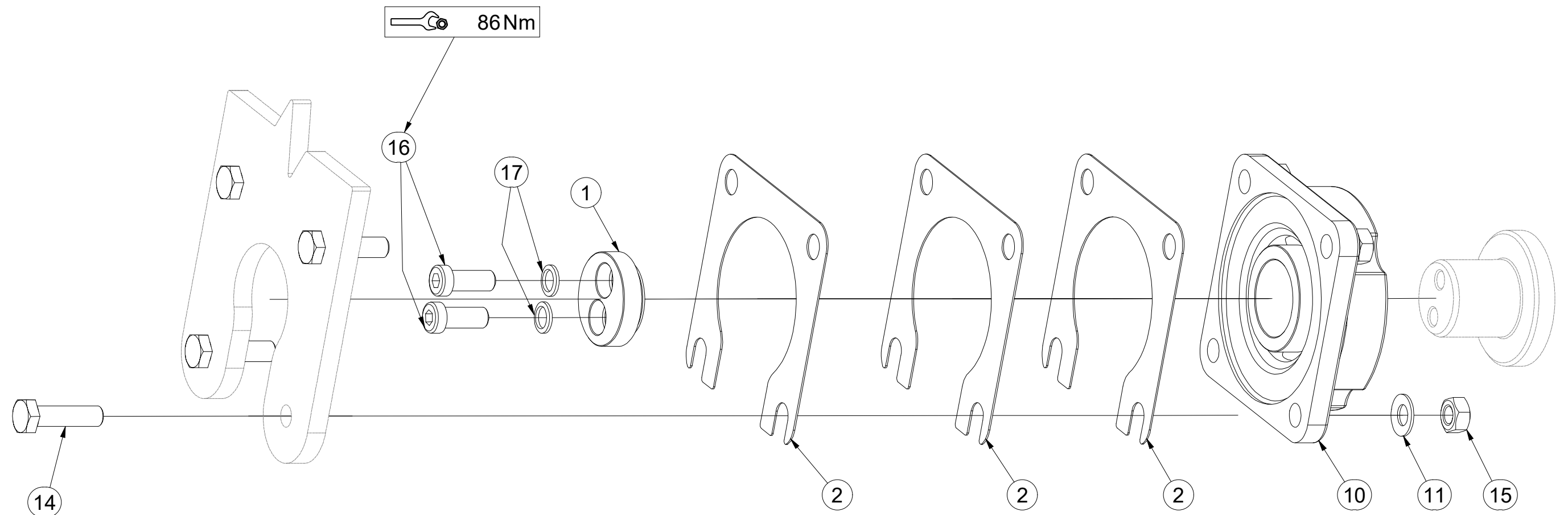
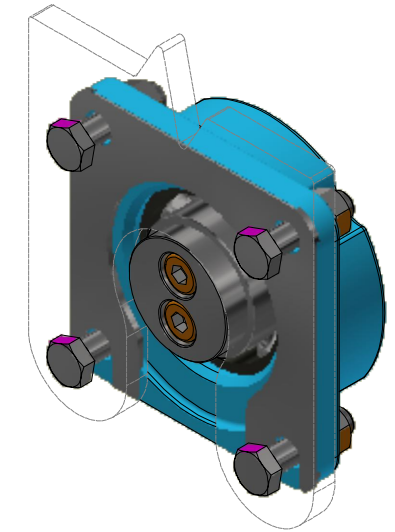
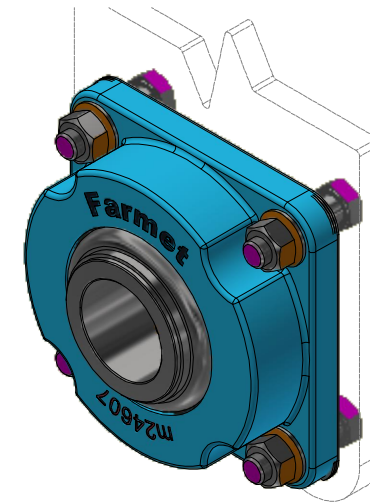
- Ⓒ SADA LOŽISEK
- Ⓓ SATZ LAGER
- Ⓕ KIT DE ROULEMENTS

- Ⓖ SET OF BEARINGS
- Ⓡ КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
- Ⓟ ZESTAW ŁOŻYSK

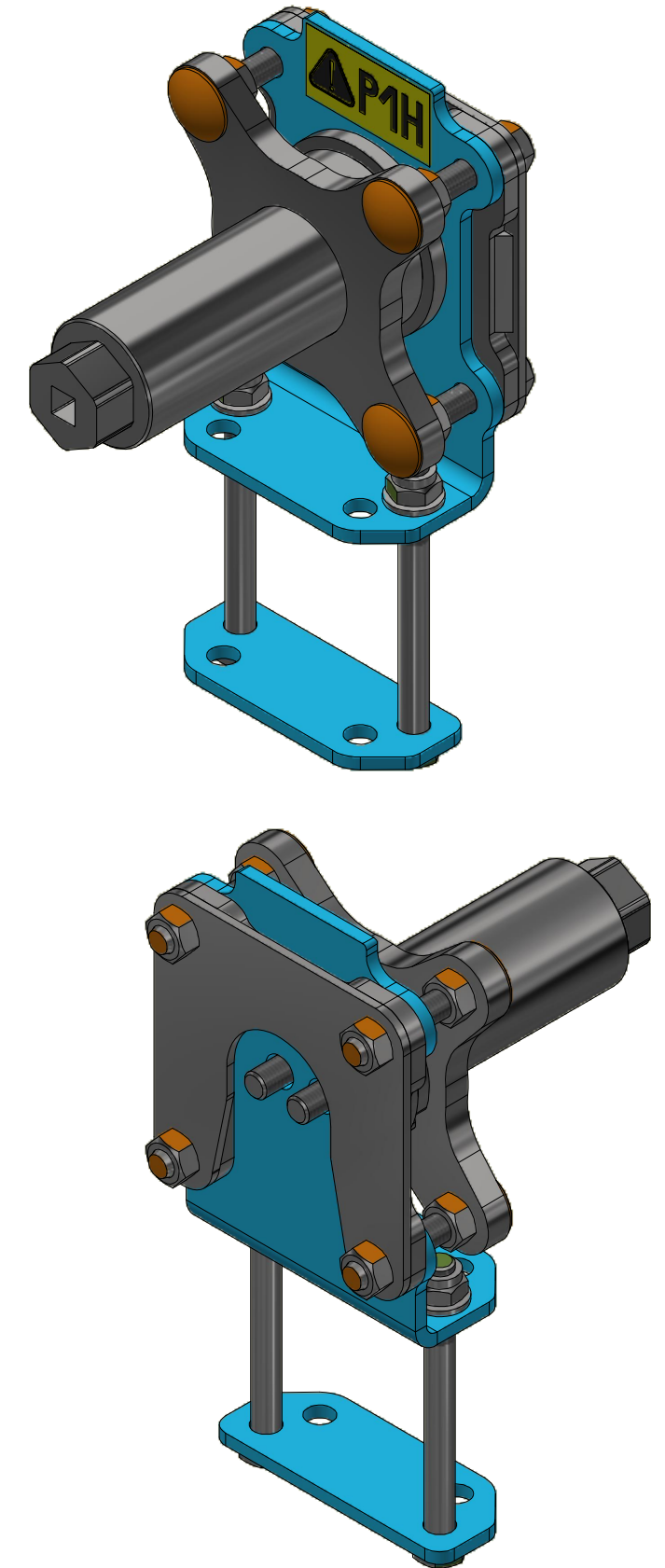
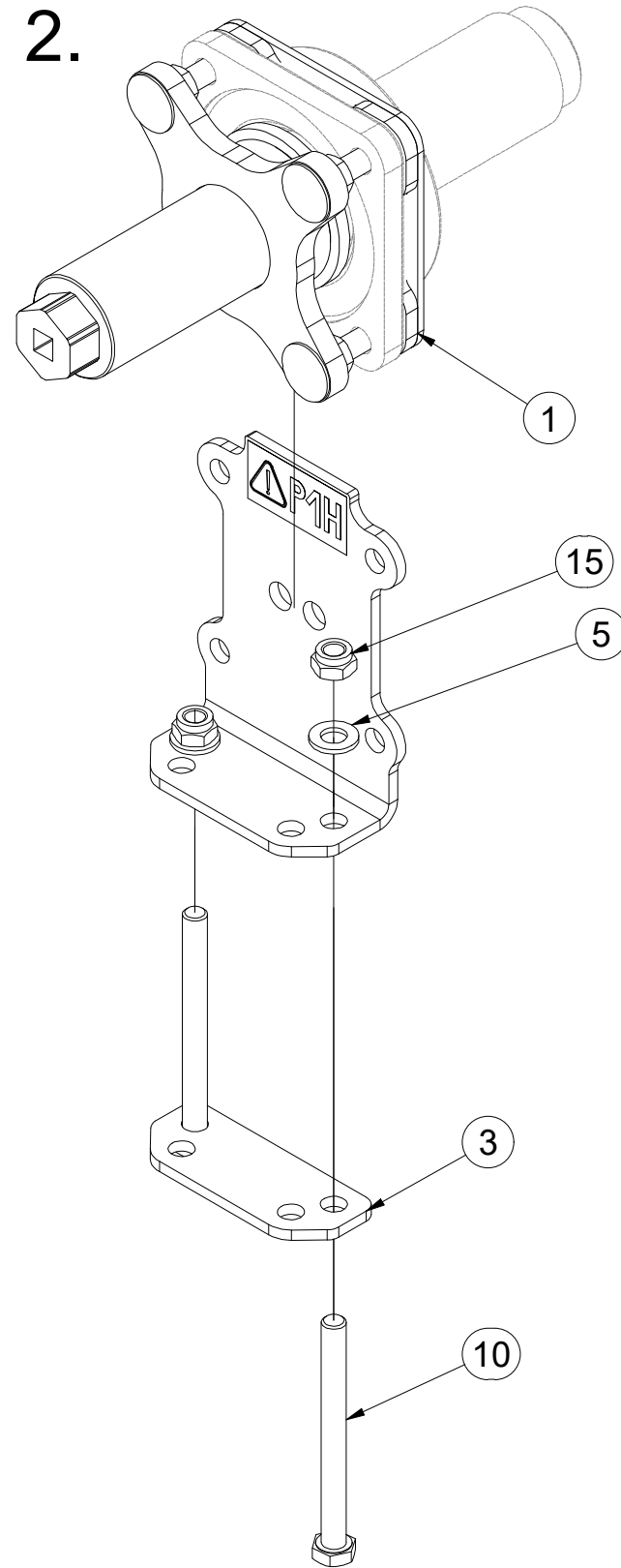
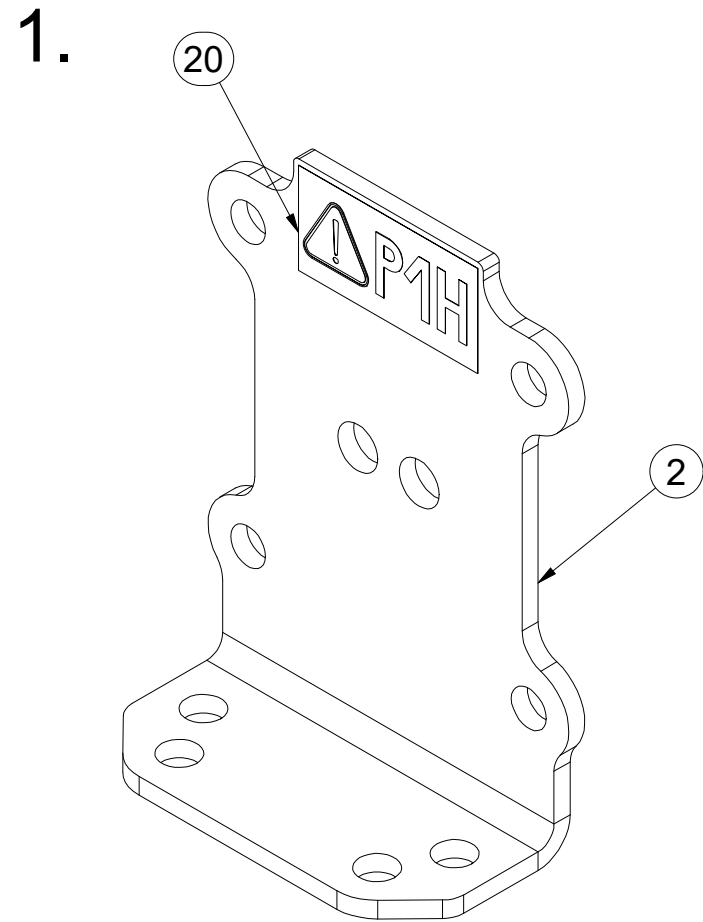


**VZ00037764**

Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00038447	1
2	VZ00030606	3
10	m24607	1
11	m17545	4
14	m14625	4
15	m10439	4
16	m19122	2
17	m27584	2

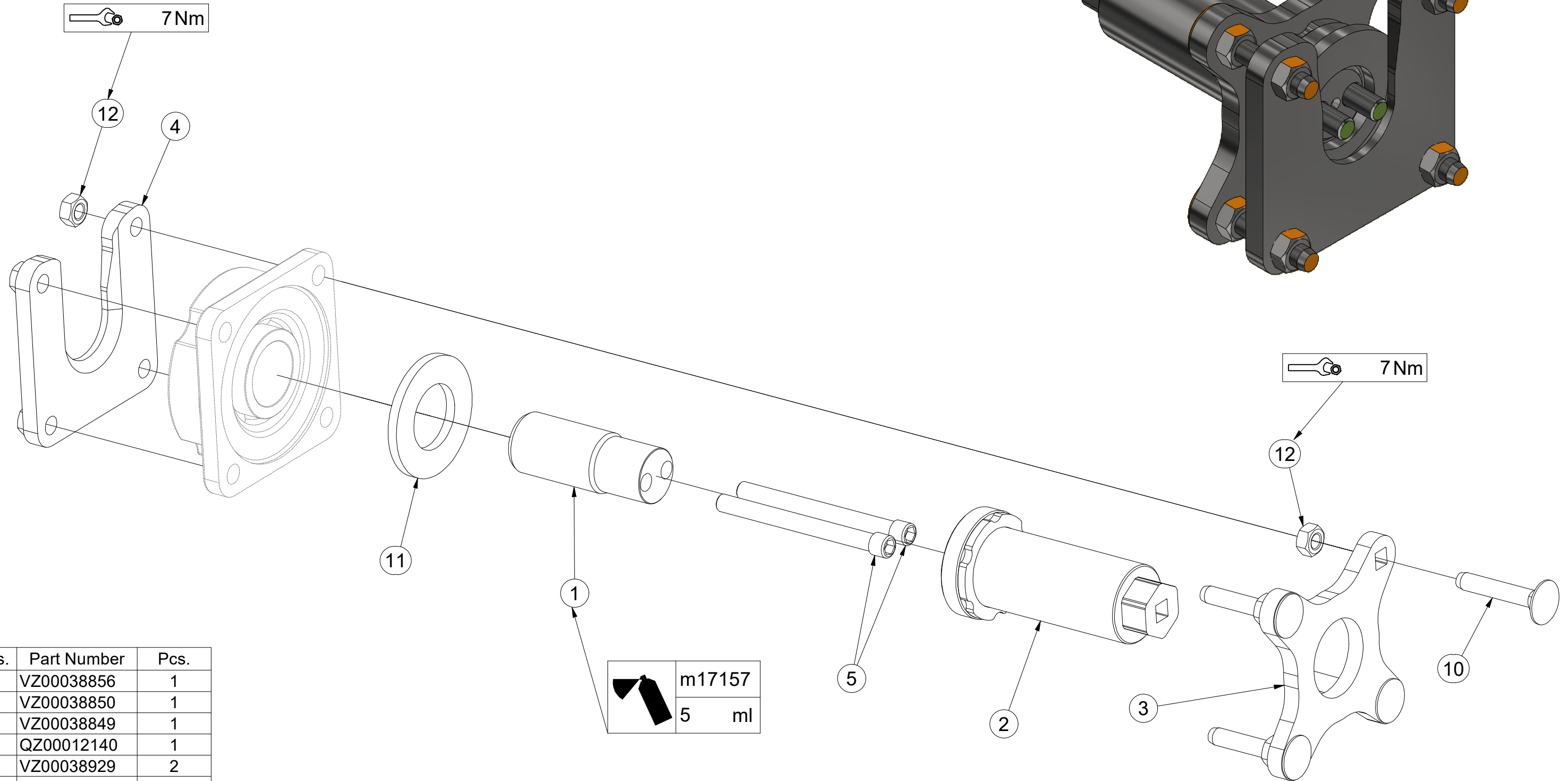
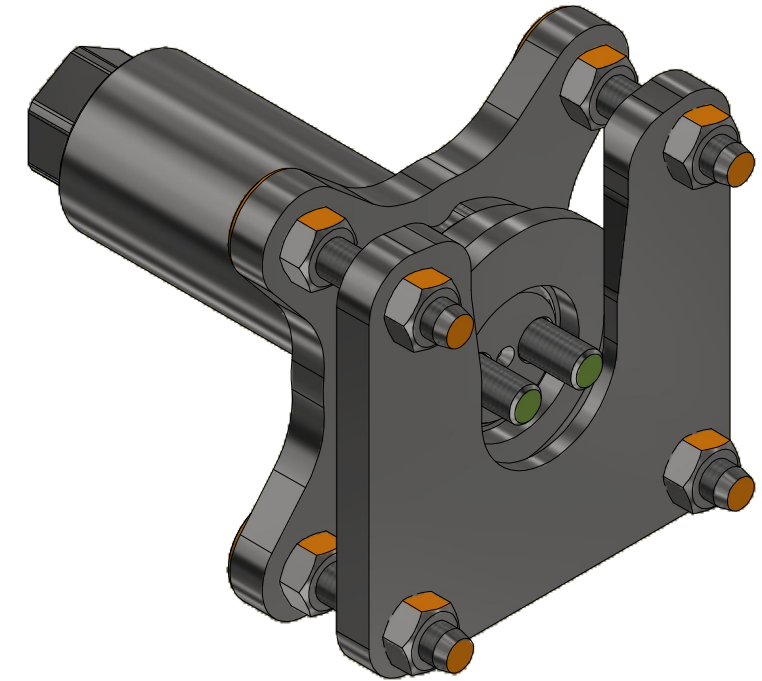


**VZ00064790**




Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00038848	1
2	VZ00064792	1
3	VZ00064793	1
5	m01214	2
10	m04981	2
15	m04301	2
20	m04359	1

**VZ00038848**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00038856	1
2	VZ00038850	1
3	VZ00038849	1
4	QZ00012140	1
5	VZ00038929	2
10	m17684	4
11	m05447	1
12	m10439	8
20	m17157	5,00 ml



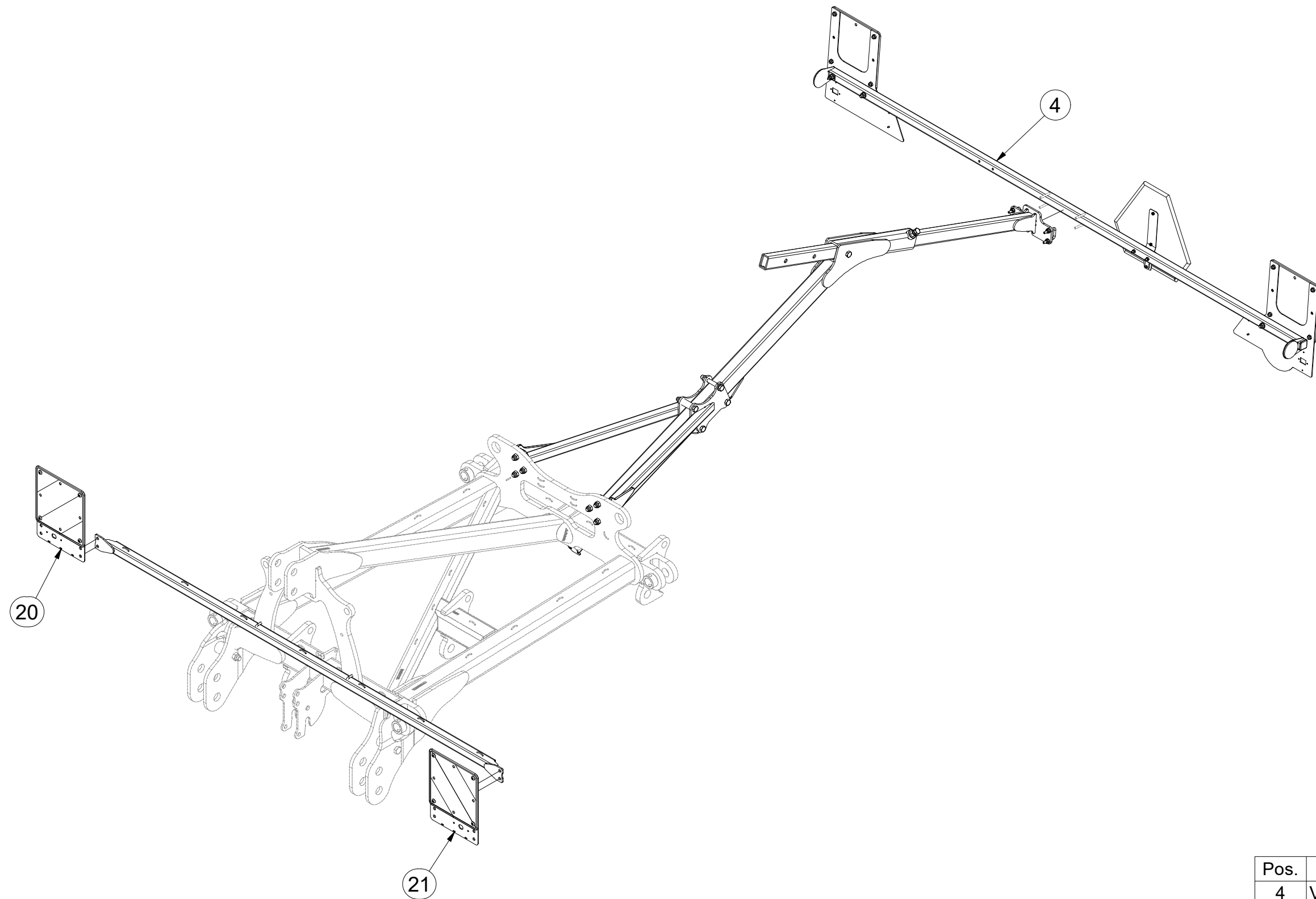
m17157
5 ml

Ⓒ TERČE  
Ⓓ SCHEIBE  
Ⓕ CIBLES

Ⓖ DISCS  
Ⓒ ЩИТКИ  
Ⓗ TARCZE



**VZ00074005**



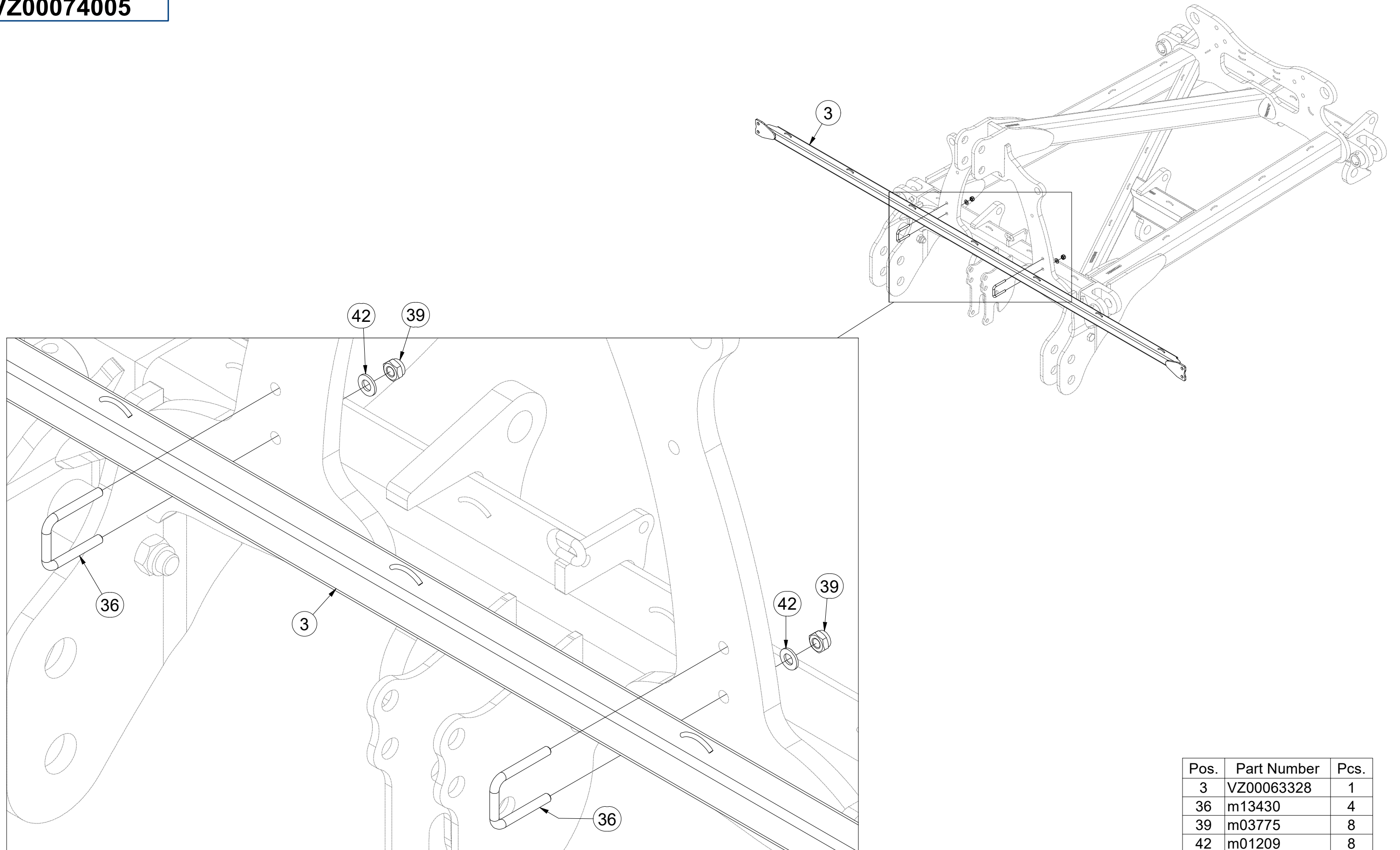
Pos.	Part Number	Pcs.
4	VZ00018531	1
20	4025089	1
21	4025088	1

CZ TERČE  
 D SCHEIBE  
 F CIBLES

GB DISCS  
 RU ЩИТКИ  
 PL TARCZE



**VZ00074005**



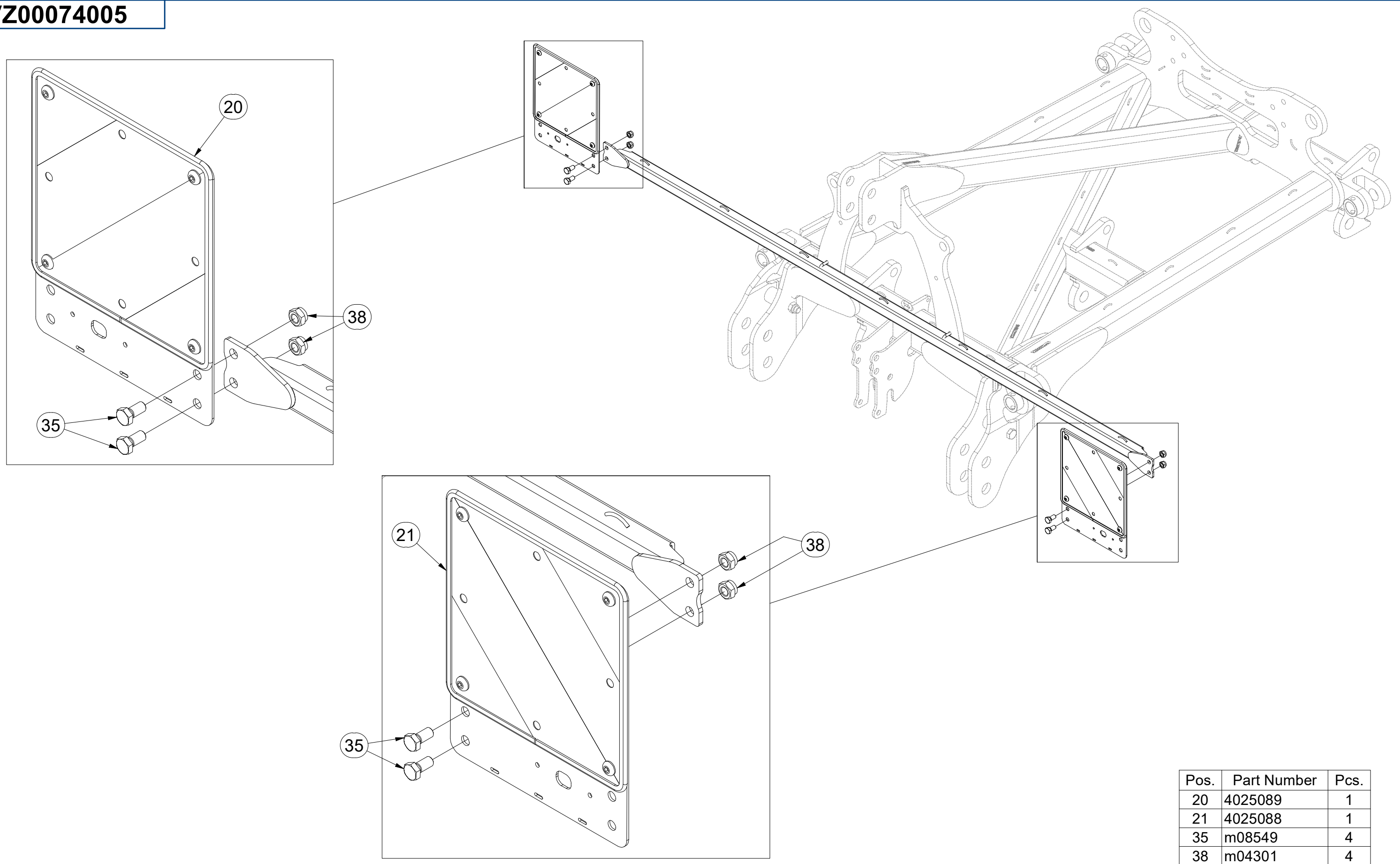
Pos.	Part Number	Pcs.
3	VZ00063328	1
36	m13430	4
39	m03775	8
42	m01209	8

- ⒸZ TERČE
- Ⓓ SCHEIBE
- Ⓕ CIBLES

- ⒼB DISCS
- ⒺЩИТКИ
- ⒽL TARCZE



**VZ00074005**



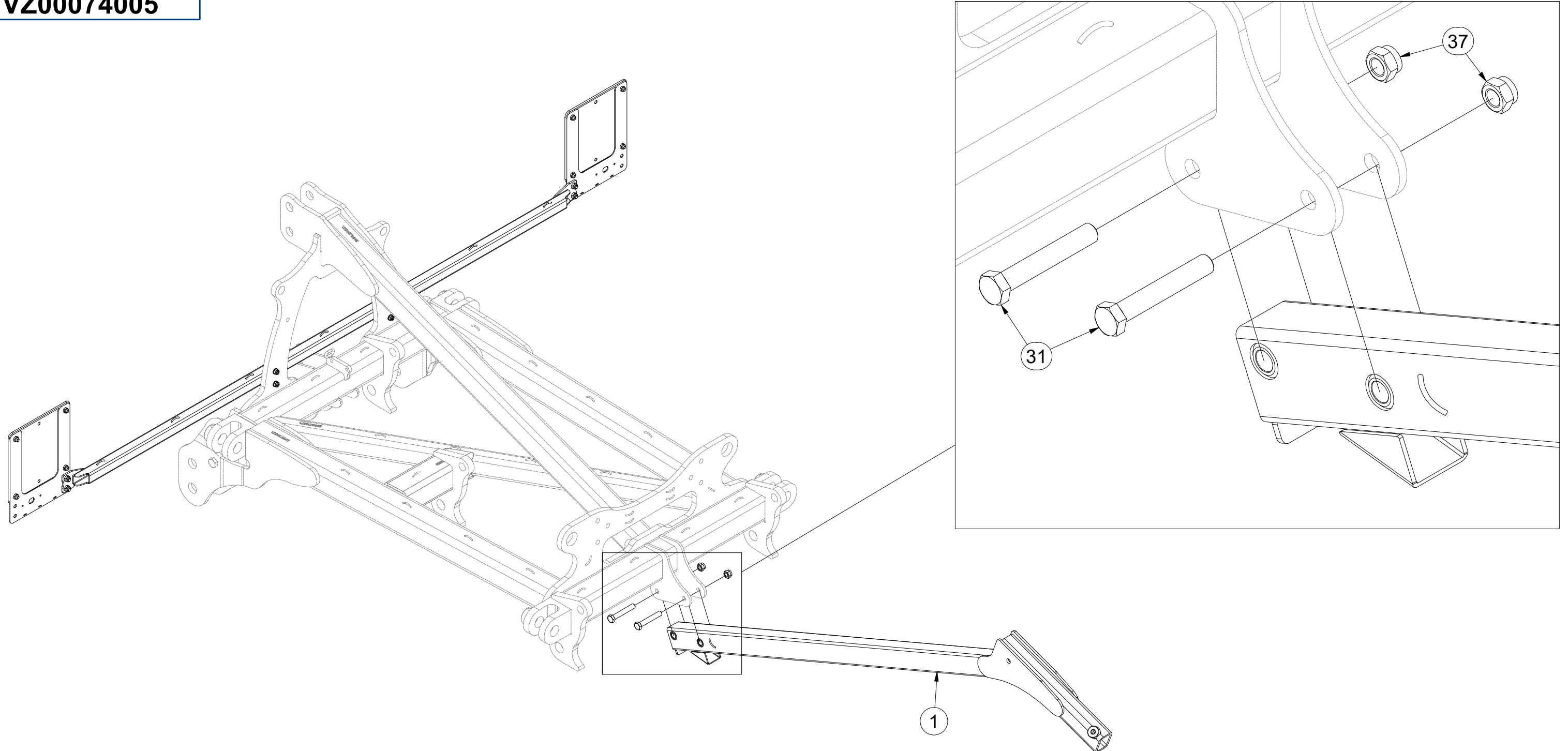
Pos.	Part Number	Pcs.
20	4025089	1
21	4025088	1
35	m08549	4
38	m04301	4

CZ TERČE  
 D SCHEIBE  
 F CIBLES

GB DISCS  
 RU ЩИТКИ  
 PL TARCZE



**VZ00074005**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00077252	1
31	m14671	5
37	m03683	13

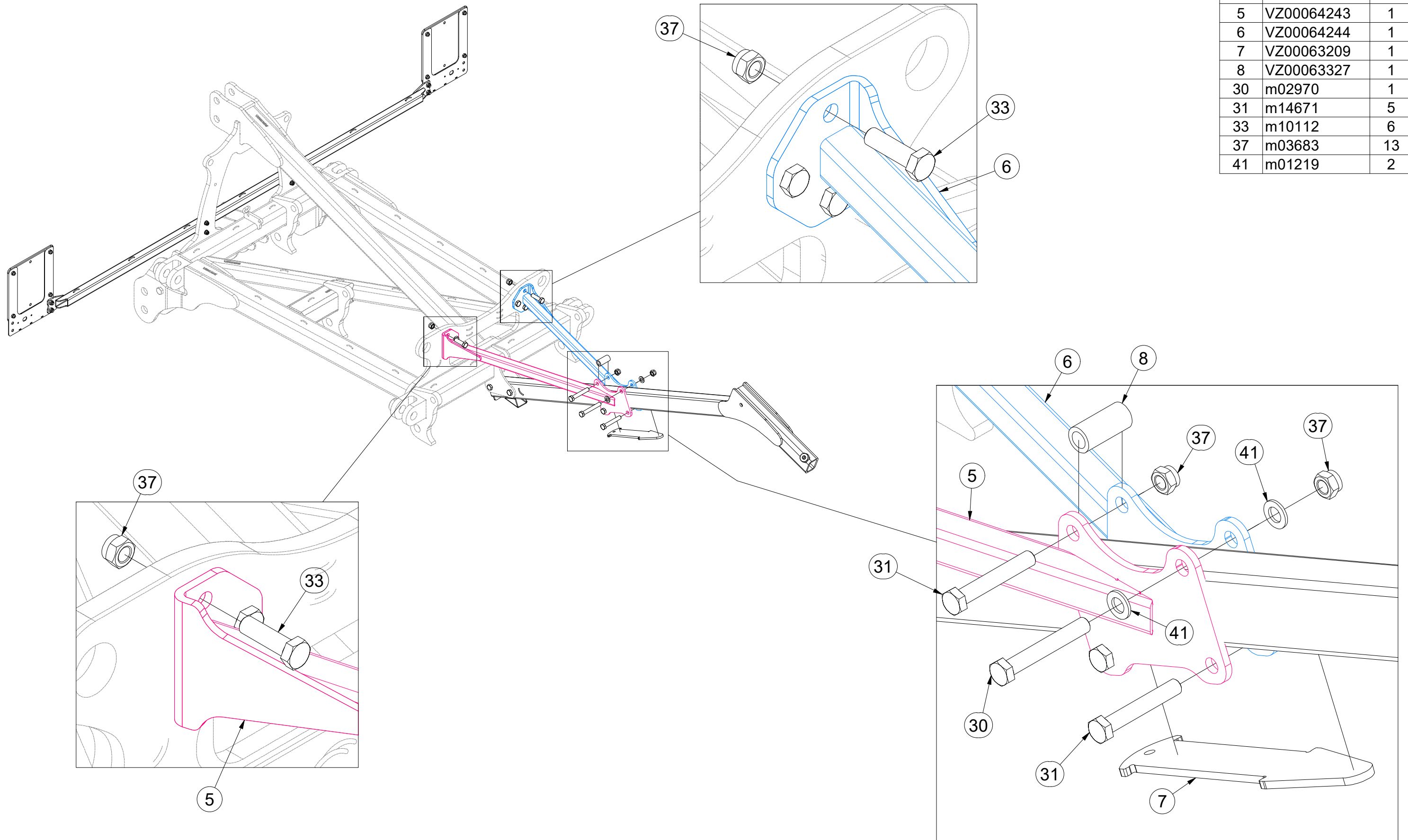
CZ TERČE  
 D SCHEIBE  
 F CIBLES

GB DISCS  
 RU ЩИТКИ  
 PL TARCZE



**VZ00074005**

Pos.	Part Number	Pcs.
5	VZ00064243	1
6	VZ00064244	1
7	VZ00063209	1
8	VZ00063327	1
30	m02970	1
31	m14671	5
33	m10112	6
37	m03683	13
41	m01219	2

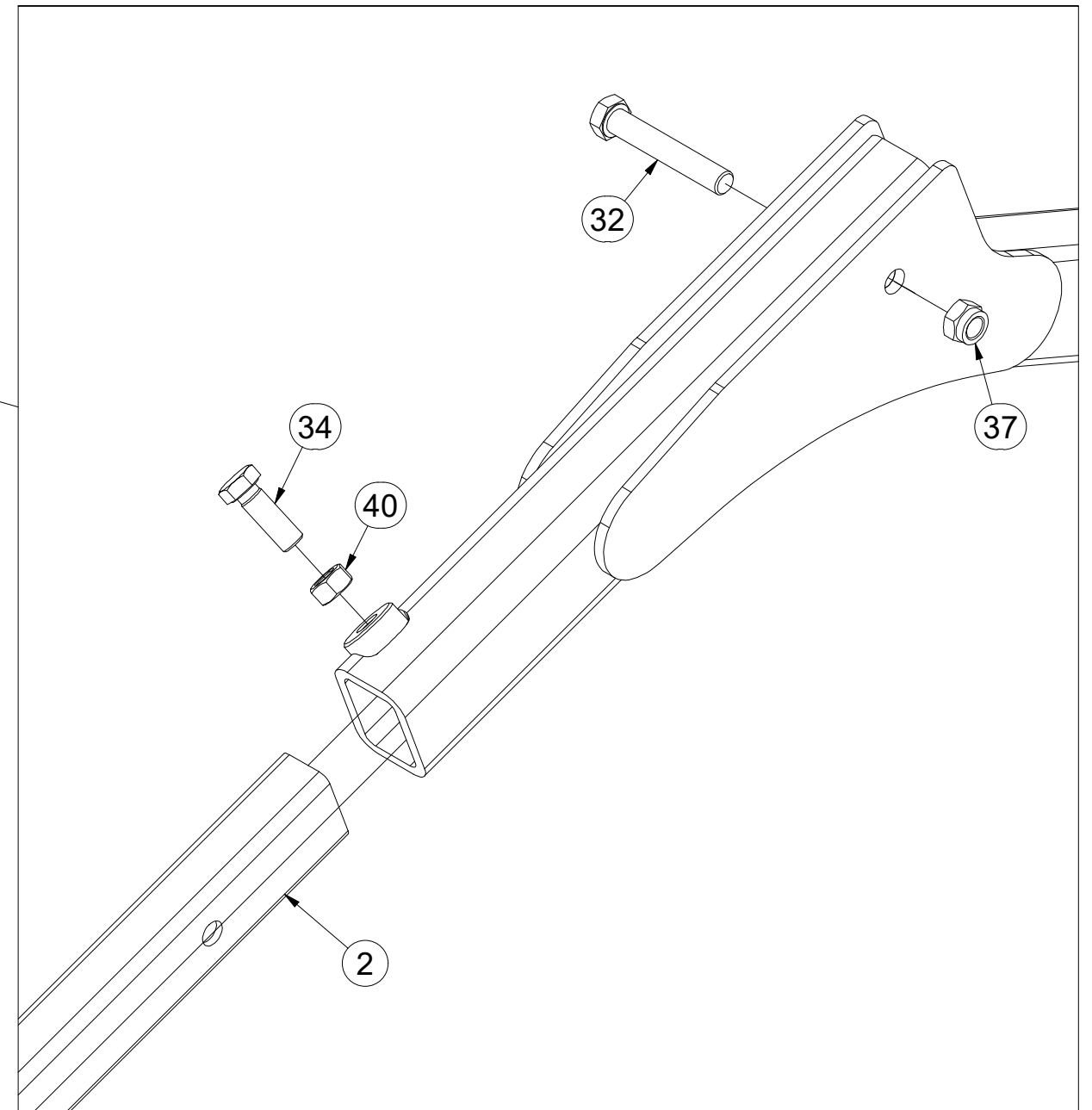
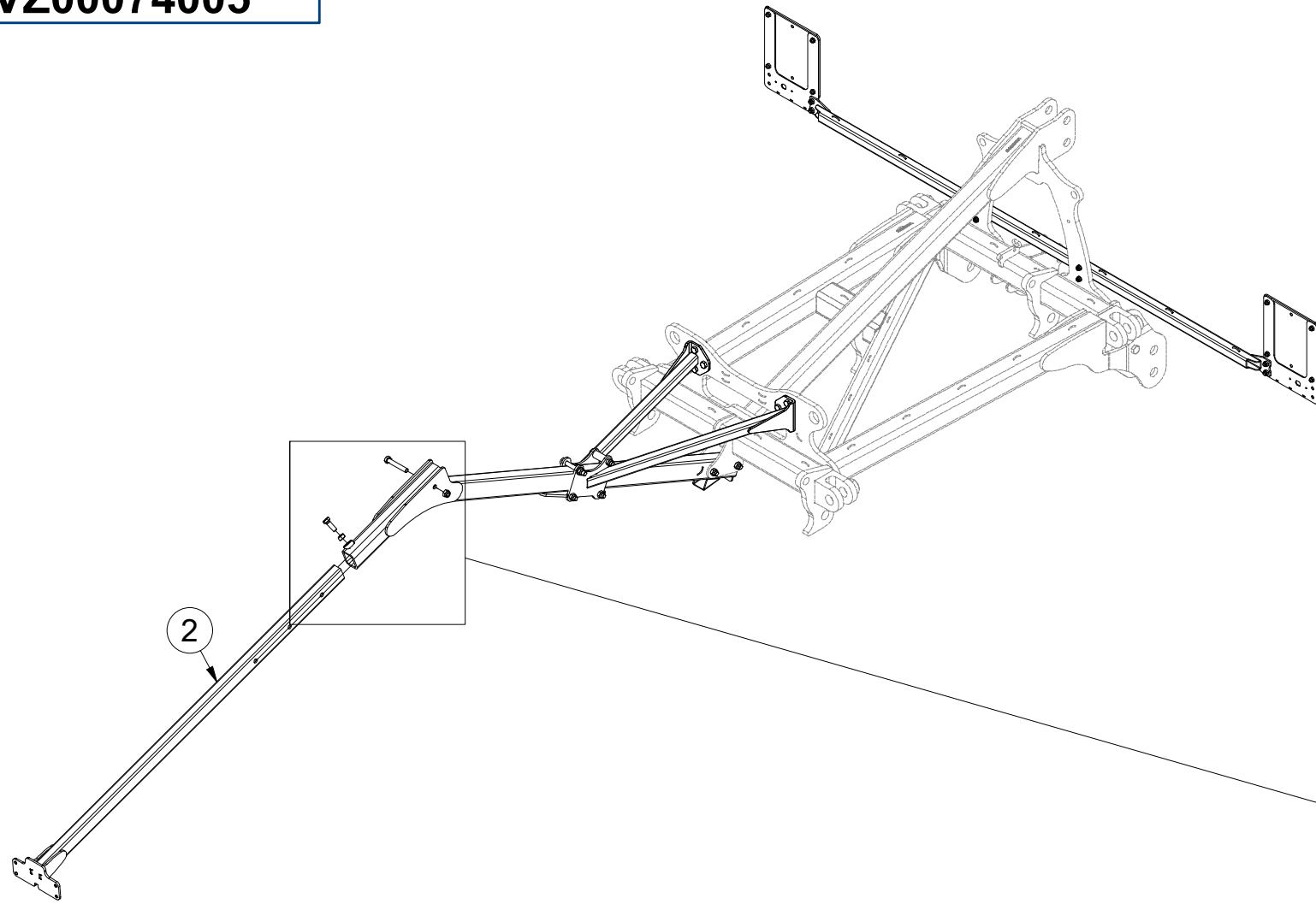


CZ TERČE  
 D SCHEIBE  
 F CIBLES

GB DISCS  
 RU ЩИТКИ  
 PL TARCZE



**VZ00074005**



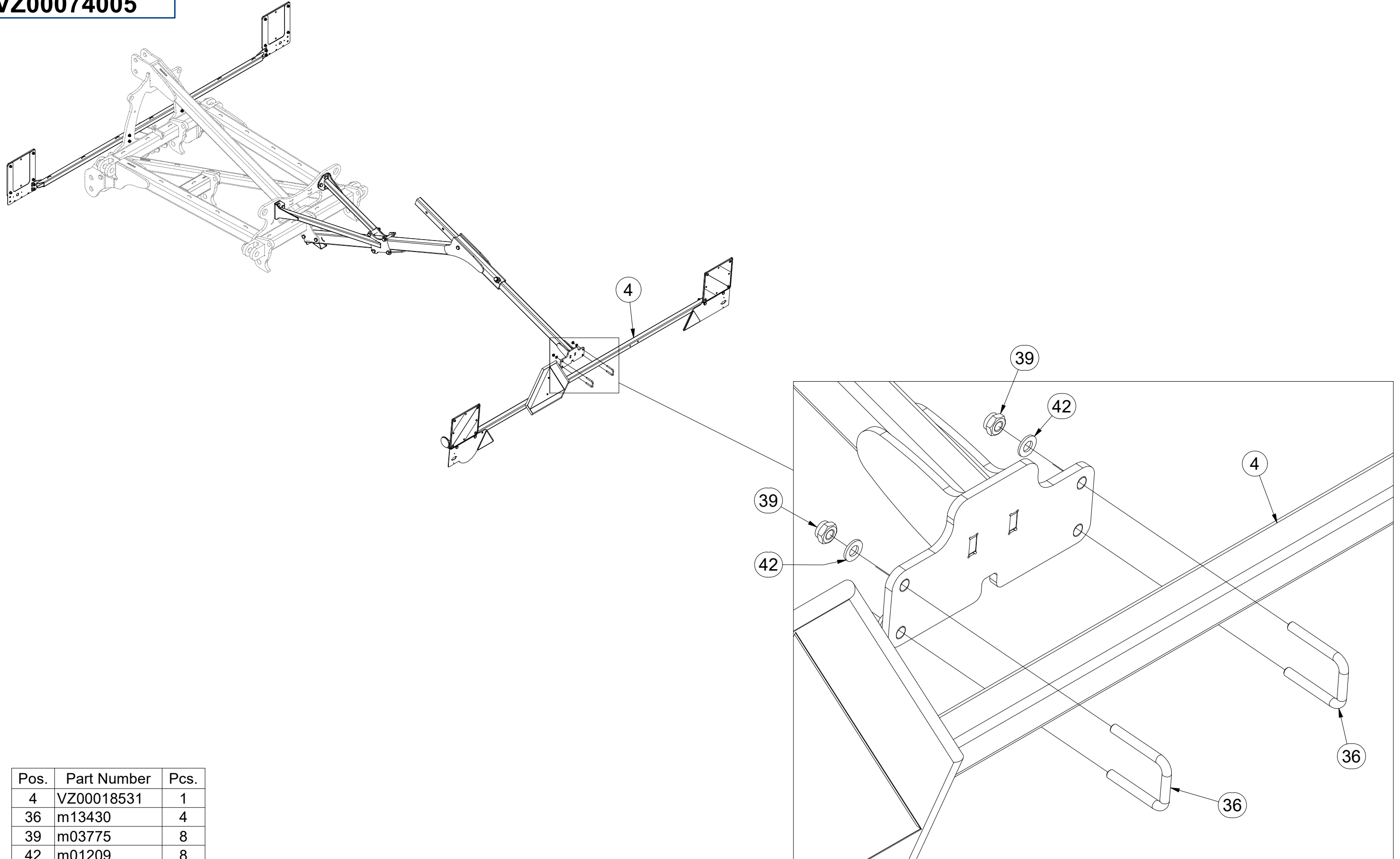
Pos.	Part Number	Pcs.
2	VZ00077268	1
32	m07673	1
34	m02254	1
37	m03683	13
40	m01306	1

CZ TERČE  
 D SCHEIBE  
 F CIBLES

GB DISCS  
 RU ЩИТКИ  
 PL TARCZE



**VZ00074005**



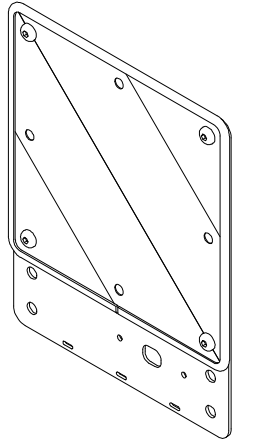
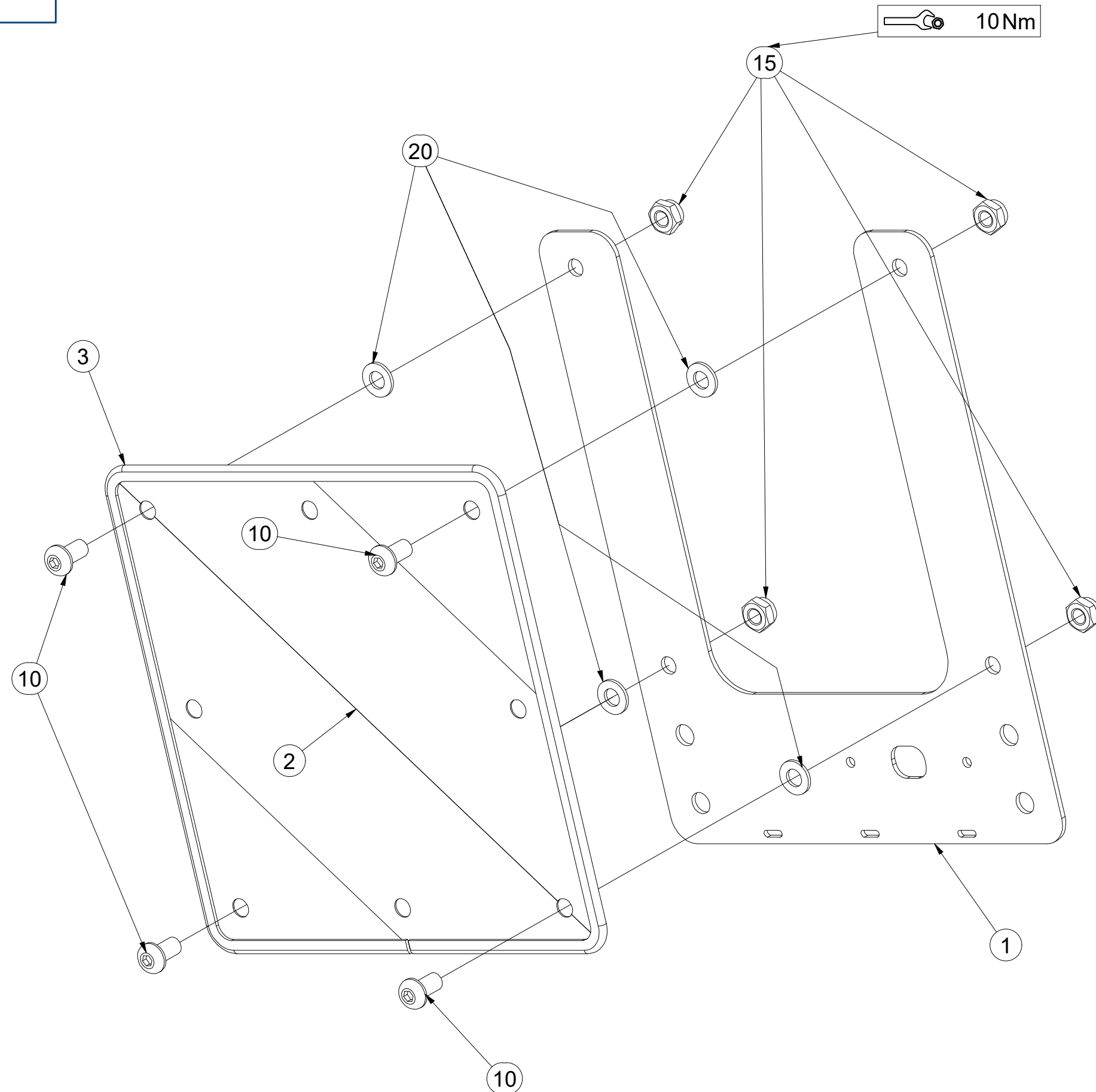
Pos.	Part Number	Pcs.
4	VZ00018531	1
36	m13430	4
39	m03775	8
42	m01209	8

CZ TERČ PŘEDNÍ  
 D SCHILD, VORDERES  
 F CIBLE AVANT

GB FRONT DISC  
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ  
 PL TARCZA PRZEDNIA



**4025088**



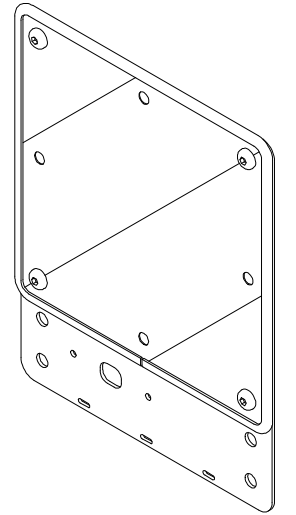
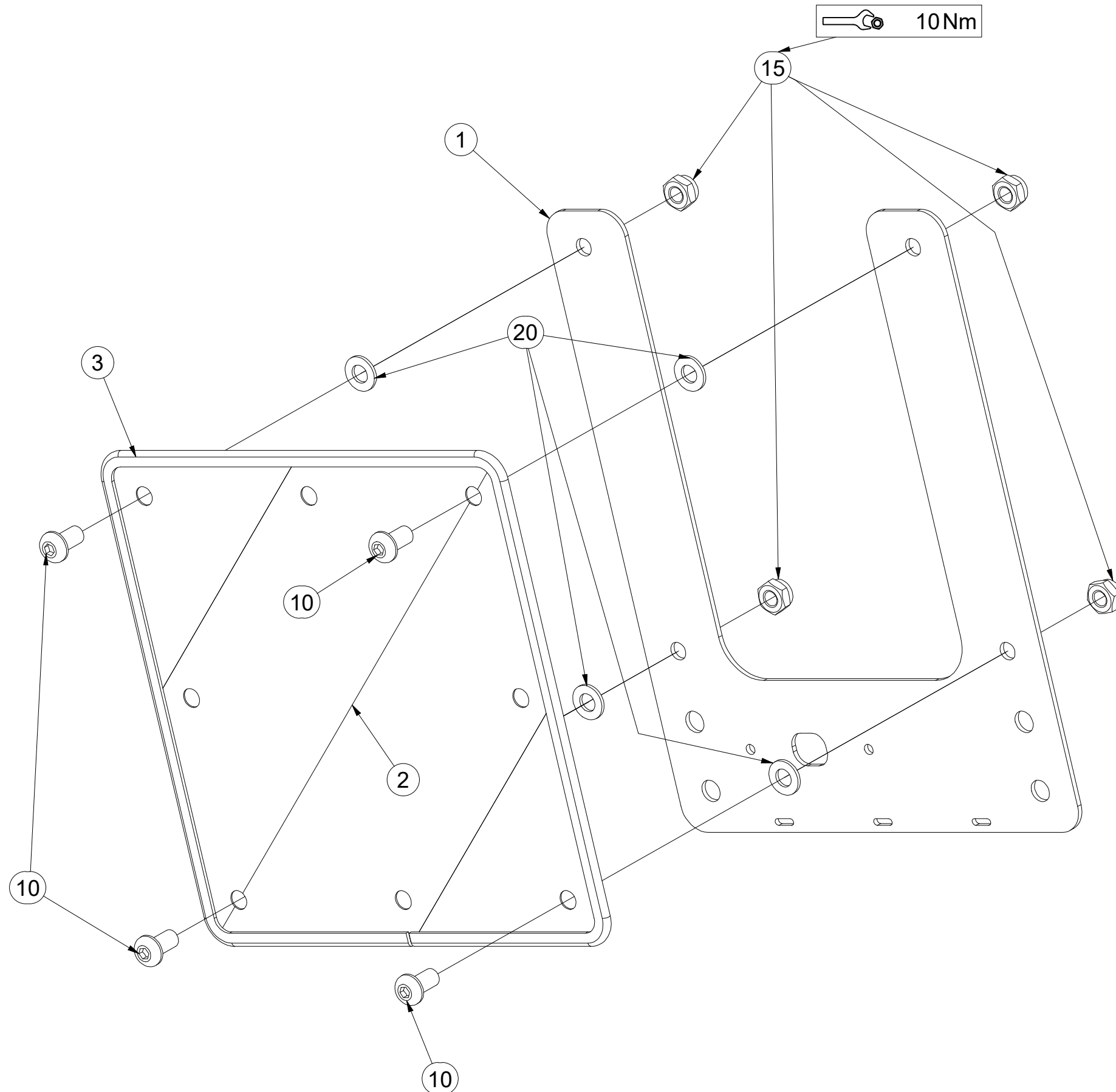
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4

CZ TERČ PŘEDNÍ  
 D SCHILD, VORDERES  
 F CIBLE AVANT

GB FRONT DISC  
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ  
 PL TARCZA PRZEDNIA



**4025089**



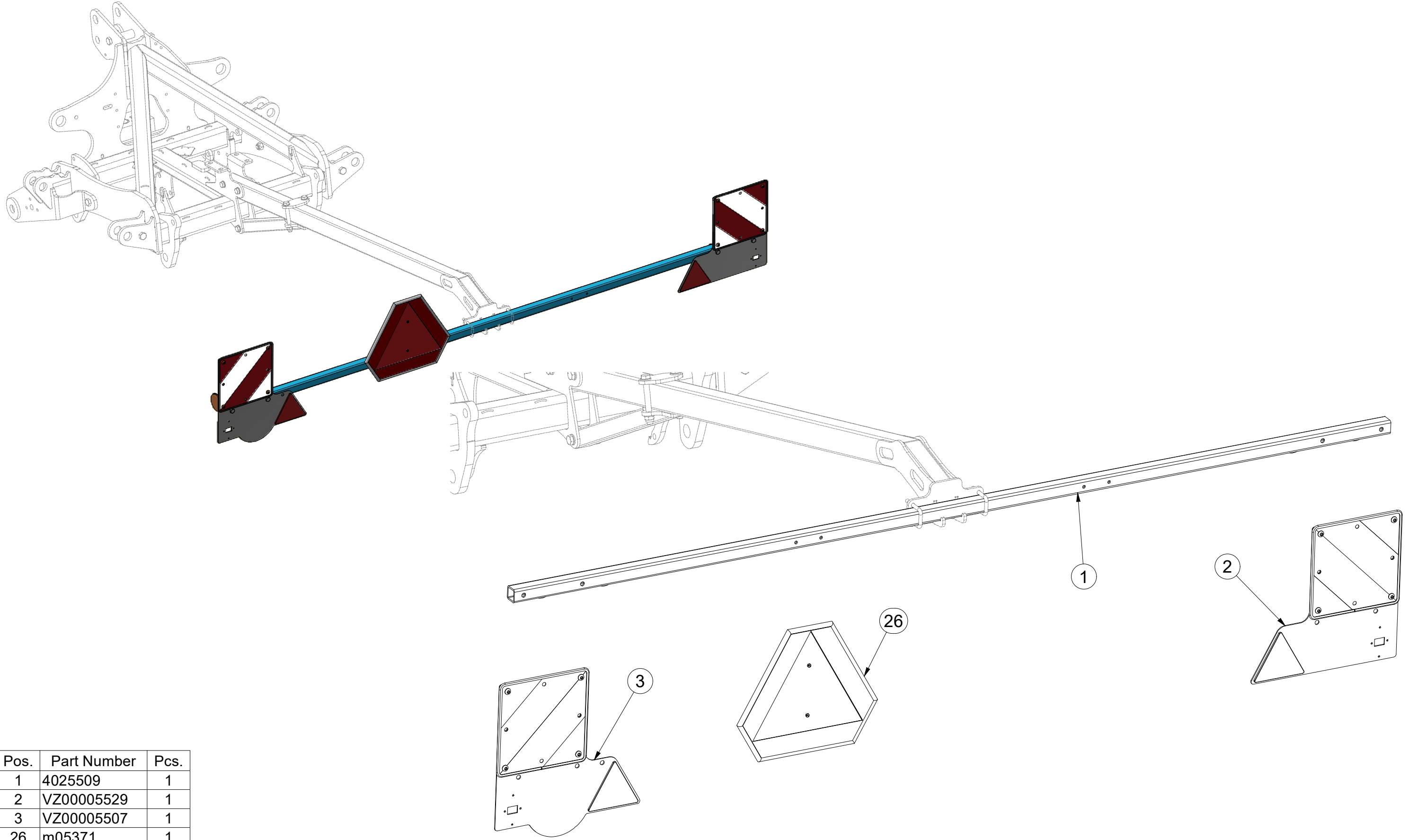
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4

CZ TERČE  
 D SCHEIBE  
 F CIBLES

GB DISCS  
 RU ЩИТКИ  
 PL TARCZE



**VZ00018531**



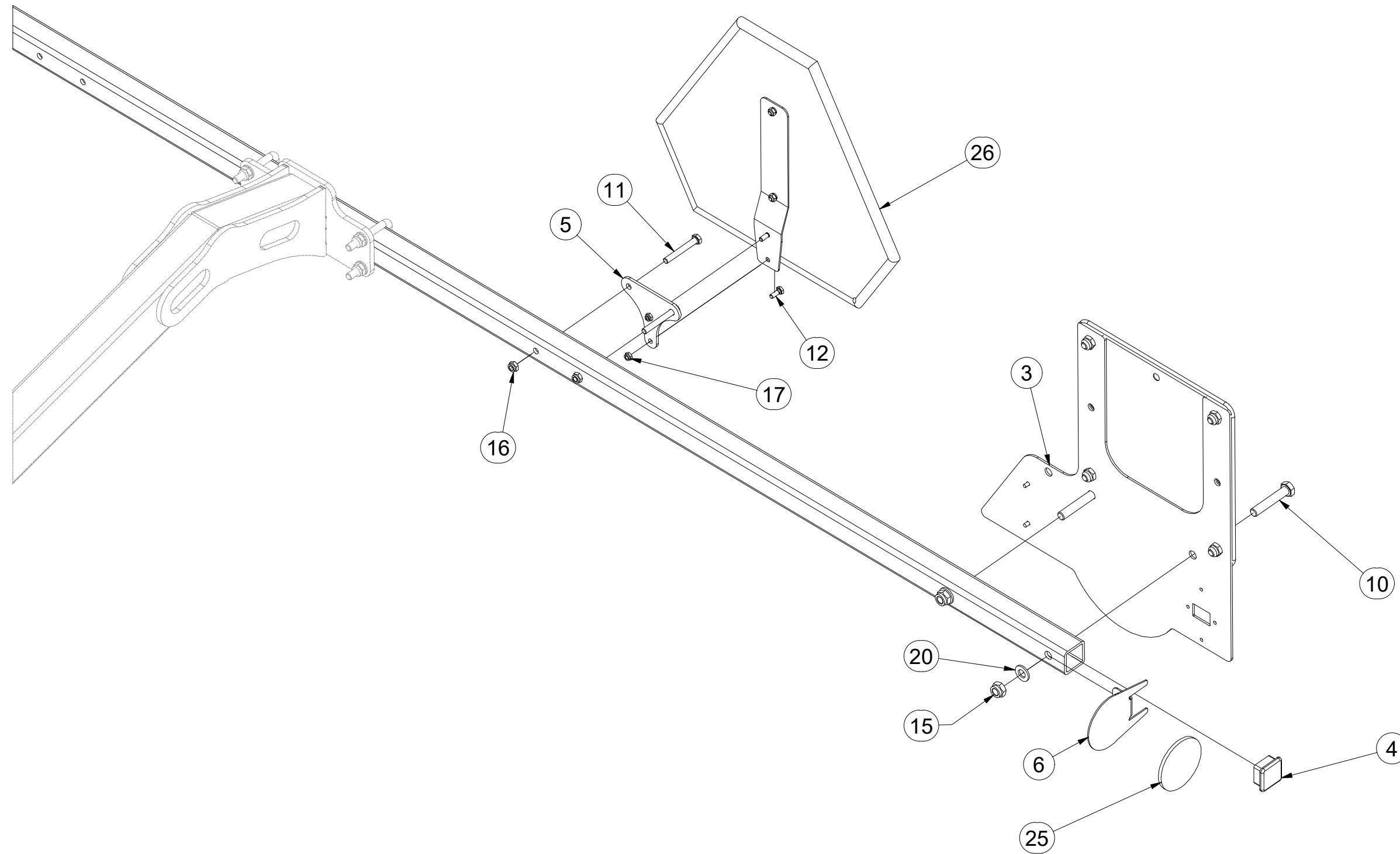
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025509	1
2	VZ00005529	1
3	VZ00005507	1
26	m05371	1

CZ TERČE  
 D SCHEIBE  
 F CIBLES

GB DISCS  
 RU ЩИТКИ  
 PL TARCZE



**VZ00018531**



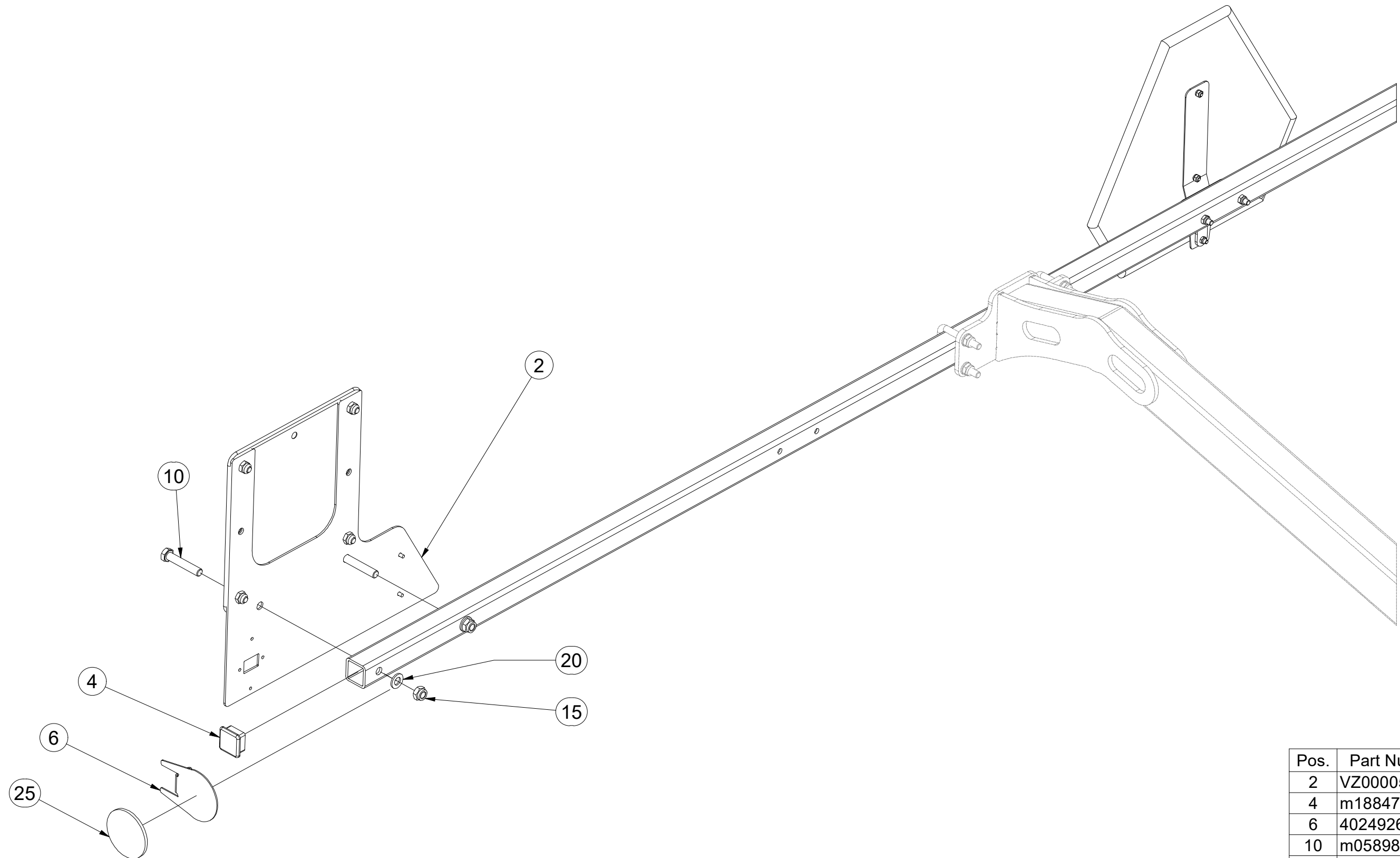
Pos.	Part Number	Pcs.
3	VZ00005507	1
4	m18847	2
5	4025515	1
6	4024926	2
10	m05898	4
11	m14355	2
12	m01073	2
15	m04301	4
16	m04503	2
17	m05560	2
20	m01214	5
25	m02579	2
26	m05371	1

CZ TERČE  
 D SCHEIBE  
 F CIBLES

GB DISCS  
 RU ЩИТКИ  
 PL TARCZE



**VZ00018531**



Pos.	Part Number	Pcs.
2	VZ00005529	1
4	m18847	2
6	4024926	2
10	m05898	4
15	m04301	4
20	m01214	5
25	m02579	2

ⒸZ TERČ ZADNÍ LEVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, LINKES

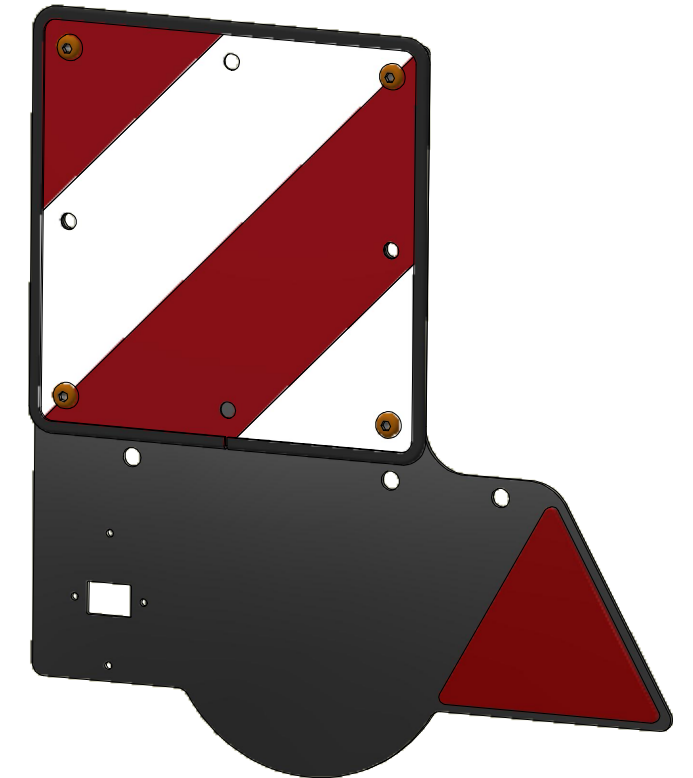
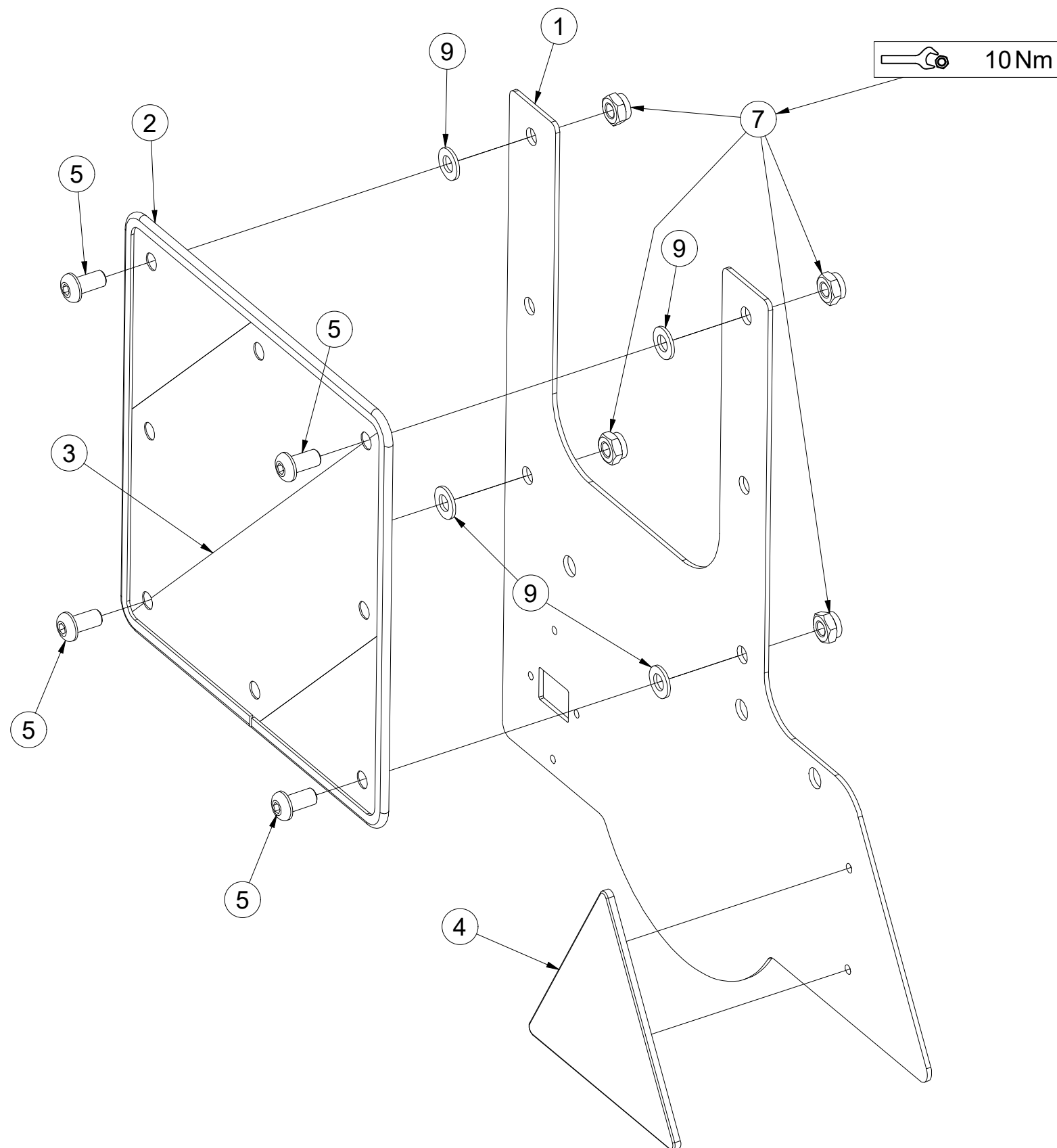
Ⓕ CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

**VZ00005507**

ⒼB LEFT REAR DISC

ⒺЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ

ⒽL TARCZA TYLNA LEWA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4024978	1
2	9005707	1
3	m18855	1
4	m02497	1
5	m16637	4
7	m03775	4
9	m01209	4

ⒸZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, RECHTES

Ⓕ CIBLE ARRIÈRE DROITE

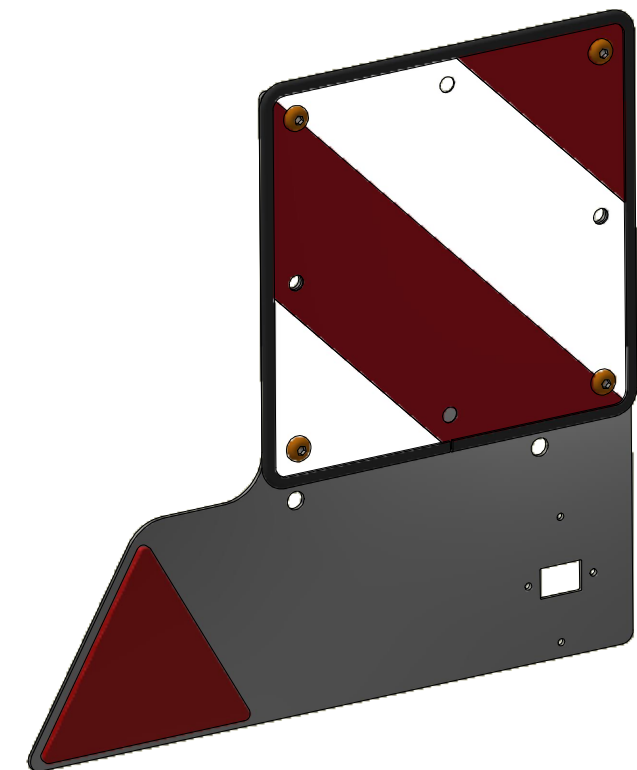
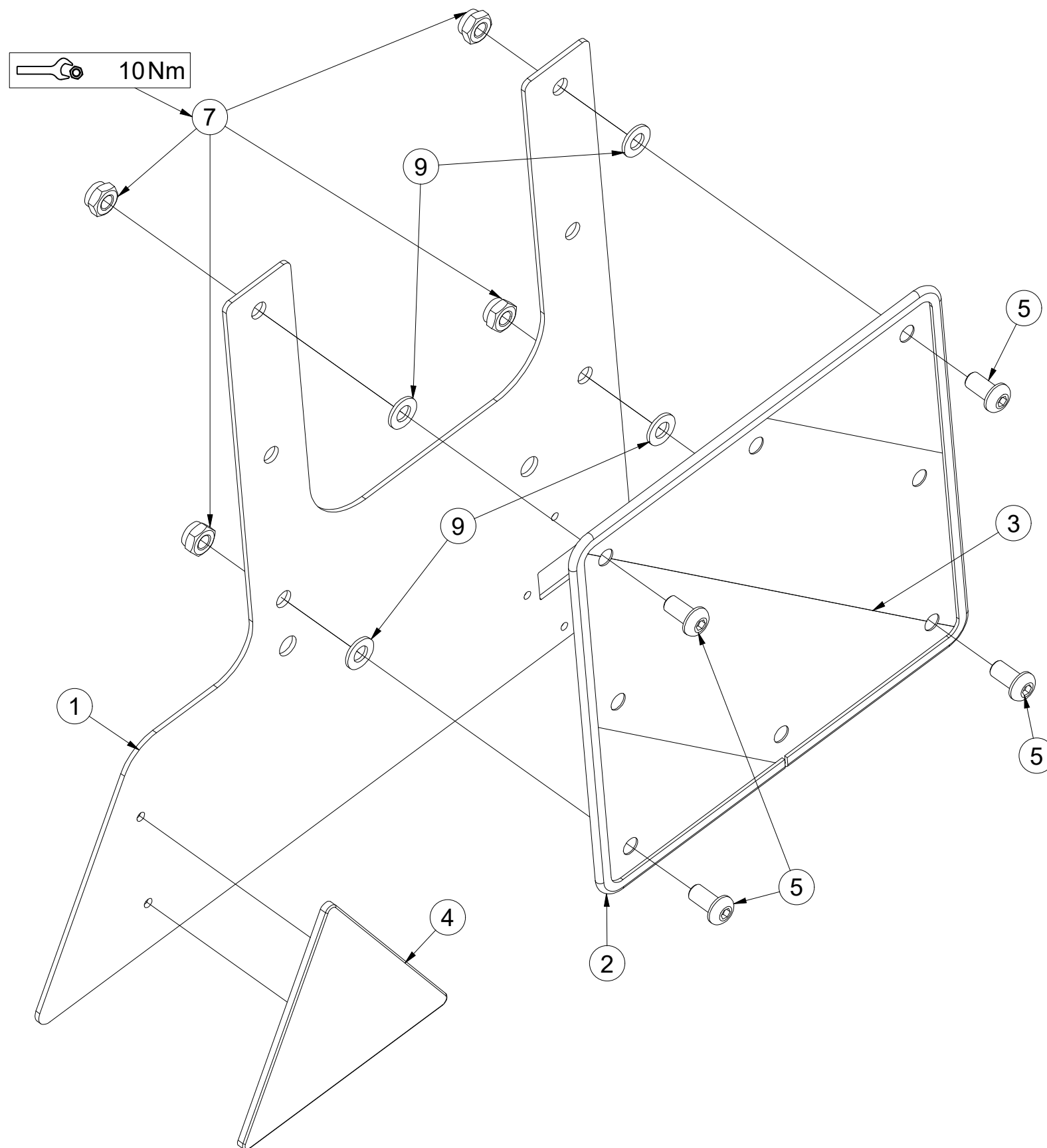
ⒼB RIGHT REAR DISC

ⒺЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ

ⓅL TARCZA TYLNA PRAWA



**VZ00005529**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4024980	1
2	9005707	1
3	m18855	1
4	m02497	1
5	m16637	4
7	m03775	4
9	m01209	4

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

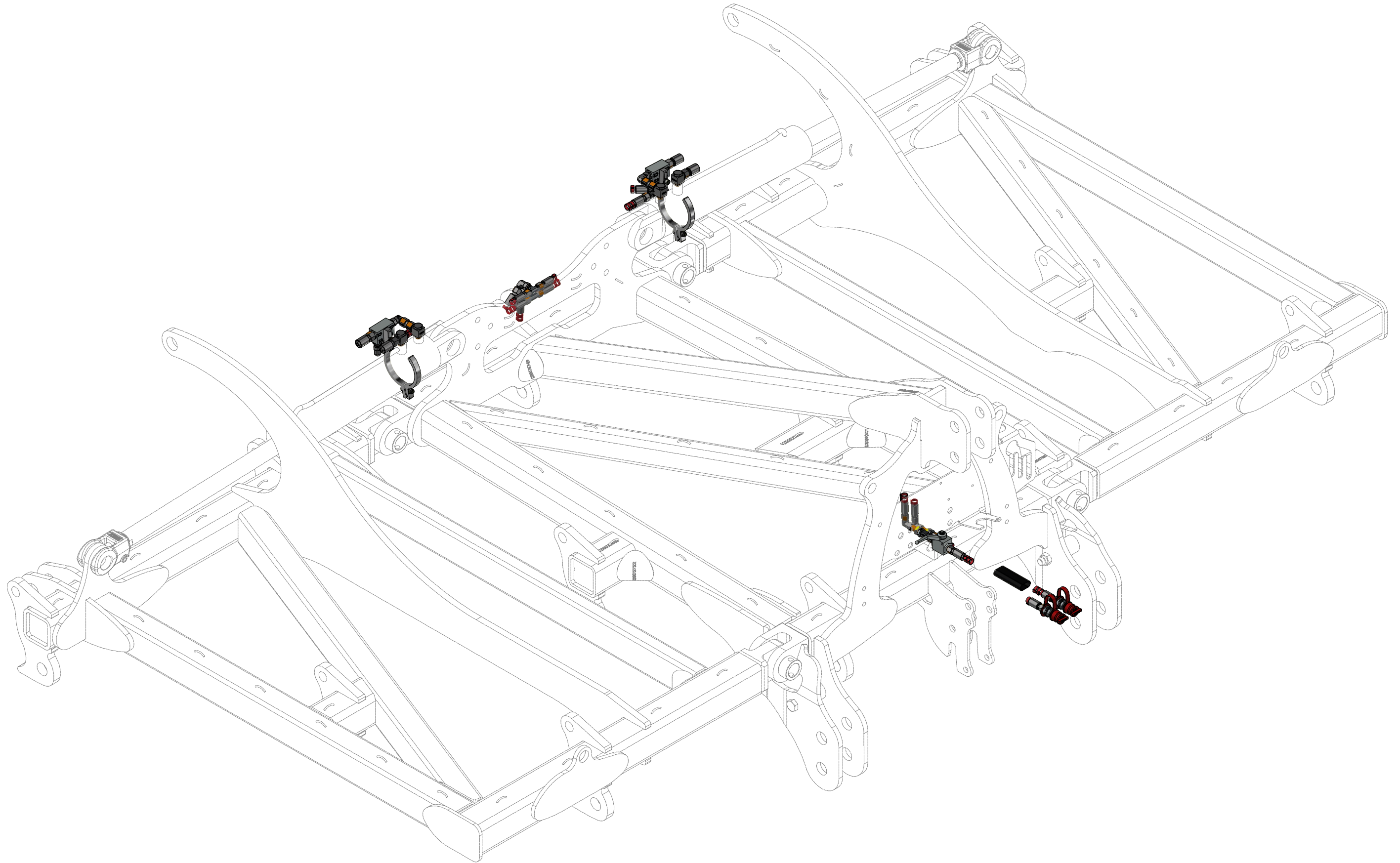
ⒼB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓔ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

ⒽL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA

**Farmet**

**VZ00076578**



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

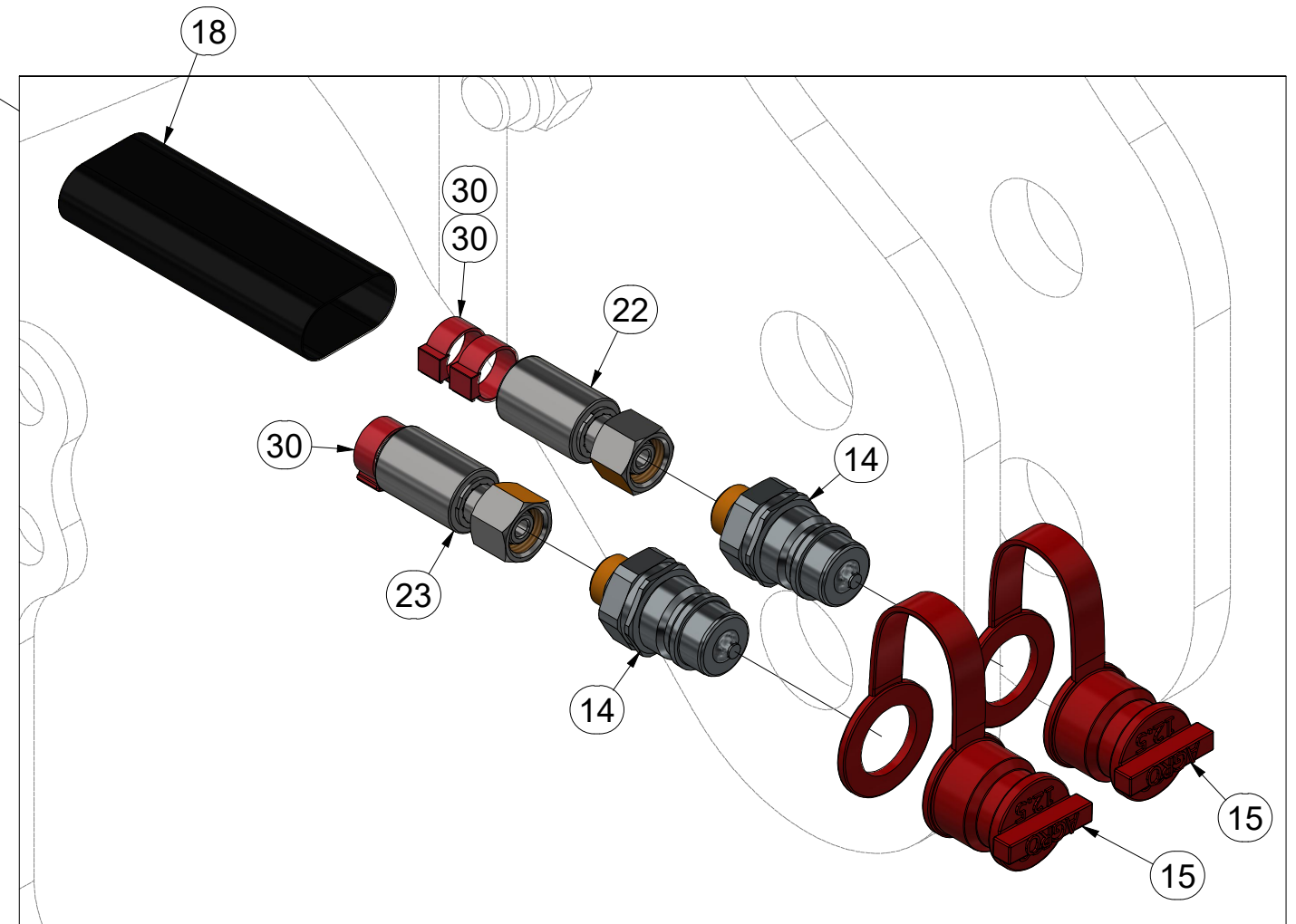
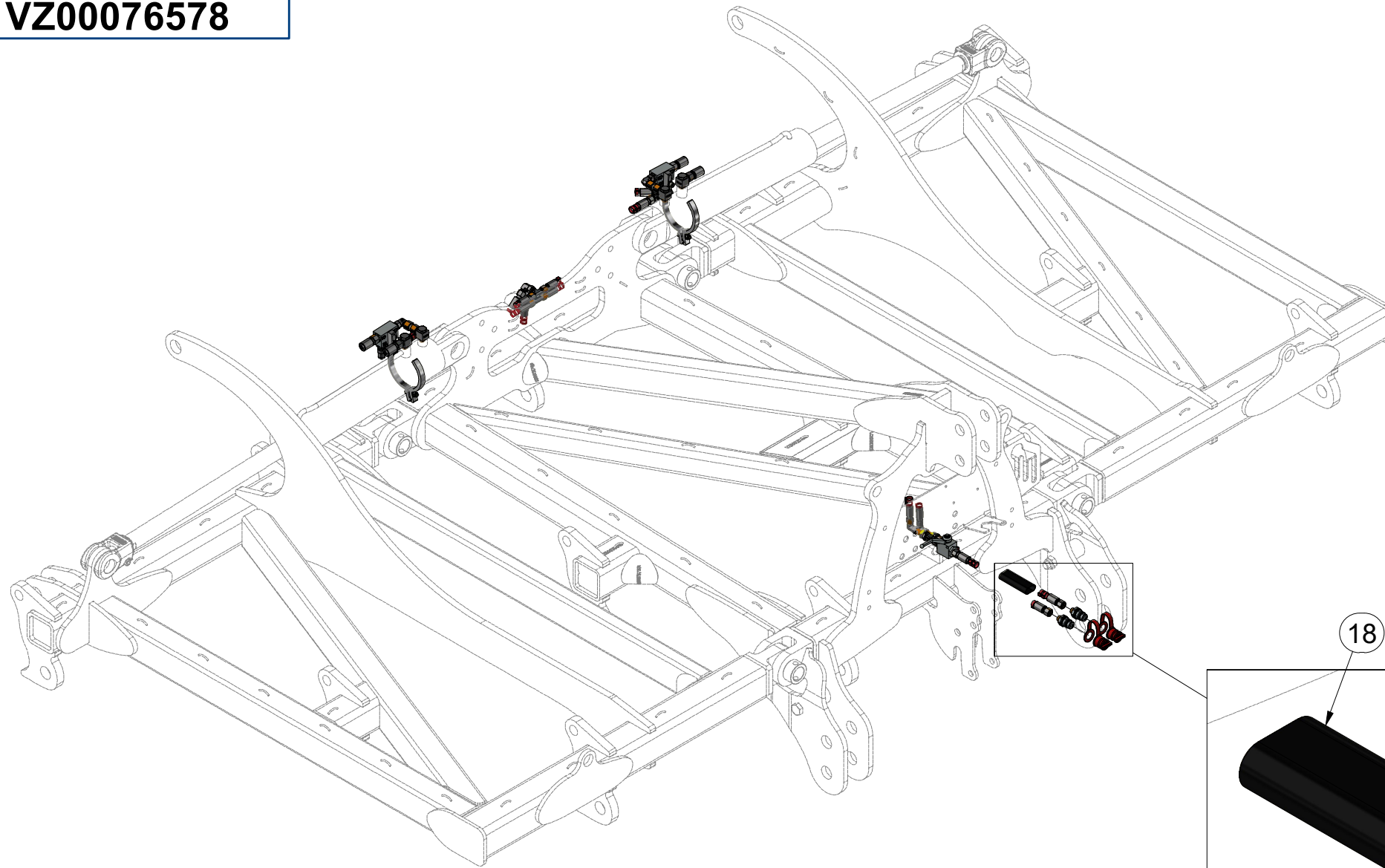
ⒸB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

ⒸR ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



**VZ00076578**



Pos.	Part Number	Pcs.
14	m03849	2
15	m04022	2
18	m11183	1
22	m03952	1
23	m07360	1
30	m11294	24

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

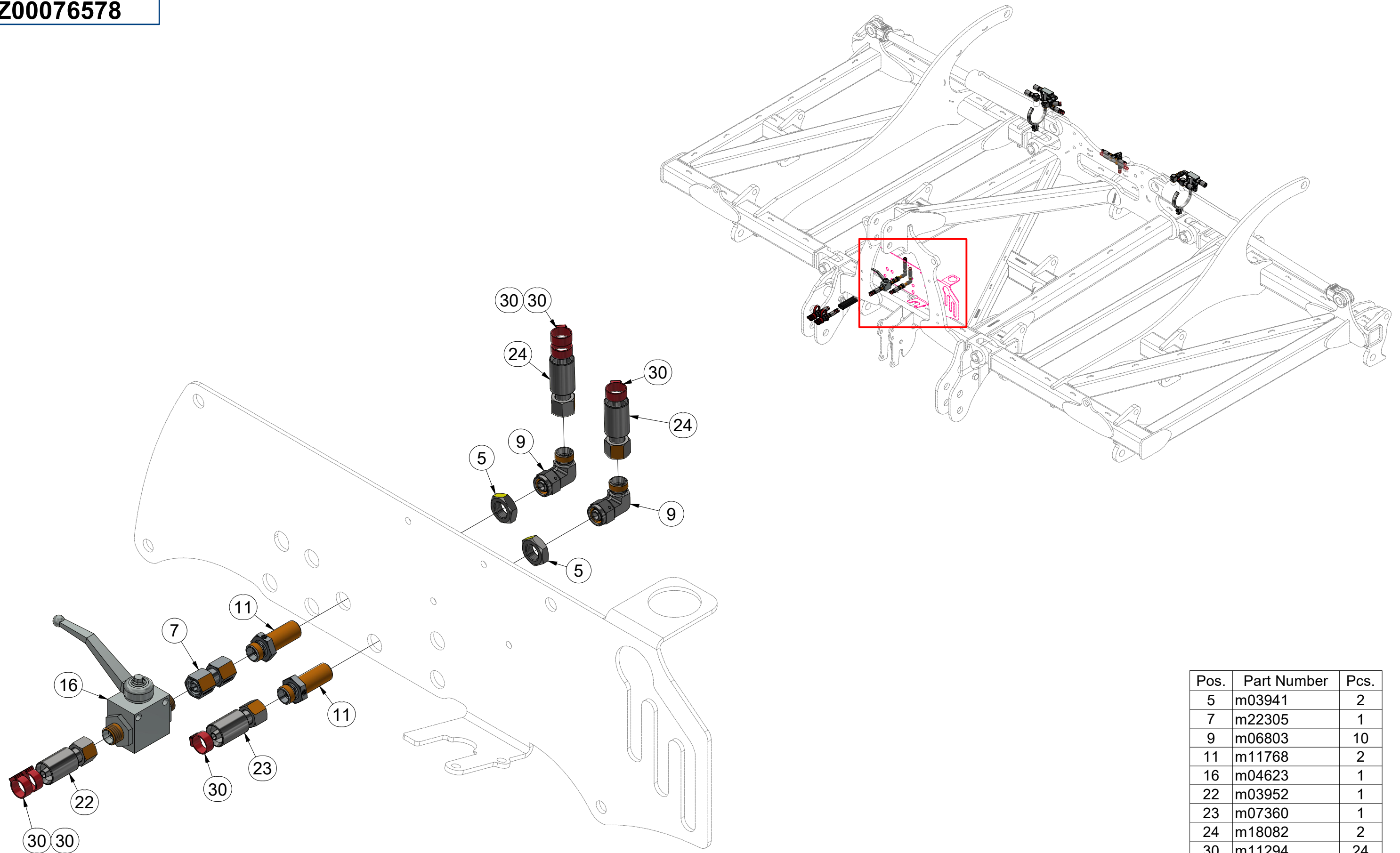
ⒸB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓔ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓗ HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA

**Farmet**

**VZ00076578**



Pos.	Part Number	Pcs.
5	m03941	2
7	m22305	1
9	m06803	10
11	m11768	2
16	m04623	1
22	m03952	1
23	m07360	1
24	m18082	2
30	m11294	24

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

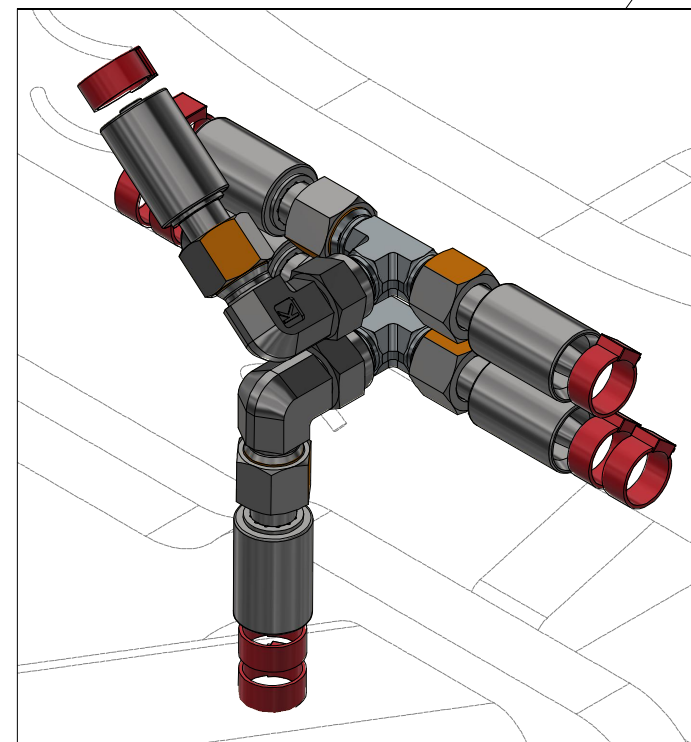
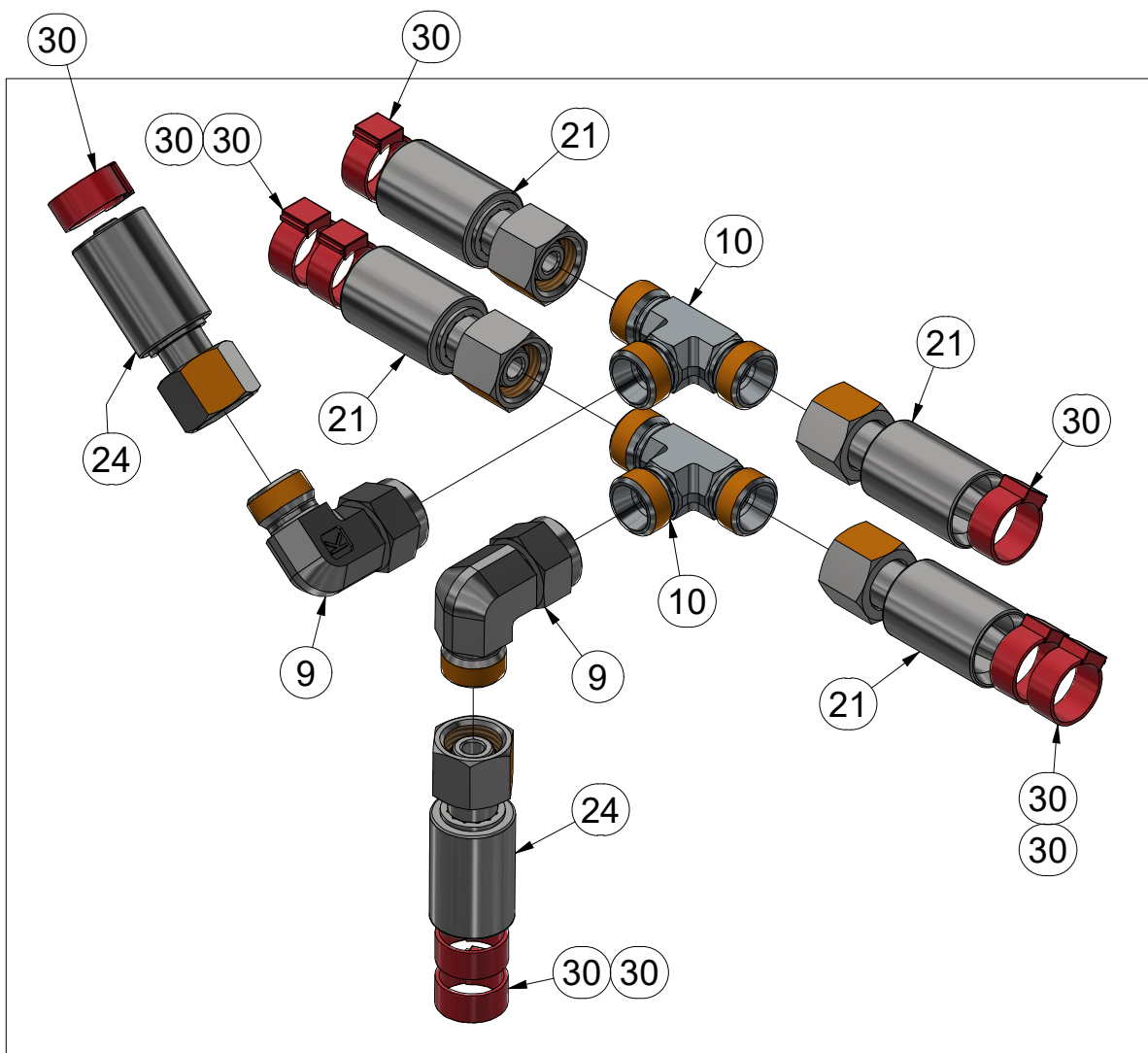
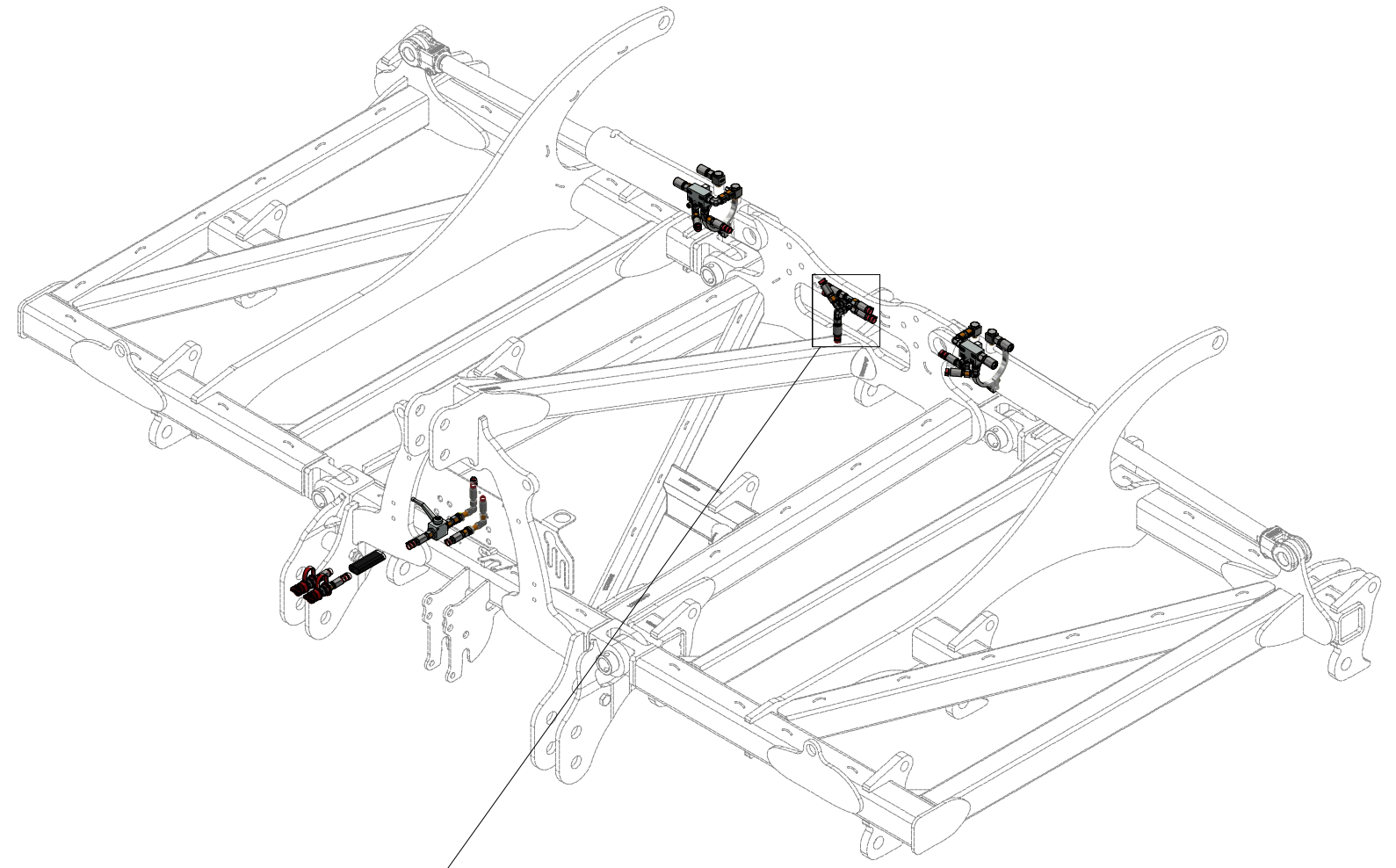
ⒸB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



**VZ00076578**



Pos.	Part Number	Pcs.
9	m06803	10
10	m03889	2
21	m19396	4
24	m18082	2
30	m11294	24

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

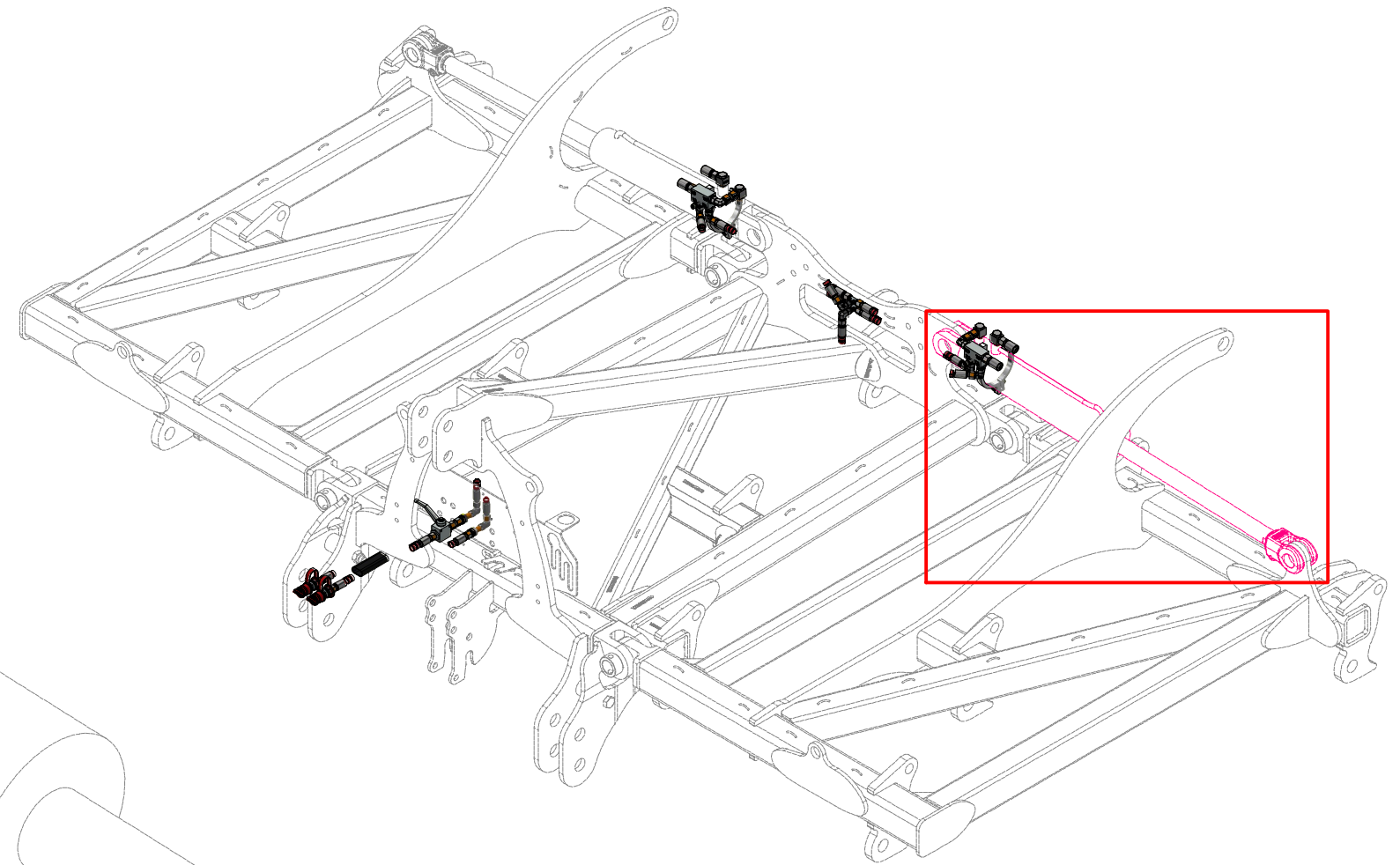
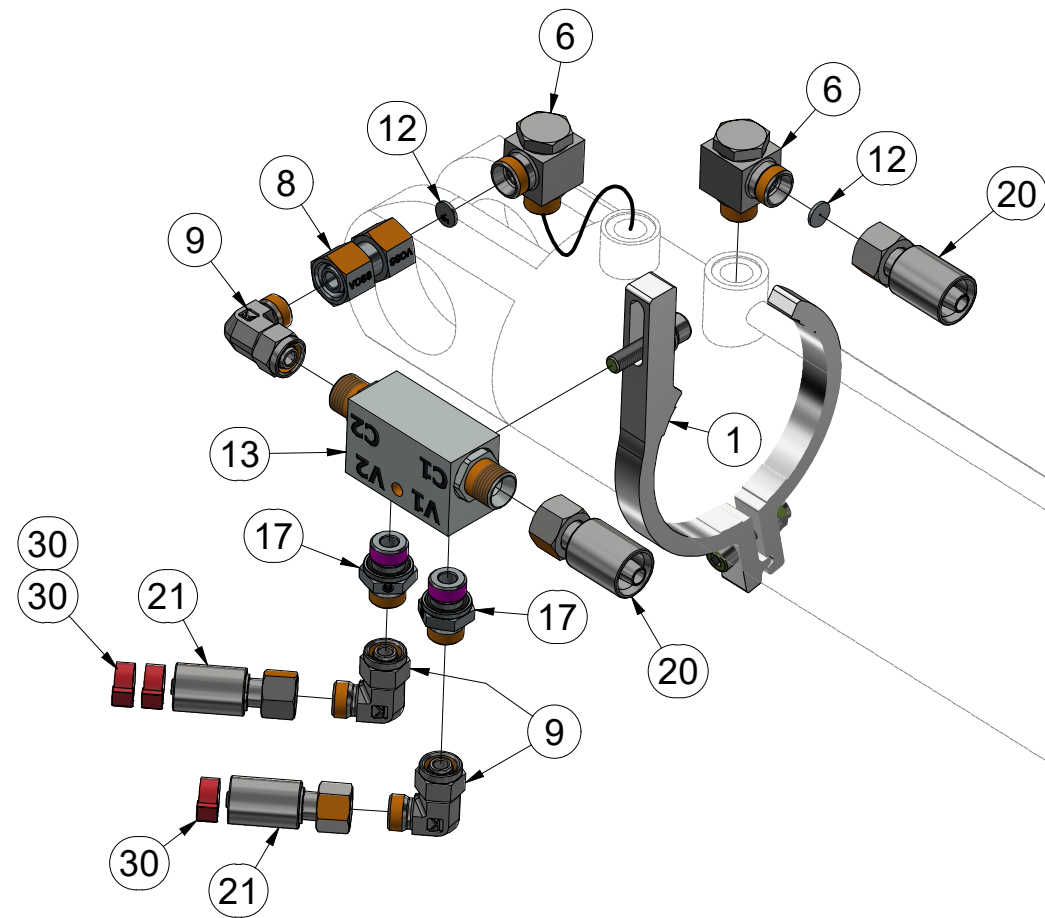
ⒸB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



**VZ00076578**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00068176	2
6	m20882	4
8	m22306	2
9	m06803	10
12	m10774	4
13	m08083	2
17	m06528	4
20	m15583	2
21	m19396	4
30	m11294	24

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

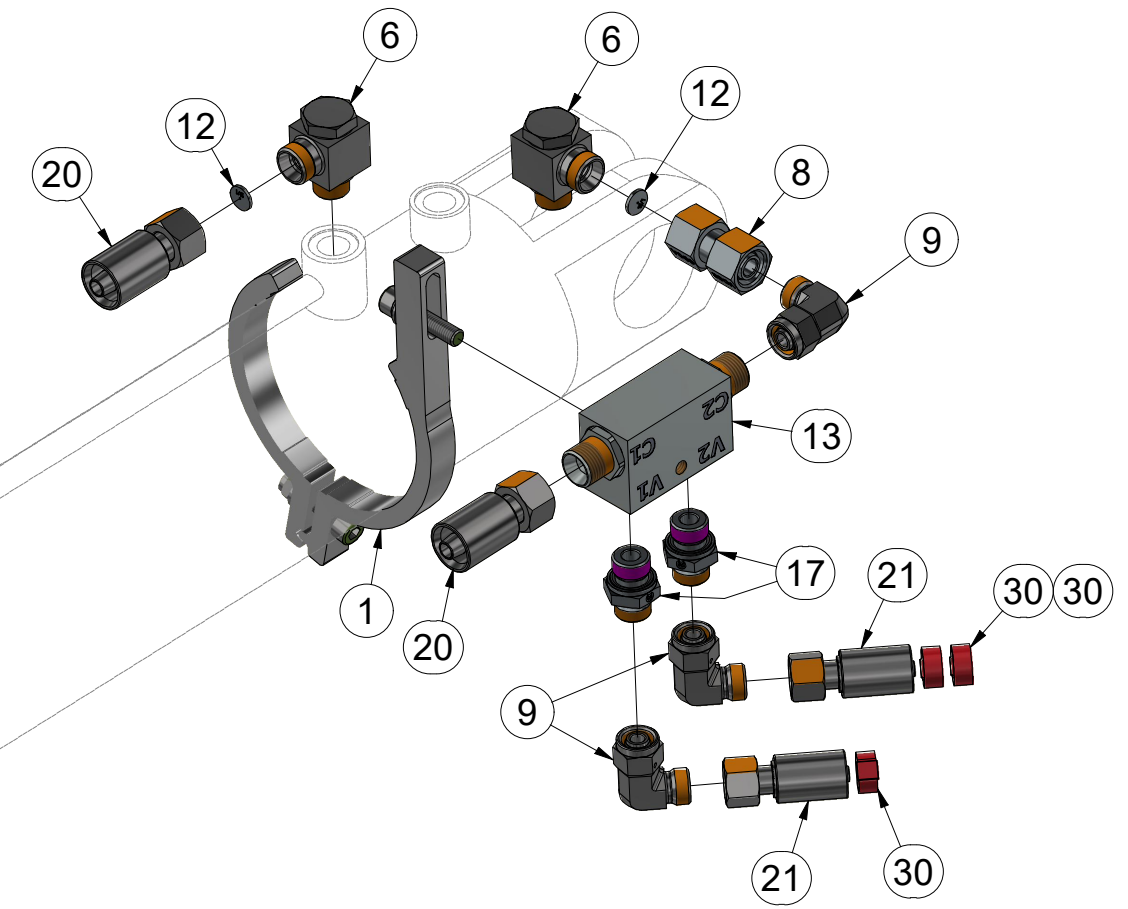
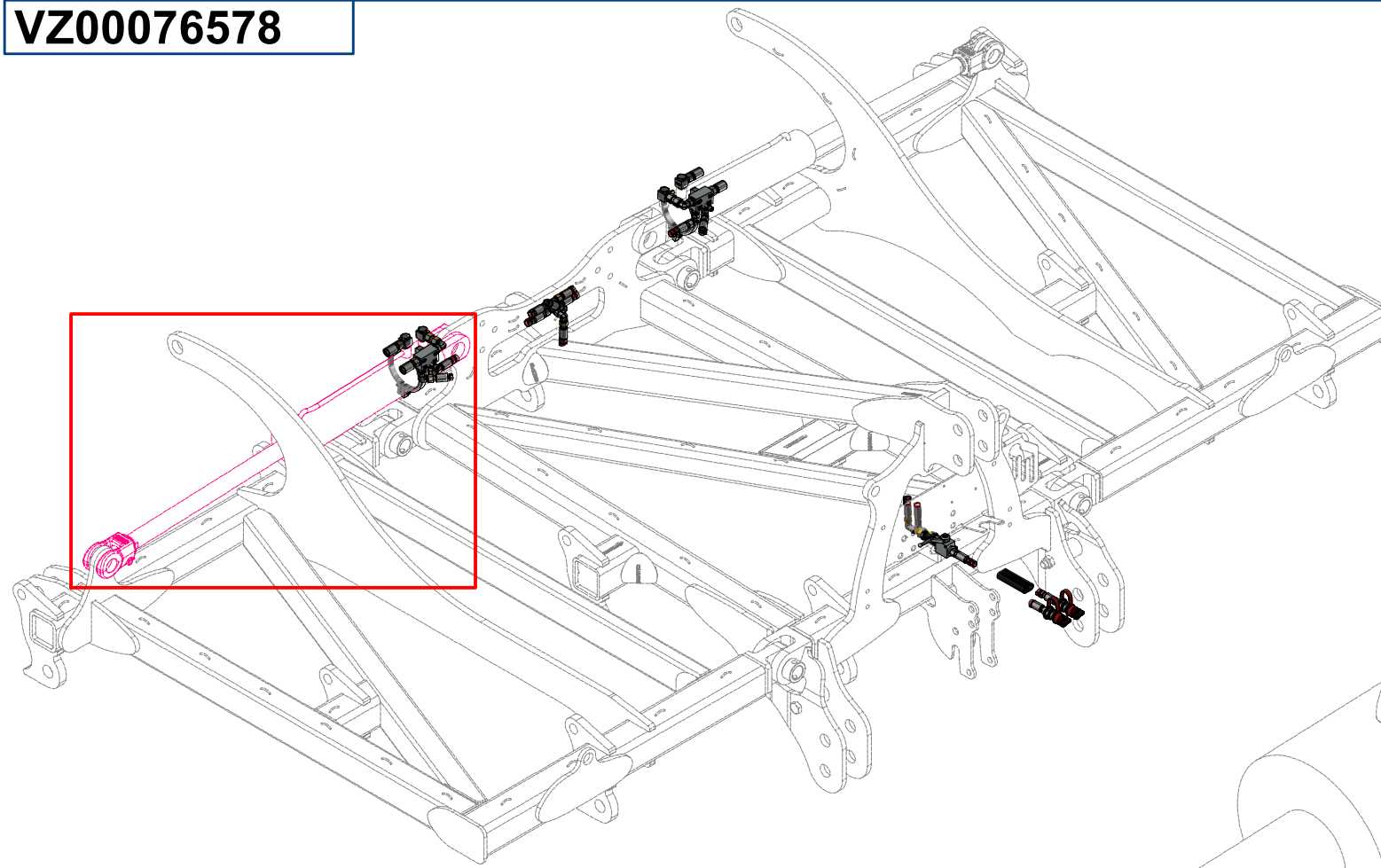
ⒸB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



**VZ00076578**



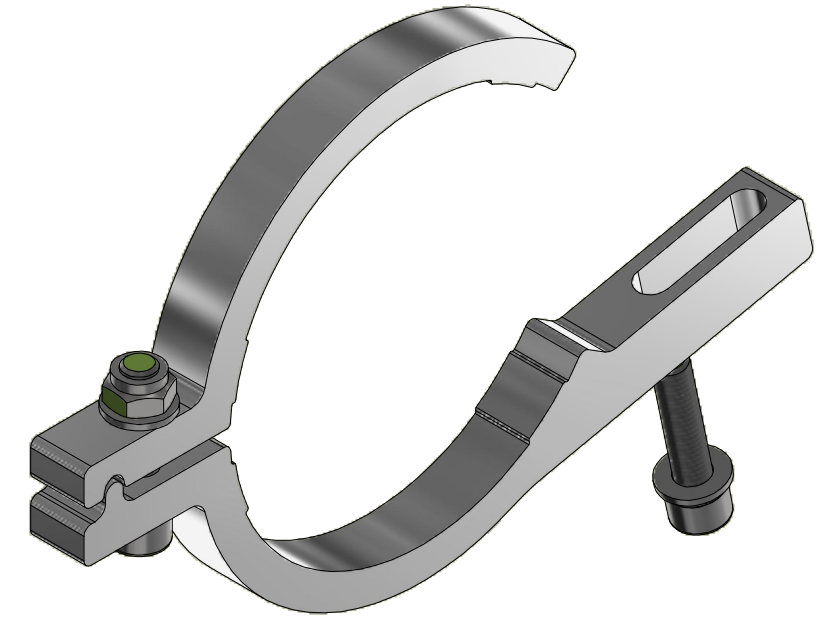
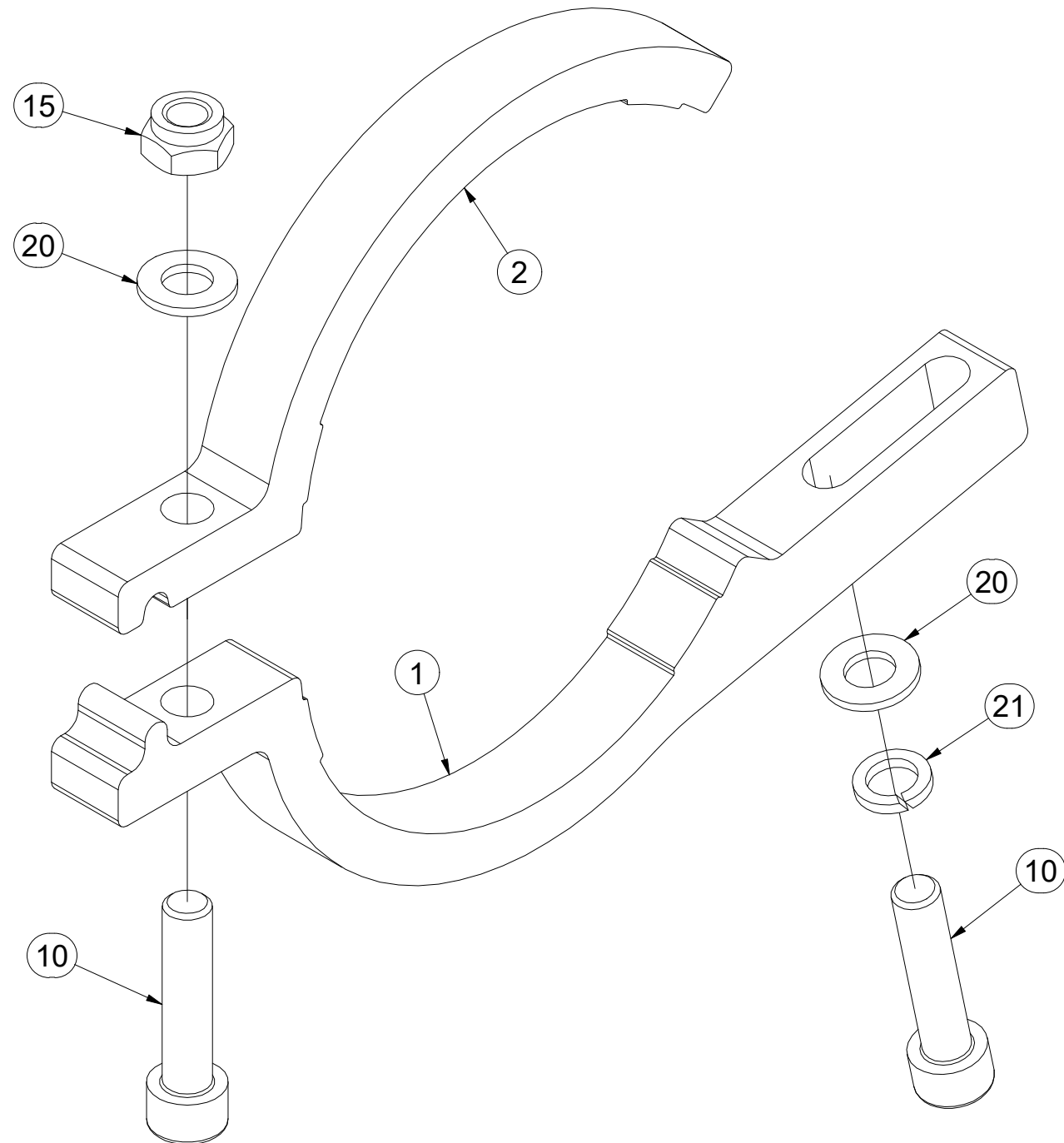
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00068176	2
6	m20882	4
8	m22306	2
9	m06803	10
12	m10774	4
13	m08083	2
17	m06528	4
20	m15583	2
21	m19396	4
30	m11294	24

CZ DRŽÁK  
 D HALTER  
 F SUPPORT

GB HOLDER  
 RU ДЕРЖАТЕЛЬ  
 PL UCHWYT



**VZ00068176**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00068177	1
2	VZ00010408	1
10	m09464	2
15	m04503	1
20	m01203	2
21	m01202	1

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

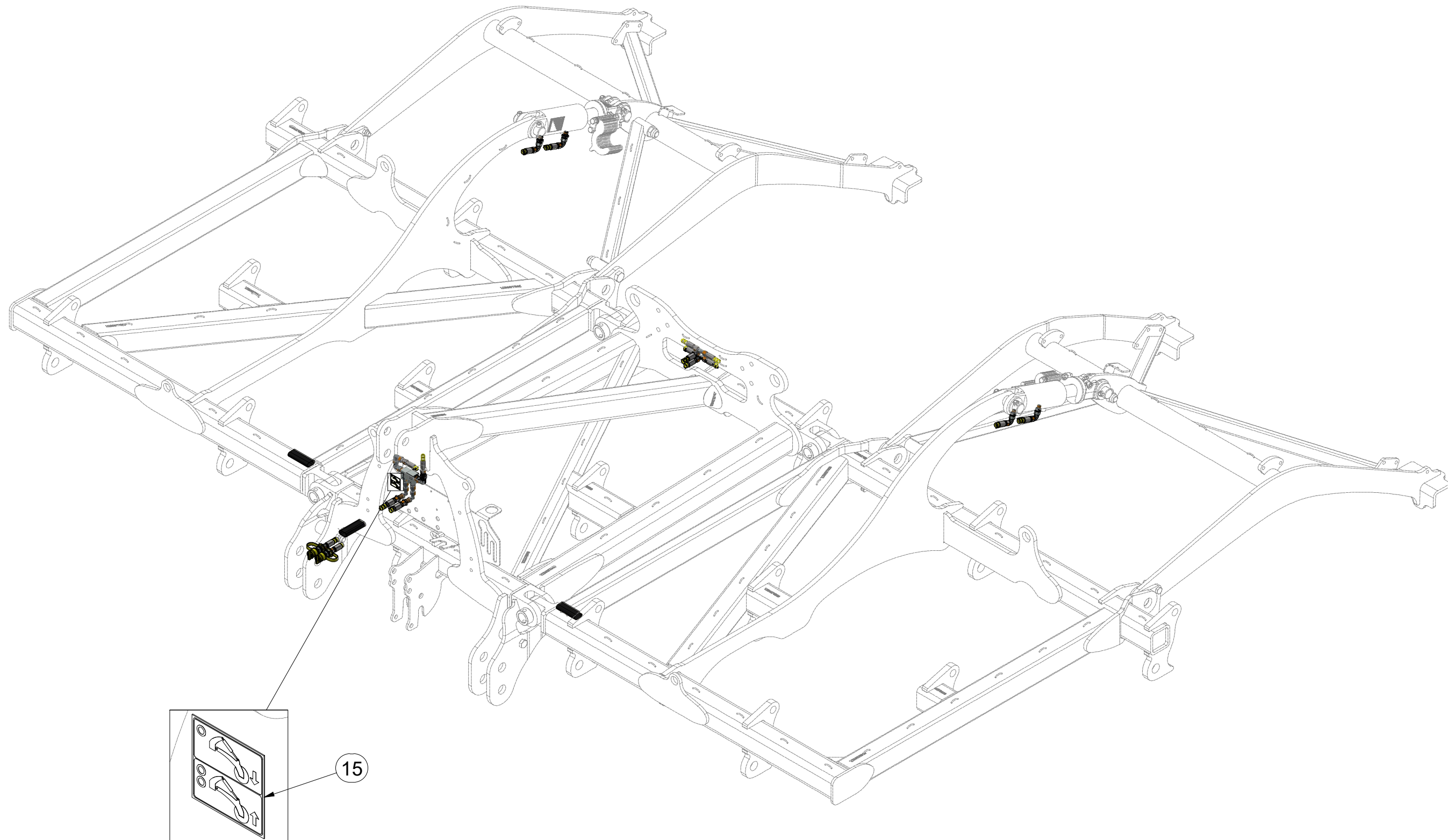
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



**VZ00077288**



Pos.	Part Number	Pcs.
15	m16522	1

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

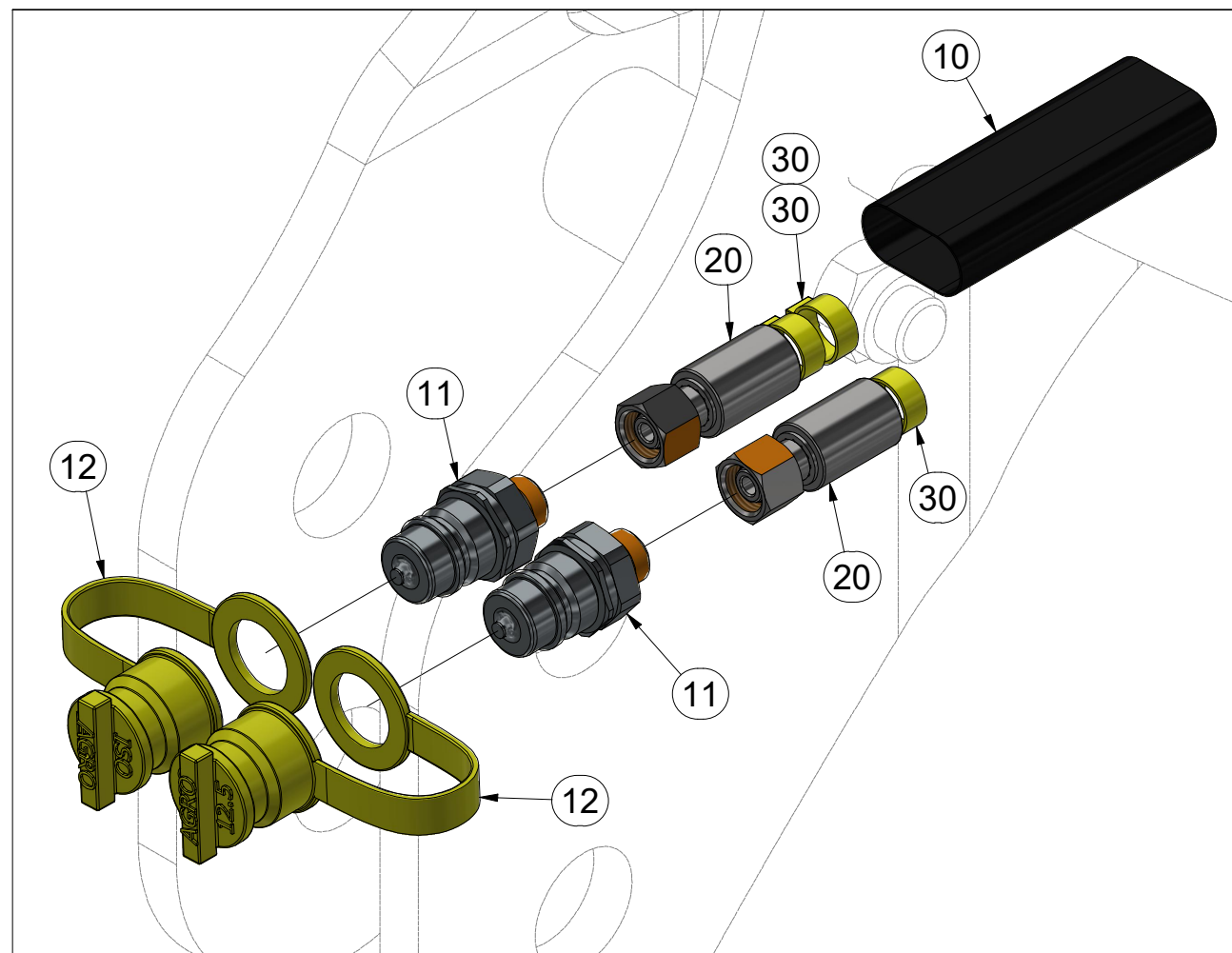
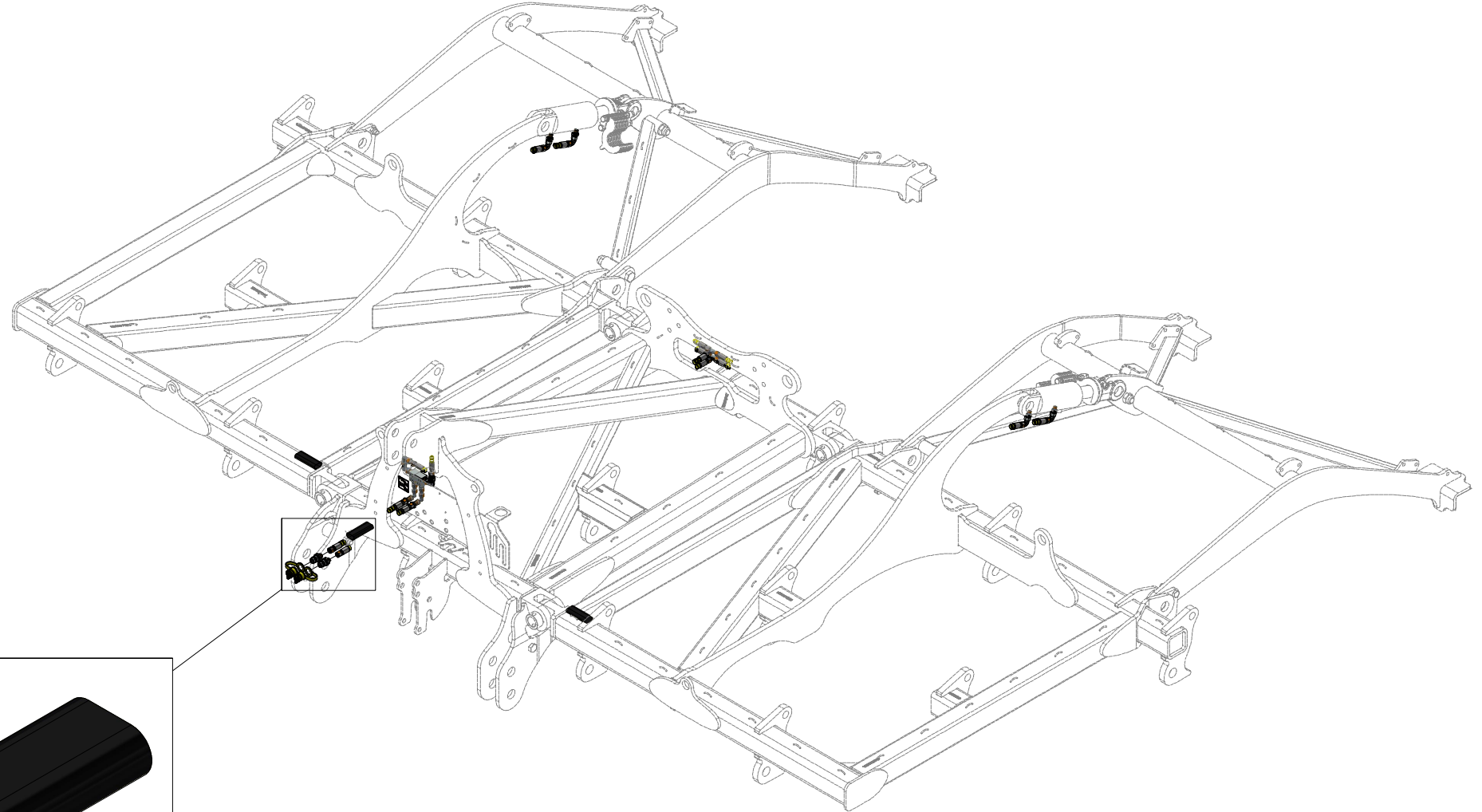
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



**VZ00077288**



Pos.	Part Number	Pcs.
10	m11183	3
11	m03849	2
12	m04023	2
20	m07360	2
30	m11289	24

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

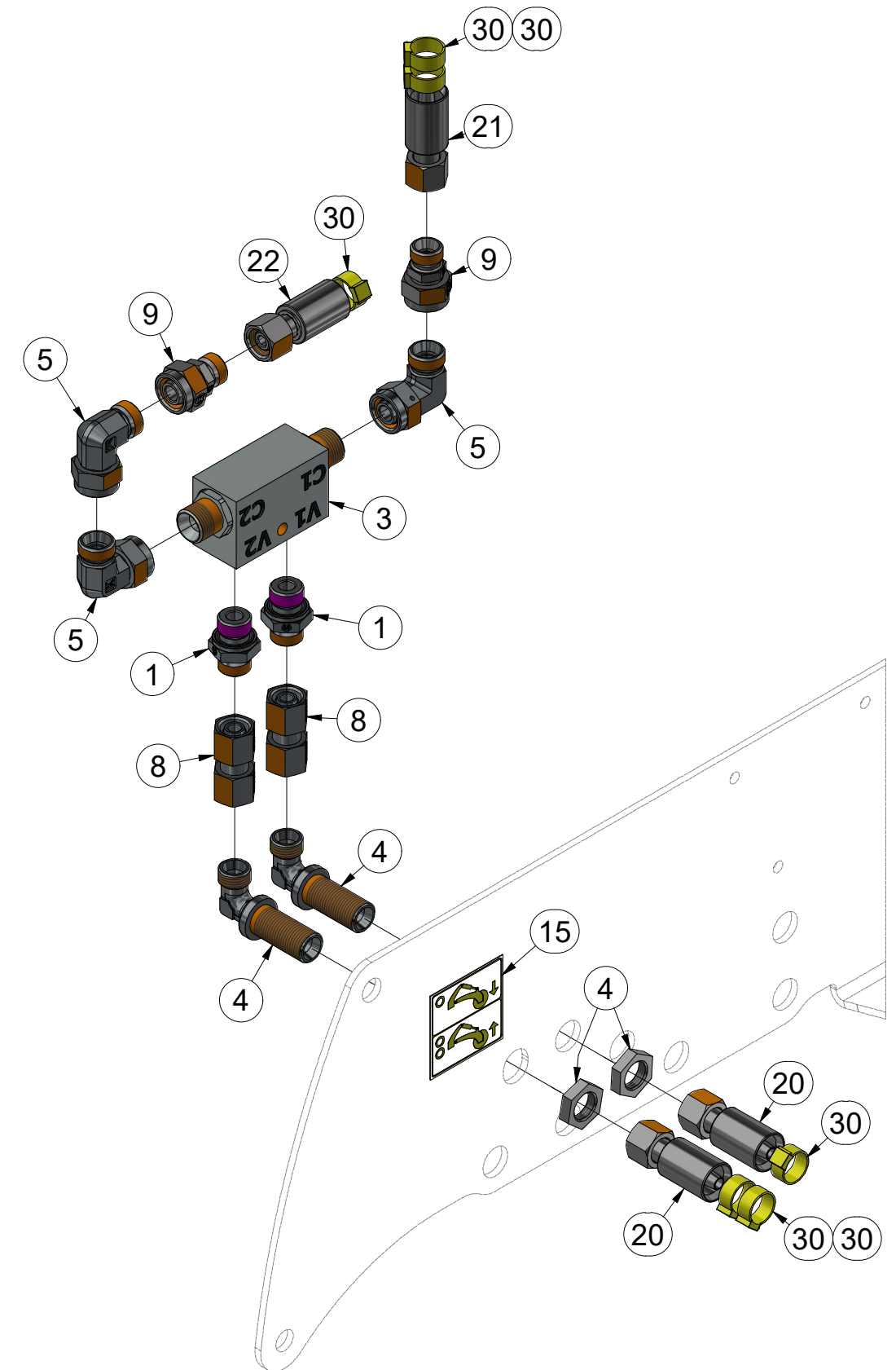
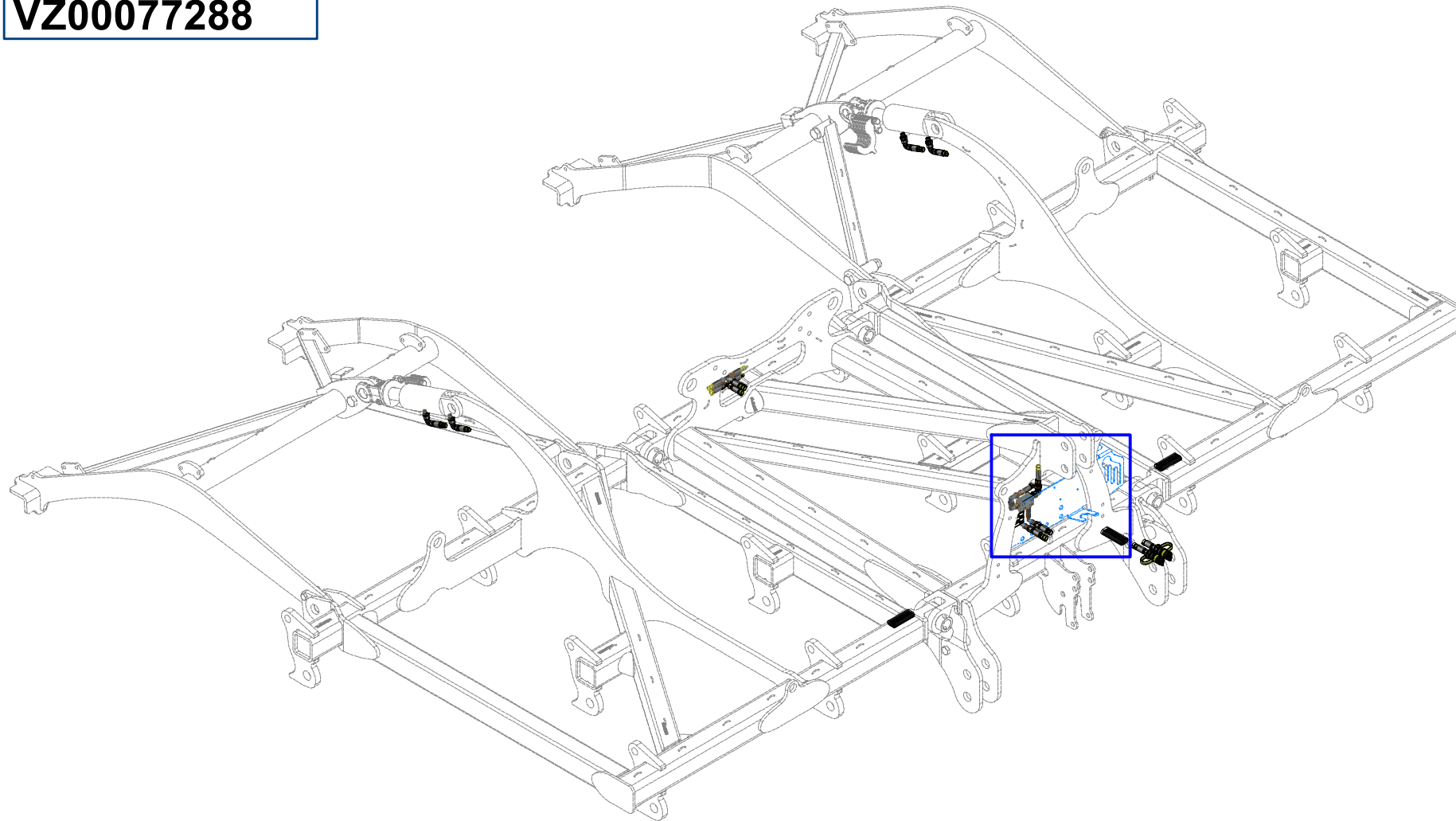
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



**VZ00077288**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m06528	2
3	m08083	1
4	m08391	2
5	m07654	3
8	m22305	2
9	m23400	2
15	m16522	1
20	m07360	2
21	m07648	1
22	m11696	1
30	m11289	24

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

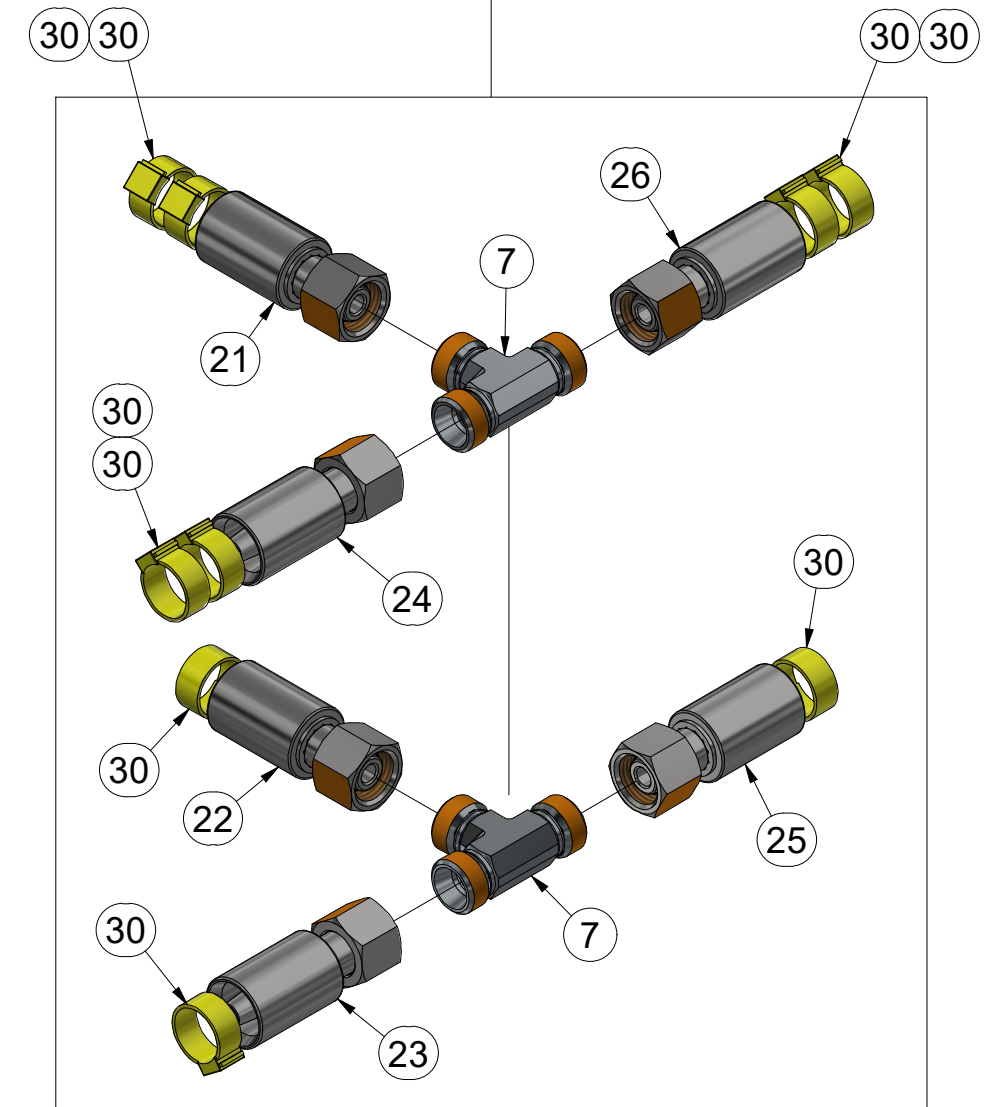
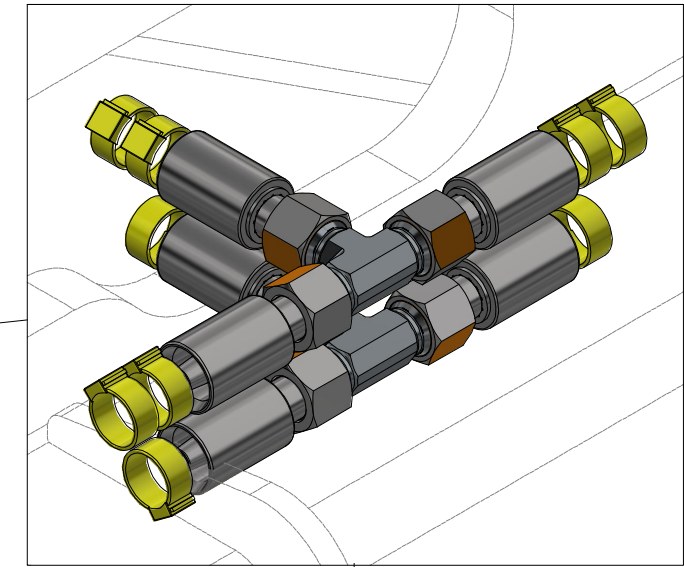
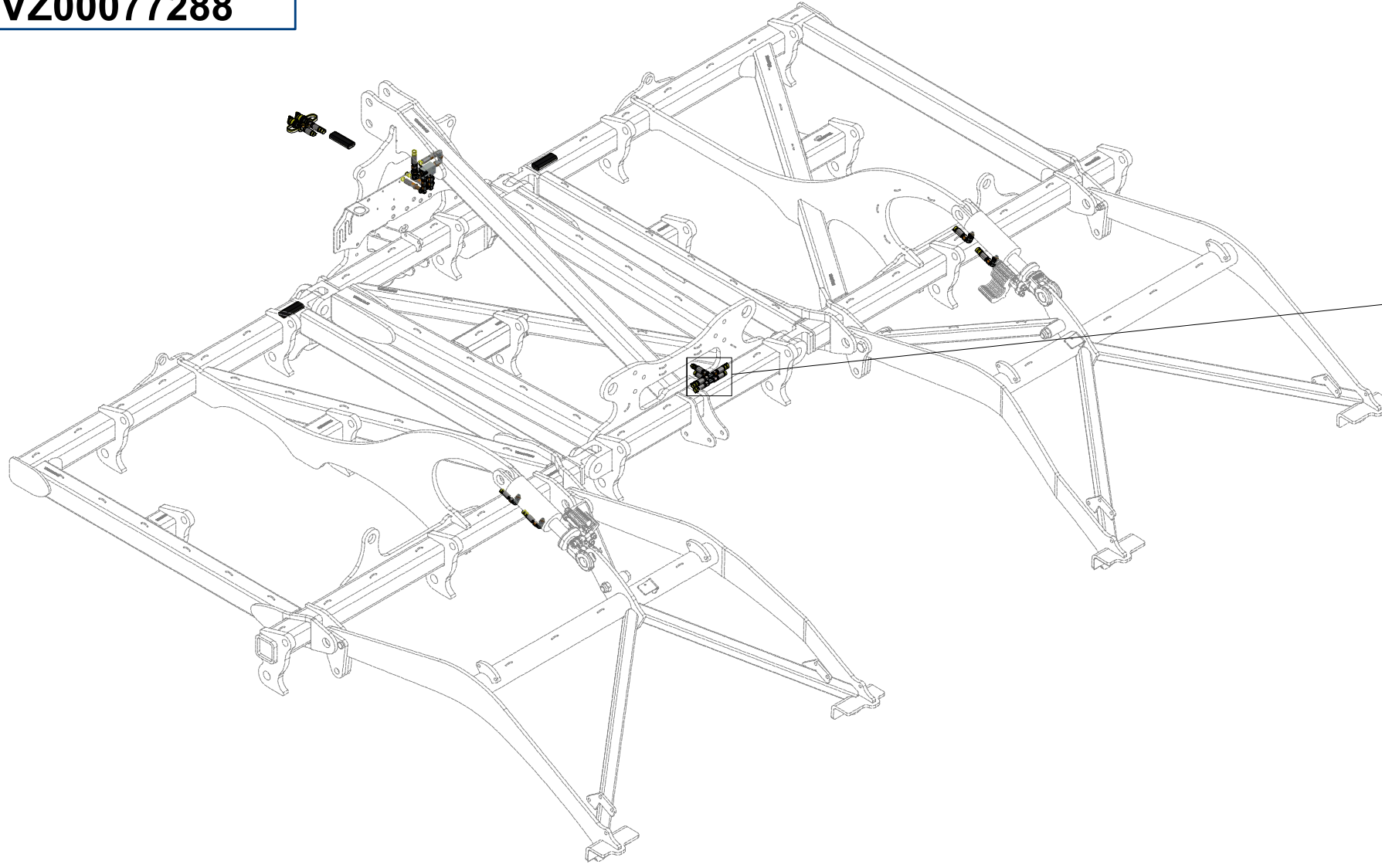
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



**VZ00077288**



Pos.	Part Number	Pcs.
7	m03889	2
21	m07648	1
22	m11696	1
23	m03714	1
24	m16631	1
25	m17442	1
26	m16373	1
30	m11289	24

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

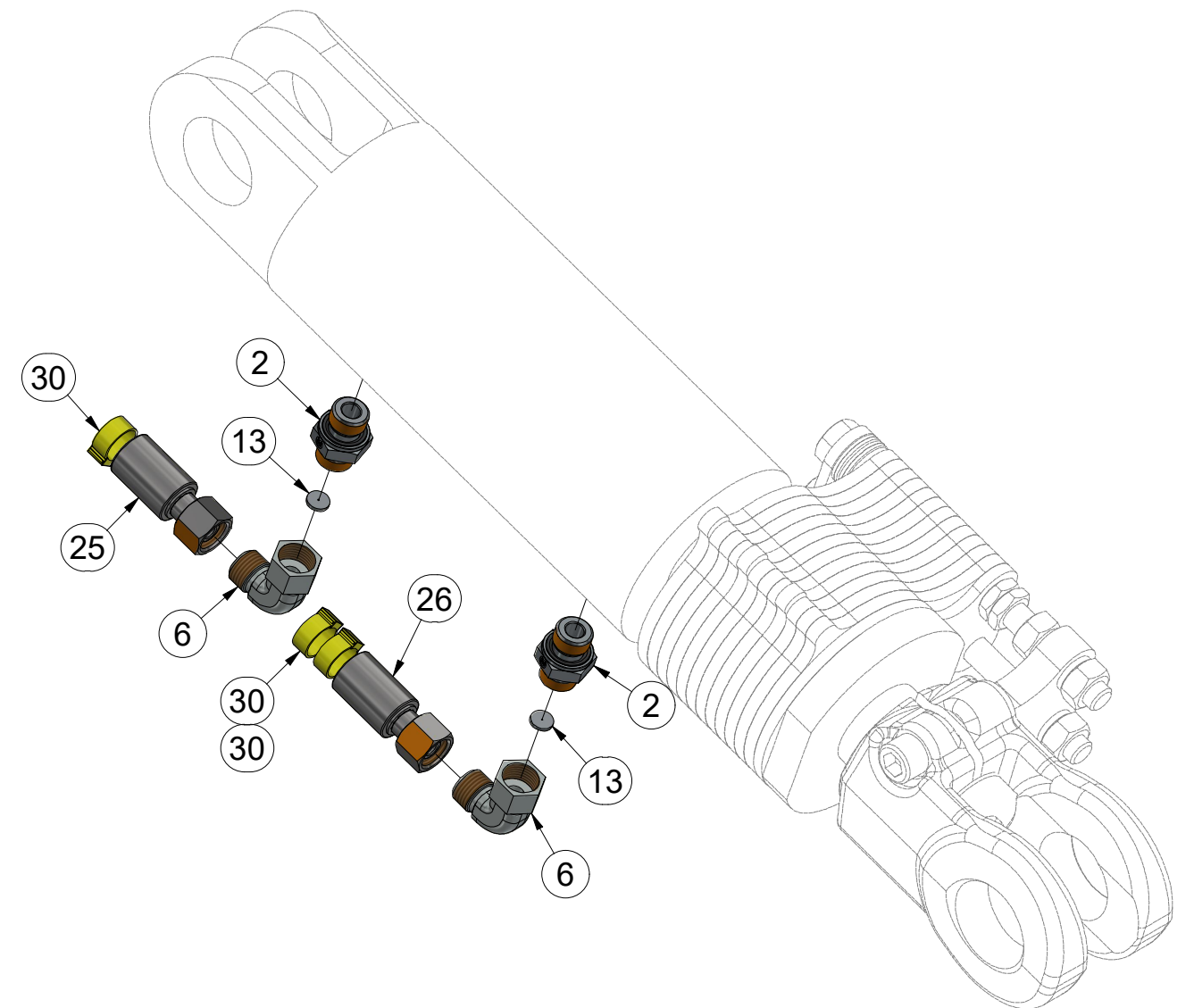
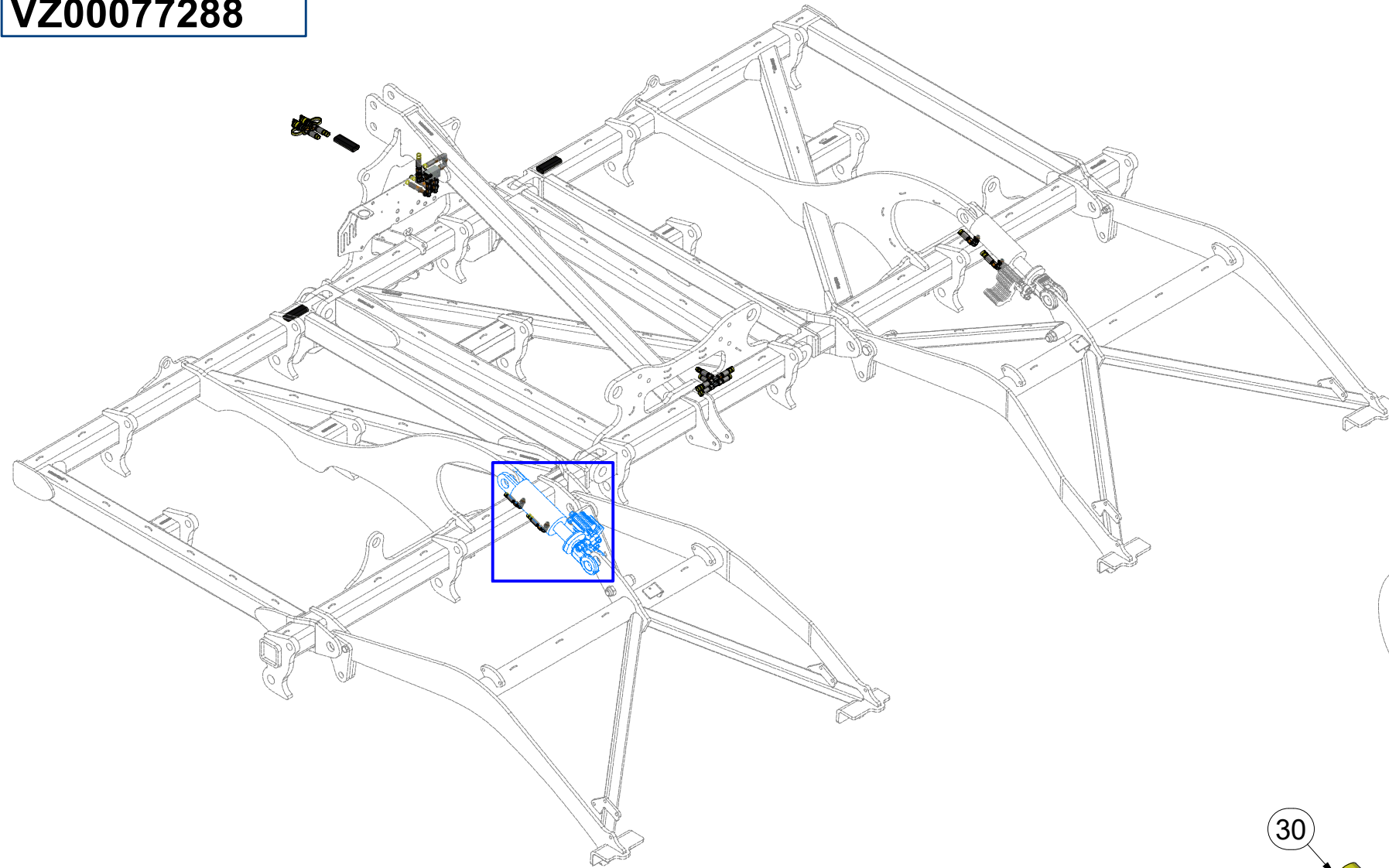
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA

**Farmet**

**VZ00077288**



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m07906	4
6	m06803	4
13	m10782	4
25	m17442	1
26	m16373	1
30	m11289	24

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

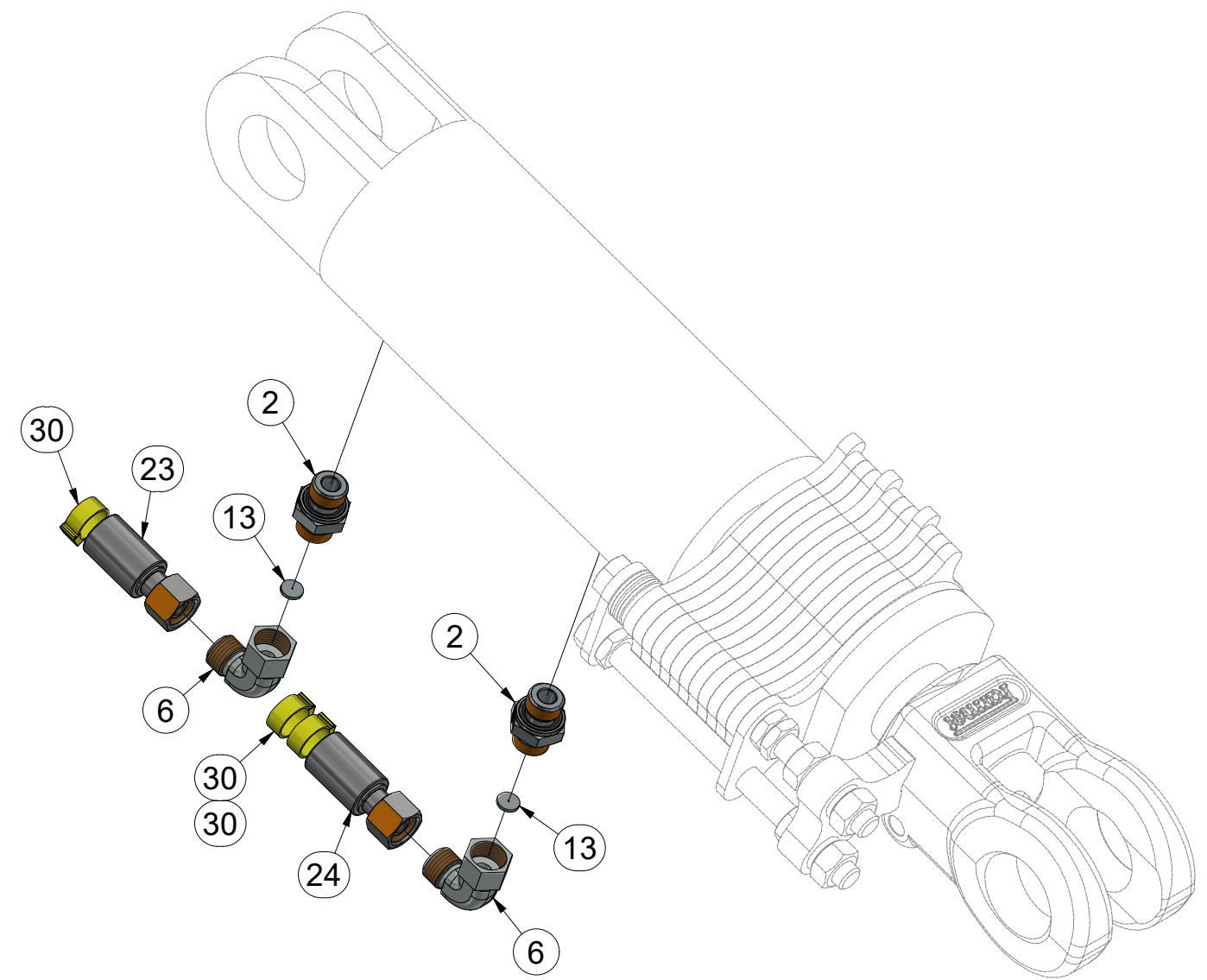
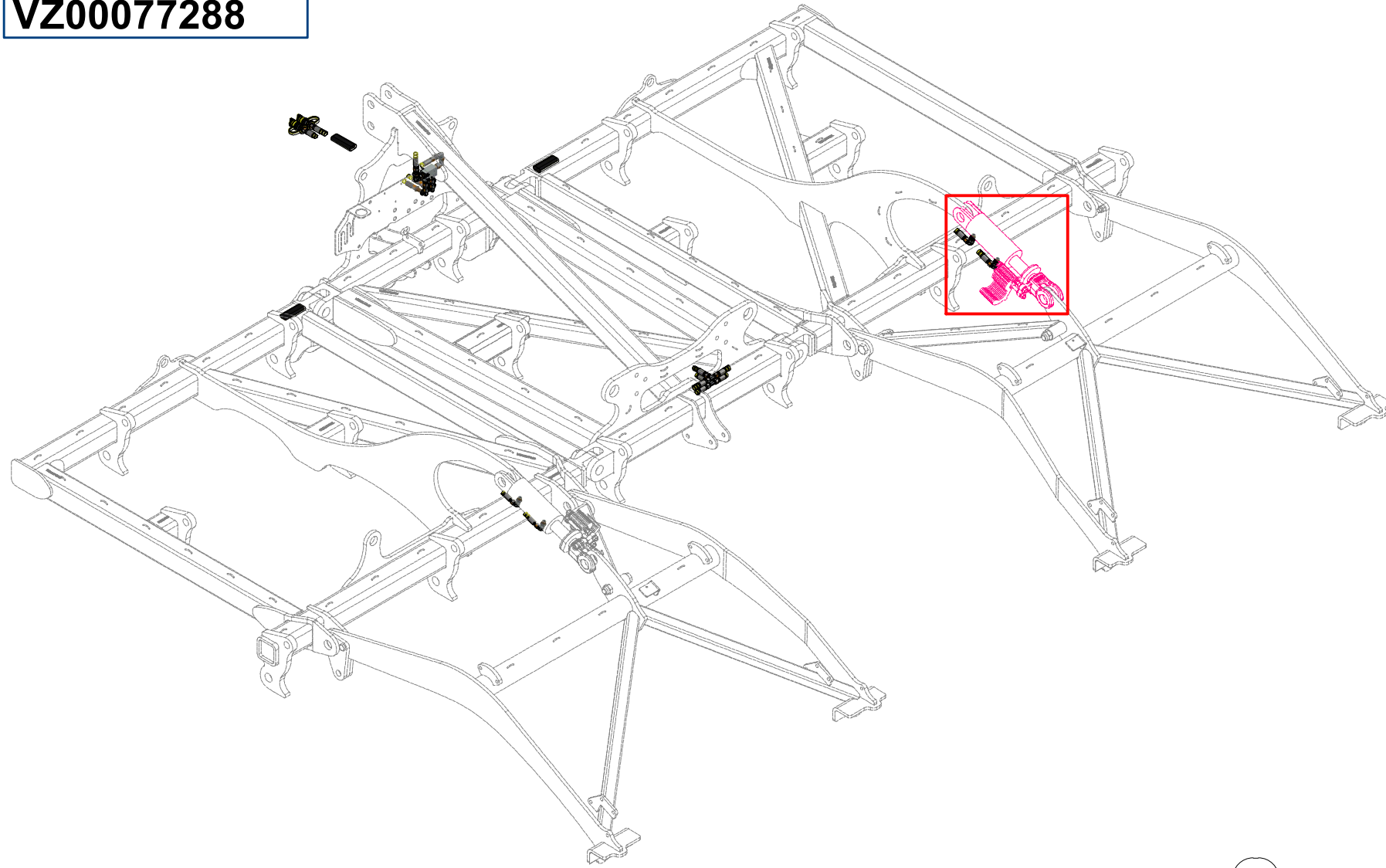
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



**VZ00077288**



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m07906	4
6	m06803	4
13	m10782	4
23	m03714	1
24	m16631	1
30	m11289	24

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - DISKŮ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - DISKS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - DISQUES

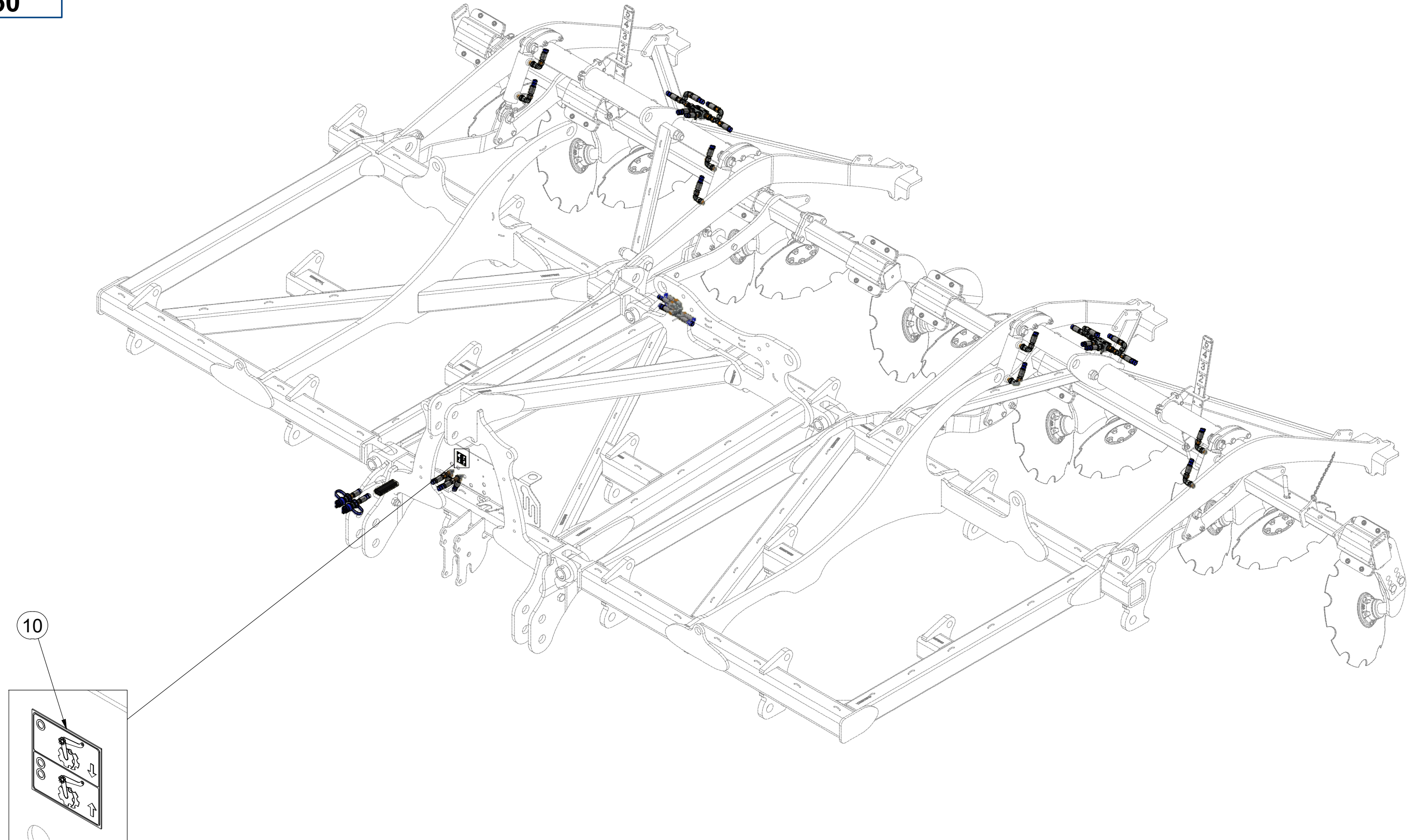
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - DISC

Ⓔ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ДИСКОВ

Ⓖ HYDRAULICZNY PRZEWÓD - TALERZY



**VZ00077250**



Pos.	Part Number	Pcs.
10	m26455	1

Ⓒ HYDRAULICKÝ ROZVOD - DISKŮ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - DISKS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - DISQUES

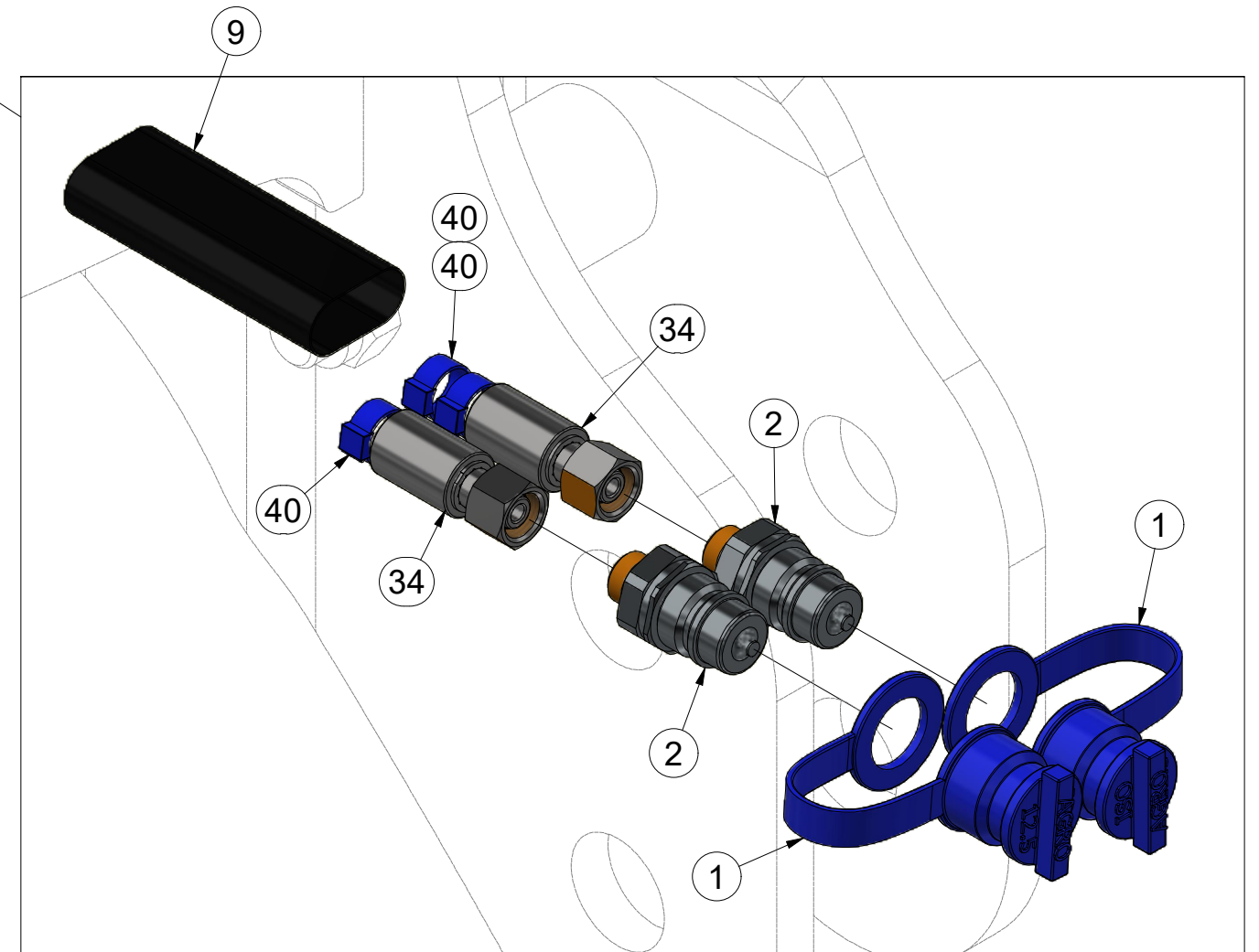
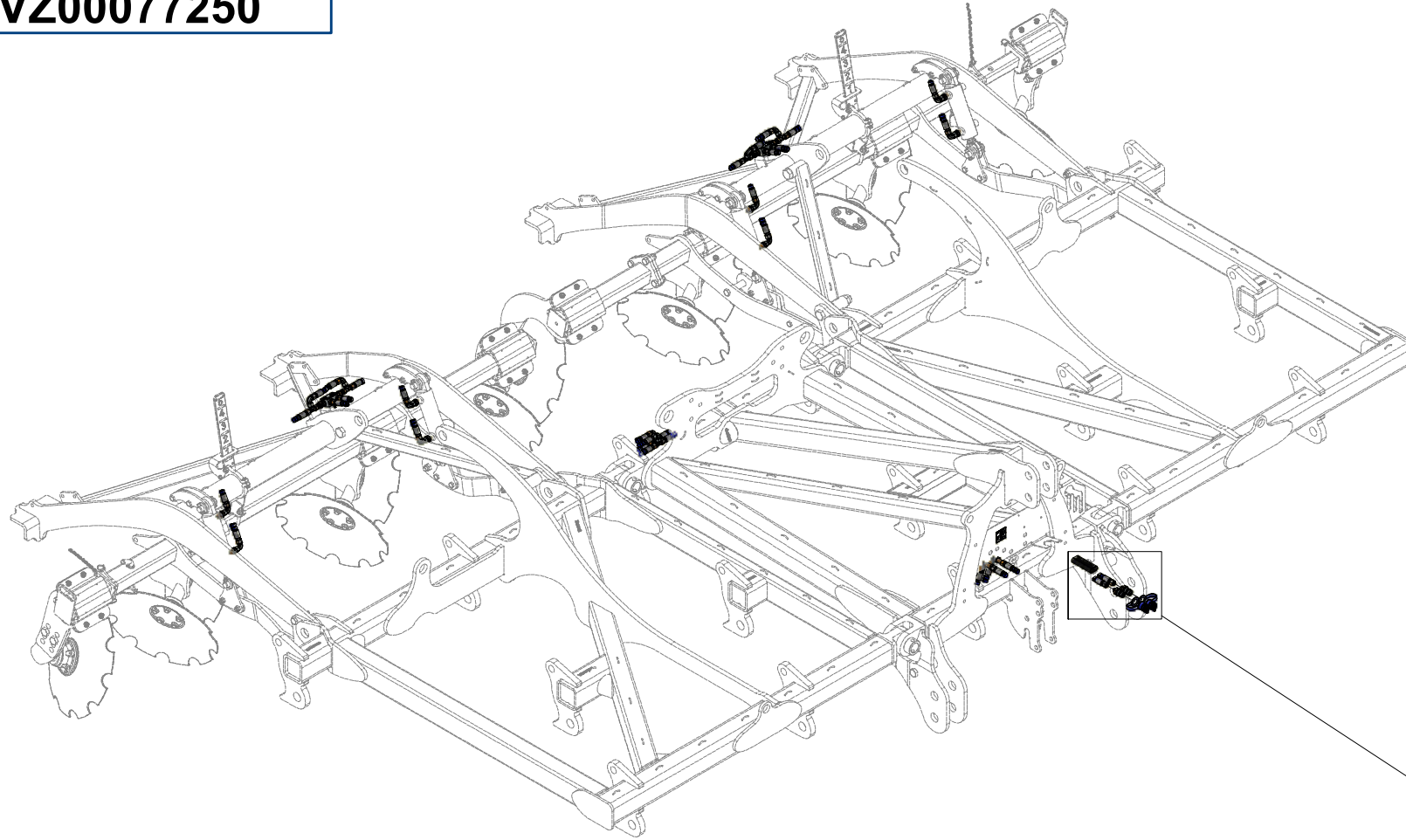
Ⓖ HYDRAULIC DISTRIBUTION - DISC

Ⓡ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ДИСКОВ

Ⓟ HYDRAULICZNY PRZEWÓD - TALERZY



**VZ00077250**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m03743	2
2	m03849	2
9	m11183	1
34	m07360	2
40	m11253	48

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - DISKŮ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - DISKS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - DISQUES

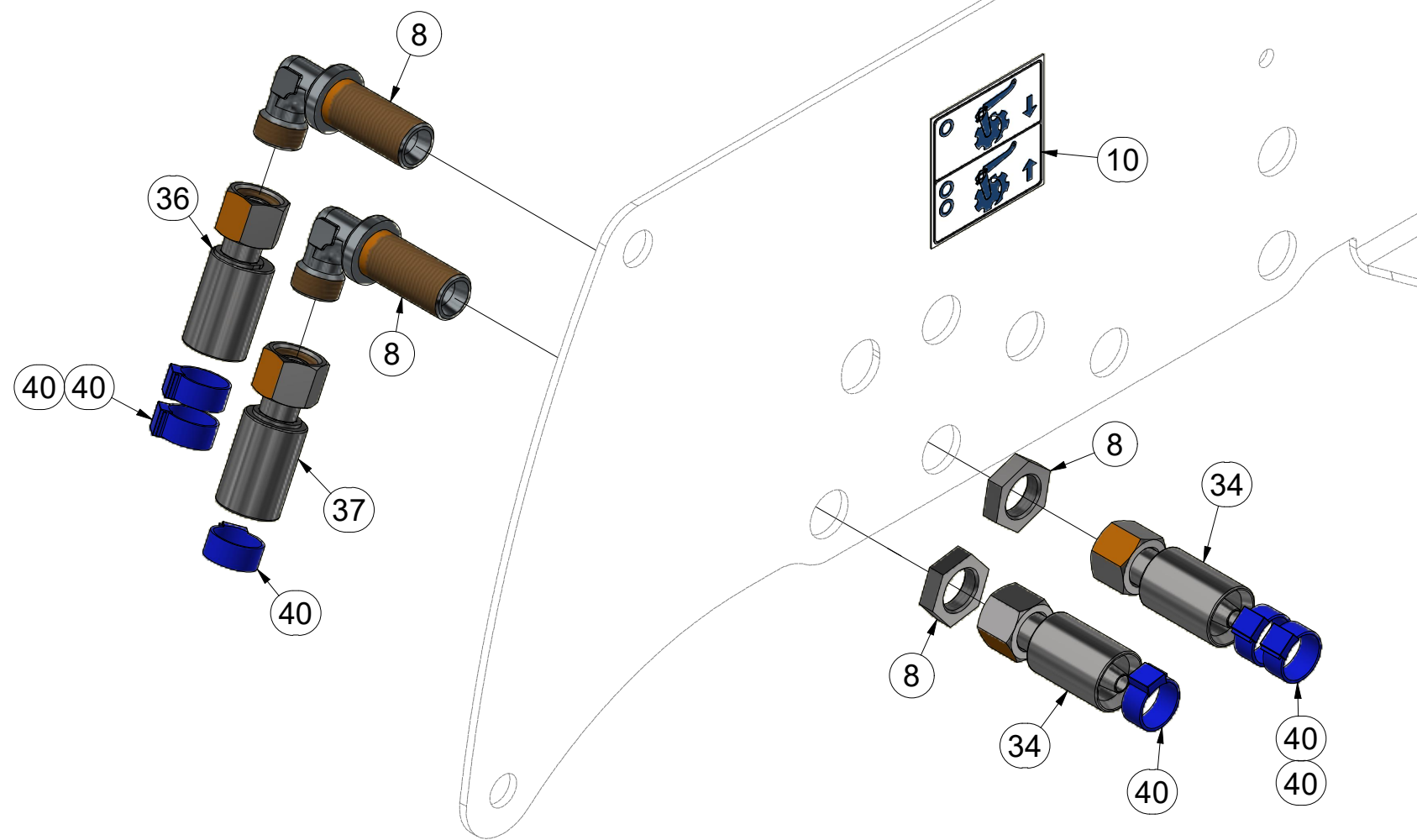
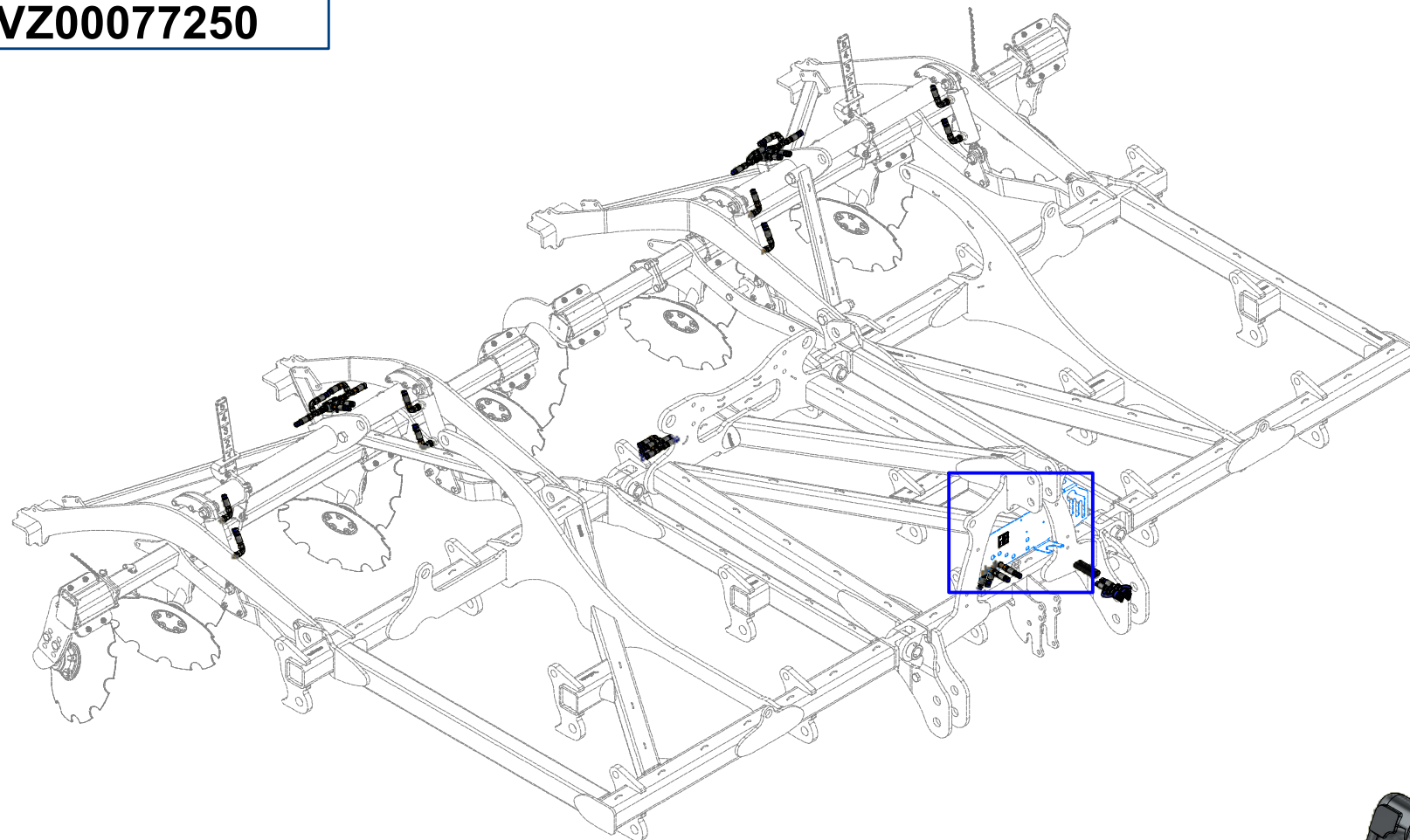
ⒼB HYDRAULIC DISTRIBUTION - DISC

Ⓔ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ДИСКОВ

Ⓗ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - TALERZY



**VZ00077250**



Pos.	Part Number	Pcs.
8	m08391	2
10	m26455	1
34	m07360	2
36	m18090	1
37	m04668	1
40	m11253	48

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - DISKŮ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - DISKS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - DISQUES

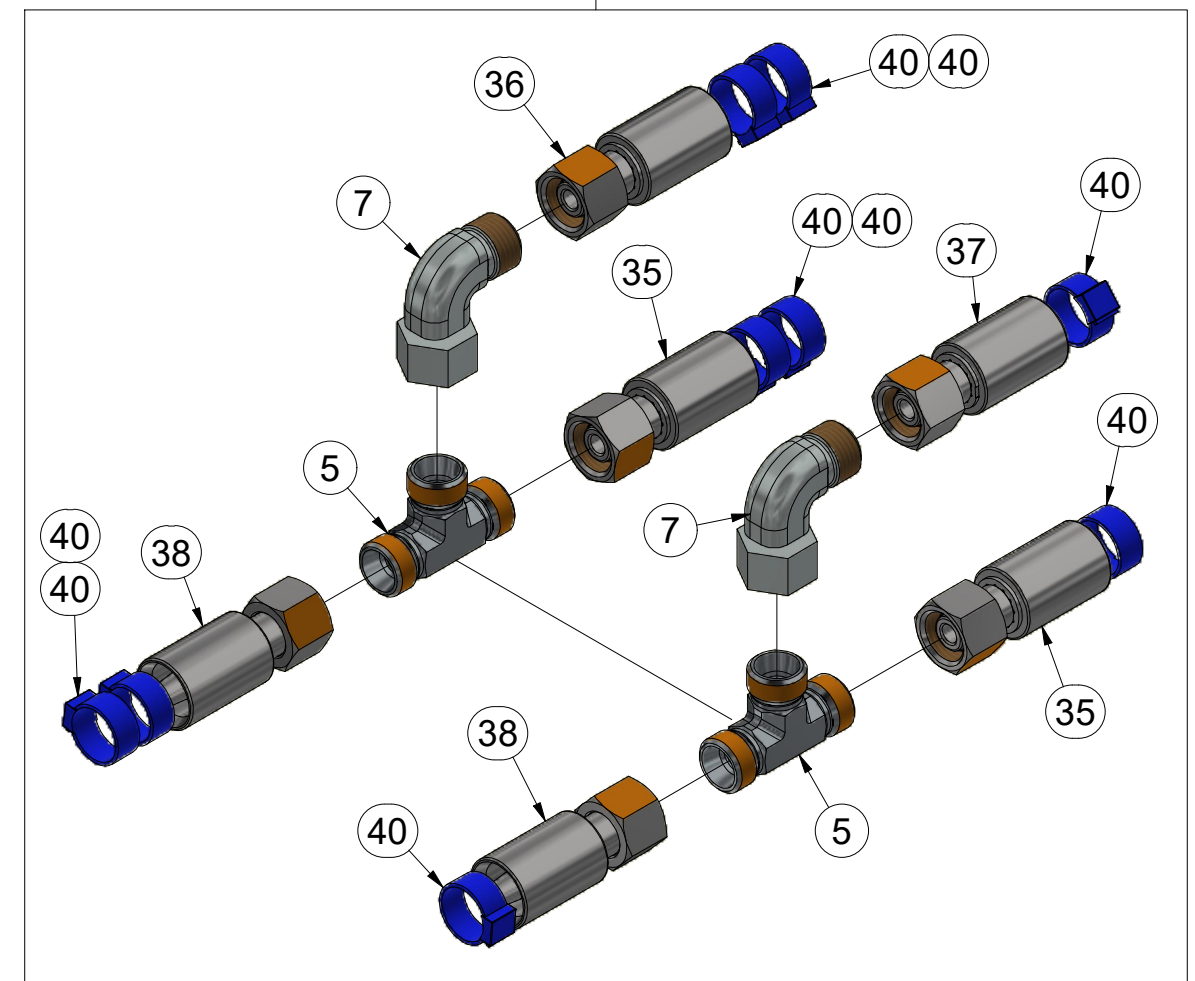
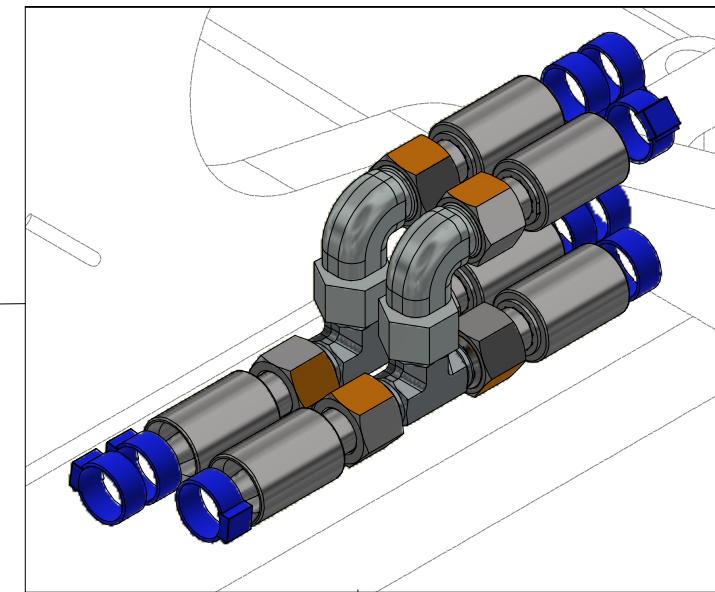
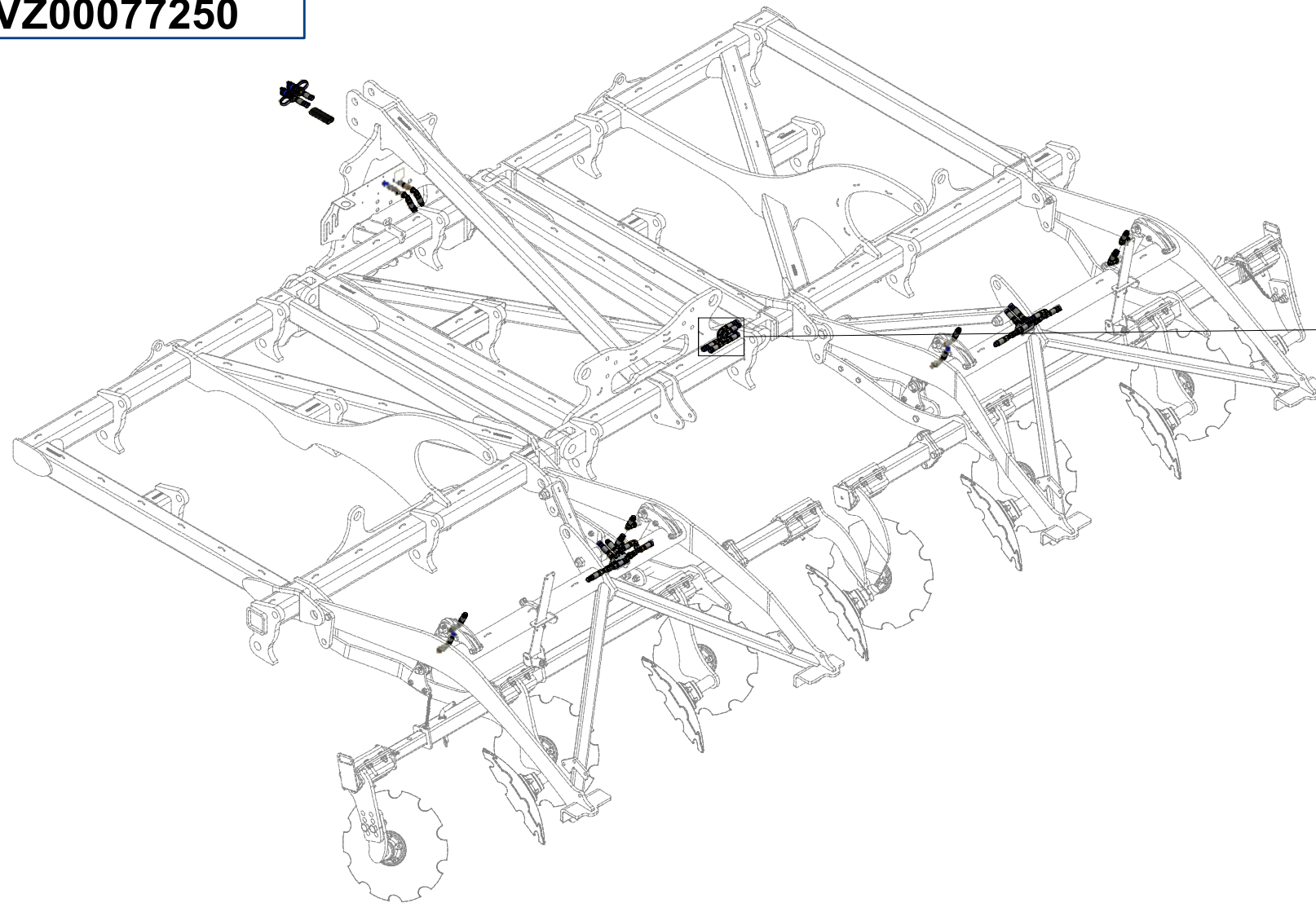
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - DISC

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ДИСКОВ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - TALERZY



**VZ00077250**



Pos.	Part Number	Pcs.
5	m03889	2
7	m06803	14
35	m05762	2
36	m18090	1
37	m04668	1
38	m16579	2
40	m11253	48

Ⓒ HYDRAULICKÝ ROZVOD - DISKŮ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - DISKS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - DISQUES

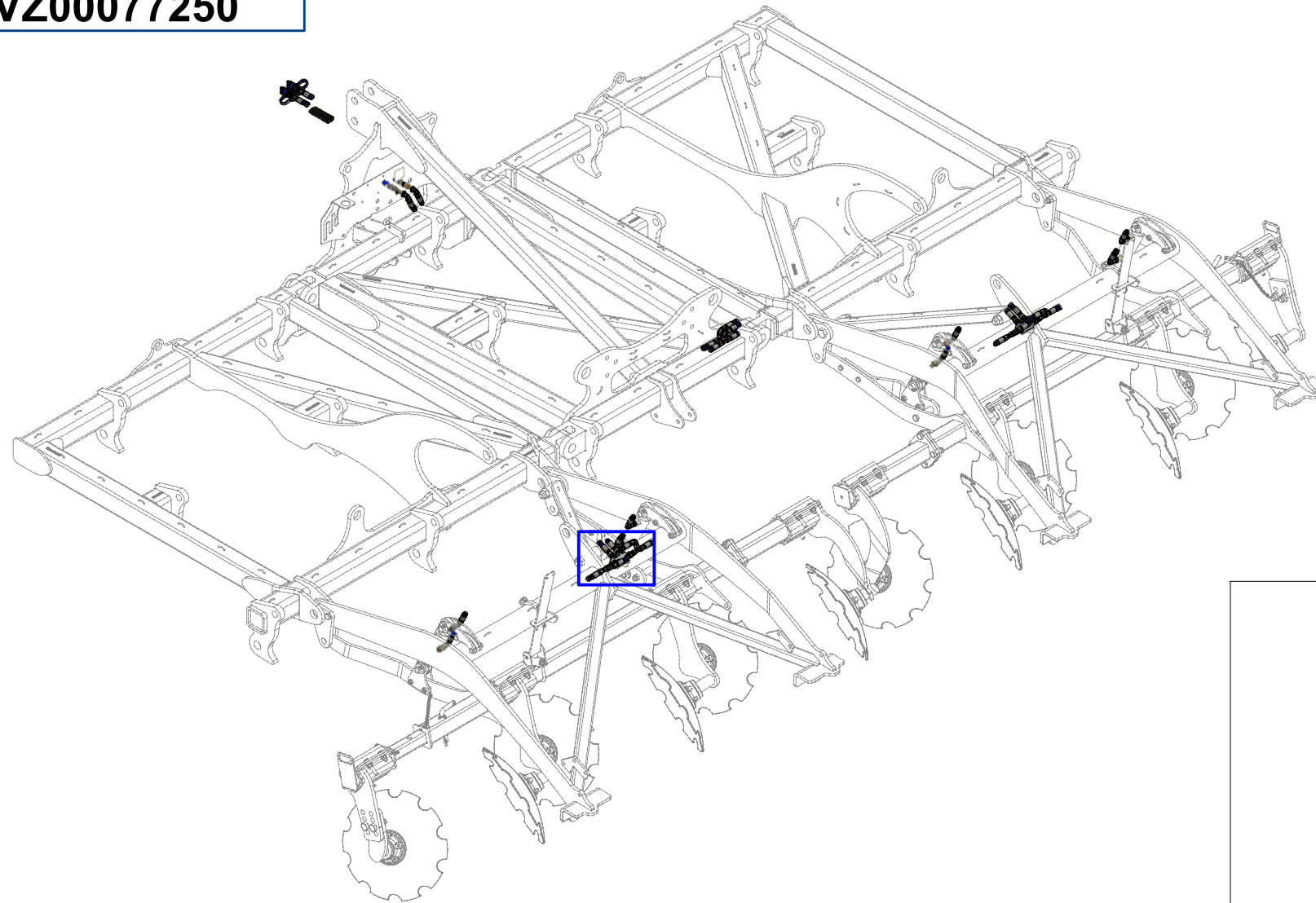
Ⓖ HYDRAULIC DISTRIBUTION - DISC

Ⓡ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ДИСКОВ

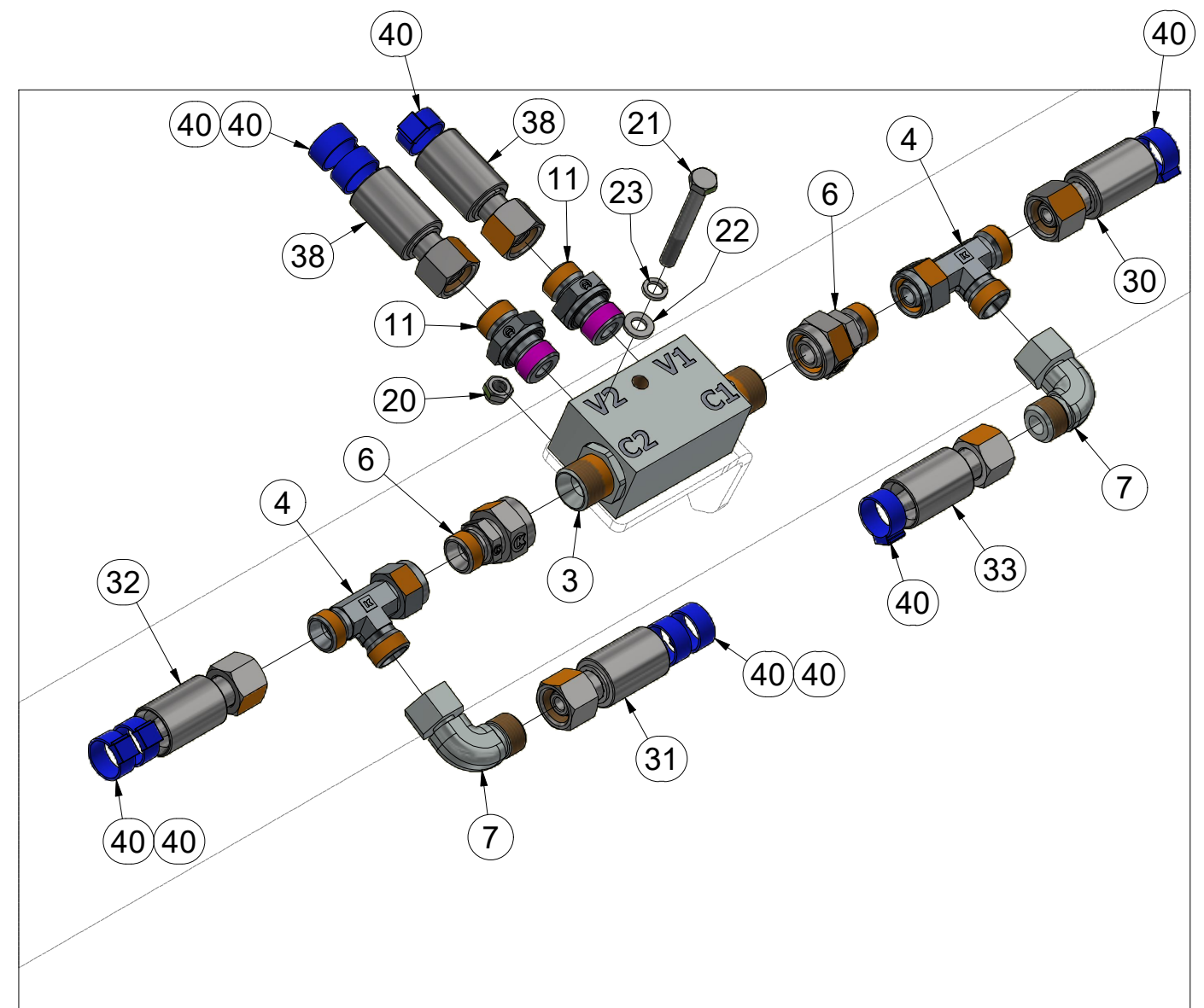
Ⓟ HYDRAULICZNY PRZEWÓD - TALERZY



**VZ00077250**



Pos.	Part Number	Pcs.
3	m08083	2
4	m07568	4
6	m23400	4
7	m06803	14
11	m06528	4
20	m05560	2
21	m04842	2
22	m01199	2
23	m01200	2
30	m09627	2
31	m07909	2
32	m03951	2
33	m17222	2
38	m16579	2
40	m11253	48



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - DISKŮ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - DISKS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - DISQUES

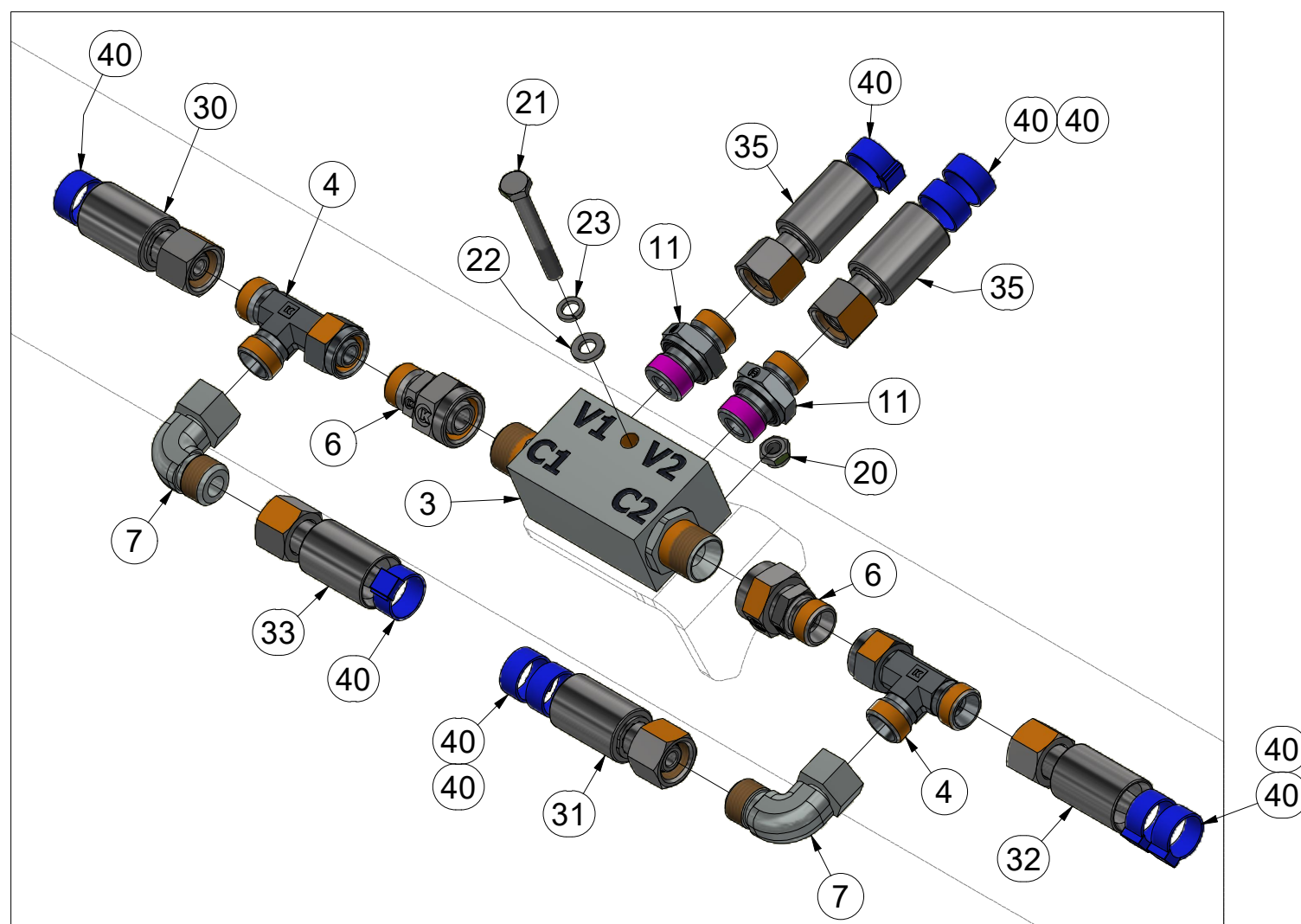
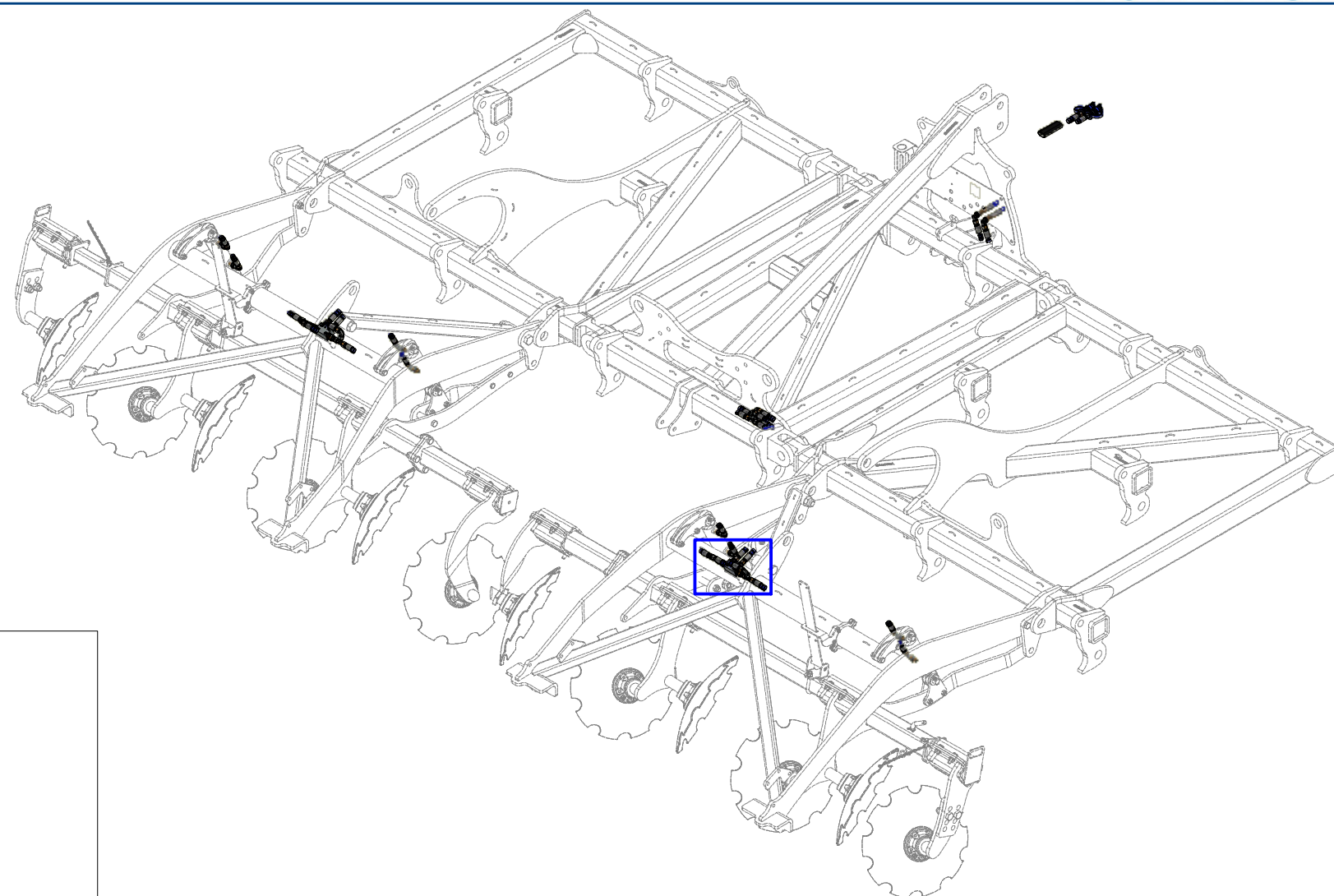
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - DISC

Ⓔ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ДИСКОВ

Ⓗ HYDRAULICZNY PRZEWÓD - TALERZY



**VZ00077250**



Pos.	Part Number	Pcs.
3	m08083	2
4	m07568	4
6	m23400	4
7	m06803	14
11	m06528	4
20	m05560	2
21	m04842	2
22	m01199	2
23	m01200	2
30	m09627	2
31	m07909	2
32	m03951	2
33	m17222	2
35	m05762	2
40	m11253	48

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - DISKŮ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - DISKS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - DISQUES

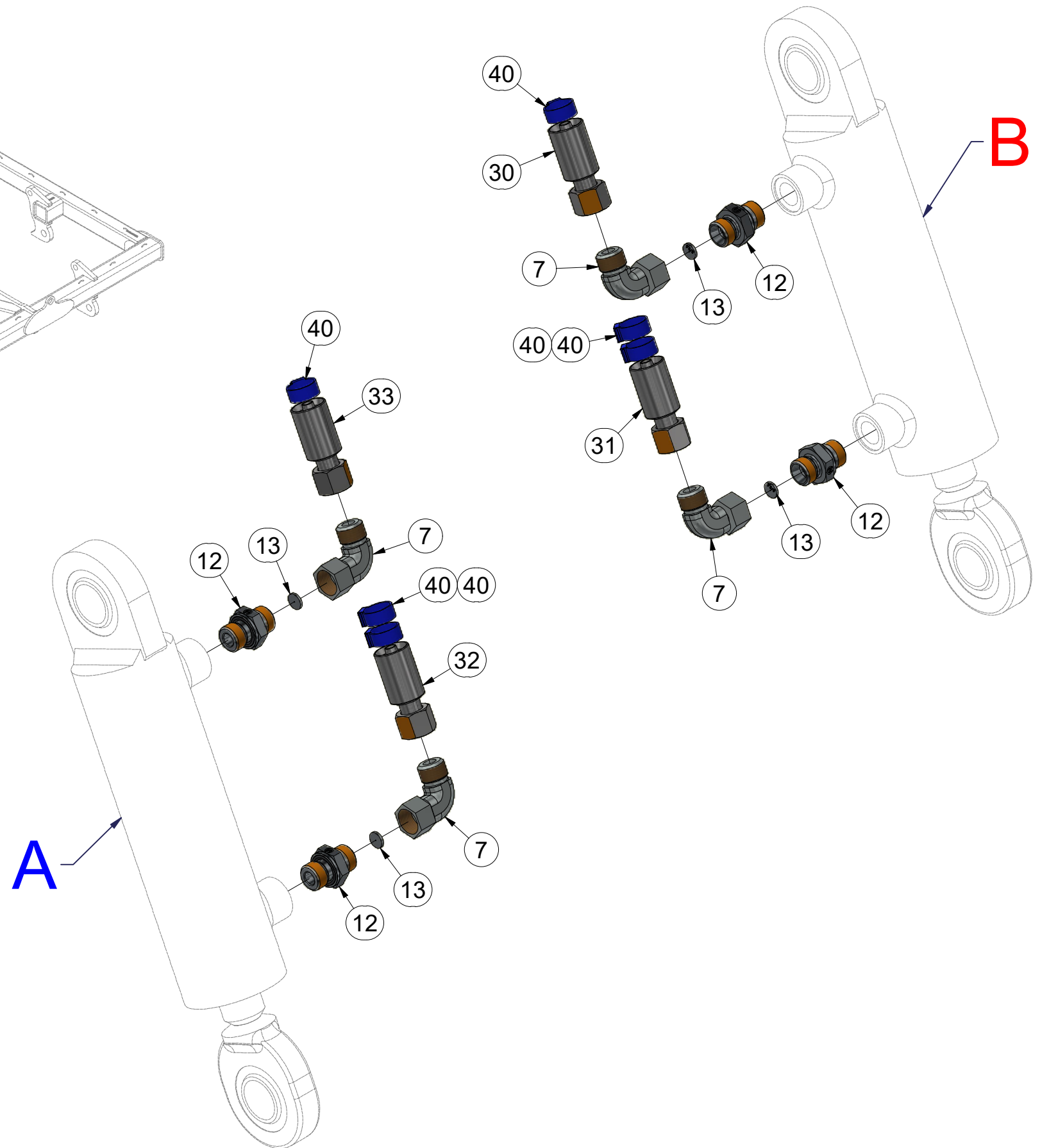
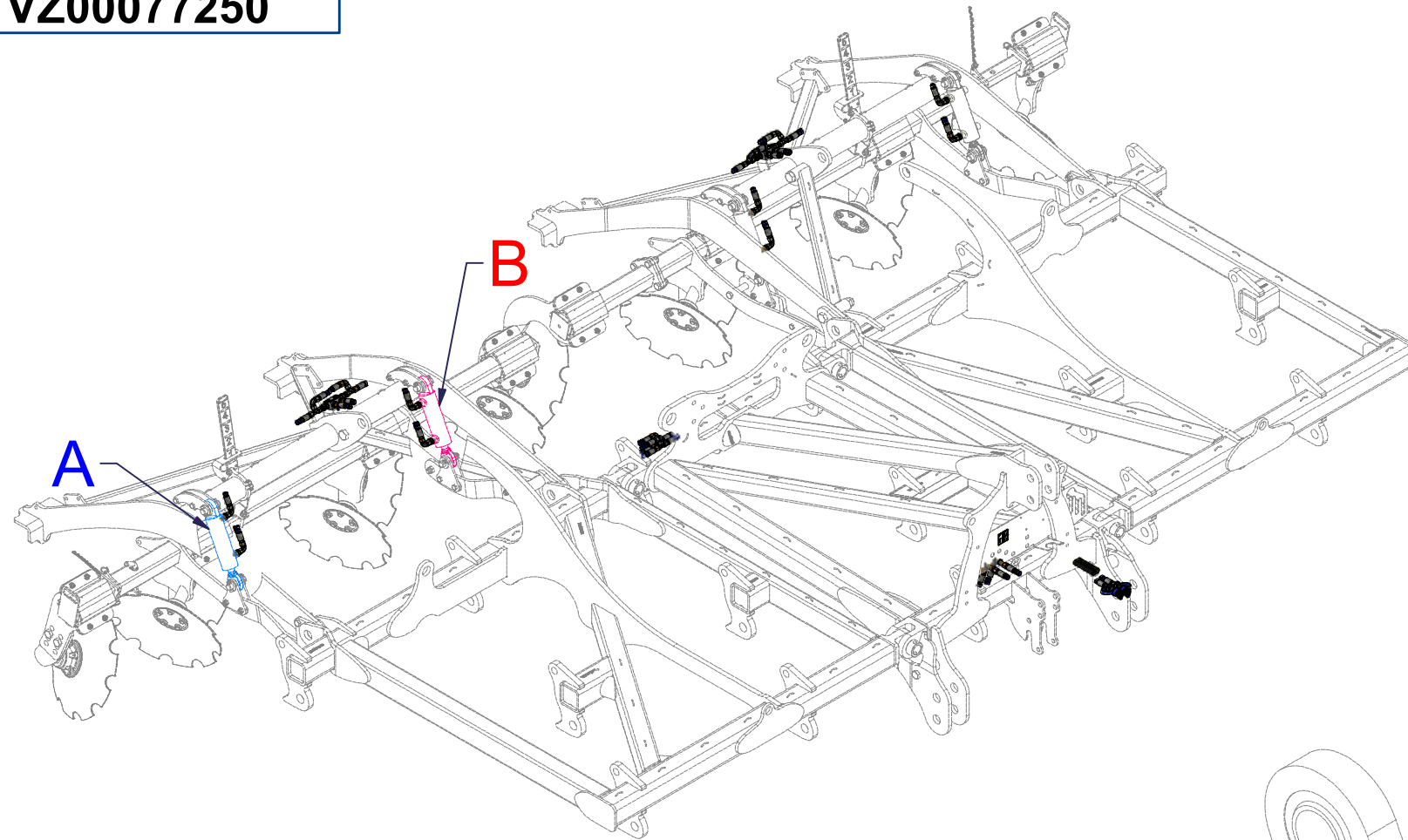
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - DISC

ⒸR ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ДИСКОВ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - TALERZY



VZ00077250



Pos.	Part Number	Pcs.
7	m06803	14
12	m07906	8
13	m10782	8
30	m09627	2
31	m07909	2
32	m03951	2
33	m17222	2
40	m11253	48

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - DISKŮ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - DISKS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - DISQUES

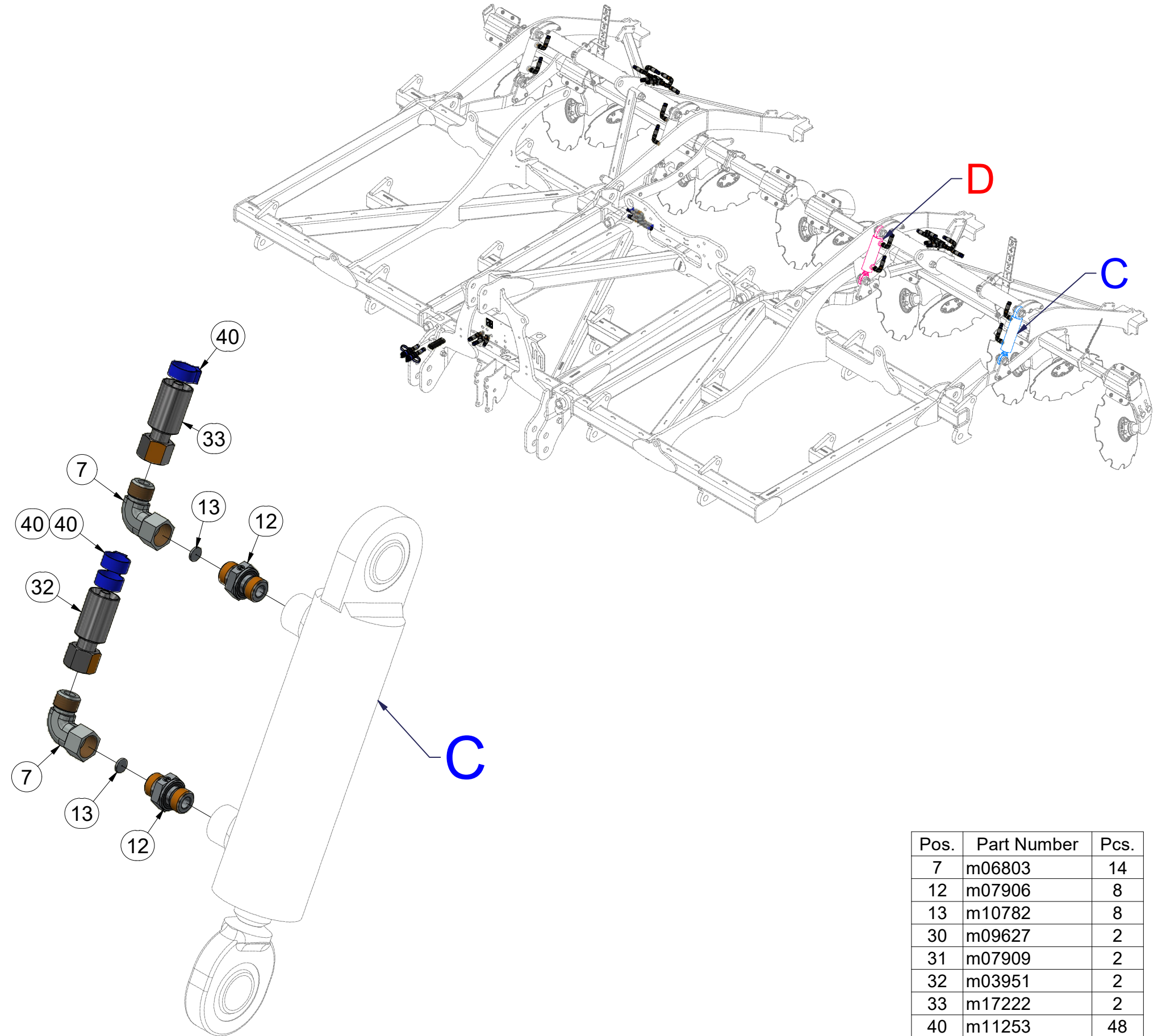
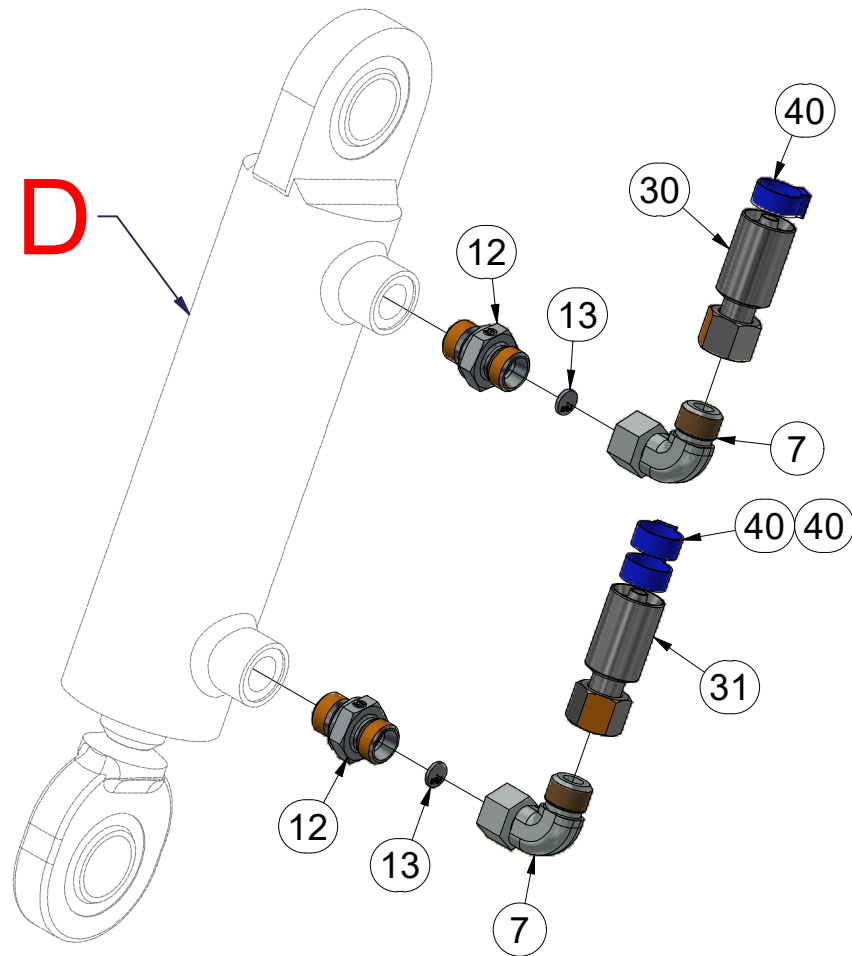
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - DISC

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ДИСКОВ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - TALERZY



VZ00077250



Pos.	Part Number	Pcs.
7	m06803	14
12	m07906	8
13	m10782	8
30	m09627	2
31	m07909	2
32	m03951	2
33	m17222	2
40	m11253	48

Ⓒ UCHYCENÍ PÍSTNICE

Ⓓ KOLBENSTANGENBEFESTIGUNG

Ⓕ FIXATION DE LA TIGE DE PISTON

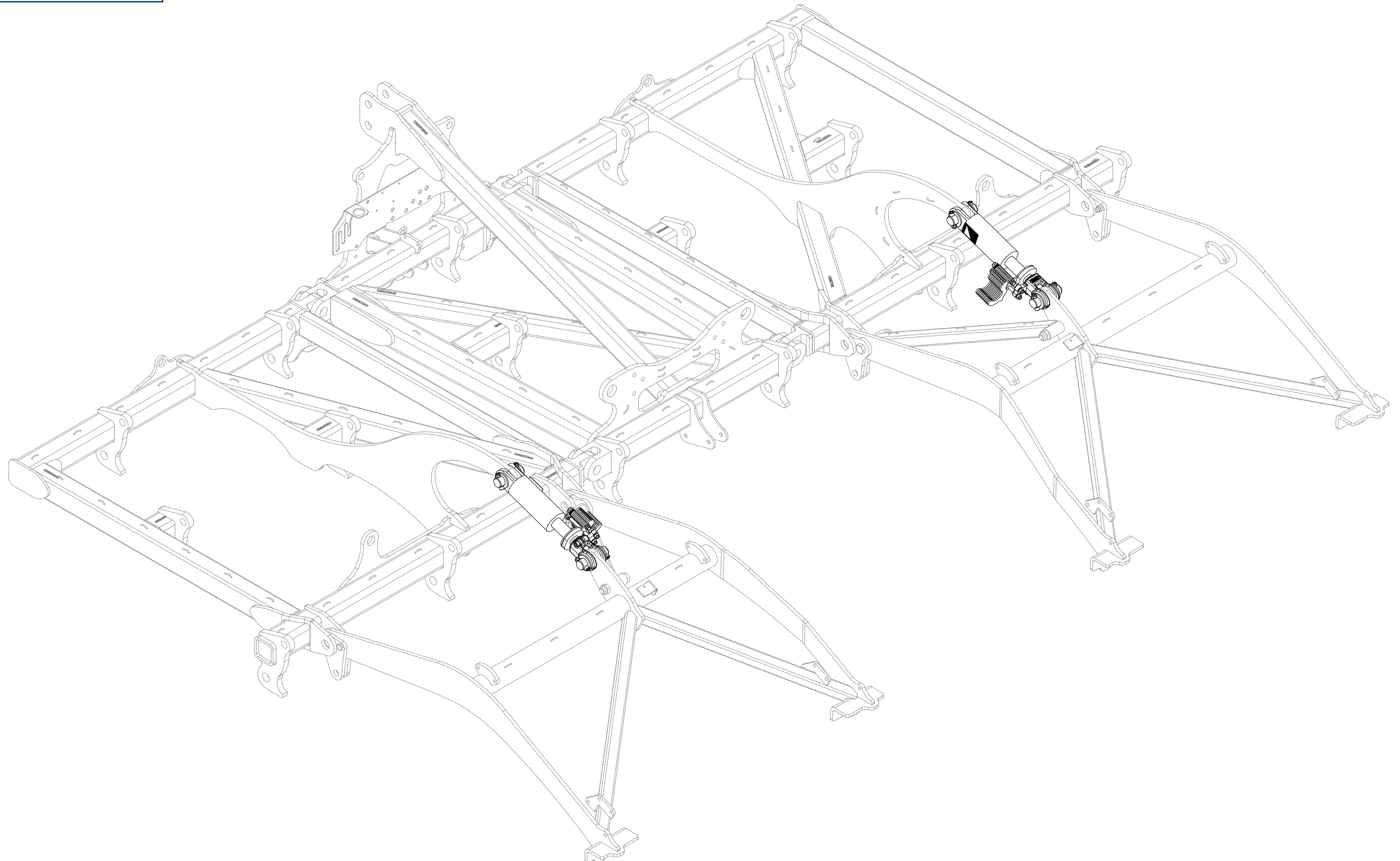
Ⓖ PISTON ROD MOUNTING

Ⓡ КРЕПЛЕНИЕ ШТОКА ПОРШНЯ

Ⓟ TRZPIEŃ TŁOKA 100/50-100

**Farmet**

**VZ00077289**



Ⓒ UCHYCENÍ PÍSTNICE

Ⓓ KOLBENSTANGENBEFESTIGUNG

Ⓕ FIXATION DE LA TIGE DE PISTON

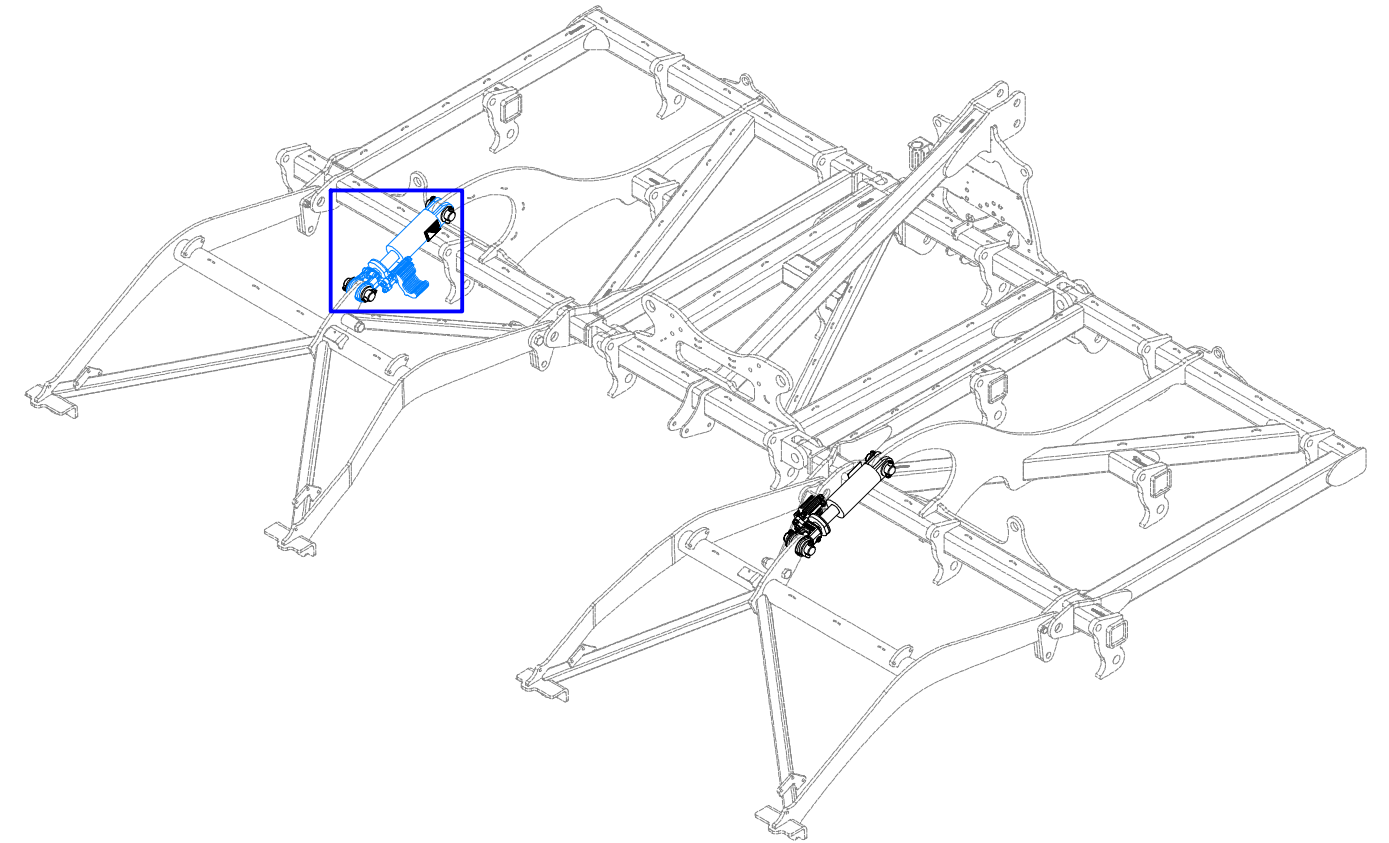
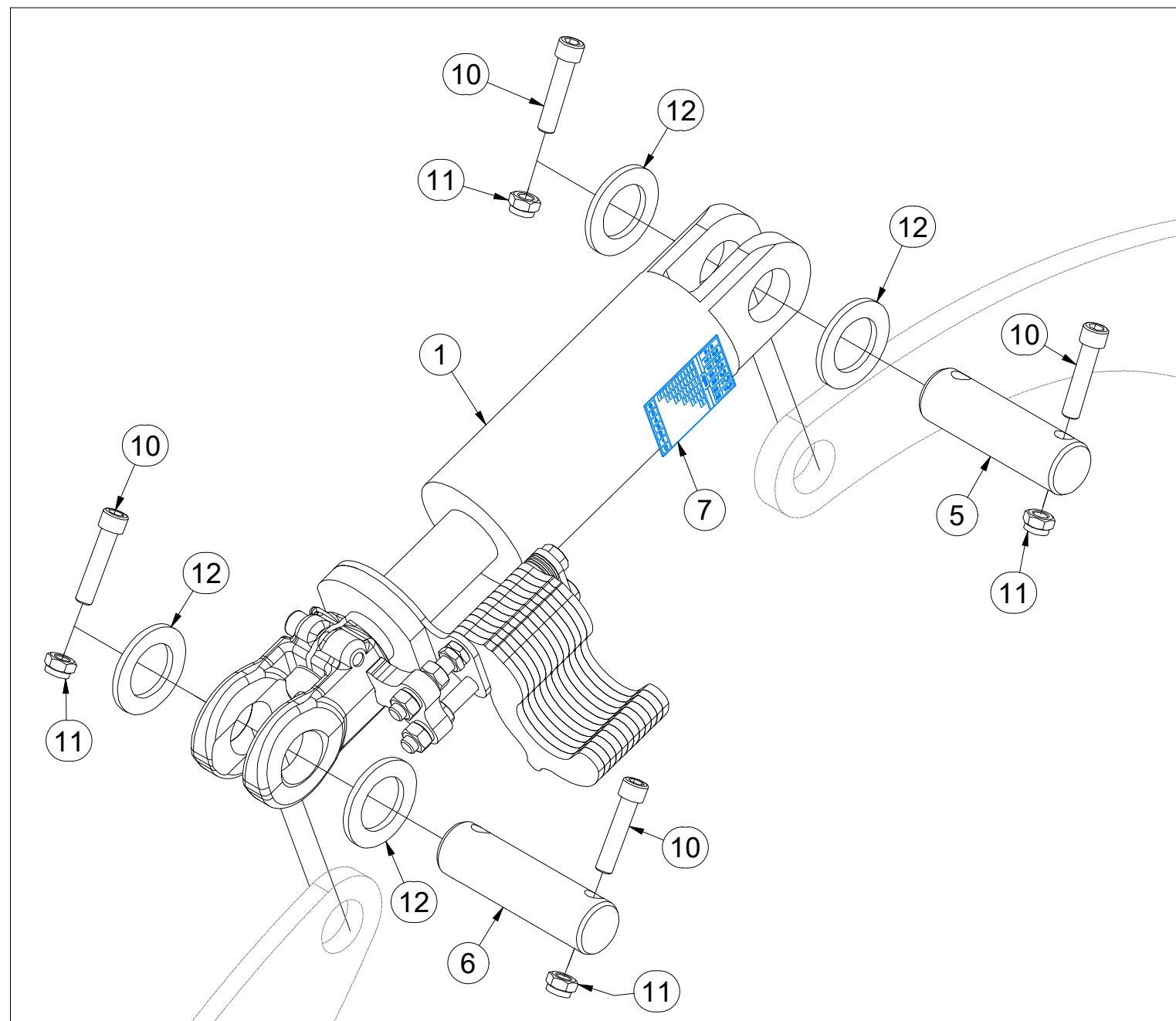
**VZ00077289**

Ⓖ PISTON ROD MOUNTING

Ⓔ КРЕПЛЕНИЕ ШТОКА ПОРШНЯ

Ⓗ TRZPIEŃ TŁOKA 100/50-100

**Farmet**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00076373	1
5	4007816	2
6	4007730	2
7	m25878	2
10	m14008	8
11	m04301	8
12	4013139	8

Ⓒ UCHYCENÍ PÍSTNICE

Ⓓ KOLBENSTANGENBEFESTIGUNG

Ⓔ FIXATION DE LA TIGE DE PISTON

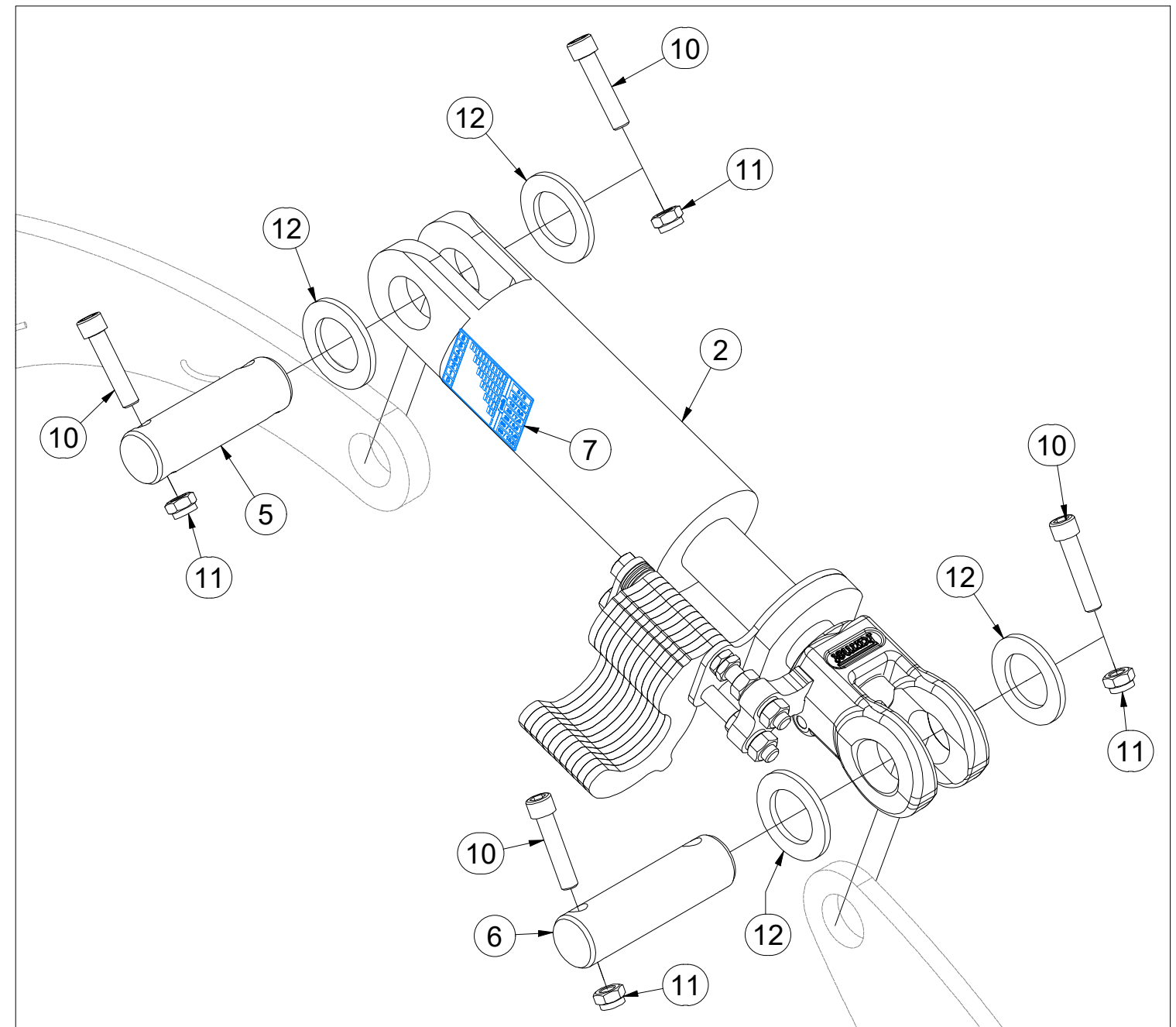
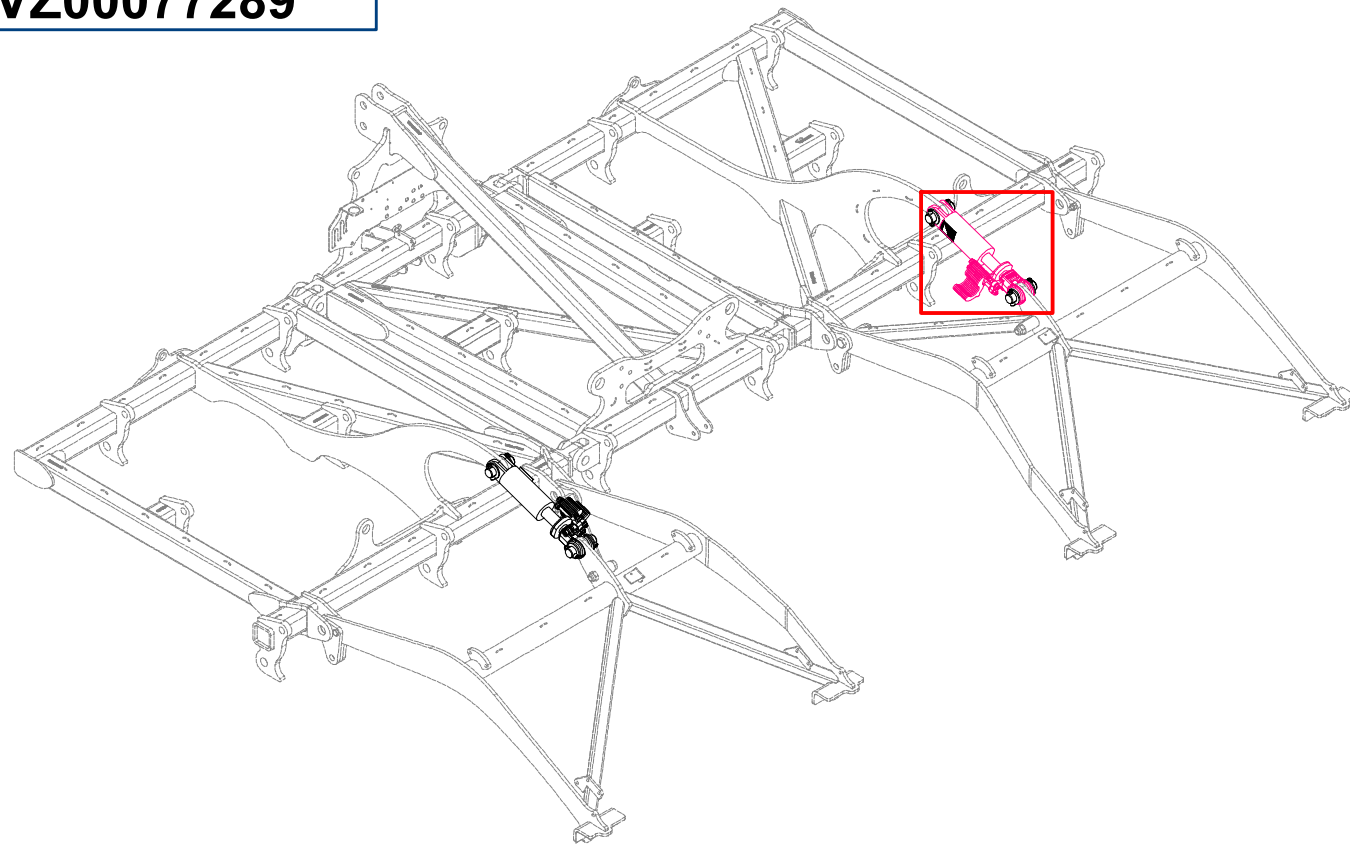
Ⓖ PISTON ROD MOUNTING

Ⓡ КРЕПЛЕНИЕ ШТОКА ПОРШНЯ

Ⓟ TRZPIEŃ TŁOKA 100/50-100



**VZ00077289**



Pos.	Part Number	Pcs.
2	VZ00074131	1
5	4007816	2
6	4007730	2
7	m25878	2
10	m14008	8
11	m04301	8
12	4013139	8

Ⓒ PÍSTNICE 90/45-415

Ⓓ KOLBENSTANGE 90/45-415

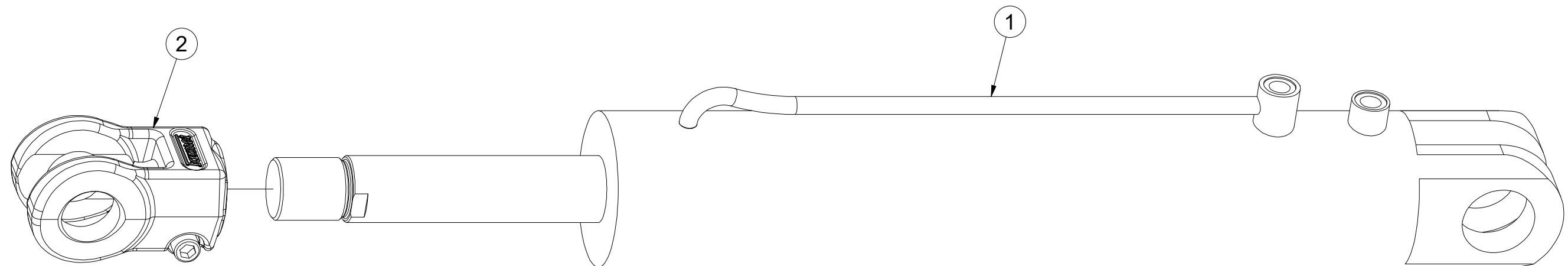
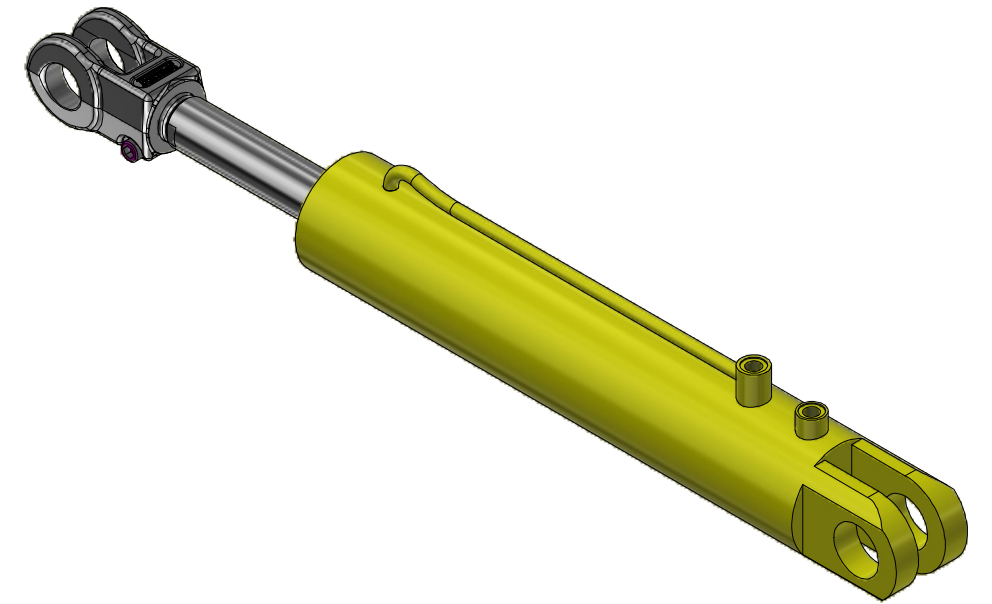
Ⓕ TIGE DE PISTON 90/45-415

**VZ00068123**

Ⓖ PISTON ROD 90/45-415

Ⓡ ЦИЛИНДР 90/45-415

Ⓟ TRZPIEŃ TŁOKA 90/45-415



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m26964	1
2	VZ00048546	1

☉ OKO PÍSTNICE

☉ AUGEN FÜR KOLBENSTANGE

☉ L'ŒIL TIGE DE PISTON

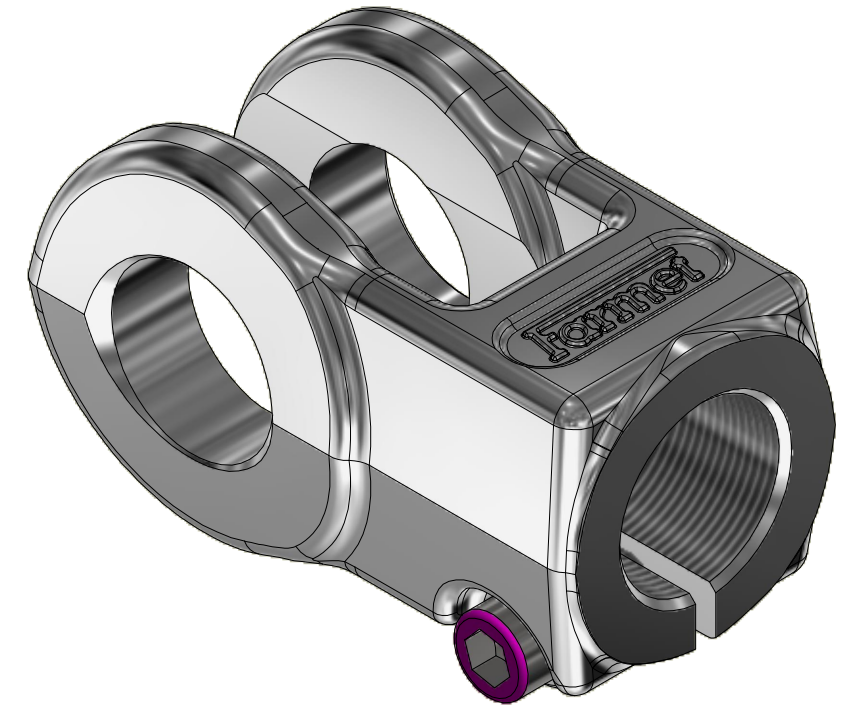
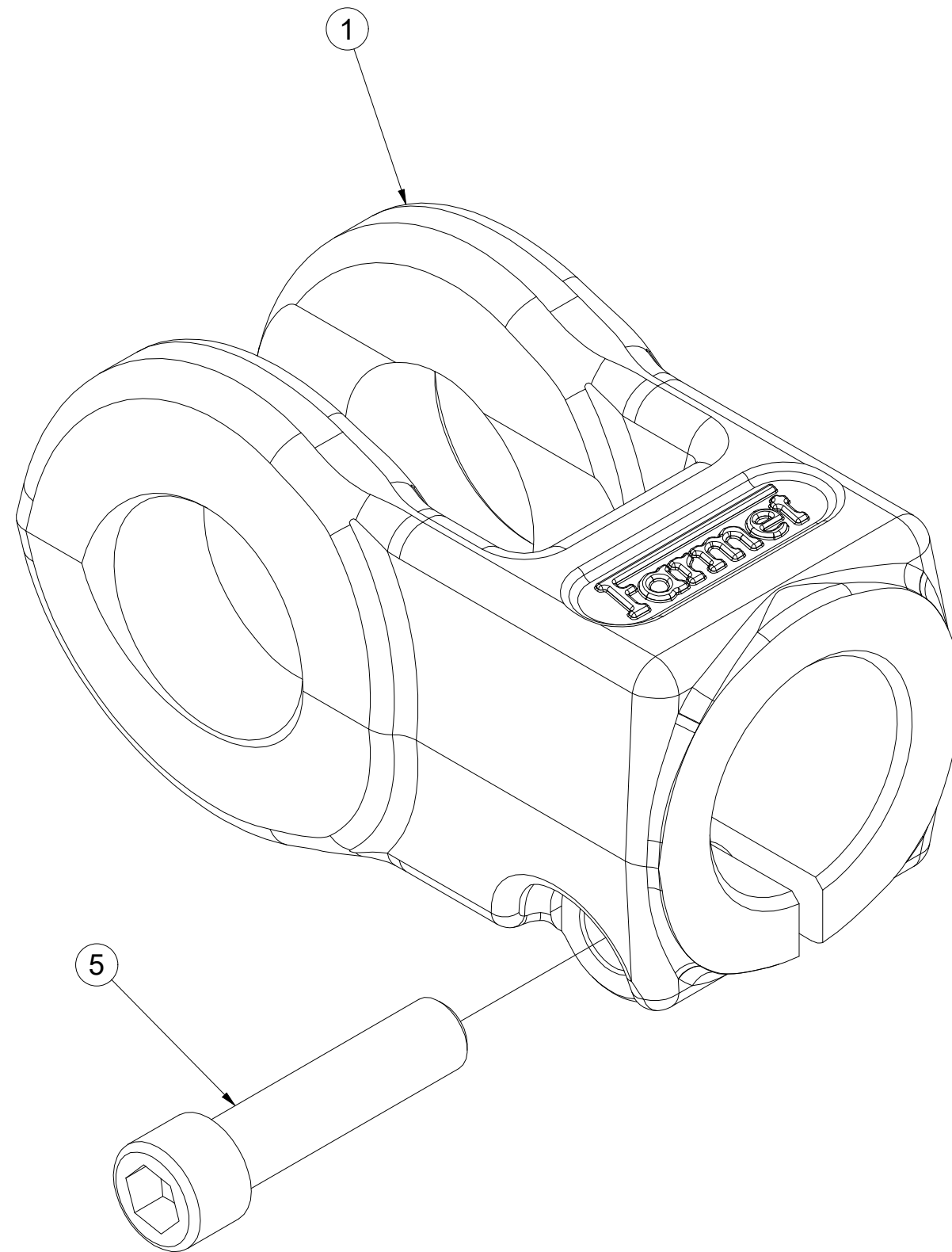
☉ PISTON ROD EYE

☉ ПРОУШИНА ШТОКА ПОРШНЯ

☉ UCHO TŁOCZYSKA

**Farmet**

**VZ00048546**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00050799	1
5	m25842	1

Ⓒ PÍSTNICE 80/45-85

Ⓓ KOLBENSTANGE 80/45-85

Ⓕ TIGE DE PISTON 80/45-85

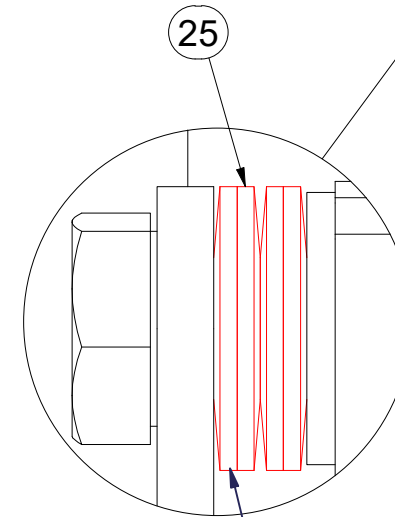
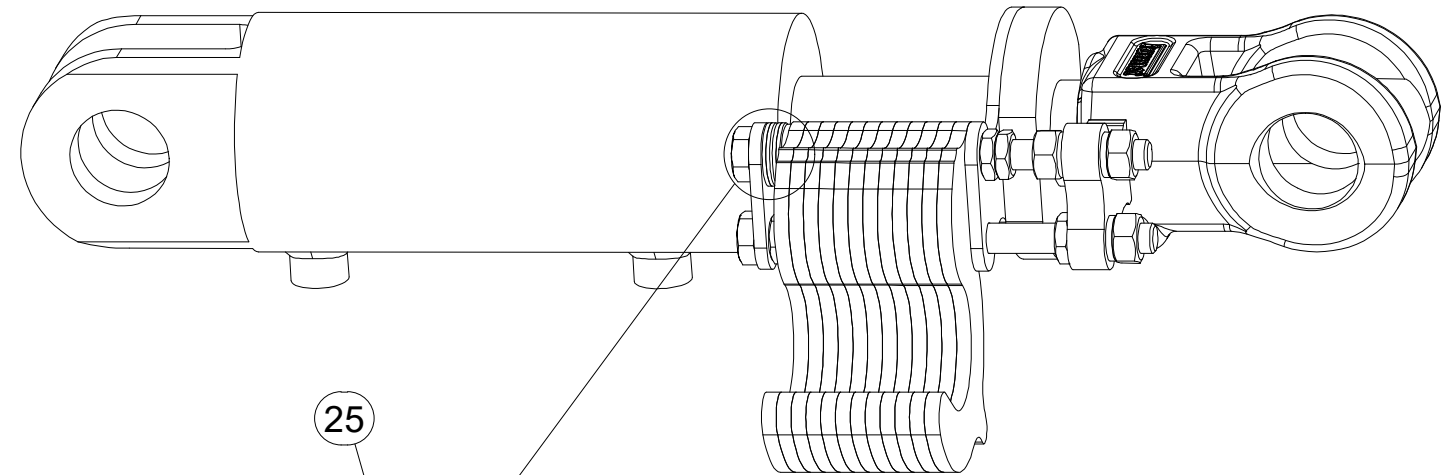
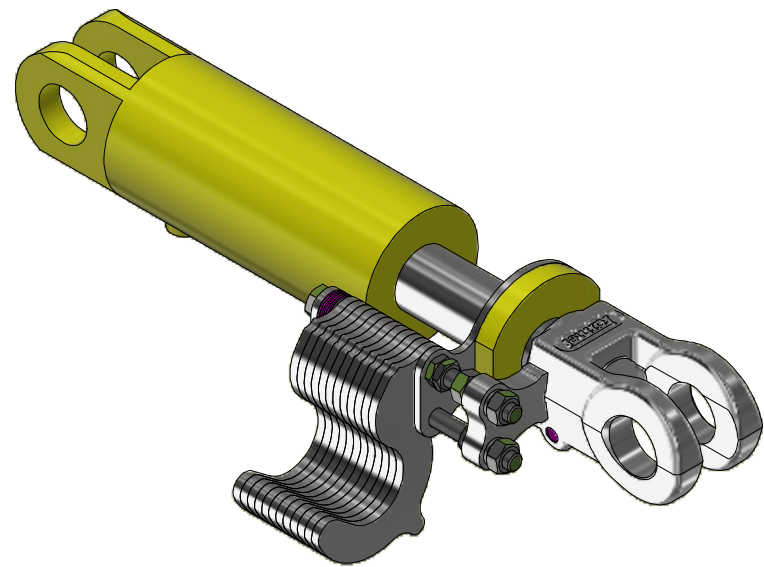
Ⓖ PISTON ROD 80/45-85

Ⓡ ЦИЛИНДР 80/45-85

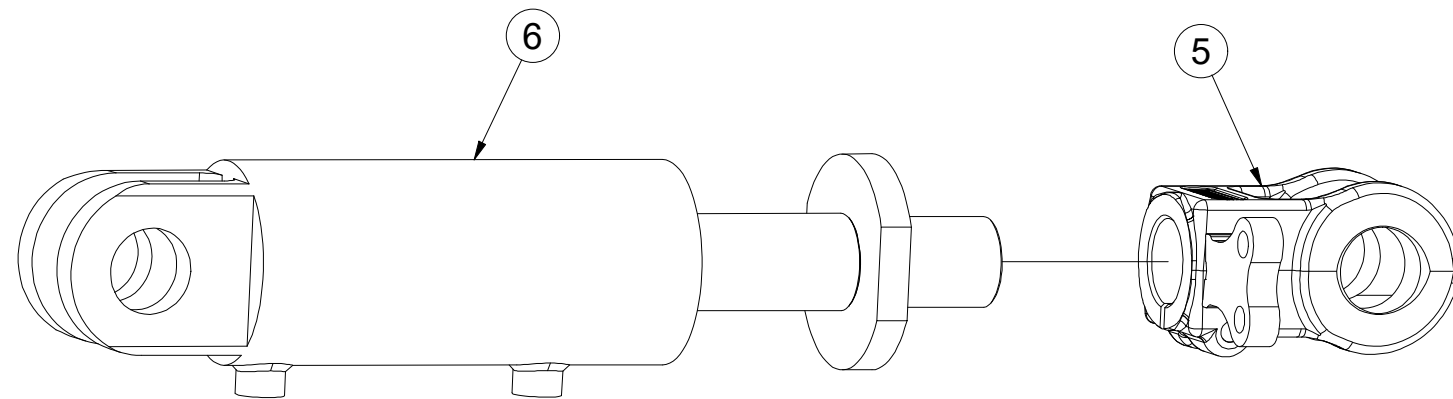
Ⓟ TRZPIEŃ TŁOKA 80/45-85



**VZ00074131**



CZ: SPRÁVNÁ ORIENTACE TALÍŘOVÝCH PRUŽIN  
 DE: KORREKTE AUSRICHTUNG DER TELLERFEDERN  
 FR: ORIENTATION CORRECTE DES RESSORTS À DISQUE  
 EN: CORRECT ORIENTATION OF DISC SPRINGS  
 RU: ПРАВИЛЬНАЯ ОРИЕНТАЦИЯ ТАРЕЛЬЧАТЫХ ПРУЖИН  
 PL: PRAWIDŁOWA POZYCJA SPRĘŻYN TALERZOWYCH



Pos.	Part Number	Pcs.
5	VZ00049366	1
6	m23247	1
25	m17728	4

Ⓒ PÍSTNICE 80/45-85

Ⓓ KOLBENSTANGE 80/45-85

Ⓕ TIGE DE PISTON 80/45-85

Ⓖ PISTON ROD 80/45-85

Ⓔ ЦИЛИНДР 80/45-85

Ⓗ TRZPIEŃ TŁOKA 80/45-85

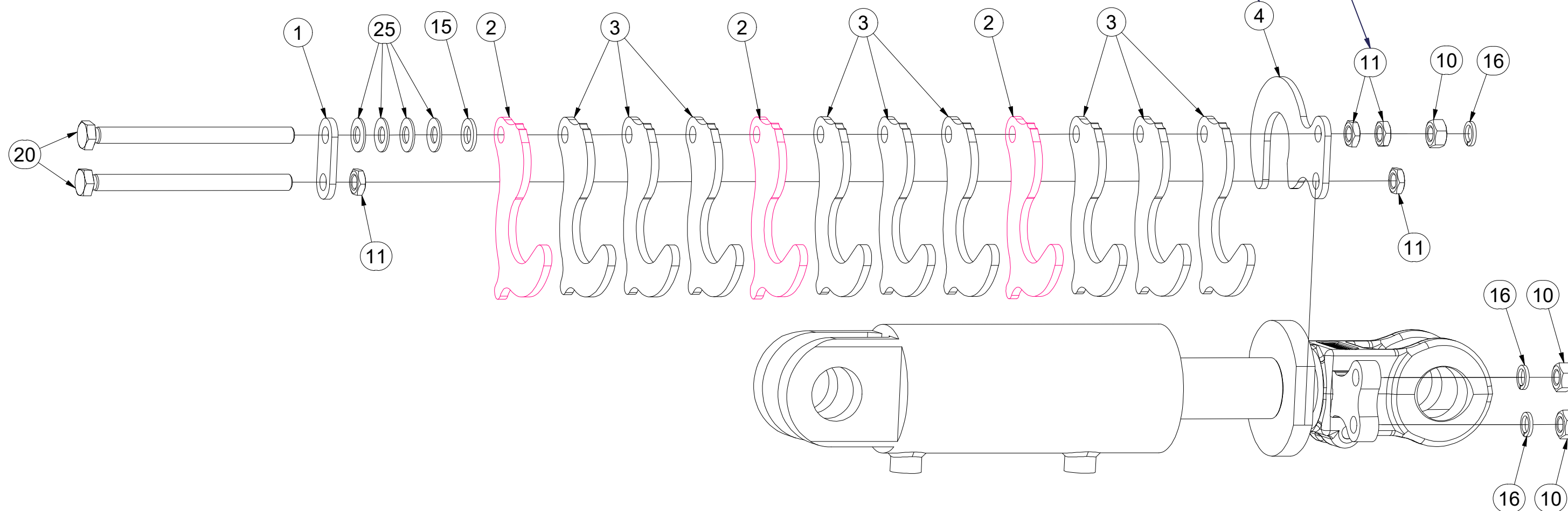


### VZ00074131

Pos.	Part Number	Pcs.
1	4013842	1
2	VZ00007983	3
3	4019019	9
4	4013785	1
10	m01305	3
11	m14233	4
15	m01214	1
16	m03988	3
20	m16601	2
25	m17728	4

CZ: UTÁHNOUT TAK, ABY BYLO MOŽNÉ S JEDNOTLIVÝMI VYMEZOVAČIMI PODLOŽKAMI HÝBAT, ALE ABY SE SAMOVOLNĚ NEODKLOPILY PŘI PŘEKLOPENÍ PÍSTNICE (SKLÁPĚNÍ STROJE)  
 DE: SO ANZIEHEN, DASS DIE EINZELNEN SICHERUNGSSCHEIBEN SICH BEWEGEN LASSEN, ABER DASS SIE BEIM ÜBERKIPPEN DER KOLBENSTANGE (KIPPEN DER MASCHINE) NICHT EIGENSTÄNDIG ABKLAPPEN  
 EN: TIGHTEN SO THAT IT IS POSSIBLE TO MOVE THE INDIVIDUAL SPACERS, BUT THEY DO NOT UNCLIP AUTOMATICALLY WHEN THE PISTON ROD IS TILTED (MACHINE FOLDING).  
 FR: SERRER POUR POUVOIR DÉPLACER DES RONDELLES INDIVIDUELLES É DÉLIMITER MAIS É ÉVITER LES RONDELLES DE BASCULER SPONTANÉMENT EN CAS DE RENVERSEMENT DE LA TIGE DE PISTON (BASCULEMENT DE LA MACHINE)  
 RU: ЗАЖАТЬ ТАК, ЧТОБЫ КАЖДАЯ ОГРАНИЧИТЕЛЬНАЯ ПОДКЛАДКА БЫЛА ПОДВИЖНА, ОДНАКО НЕ МОГЛА САМОПРОИЗВОЛЬНО МЕНЯТЬ ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ РАБОТЕ ЦИЛИНДРА (СКЛАДЫВАНИИ МАШИНЫ)  
 PL: DOKRĘCIĆ W TAKI SPOSÓB, ABY MOŻNA BYŁO PORUSZAĆ POSZCZEGÓLNYMI PODKŁADKAMI DYSTANSOWYMI, ALE ABY ZAPOBIEC ICH SPONTANICZNEMU ODCHYLENIU SIĘ PODCZAS PRZECZYLANIA TŁOCZYSKA (PRZECZYLANIA MASZYN)

CZ: PO DOTAŽENÍ MUSÍ PODLOŽKA ROVNOBĚŽNĚ DOSEDAT NA ČELO PÍSTNICE  
 DE: NACH DEM ANZIEHEN MUSS DIE UNTERLEGSCHIEBE AUF DER STIRNSEITE DER KOLBENSTANGE AUFLIEGEN  
 FR: APRÈS LE SERRAGE, LA RONDELLE DOIT ÊTRE PARALLÈLE É LA TÊTE DE LA TIGE DE PISTON  
 EN: AFTER TIGHTENING, THE SPACER MUST SIT PARALLEL TO THE FRONT OF THE PISTON ROD  
 RU: ПОСЛЕ ЗАЖАТИЯ ПОДКЛАДКА ДОЛЖНА ПАРАЛЛЕЛЬНО ПРИЛЕГАТЬ К ТОРЦУ ЦИЛИНДРА  
 PL: PO DOKRĘCENIU PODKŁADKA MUSI PRZYLEGAĆ RÓWNOLEGLE DO POWIERZCHNI CZOŁOWEJ TŁOCZYSKA



Ⓒ PÍSTNICE 80/45-85

Ⓓ KOLBENSTANGE 80/45-85

Ⓕ TIGE DE PISTON 80/45-85

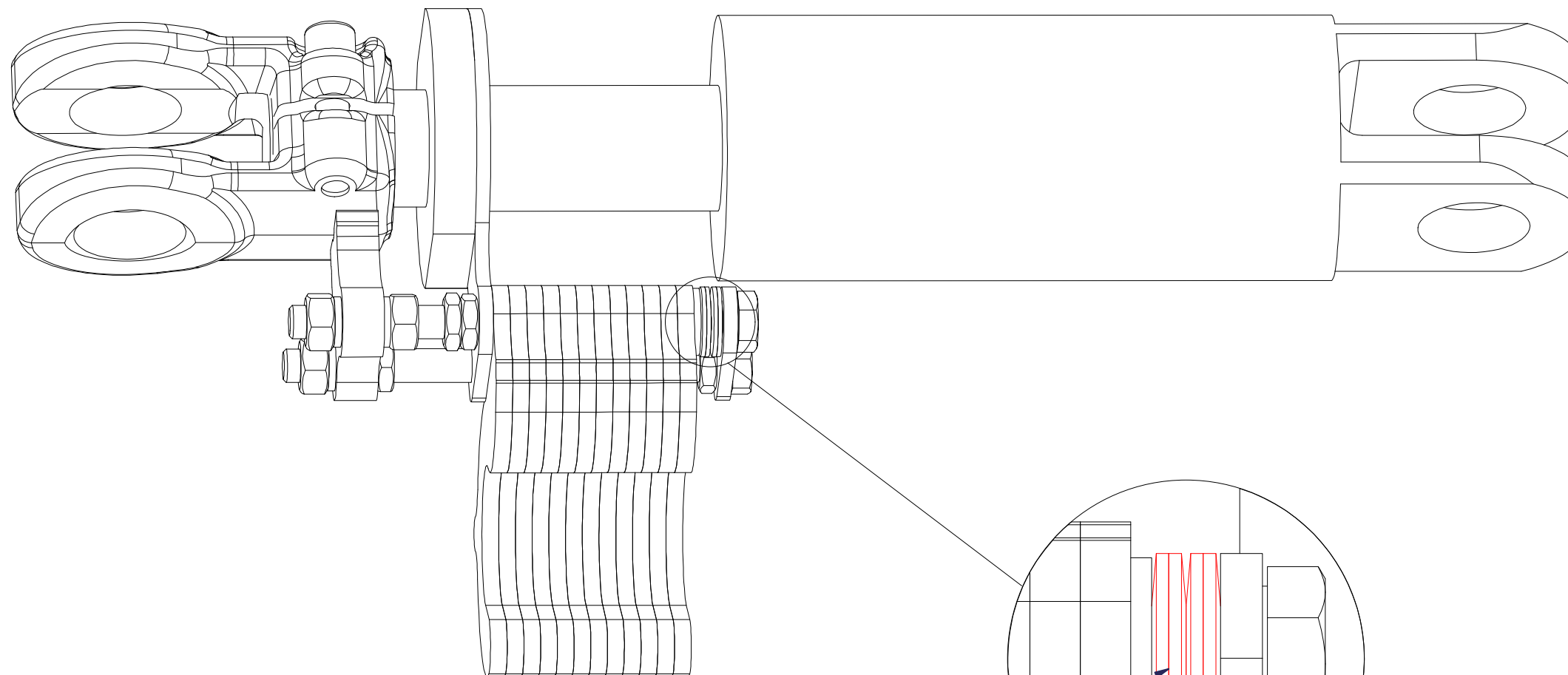
Ⓖ PISTON ROD 80/45-85

Ⓡ ЦИЛИНДР 80/45-85

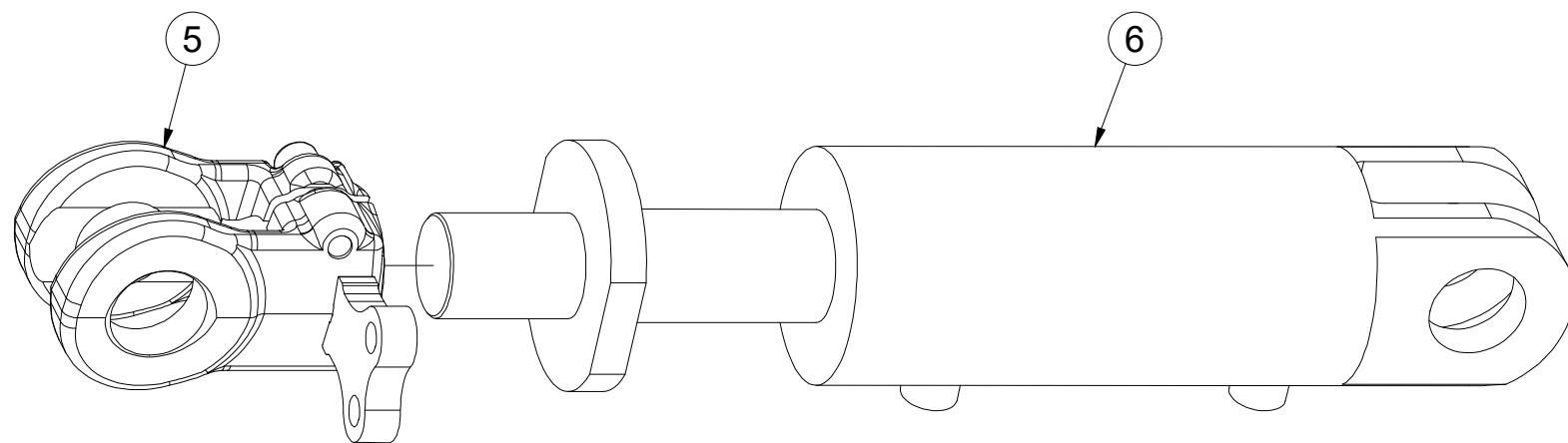
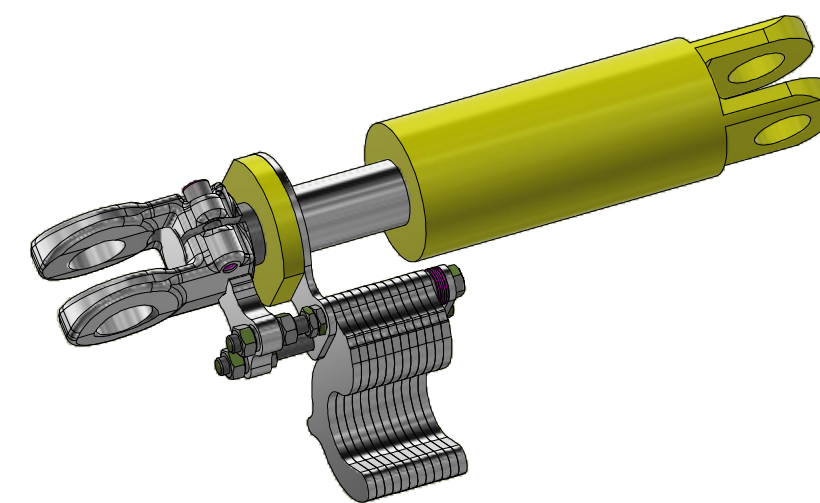
Ⓟ TRZPIEŃ TŁOKA 80/45-85



**VZ00076373**



CZ: SPRÁVNÁ ORIENTACE TALÍŘOVÝCH PRUŽIN  
 DE: KORREKTE AUSRICHTUNG DER TELLERFEDERN  
 FR: ORIENTATION CORRECTE DES RESSORTS R DISQUE  
 EN: CORRECT ORIENTATION OF DISC SPRINGS  
 RU: ПРАВИЛЬНАЯ ОРИЕНТАЦИЯ ТАРЕЛЬЧАТЫХ ПРУЖИН  
 PL: PRAWIDŁOWA POZYCJA SPRĘŻYN TALERZOWYCH



Pos.	Part Number	Pcs.
5	VZ00049366	1
6	m23247	1
25	m17728	4

Ⓒ PÍSTNICE 80/45-85

Ⓓ KOLBENSTANGE 80/45-85

Ⓕ TIGE DE PISTON 80/45-85

Ⓖ PISTON ROD 80/45-85

Ⓔ ЦИЛИНДР 80/45-85

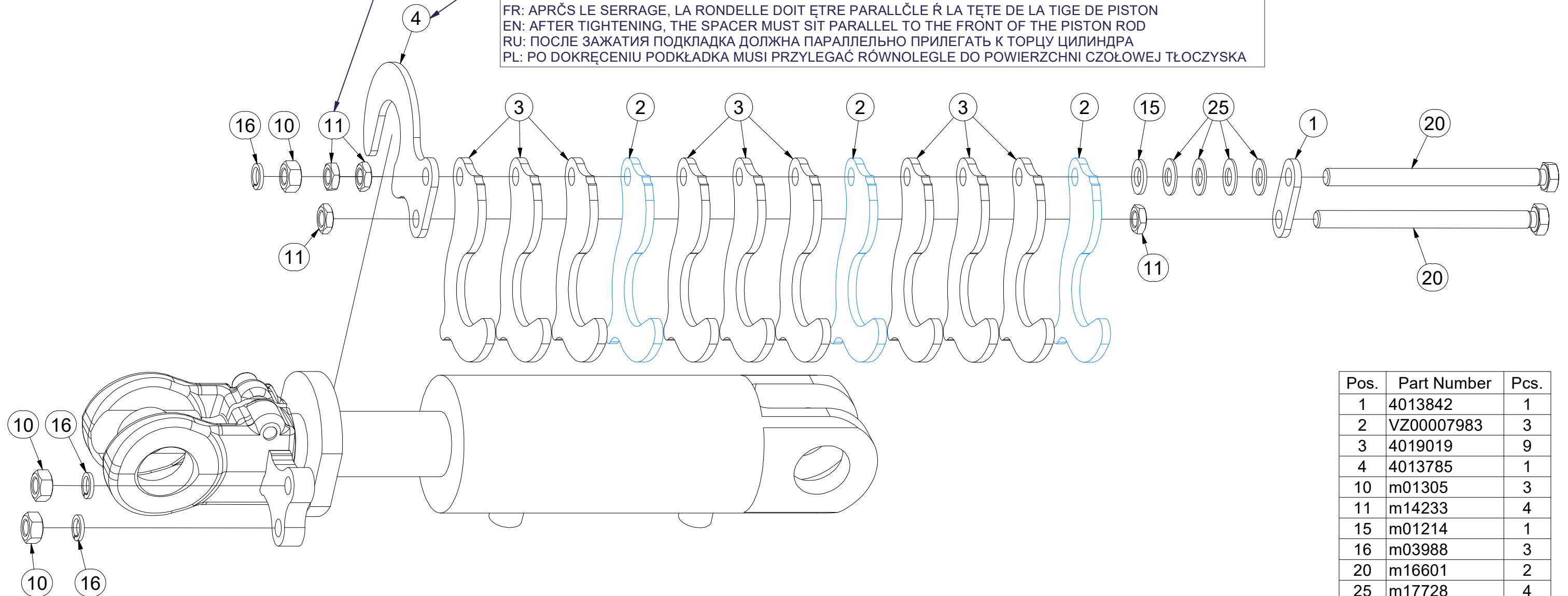
Ⓗ TRZPIEŃ TŁOKA 80/45-85



**VZ00076373**

CZ: UTÁHNOUIT TAK, ABY BYLO MOŽNÉ S JEDNOTLIVÝMI VYMEZOVACÍMI PODLOŽKAMI HÝBAT, ALE ABY SE SAMOVOLNĚ NEODKLOPILY PŘI PŘEKLOPENÍ PÍSTNICE (SKLÁPĚNÍ STROJE)  
 DE: SO ANZIEHEN, DASS DIE EINZELNEN SICHERUNGSSCHEIBEN SICH BEWEGEN LASSEN, ABER DASS SIE BEIM ÜBERKIPPEN DER KOLBENSTANGE (KIPPEN DER MASCHINE) NICHT EIGENSTÄNDIG ABKLAPPEN  
 EN: TIGHTEN SO THAT IT IS POSSIBLE TO MOVE THE INDIVIDUAL SPACERS, BUT THEY DO NOT UNCLIP AUTOMATICALLY WHEN THE PISTON ROD IS TILTED (MACHINE FOLDING).  
 FR: SERRER POUR POUVOIR DÉPLACER DES RONDELLES INDIVIDUELLES É DÉLIMITER MAIS É ÉVITER LES RONDELLES DE BASCULER SPONTANÉMENT EN CAS DE RENVERSEMENT DE LA TIGE DE PISTON (BASCULEMENT DE LA MACHINE)  
 RU: ЗАЖАТЬ ТАК, ЧТОБЫ КАЖДАЯ ОГРАНИЧИТЕЛЬНАЯ ПОДКЛАДКА БЫЛА ПОДВИЖНА, ОДНАКО НЕ МОГЛА САМОПРОИЗВОЛЬНО МЕНЯТЬ ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ РАБОТЕ ЦИЛИНДРА (СКЛАДЫВАНИИ МАШИНЫ)  
 PL: DOKRĘCIĆ W TAKI SPOSÓB, ABY MOŻNA BYŁO PORUSZAĆ POSZCZEGÓLNYMI PODKŁADKAMI DYSTANSOWYMI, ALE ABY ZAPOBIEC ICH SPONTANICZNEMU ODCHYLENIU SIĘ PODCZAS PRZECZYLANIA TŁOCZYSKA (PRZECZYLANIA MASZYNY)

CZ: PO DOTAŽENÍ MUSÍ PODLOŽKA ROVNOBĚŽNĚ DOSEDAT NA ČELO PÍSTNICE  
 DE: NACH DEM ANZIEHEN MUSS DIE UNTERLEGSCHIEBE AUF DER STIRNSEITE DER KOLBENSTANGE AUFLIEGEN  
 FR: APRÈS LE SERRAGE, LA RONDELLE DOIT ÊTRE PARALLÈLE É LA TÊTE DE LA TIGE DE PISTON  
 EN: AFTER TIGHTENING, THE SPACER MUST SIT PARALLEL TO THE FRONT OF THE PISTON ROD  
 RU: ПОСЛЕ ЗАЖАТИЯ ПОДКЛАДКА ДОЛЖНА ПАРАЛЛЕЛЬНО ПРИЛЕГАТЬ К ТОРЦУ ЦИЛИНДРА  
 PL: PO DOKRĘCENIU PODKŁADKA MUSI PRZYLEGAĆ RÓWNOLEGLE DO POWIERZCHNI CZOŁOWEJ TŁOCZYSKA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4013842	1
2	VZ00007983	3
3	4019019	9
4	4013785	1
10	m01305	3
11	m14233	4
15	m01214	1
16	m03988	3
20	m16601	2
25	m17728	4

☉ OKO PÍSTNICE

☐ AUGEN FÜR KOLBENSTANGE

☉ L'ŒIL TIGE DE PISTON

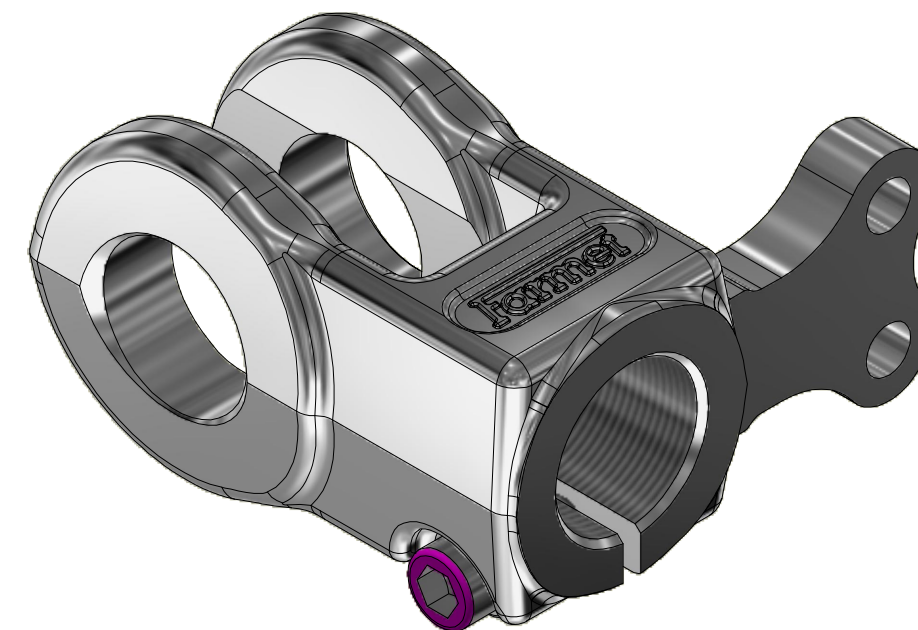
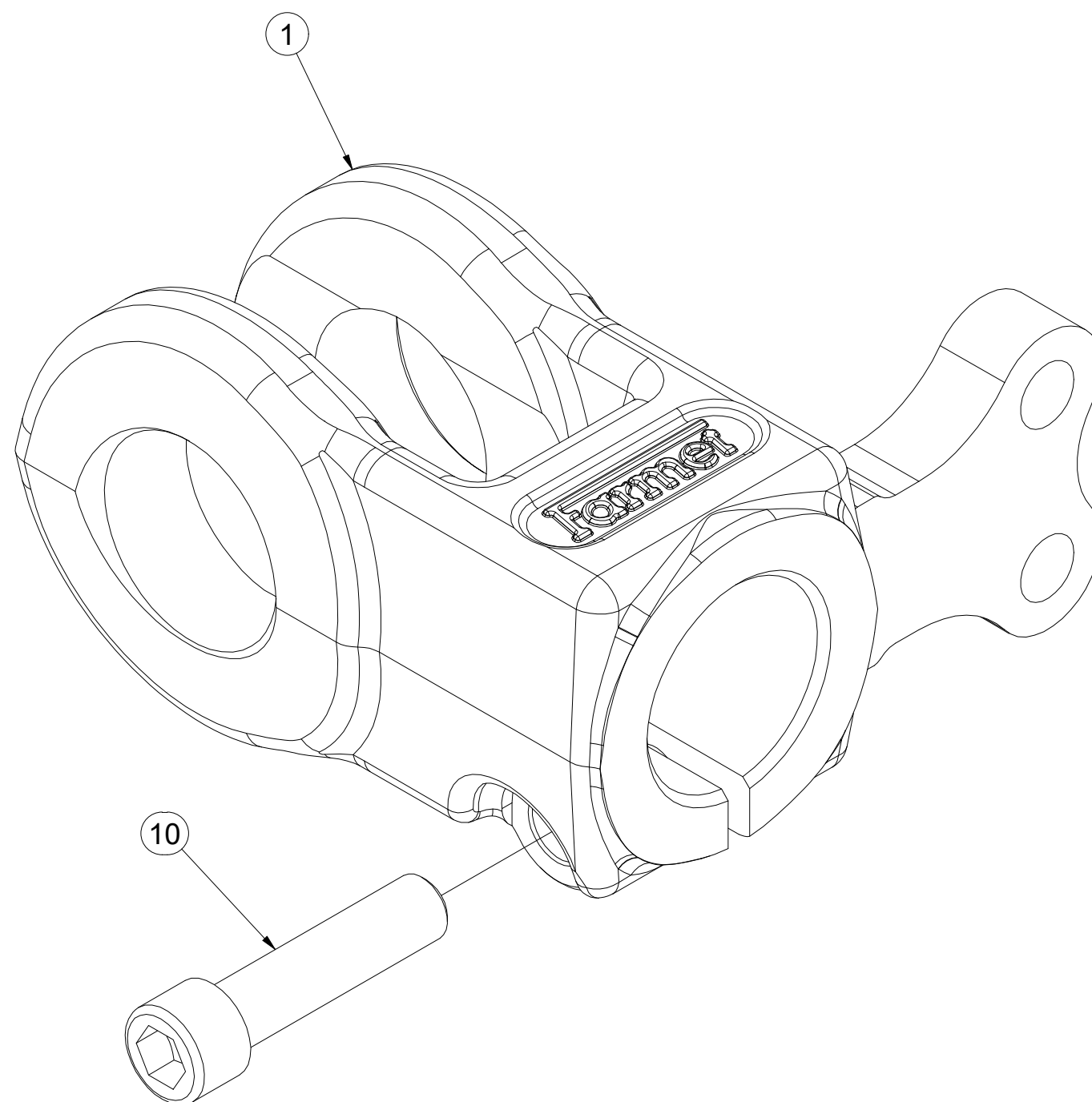
☉ PISTON ROD EYE

☉ ПРОУШИНА ШТОКА ПОРШНЯ

☉ UCHO TŁOCZYSKA

**Farmet**

**VZ00049366**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00050795	1
10	m25842	1

Ⓒ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC

Ⓓ KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ



Ⓕ SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

Ⓖ SEALING SET FOR PISTON RODS

Ⓡ КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ

Ⓟ ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA

**Farmet**

	
m25320	VZ00050923
m23247	X

Ⓒ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC

Ⓓ KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ

Ⓕ SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

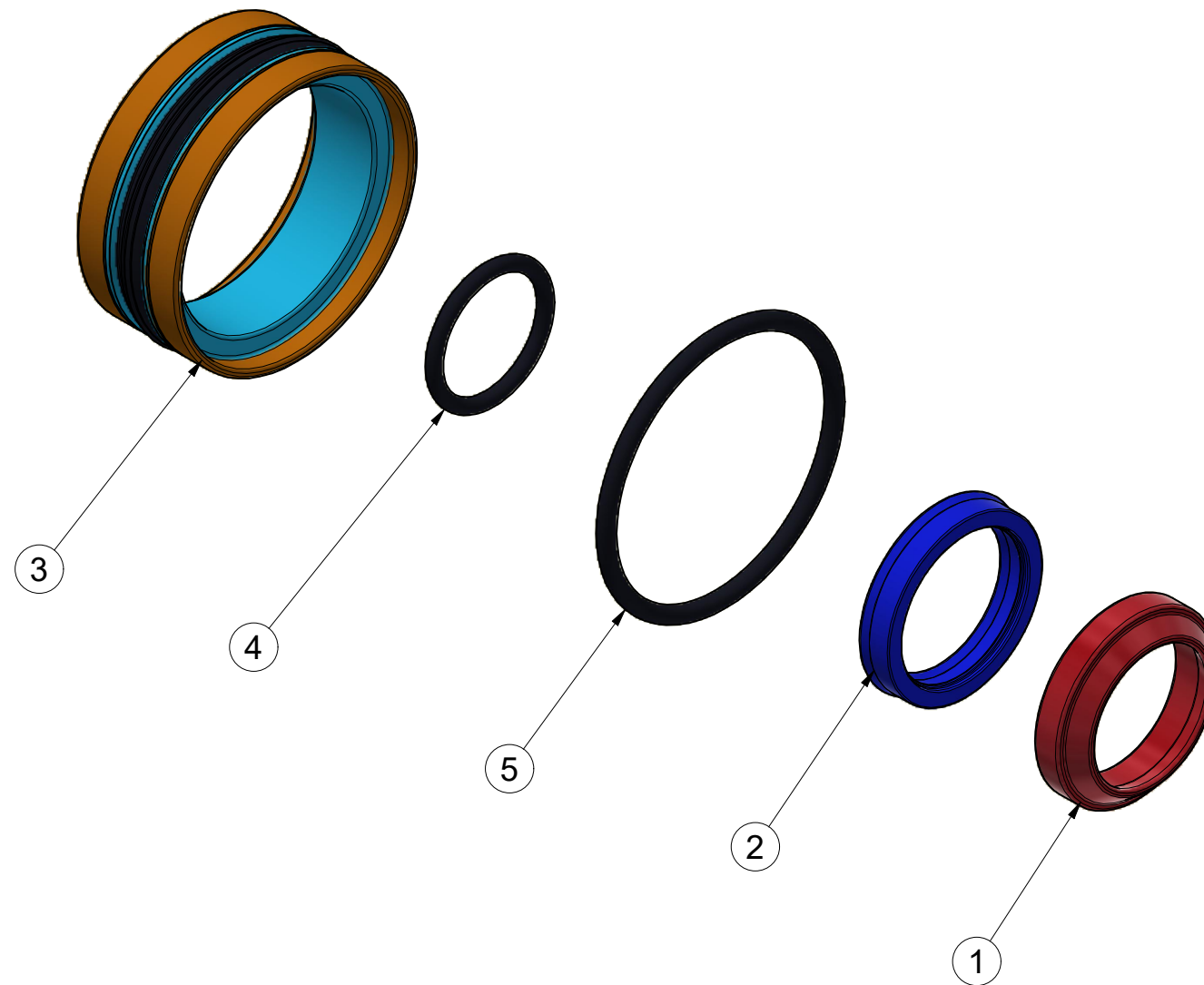
**VZ00050923**

Ⓖ SEALING SET FOR PISTON RODS

Ⓡ КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ

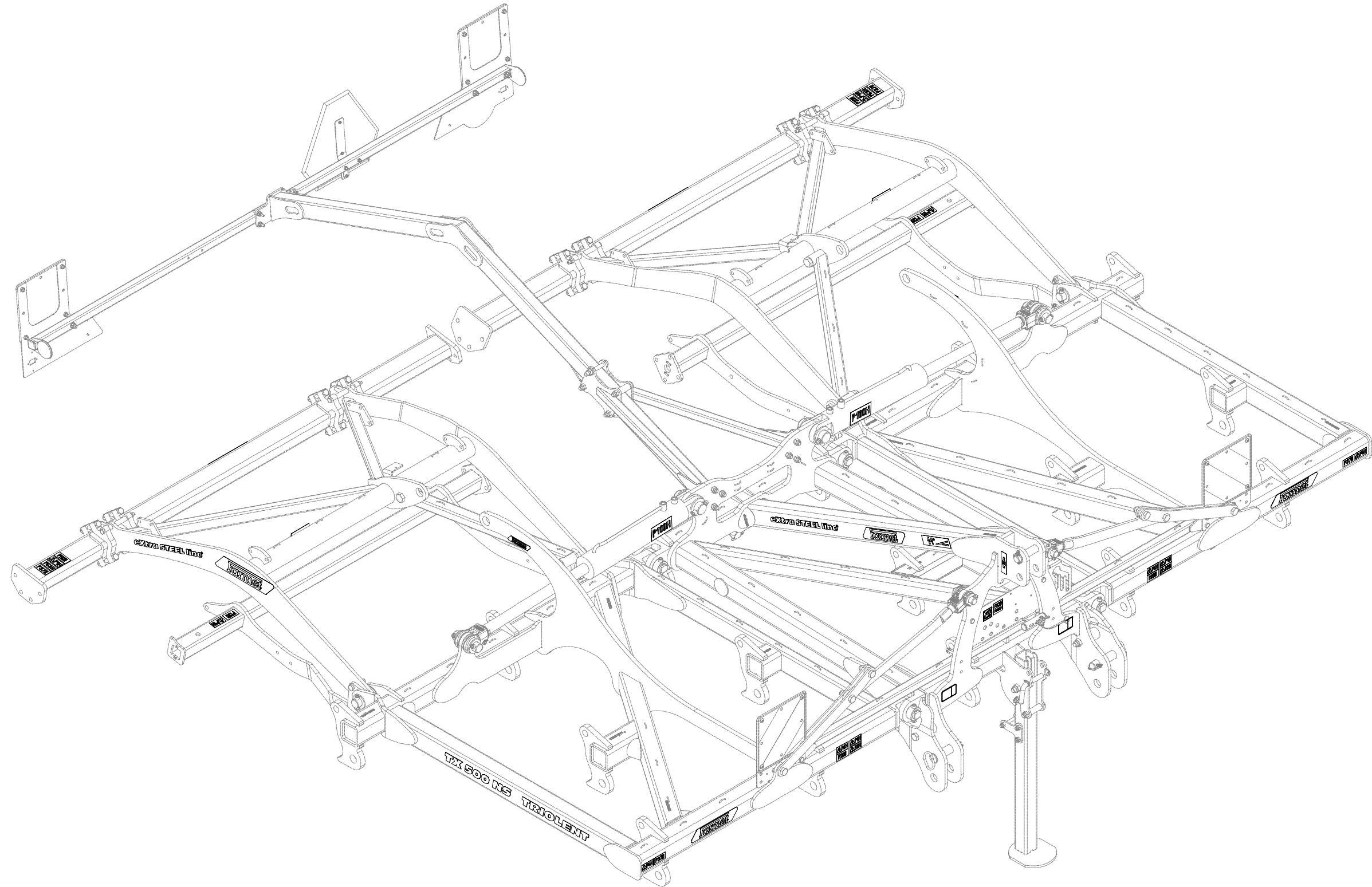
Ⓟ ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA

**Farmet**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m25923	1
2	m25929	1
3	m25934	1
4	m25948	1
5	m25949	1

VZ00077235

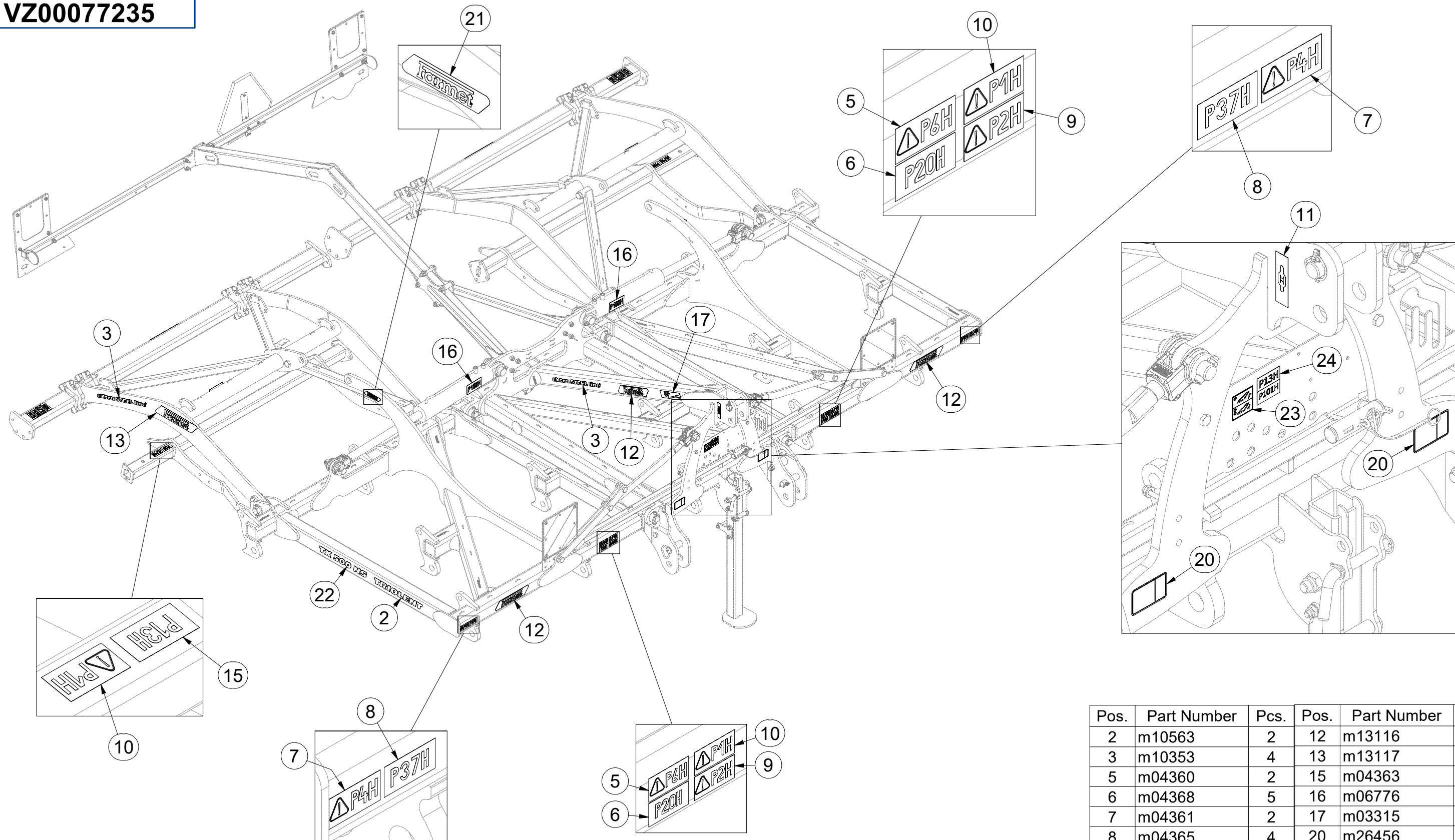


- Ⓒ SAMOLEPKY STROJE
- Ⓓ AUFKLEBER MASCHINEN
- Ⓕ VOITURE MACHINES

- Ⓖ STICKERS MACHINES
- Ⓒ СТИКЕРЫ МАШИНЫ
- Ⓓ NAKLEJKI MASZYNY

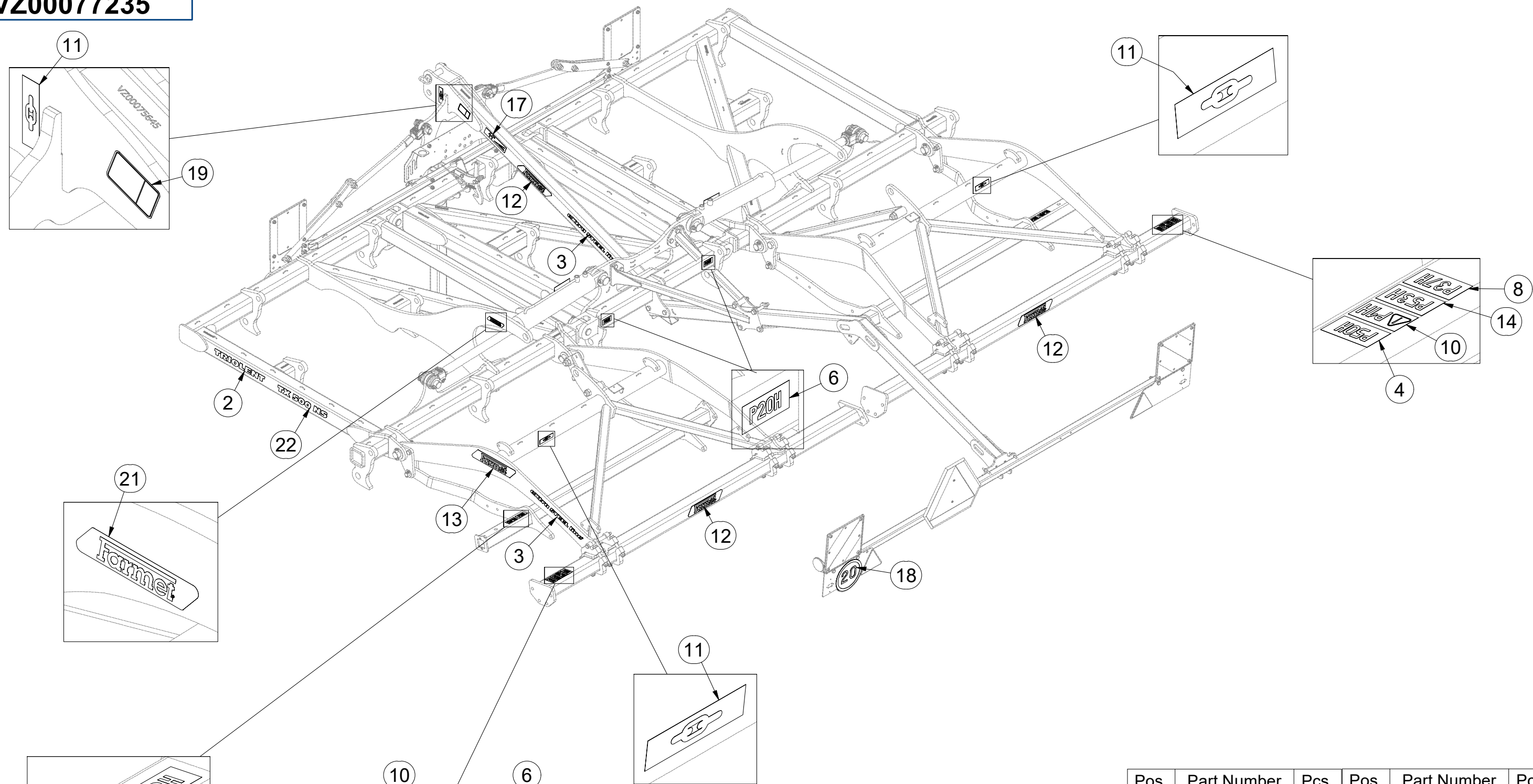


**VZ00077235**



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	m10563	2	12	m13116	6
3	m10353	4	13	m13117	2
5	m04360	2	15	m04363	2
6	m04368	5	16	m06776	2
7	m04361	2	17	m03315	2
8	m04365	4	20	m26456	2
9	m04366	2	21	m13401	2
10	m04359	6	22	m26932	2
11	m03316	4	23	m11740	1
			24	m11299	1

**VZ00077235**



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	m10563	2	13	m13117	2
3	m10353	4	14	m04369	2
4	m04367	1	15	m04363	2
6	m04368	5	17	m03315	2
8	m04365	4	18	m04406	1
10	m04359	6	19	m26457	1
11	m03316	4	21	m13401	2
12	m13116	6	22	m26932	2

Ⓒ SVĚTELNÁ SADA

Ⓓ LEUCHTENSATZ

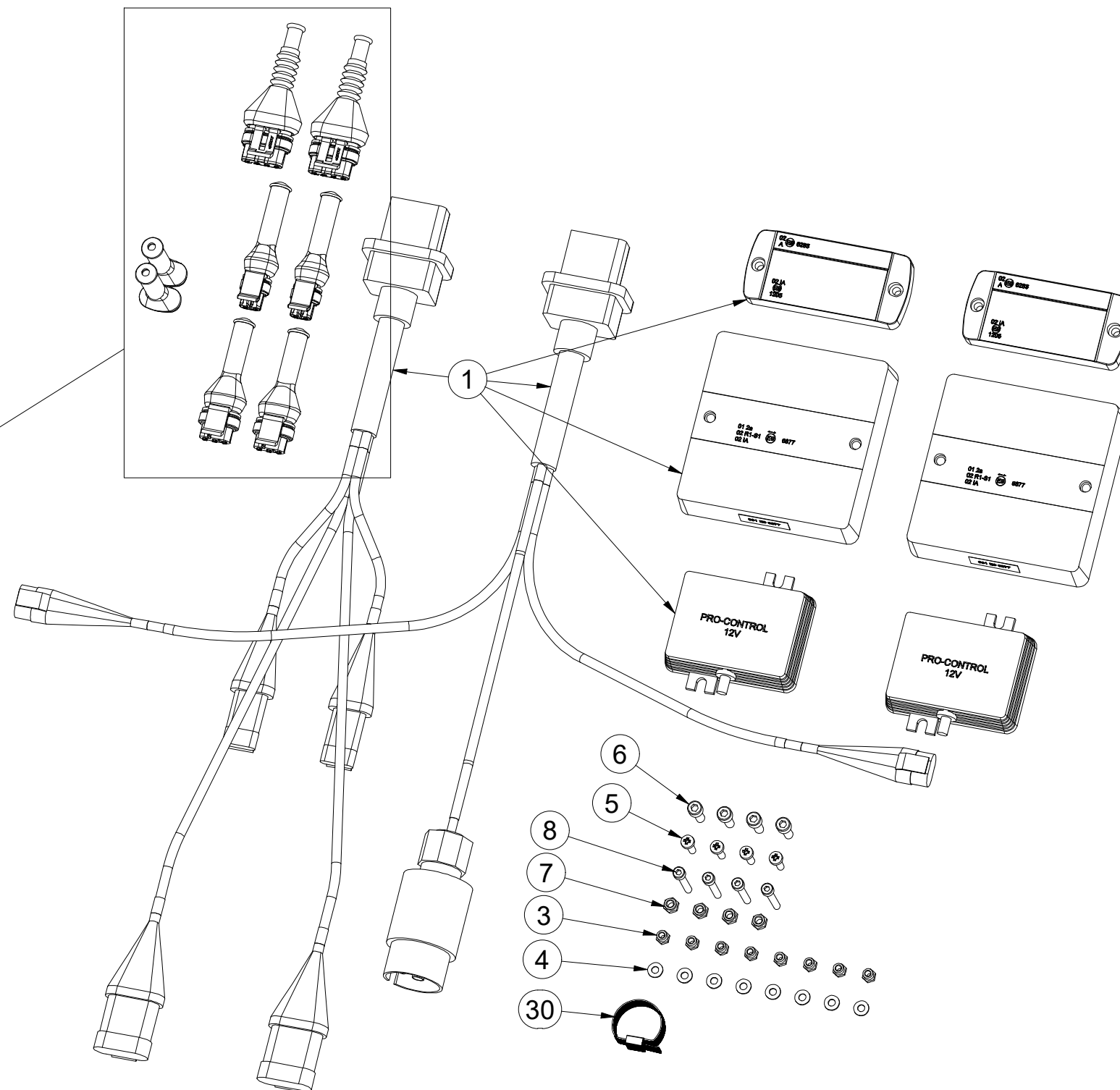
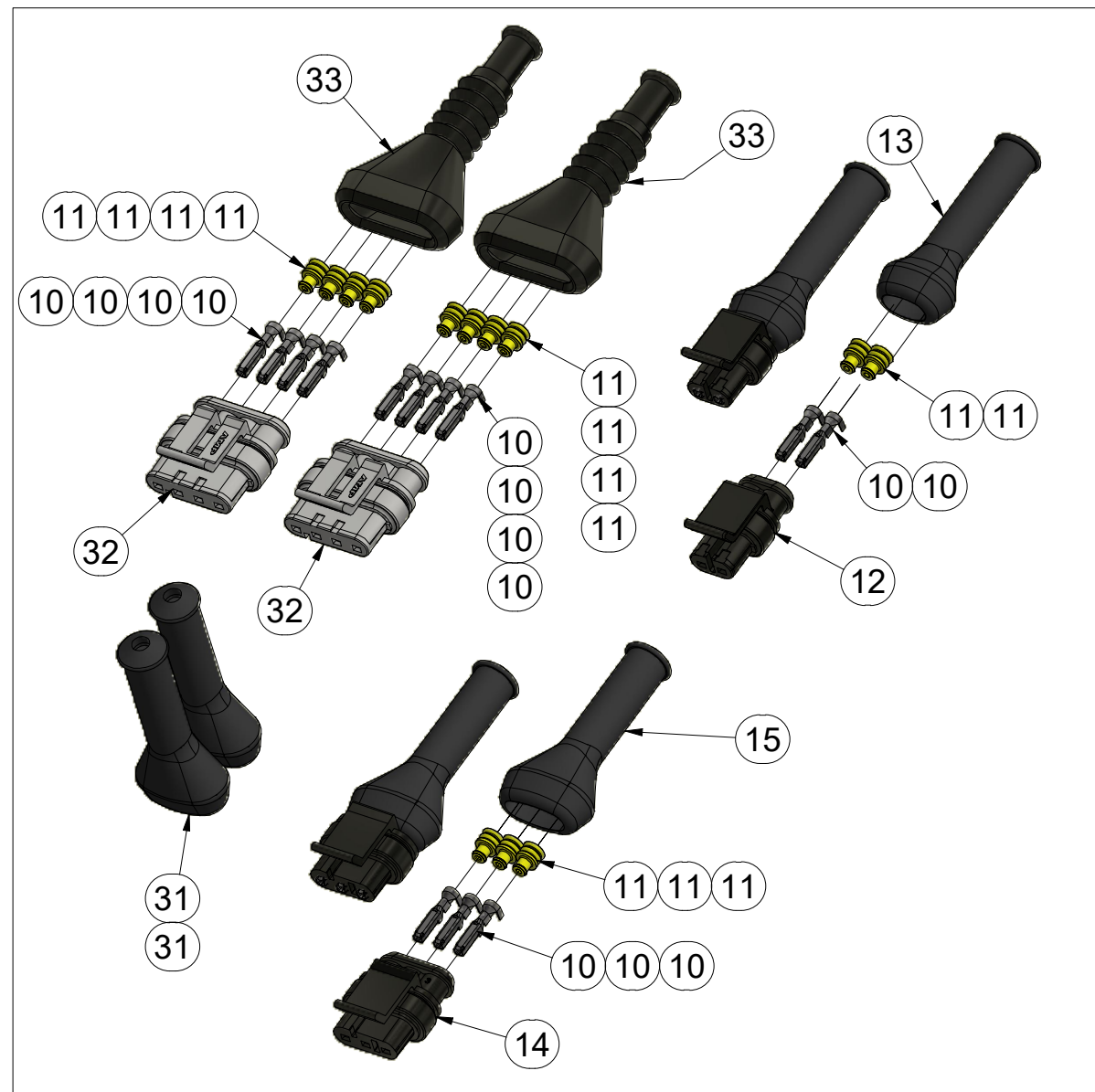
Ⓕ KIT LUMINEUX

**VZ00053484**

Ⓖ LIGHTING SET

Ⓡ ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ

Ⓢ ZESTAW OŚWIETLENIA



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m16767	1	12	m20069	2
3	m05562	8	13	m21509	2
4	m05597	8	14	m20080	2
5	m10030	4	15	m21510	2
6	m09906	4	30	m05566	50
7	m06886	4	31	VZ00010390	2
8	m16861	4	32	m20081	2
10	m20074	18	33	m21511	2
11	m20071	18			

Ⓒ SVĚTELNÁ SADA

Ⓓ LEUCHTENSATZ

Ⓕ KIT LUMINEUX

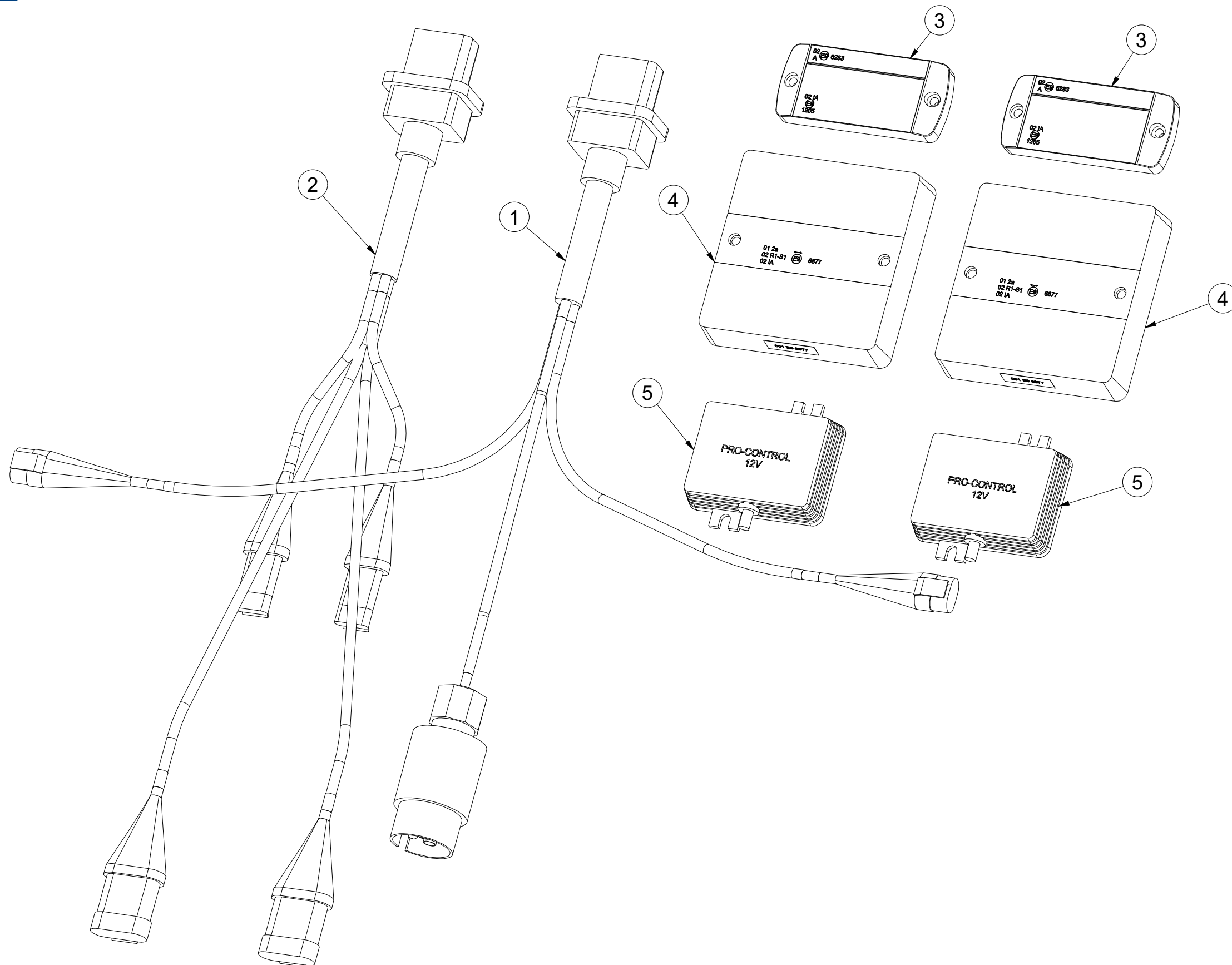
**m16767**

Ⓒ LIGHTING SET

Ⓓ ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ

Ⓕ ZESTAW OŚWIETLENIA

**Farmet**



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14780	1
2	m14781	1
3	m14776	2
4	m16781	2
5	m14777	2

- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ  
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN  
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- Ⓒ SCREW TIGHTENING TORQUE  
 Ⓓ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ  
 Ⓕ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P	D	R	5.8	8.8	10.9	12.9	Z		S	
			Mu	Mu	Mu	Mu	DIN 7991;ISO 10642	DIN 6912;DIN 7984	8.8	10.9
			Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm
M 3	0,5	0,5	1,1	1,8	2,6	3	0,9	1	0,9	1
M 4	0,7	0,7	2	3,1	4,5	5,3	2	2,3	2,1	2,3
M 5	0,8	0,8	4	6,1	8,9	10,4	4	4,6	4	4,6
M 6	1	1	6,5	9,5	14,5	16,5	7,2	7,9	7,2	8,1
M 8	1,25	1,25	16	24	36	42	17	19	17,3	19,5
M10	1,5	1,5	32	48	71	83	35	38	34,5	38,5
M12	1,75	1,75	55	84	123	144	58	65	58	65
M14	2	2	88	133	196	229	93	100	93	105
M16	2	2	137	209	307	359	144	158	144	162
M18	2,5	2,5	188	286	420	492	-	220	-	-
M20	2,5	2,5	266	406	596	698	-	310	290	330
M22	2,5	2,5	366	588	820	960	-	420	-	-
M24	3	3	459	699	1 027	1 202	-	530	500	560
M27	3	3	681	1 038	1 524	1 784	-	-	-	-
M30	3,5	3,5	924	1 408	2 069	2 421	-	-	-	-
M33	3,5	3,5	1 256	1 914	2 811	3 290	-	-	-	-
M36	4	4	1 612	2 456	3 607	4 221	-	-	-	-
M39	4	4	2 094	3 191	4 686	5 484	-	-	-	-

- Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT  
 Ⓓ ANZUGMOMENTE  
 Ⓕ COUPLE DE SERRAGE  
 Ⓒ TIGHTENING TORQUE  
 Ⓓ МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ  
 Ⓕ MOMENT DOKRĘCANIA
- D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR  
 Ⓓ NENNDURCHMESSER  
 Ⓕ DIAMETRE NOMINAL  
 Ⓒ NOMINAL DIAMETER  
 Ⓓ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР  
 Ⓕ ŚREDNICA NOMINALNA
- R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ  
 Ⓓ GEWINDESTEIFUNG  
 Ⓕ PAS DE FILET - PAS  
 Ⓒ SCREW PITCH - LEAD  
 Ⓓ ШАГ РЕЗЬБЫ  
 Ⓕ ROZSTAW GWINTU - SKOKI
- P - Ⓒ PEVNOST  
 Ⓓ FESTIGKEIT  
 Ⓕ RÉSISTANCE  
 Ⓒ STRENGTH  
 Ⓓ ПРОЧНОСТЬ  
 Ⓕ WYTRZYMA OŚĆ
- Z - Ⓒ ZÁPUSTNÉ ŠROUBY  
 Ⓓ SENKKOPFSCHRAUBEN  
 Ⓕ VIS A TETE FRAISEE  
 Ⓒ COUNTERSUNK SCREWS  
 Ⓓ БОЛТЫ С УТОПЛЕННОЙ ГОЛОВКОЙ  
 Ⓕ ŚRUBY Z ŁBEM STOŻKOWYM PŁASKIM
- S - Ⓒ SNÍŽENÁ HLAVA  
 Ⓓ NIEDRIGER KOPF  
 Ⓕ TÊTE BASSE  
 Ⓒ LOW-PROFILE HEAD  
 Ⓓ ПОНИЖЕННАЯ ГОЛОВКА  
 Ⓕ OBNIŻONA GŁÓWKA

Ⓒ Pokud je v dokumentaci definován spoj šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty nižší.

Ⓓ Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedene Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.

Ⓕ Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure

Ⓒ If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.

Ⓓ Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью

Ⓕ Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

Ⓒ Tabulka utahovacích momentů slouží k určení správného utahovacího momentu pro šroubové spoje, které nejsou mazány! Tzn. Mazivem není sníženo tření v závitu.

Ⓓ Die Anzugsmomententabelle dient zur Bestimmung des korrekten Anzugsdrehmoments für Schraubverbindungen, die nicht geschmiert sind! D.h. Die Reibung im Gewinde wird nicht durch Schmiermittel reduziert.

Ⓕ Le tableau des couples de serrage sert à déterminer le couple de serrage correct pour les assemblages vissés qui ne sont pas lubrifiés ! C'est-à-dire que la friction dans le filetage n'est pas réduite par un lubrifiant.

Ⓒ The tightening torque table is used to determine the correct torque for bolted joints that are not lubricated! That means friction in the thread is not reduced by lubrication.

Ⓓ Таблица моментов затяжки используется для определения правильного момента затяжки для резьбовых соединений, которые не смазаны! То есть трение в резьбе не уменьшается смазкой.

Ⓕ Tabela momentów dokręcania służy do określenia prawidłowego momentu dokręcania dla połączeń śrubowych, które nie są smarowane! Oznacza to, że tarcie w gwincie nie jest zmniejszone przez smar.

- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY NEREZOVÝCH ŠROUBŮ  
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON EDELSTAHLSCHRAUBEN  
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS EN ACIER INOXYDABLE

- Ⓖ STAINLESS STEEL SCREW TIGHTENING TORQUE  
 Ⓔ МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ НЕРЖАВЕЮЩИХ БОЛТОВ  
 Ⓗ MOMENT DOKRĘCANIA ŚRUB ZE STALI NIERDZEWNEJ



P		A2/A4-70	A2/A4-80
D	R	Mu	Mu
		Nm	Nm
M 3	0,5	0,8	1,1
M 4	0,7	1,9	2,4
M 5	0,8	3,6	4,8
M 6	1	6,5	8,5
M 8	1,25	15	20
M10	1,5	30	39
M12	1,75	51	68
M14	2	82	109
M16	2	126	168
M18	2,5	176	235
M20	2,5	247	330
M22	2,5	337	450
M24	3	426	568
M27	3	561	748
M30	3,5	682	909

- Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT  
 Ⓓ ANZUGMOMENTE  
 Ⓕ COUPLE DE SERRAGE  
 Ⓖ TIGHTENING TORQUE  
 Ⓔ МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ  
 Ⓗ MOMENT DOKRĘCANIA
- D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR  
 Ⓓ NENNDURCHMESSER  
 Ⓕ DIAMETRE NOMINAL  
 Ⓖ NOMINAL DIAMETER  
 Ⓔ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР  
 Ⓗ ŚREDNICA NOMINALNA
- R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ  
 Ⓓ GEWINDESTEIGUNG  
 Ⓕ PAS DE FILET - PAS  
 Ⓖ SCREW PITCH - LEAD  
 Ⓔ ШАГ РЕЗЬБЫ  
 Ⓗ ROZSTAW GWINTU - SKOKI
- P - Ⓒ PEVNOST  
 Ⓓ FESTIGKEIT  
 Ⓕ RÉSISTANCE  
 Ⓖ STRENGTH  
 Ⓔ ПРОЧНОСТЬ  
 Ⓗ WYTRZYMA OŚĆ

- Ⓒ Pokud je v dokumentaci definován spoj šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty nižší.  
 Ⓓ Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedene Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.  
 Ⓕ Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure  
 Ⓖ If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.  
 Ⓔ Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью  
 Ⓗ Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą nakrętką różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.
- Ⓒ Tabulka utahovacích momentů slouží k určení správného utahovacího momentu pro šroubové spoje z nerezové oceli, které jsou mazány tuhými mazivy pouze v místě závitu!  
 Tzn. Použitím maziva je sníženo tření v závitu.  
 Ⓓ Die Anzugsmomententabelle dient zur Bestimmung des korrekten Anzugsdrehmoments für Schraubverbindungen aus Edelstahl, die ausschließlich im Gewindebereich mit Festschmierstoffen geschmiert sind!  
 Das bedeutet, dass die Reibung im Gewinde durch das Schmiermittel reduziert wird.  
 Ⓕ Le tableau des couples de serrage sert à déterminer le couple de serrage correct pour les assemblages vissés en acier inoxydable, lubrifiés avec des lubrifiants solides uniquement au niveau du filetage !  
 Cela signifie que la friction dans le filetage est réduite par le lubrifiant.  
 Ⓖ The tightening torque table is used to determine the correct torque for stainless steel bolted joints that are lubricated with solid lubricants only at the thread area!  
 That means friction in the thread is reduced by the lubricant.  
 Ⓔ Таблица моментов затяжки используется для определения правильного момента затяжки для резьбовых соединений из нержавеющей стали, которые смазаны твердыми смазками только в области резьбы! Это означает, что использование смазки снижает трение в резьбе.  
 Ⓗ Tabela momentów dokręcania służy do określenia prawidłowego momentu dokręcania dla połączeń śrubowych ze stali nierdzewnej, które są smarowane smarami stałymi tylko w obszarze gwintu!  
 Oznacza to, że zastosowanie smaru zmniejsza tarcie w gwincie.

(CZ) UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ ČEPOVÝCH SPOJŮ  
 (D) ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN IN BOLZENVERBINDUNGEN  
 (F) COUPLES DE SERRAGE DES VIS DES LIAISONS PAR AXES

(GB) TIGHTENING TORQUES FOR SCREWS OF PIN JOINTS  
 (RU) МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ ВИНТОВ ШАРНИРНЫХ СОЕДИНЕНИЙ  
 (PL) MOMENT DOKRĘCANIA WKRĘTÓW SWORZNIOWYCH



(CZ) OBECNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:  
 (D) ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:  
 (F) CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:  
 (GB) GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:  
 (RU) ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:  
 (PL) OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:



X (8.8)	M
M6	06-09 Nm
M8	15-20 Nm
M10	20-30 Nm
M12	25-35 Nm
M14, M16	30-40 Nm

X - (CZ) ROZMĚR ŠROUBU (D) SCHRAUBENGRÖSSE (F) DIMENSIONS DE LA VIS (GB) BOLT DIMENSION (RU) РАЗМЕР БОЛТА (PL) ROZMIAR ŚRUBY  
 M - (CZ) ORIENTAČNÍ MOMENT (D) ANZUGSMOMENT (F) COUPLE D'ORIENTATION (GB) ORIENTATION TORQUE (RU) ОРИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ (PL) ORIENTACYJNY MOMENT

(CZ) Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.  
 (D) Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.  
 (F) Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit  
 (GB) These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.  
 (RU) Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.  
 (PL) Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.

Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY HYDRAULICKÝCH KOMPONENT

Ⓓ ANZUGSDREHMOMENTE VON HYDRAULIKKOMPONENTEN

Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES COMPOSANTS HYDRAULIQUES

Ⓖ TIGHTENING TORQUES OF HYDRAULIC COMPONENTS

Ⓔ МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ КОМПОНЕНТОВ

Ⓗ MOMENT DOKRĘCANIA ELEMENTÓW HYDRAULICZNYCH



	K	R	Mu [Mn]
A		M12x1,5 (G1/4")	35
		M16x1,5 (G3/8")	70
		M18x1,5 (G1/2")	80
		M22x1,5 (G5/8")	100
		M26x1,5 (G3/4")	130
B		22x1,5/16x1,5	70
C		M12x1,5 (G1/4")	20
		M16x1,5 (G3/8")	40
		M18x1,5 (G1/2")	50
		M22x1,5 (G5/8")	60
		M26x1,5 (G3/4")	80
		M30x2 (G1/4")	100
D		M16x1,5	70
		M22x1,5	100
E		DN6 (M12x1,5)	20
		DN8 (M16x1,5)	30
		DN10 (M18x1,5)	35
		DN12 (M22x1,5)	40
		DN16 (M26x1,5)	55
		DN20 (M30x2)	65
		DN25 (M36x2)	80
		DN32 (G1 1/4")	100
F		M16x1,5	80
		M22x1,5	120

Ⓒ K - KOMPONENTA

Ⓓ K - KOMPONENTE

Ⓕ K - COMPOSANT

Ⓒ R - ROZMĚR

Ⓓ R - ABMESSUNG

Ⓕ R - DIMENSION

Ⓒ Mu - UTAHOVACÍ MOMENT

Ⓓ Mu - ANZUGMOMENTE

Ⓕ Mu - COUPLE DE SERRAGE

Ⓒ A - HRDLO PŘÍMÉ

Ⓓ A - GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG

Ⓕ A - UNION MÂLE

Ⓒ B - REDUKČNÍ VLOŽKA

Ⓓ B - REDUZIER-EINSATZ

Ⓕ B - INSERT RÉDUCTEUR

Ⓒ C - SPOJKA T, L, PŘÍMÁ

Ⓓ C - VERBINDER T, L, GERADER

Ⓕ C - ÉGALE T, L, UNION

Ⓒ D - PRŮTOKOVÝ ŠROUB

Ⓓ D - DURCHFLUSSSCHRAUBE

Ⓕ D - VIS DE DÉBIT

Ⓒ E - KONCOVKA HADICOVÁ

Ⓓ E - SCHLAUCHANSCHLUSS

Ⓕ E - RACCORD DE FLEXIBLE

Ⓒ F - PRŮTOKOVÝ SET

Ⓓ F - SCHWENKVERSCHRAUBUNG

Ⓕ F - RACCORD BANJO

Ⓖ K - COMPONENT

Ⓔ K - КОМПОНЕНТ

Ⓗ K - KOMPONENT

Ⓖ R - DIMENSION

Ⓔ R - РАЗМЕР

Ⓗ R - WYMIAR

Ⓖ Mu - TIGHTENING TORQUE

Ⓔ Mu - МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ

Ⓗ Mu - MOMENT DOKRĘCANIA

Ⓖ A - MALE STUD COUPLING

Ⓔ A - ПРЯМОЕ ВВЕРТНОЕ СОЕДИНЕНИЕ

Ⓗ A - PRZYŁĄCZKA PROSTA

Ⓖ B - REDUCING INSERT

Ⓔ B - РЕДУКЦИОННЫЙ ВКЛАДЫШ

Ⓗ B - WKŁADKA REDUKCYJNA

Ⓖ C - COUPLING T, L, STRAIGHT

Ⓔ C - СОЕДИНИТЕЛЬ Т, L, ПРЯМОЙ

Ⓗ C - ŁĄCZNIK T, L, PROSTY

Ⓖ D - FLOW SCREW

Ⓔ D - ВИНТ РАСХОДА

Ⓗ D - ŚRUBA PRZEPŁYWOWA

Ⓖ E - HOSE FITTING

Ⓔ E - ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ФИТИНГ

Ⓗ E - ZŁĄCZKA DO WĘŻA

Ⓖ F - BANJO FITTING

Ⓔ F - СОЕДИНЕНИЕ БАНЖО

Ⓗ F - ZŁĄCZE BANJO"